YAMAHA

Front Surround System
Système Surround Frontal
YAS-203 (YAS-CU203+NS-WSW41)

Owner's Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de Instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Инструкция по эксплуатации

Bluetooth®

G

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Русский

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances.
  Sound bar: Top: 10 cm (4 in), Rear: 10 cm (4 in), Sides: 10 cm (4 in)
  Subwoofer: Top: 20 cm (8 in), Rear: 20 cm (8 in), Sides: 20 cm (8 in)
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  − Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  − Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  − Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc., in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or the unit during a lightning storm.
- Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- Before moving this unit, press ⏻ to set this unit in standby mode, and disconnect the power supply cable from the wall outlet.
- Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power supply cable from the outlet, then leave the unit alone.
- Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- Secure placement or installation is the owner’s responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.
- Do not put a hand or foreign object into the port on the subwoofer.
- When moving the subwoofer, do not hold the port, as it may cause personal injury and/or damage to this unit.
- Do not place a fragile object near the port of the subwoofer. If the object falls as a result of the air pressure, it may cause personal injury and/or damage to the subwoofer and the object.
- Keep the product out of reach of children to avoid them swallowing small parts.

Notes on remote controls and batteries

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following places:
  − places of high humidity, such as near a bath
  − places of high temperatures, such as near a heater or a stove
  − places of extremely low temperatures
  − dusty places
- Do not expose the remote control sensor of this unit to direct sunlight or lighting such as inverted fluorescent lamps.
- If the batteries grow old, the effective operation range of the remote control decreases considerably. If this happens, replace the batteries with two new ones as soon as possible.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- Exhausted batteries may leak. If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not carry batteries in a pocket or purse with metal objects like coins, etc.
- Do not throw away batteries with general house waste. Dispose of them correctly in accordance with your local regulations.
- Keep batteries away from children. If a battery is accidentally swallowed, contact your doctor immediately.
- When not planning to use the remote control for long periods of time, remove the batteries from the remote control.
- Do not charge or disassemble the supplied batteries.
- The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or like.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

As long as this unit is connected to the AC wall outlet, it is not disconnected from the AC power source even if you turn off this unit by ⏻. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

⏻ (Power key)
Turns on the power of this unit or sets it to the standby mode.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

Radio waves may affect electro-medical devices. Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.

The name plate is located on the bottom of the unit.

FOR U.K. CUSTOMERS

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

NOTE

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT
THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

Contents

Supplied items 2
Features 3
Frequently asked questions..... 3
Part names and functions (sound bar/subwoofer) 4
Installation 5
Connections 6
Operations..... 8
Listening to the sound from a *Bluetooth* device 10
Settings..... 12
Programming the sound bar with the TV's remote control (TV's remote control learning function)..... 12
Sending the TV's remote signal through the sound bar (TV Remote Repeater function)..... 14
Setting the auto power standby function 14
Initializing the sound bar 14
Troubleshooting 15
Specifications 20

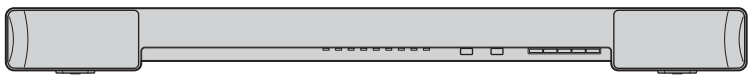
About this manual

NOTE
This indicates precautions for use of the product and its feature limitations.

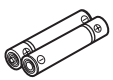
HINT
This indicates supplementary explanations for better use.

Supplied items

Make sure you have received all of the following items.

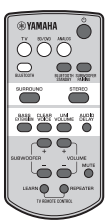


Sound bar (YAS-CU203)

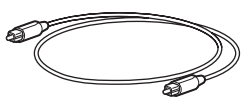


Battery x 2
(AAA, R03, UM4)

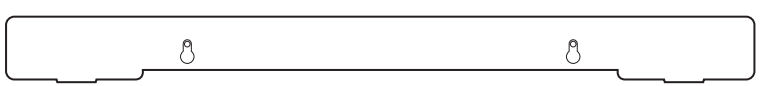
Wireless subwoofer
(NS-WSW41)



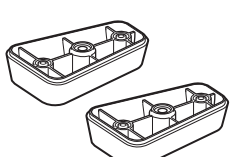
Remote control



Optical cable (1.5 m [4.9 ft])



Mounting template
* Using when attaching the sound bar to a wall



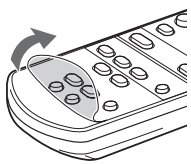
Stand x 2
(For sound bar)

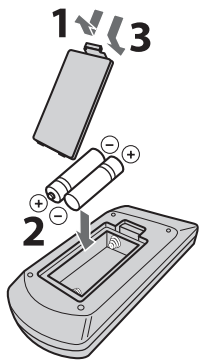
Screw x 2
(For attaching
the stand)

Owner's Manual
(This manual)

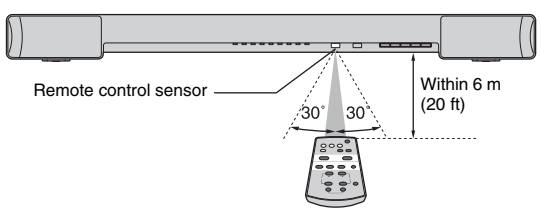
How to use the remote control

Preparing the remote control
Peel off the protection sheet before use.





Operating range of the remote control
Remain within the operating range shown below.



Features

Enjoy powerful and realistic sound from the front surround system consisting of the sound bar and wireless subwoofer, and easy installation and connection to TVs and other devices.

• AIR SURROUND XTREME

Enjoy 7.1 channel surround sound, which creates a wide and deep soundstage, as if speakers are set, not only on the front, but also on the left and right, and behind the listener (p.9).

• Advanced Bass Extension Processing

Equipped with Yamaha's original bass boost technology, this system reproduces more powerful sound from the dedicated subwoofer (p.9).

• *Bluetooth*® connection

Content on a *Bluetooth* compatible smartphone, tablet, or computer can be played back easily (p.10).
You can enjoy deep and fresh sound as close to the original by the Compressed Music Enhancer. The sound bar is also compliant with the aptX codec, which enables you to enjoy better sound from your smartphone.

• HOME THEATER CONTROLLER

You can operate the sound bar easily by installing the dedicated controlling application "HOME THEATER CONTROLLER."

• TV's remote control learning function

Operate the sound bar with the TV's remote control (p.12).

• TV Remote Repeater function

Enables the TV's remote signal to pass through the sound bar. If the installed sound bar blocks the TV's remote sensor, the TV's remote will not work. This function provides a convenient solution (p.14).

• Clear voice

Makes voice sound (such as dialogues and narrations) clear (p.9).

• UniVolume

Maintains consistent sound volume when inputs or sound sources switch (p.9).

Frequently asked questions

The following section covers popular functions and frequently asked questions about the sound bar.

Q1 **Can I operate the sound bar using the remote control of the TV? Switching between the remote controls of the TV and sound bar is inconvenient.**

A1 Yes. You can control the sound bar using your TV's remote control by the "TV's remote control learning" function (p.12).

This function is available only for the IR (infrared) remote control. Check your TV's remote control type.

Q2 **The TV's remote control does not work after the sound bar is installed in front of the TV.**

A2 If your TV's remote control uses IR (infrared) signals, set the "TV Remote Repeater" function to transmit the TV's remote control signals from the sound bar (p.14).

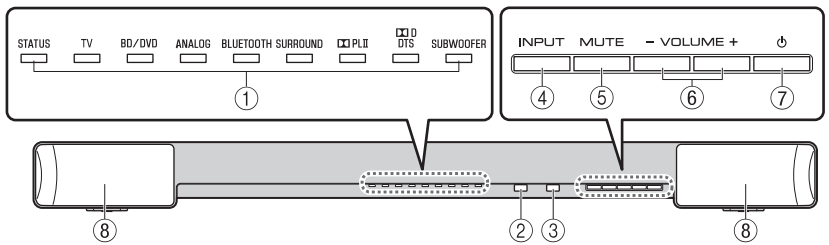
If your TV's remote control uses radio waves, increase the distance between the TV and sound bar.

Q3 **Can I make voice sound more clearly?**

A3 Yes. Dialogue in movies, TV news or sports programs, etc., can be made clearer using the "clear voice" function (p.9).

Part names and functions (sound bar/subwoofer)

Sound bar (front panel)



① Indicators
Indicate the status of the sound bar. The indicators will dim automatically if no operations are performed for 5 seconds. Refer to “Operations” (p.8 to 9) and “Wireless connection with the subwoofer” (p.7) for the main functions of the indicators.

② Remote control sensor
Receives infrared signals from the remote control of the sound bar (p.2).

③ TV’s remote control sensor
Receives infrared signals from the TV’s remote control when the TV Remote Repeater function is enabled (p.14).

④ INPUT key
Selects an input source to be played back (p.8).

⑤ MUTE key
Mutes the audio output. Press the key again to unmute (p.9).

⑥ VOLUME (+/–) keys
Adjust the volume (p.8).

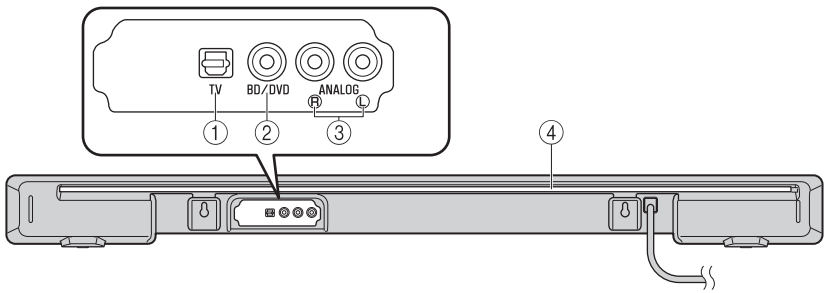
⑦ ⏻ (power) key
Turns on or off (standby) the sound bar (p.9).

HINT

- The sound bar may automatically turn off when the auto power standby function is enabled (p.14).

⑧ Speakers

Sound bar (rear panel)



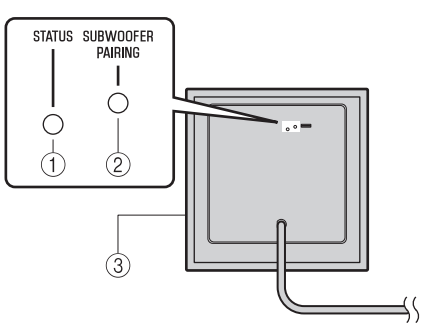
① TV input jack
For connecting to a TV with an optical cable (p.6).

② BD/DVD input jack
For connecting to a playback device, such as a Blu-ray Disc (BD) player, with a coaxial digital cable (p.6).

③ ANALOG input jacks
For connecting an external device with an RCA stereo cable (p.7).

④ IR flasher for TV Remote Repeater
Transmits TV’s remote control signals received at the TV’s remote control sensor to the TV (p.14).

Subwoofer (rear panel)



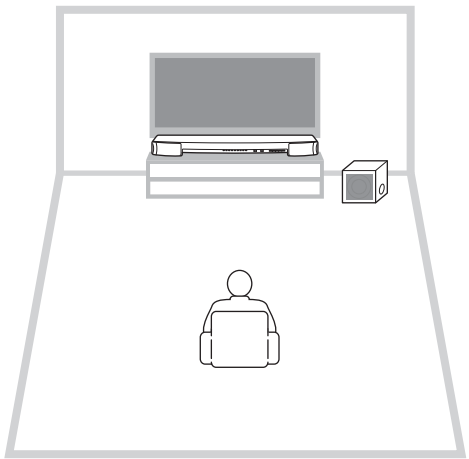
① STATUS indicator
Indicates the status of the subwoofer (p.9).

② SUBWOOFER PAIRING button
For setting wireless connection between the sound bar and subwoofer (p.19).

③ Port

Installation

Place the sound bar on a flat surface such as on top of a TV cabinet.
Place the subwoofer to the outside of the sound bar.
To avoid echoes from the wall, face the front side of the subwoofer slightly inward.

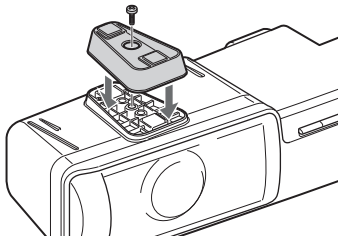


Cautions

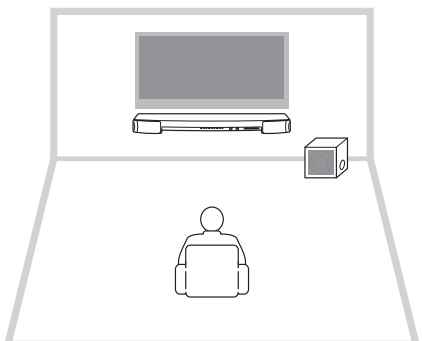
- Do not stack the sound bar/subwoofer and a BD player or other device directly on each other. Doing so may cause a malfunction due to vibrations.
- Do not hold the speaker portion (fabric part) on the front of the subwoofer when moving it.
- The sound bar contains non-magnetic shielding speakers. Do not place magnetically sensitive items (hard disk drive, etc.) near the sound bar.
- Depending on your installation environment, it may be better to connect the sound bar and external devices (such as a TV) before installing the sound bar.
- Do not place the sound bar within 50 mm (2") of the TV.
- The subwoofer and sound bar communicate wirelessly. Do not place objects that block wireless signals, such as metallic furniture and devices, between the subwoofer and sound bar as the wireless communication may be adversely affected.
- If the subwoofer is covered with a cloth or other object, the sound volume is reduced. Install the subwoofer so that it is not hidden behind a thick curtain, etc.

HINT

- If it is difficult to operate the TV, use the TV Remote Repeater function (p.14) to transmit the TV's remote control signal via sound bar.
- When placing the sound bar across the bases of the TV, or when changing the height of the sound bar, attach the supplied stands with the stand attachment screws.



Attaching the sound bar to a wall

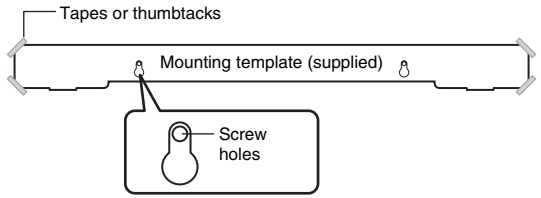


Cautions

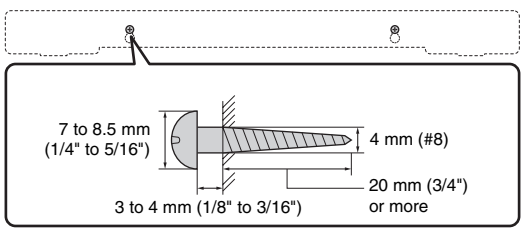
- When installing the sound bar on a wall, all installation work must be performed by a qualified contractor or dealer. The customer must never attempt to perform this installation work. Improper or inadequate installation could cause the sound bar to fall, resulting in personal injury.
- Do not attach the sound bar to a wall that is made of weak materials such as plaster or veneered woods. Doing so may cause the sound bar to fall.
- Make sure you use commercially available screws that can support the weight of the installation (specified in Step 2 on the right). Using clamps other than specified screws, such as short screws, nails, and two-sided tape, may cause the sound bar to fall.

How to install on the wall

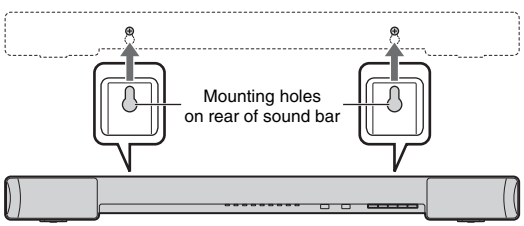
1 Attach the mounting template on a wall and mark for the screw holes.



2 Remove the mounting template from the wall, then install commercially available screws (as illustrated below) at the points marked on the wall.



3 Hang the sound bar on the screws.



Cautions

- Fix the cables in place where they will not become loose. If your foot or hand accidentally gets caught on a loose cable, the sound bar may fall.
- Check that the sound bar is fixed securely after the installation. Yamaha will bear no responsibility for any accidents caused by improper installations.

Connections

Connect to a TV (or other peripheral device).

Cautions

- Make sure that the power cables of the sound bar and subwoofer are not connected to AC wall outlets when you start making connections.
- Do not use excessive force when inserting the cable plug. Doing so may damage the cable plug or terminal.

1 Connect the TV and sound bar with the optical cable (supplied).

Remove the cap of the optical cable and check the direction of the plug.

2 Connect the power cables of the sound bar and subwoofer to AC wall outlets.

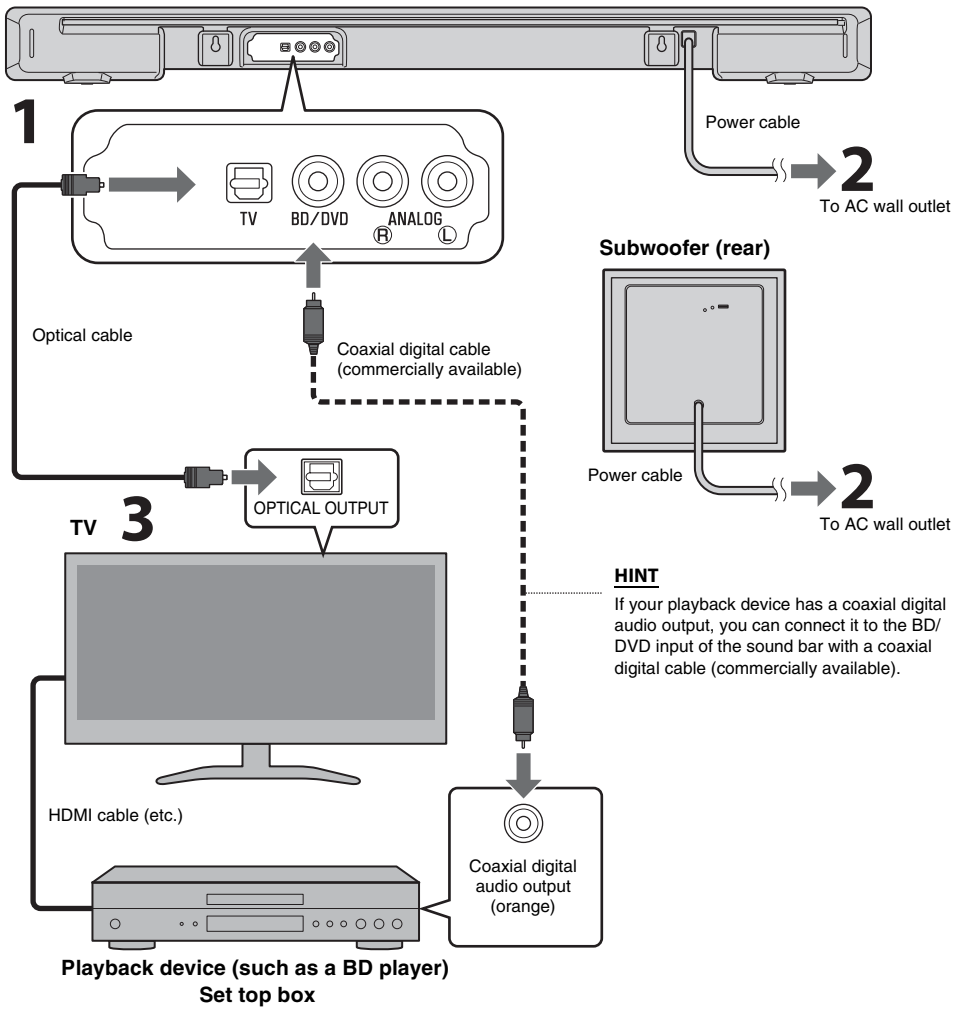
3 Set the TV as follows.

- Set the TV volume to minimum.
- Disable the TV built-in speaker output (if available).

HINT

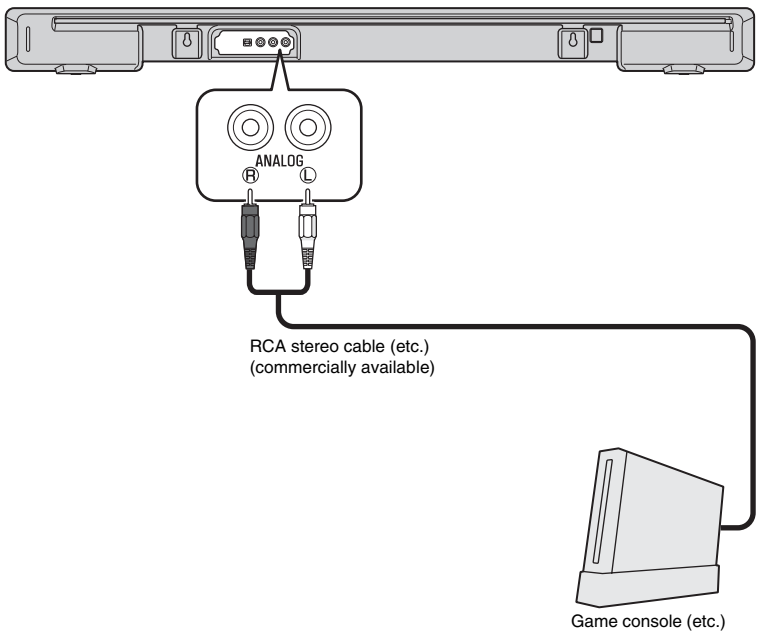
- If a setting to disable the speaker output is not available on your TV, you may disable it by connecting headphones to the headphone jack on the TV. For details, refer to the manuals of the TV.
- The TV and BD/DVD input jacks support the following audio signals.
  - PCM (2 channel)
  - Dolby Digital (up to 5.1 channel)
  - DTS Digital Surround (up to 5.1 channel)

Sound bar (rear)



Analog connection of an external device (game console)

You can connect an external device, such as a game console or TV that does not have an optical output, to the ANALOG input jacks of the sound bar.

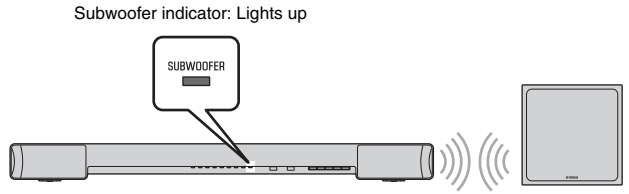


NOTE

- Make sure the left (L) and right (R) channels are connected correctly.
- Select the ANALOG key on the remote control for the input source.

Wireless connection with the subwoofer

When the power cables of the sound bar and subwoofer are connected to AC wall outlets (p.6) and the sound bar is turned on, the sound bar and subwoofer are connected automatically. When the connection is complete, the SUBWOOFER indicator on the sound bar lights up and the sound bar is ready for playback.



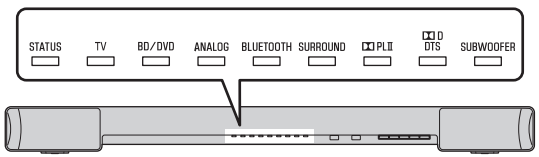
HINT

- When the sound bar is turned on for the first time, if the SUBWOOFER indicator on the sound bar does not light up, see “Pairing the sound bar and subwoofer manually” (p.19) and connect the sound bar and subwoofer manually.
- Once connected, the sound bar operates with the same subwoofer from the next time it is turned on.

Operations

Indicators

The indicators on the front panel flash or light up, to indicate the operation and setting status.



In this manual, illustrations of the nine in-line indicators are used for explanation.

: Off
: Lights up
: Flashes

(Example: When the STATUS indicator flashes and the TV indicator lights up)

1 Input keys

Select an input source to be played back.

TV .....TV audio
BD/DVD.....Audio from a device connected to the BD/DVD input jack
ANALOG .....Audio from a device connected to the ANALOG input jack
BLUETOOTH...Audio from a *Bluetooth* connected device

The indicator for the selected input source lights up.
(Example: when TV is selected)

HINT

- To play audio of the playback device connected to the TV or to watch videos of the playback device, set the TV's input source to the playback device.
- For details on *Bluetooth* connection, refer to "Listening to the sound from a *Bluetooth* device" (p.10).

2 SUBWOOFER keys (+/–)

Adjust the volume of the subwoofer.

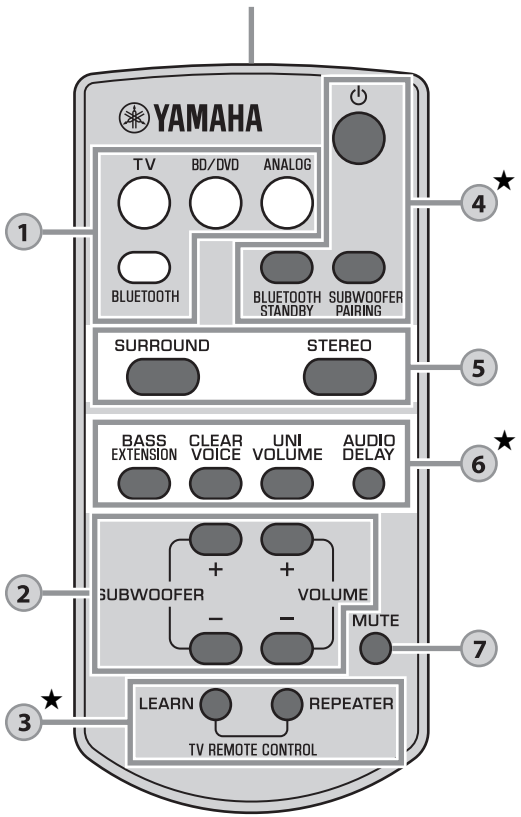
VOLUME keys (+/–)

Adjust the volume of the sound bar.

★: Keys that require pressing for more than 3 seconds
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Remote control signal transmitter

Transmits infrared signals.



3 LEARN key★

Sets the sound bar to the TV's remote control learning mode (p.12).

REPEATER key★

Enables/disables the TV Remote Repeater function (p.14).

4

⏻ (power) key

Turns on or off (standby) the sound bar.

The STATUS indicator on the sound bar

STATUS Green (turned on)

STATUS Red (*Bluetooth* standby) (p.11)

STATUS Off (turned off)

The STATUS indicator on the subwoofer

Green (turned on)

Red (turned off)

BLUETOOTH STANDBY key★

Enables/disables the *Bluetooth* standby mode (p.11).

SUBWOOFER PAIRING key★

Performs pairing between the sound bar and subwoofer (p.19).

5

SURROUND and STEREO keys

Switch between surround and stereo (2 channel) playback. When surround playback is selected, you can enjoy a realistic sound effect using Yamaha's exclusive AIR SURROUND XTREME.

SURROUND SURROUND Lights up (surround playback)

STEREO SURROUND Off (stereo playback)

HINT

- When 2 channel stereo signals are played in surround, the DOLBY PLII indicator lights up.

DOLBY PLII Lights up (Dolby Pro Logic II)

CLEAR VOICE key

Enables/disables the clear voice function. When this function is enabled, you can enjoy clear voice sounds while watching movies, TV dramas, news programs or sports programs.

Flash 3 times (enabled), flash once (disabled)

UNIVOLUME key

Enables/disables the UniVolume function. When this function is enabled, consistent volume is maintained when inputs or sound sources switch.

Flash 3 times (enabled), flash once (disabled)

HINT

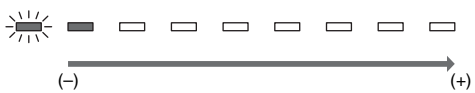
- The UniVolume function is automatically disabled when BLUETOOTH is selected as the input source.

AUDIO DELAY key★

Adjusts the audio delay to synchronize the sound with the video when the video image on the TV may seem delayed with respect to the sound. Follow the procedure below to adjust the audio delay.

1 Hold down the AUDIO DELAY key for more than 3 seconds.
The left most indicator flashes.

2 Press the SUBWOOFER (+/–) key to adjust the audio delay.
Pressing the SUBWOOFER (+) key delays the audio output timing.



3 To finish the adjustment, press the AUDIO DELAY key.

HINT

- The adjustment will be finished automatically if no operations are performed for 20 seconds.

6

BASS EXTENSION key

Enables/disables the bass extension function. When this function is enabled, you can enjoy powerful sound during surround playback through Yamaha's exclusive bass boost technology.

Flash 3 times (enabled), flash once (disabled)

7

MUTE key

Mutes the audio output. Press the key again to unmute.

Flash (on mute)

Decoder indication

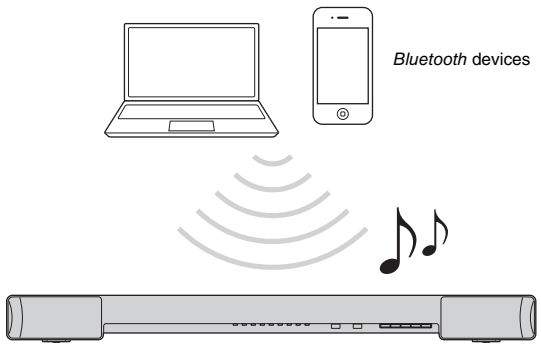
The sound bar supports the following audio signals. You can check the type of the input audio signal by the color of the indicator.

DOLBY DIGITAL DTS Green (Dolby Digital), Red (DTS Digital Surround)

DOLBY DIGITAL DTS Off (PCM)

Listening to the sound from a *Bluetooth* device

You can play back wirelessly from *Bluetooth* devices, such as smartphones or digital music players.
See also the operating manual of the *Bluetooth* device for more details.



Perform the following steps to use a *Bluetooth* device with the sound bar.

For the first *Bluetooth* connection

↓

Pairing a *Bluetooth* device with the sound bar

↓

For subsequent *Bluetooth* connection

↓

Playing back audio from a *Bluetooth* device on the sound bar

Pairing a *Bluetooth* device with the sound bar

When connecting to a *Bluetooth* device for the first time, "pairing" between the device and sound bar is required. "Pairing" is necessary for each *Bluetooth* device you use. Once "pairing" with a device is completed, subsequent connection with that device will not require "pairing."

1 Press the BLUETOOTH key on the sound bar's remote control to select *Bluetooth* as the input source.

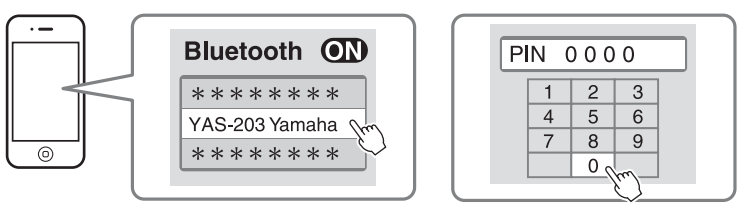
The BLUETOOTH indicator on the front panel lights up in green.

2 Turn on the *Bluetooth* function of the device to be paired, and perform pairing.

The operation varies depending on the device. Refer to the operation manual of the device.

3 Select "YAS-203 Yamaha" in the *Bluetooth* device list on the device.

If a passkey (PIN) is required, enter the number "0000."



When pairing is completed, ᛒ or a completion message appears on the device.

NOTE

- Perform pairing with the *Bluetooth* device and sound bar within 10 meters (33 ft) of each other.
- Up to eight *Bluetooth* devices can be paired with the sound bar. If a ninth device is paired, the oldest pairing information is deleted.
- If pairing information for a device is deleted, to use that device again, pairing of the device is required again.
- If a *Bluetooth* device is already connected to the sound bar, terminate that *Bluetooth* connection (p.11), then perform pairing with the new device.
- Refer to "*Bluetooth*" (p.18) in "Troubleshooting" if pairing cannot be achieved.

Playing back audio from a *Bluetooth* device on the sound bar

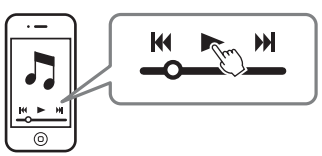
1 With the sound bar turned on, press the BLUETOOTH key on the sound bar's remote control to select *Bluetooth* as the input source.

The BLUETOOTH indicator on the front panel lights up in green.

2 Turn on the *Bluetooth* function of the device.

When *Bluetooth* connection is made correctly, the BLUETOOTH indicator of the sound bar flashes 3 times.

3 Play back a song on the device.



NOTE

- Perform *Bluetooth* connection with the device and sound bar within 10 meters (33 ft) of each other.
- It may be necessary to select "YAS-203 Yamaha" in the *Bluetooth* device list again, in the event that a connection problem occurs. You may have to change the output setting to output audio to the sound bar, depending on the *Bluetooth* device you are using.
- Adjust the volume level of the *Bluetooth* device as required.
- If a *Bluetooth* device is already connected to the sound bar, terminate that *Bluetooth* connection, then connect with the new device.

Terminating *Bluetooth* connection

Bluetooth connection is terminated in the following cases. When the sound bar is turned on and the *Bluetooth* connection is terminated, the BLUETOOTH indicator flashes once.

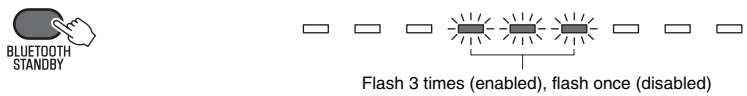
- **The *Bluetooth* function is turned off on the compatible device.**
- **The BLUETOOTH key on the sound bar's remote control is pressed for more than 3 seconds.**
- **The sound bar is turned off.**

Using the *Bluetooth* standby mode

The *Bluetooth* standby mode allows you to turn on (or off) the sound bar automatically, that interlocked by the operation of the *Bluetooth* device.

1 With the sound bar turned on, hold down the BLUETOOTH STANDBY key on the sound bar's remote control for more than 3 seconds.

Holding down the BLUETOOTH STANDBY key for 3 seconds each time toggles the mode between enabled and disabled.



When the *Bluetooth* standby mode is enabled and the sound bar is turned off, the STATUS indicator lights up in red. **(*Bluetooth* standby)**

Functions available on *Bluetooth* devices with *Bluetooth* standby mode enabled

Power on interlock function (when the sound bar is turned off)
When *Bluetooth* connection is made on the device, the sound bar will turn on and will be ready to play back sound from the device.

Power off interlock function (when the sound bar is turned on)
The sound bar will be turned off when *Bluetooth* connection is terminated on a *Bluetooth* device. (Only when BLUETOOTH is selected as the input source.)

Using the HOME THEATER CONTROLLER application

By installing the dedicated free application "HOME THEATER CONTROLLER" to a *Bluetooth* device, such as a smartphone, you can perform various operations easily and conveniently with the *Bluetooth* device.
(Setting items: basic operation, sound-field, sound adjustments)

For details on "HOME THEATER CONTROLLER," see the product information on our website.

Settings

Programming the sound bar with the TV's remote control (TV's remote control learning function)

Once you program the sound bar, you can control it with your TV's remote control for functions such as turning on/off the TV and sound bar simultaneously, or volume up/down and muting/unmuting of the sound bar.

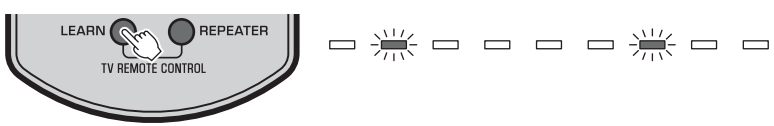
- This function is available only when your TV's remote control uses IR (infrared) signal.
- An RF (Radio Frequency) remote control will not work.
- If you want to use a cable or satellite set top box's remote control to operate the sound bar, use your original TV's IR (infrared) remote control to program the sound bar, then use the set top box's remote control to operate.
- If by changing the volume of the sound bar the TV's volume also changes, set the TV's volume to minimum, or disable speaker output.

1 **Turn off the TV.**

2 **Turn off the sound bar.**

3 **Hold down the LEARN key on the sound bar's remote control for more than 3 seconds to set the sound bar to the learning mode.**

When the sound bar is in the learning mode, the indicators on the front panel flash as shown below.



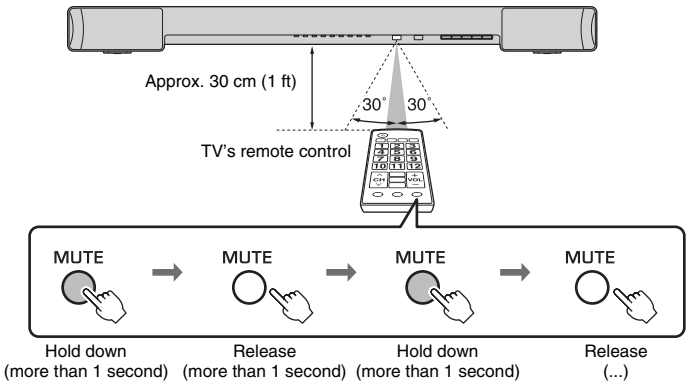
NOTE

- Steps 4 to 7 require only the TV's remote control and the keys on the front panel of the sound bar. The remote control of the sound bar is not necessary.
- If the sound bar has already learned functions, the following indicators light up.
  Mute: BD/DVD, Volume (–): ANALOG, Volume (+): BLUETOOTH, Power: SURROUND

4 **Teach the sound bar the "Mute" code of the TV's remote control.**

4-1 **Press MUTE on the front panel of the sound bar.**

4-2 **While pointing your TV's remote control at the remote control sensor, hold down the mute key for more than 1 second twice or three times.**



Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	Lights up
Failed to learn * Repeat from Step 4-1.	Twice	Flash

5 **Teach the sound bar the "Volume (–)" code of the TV's remote control.**

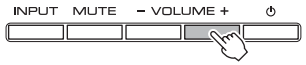
5-1 **Press VOLUME (–) on the front panel of the sound bar.**

5-2 **While pointing your TV's remote control at the remote control sensor, hold down the volume (–) key for more than 1 second twice or three times.**

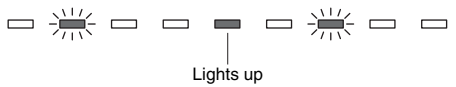
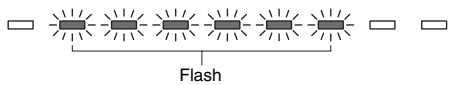
Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	Lights up
Failed to learn * Repeat from Step 5-1.	Twice	Flash

6 Teach the sound bar the “Volume (+)” code of the TV’s remote control.

6-1 Press VOLUME (+) on the front panel of the sound bar.



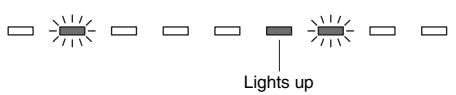
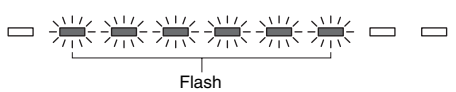
6-2 While pointing your TV’s remote control at the remote control sensor, hold down the volume (+) key for more than 1 second twice or three times.

Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	
Failed to learn * Repeat from Step 6-1.	Twice	

7 Teach the sound bar the “Power” code of the TV’s remote control.

7-1 Press ⏻ (power) on the front panel of the sound bar.

7-2 While pointing your TV’s remote control at the remote control sensor, hold down the power key for more than 1 second twice or three times.

Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	
Failed to learn * Repeat from Step 7-1.	Twice	

8 To finish the learning mode, press the LEARN key on the sound bar’s remote control.

This completes the necessary settings. Now you can operate the sound bar with the TV’s remote control’s mute key, volume keys, or power key.

HINT

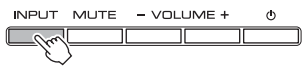
- The learning mode will be finished automatically if no operations are performed for 5 minutes.
- Set the TV volume to minimum. When you turn up the volume of the sound bar with the TV’s remote control, the volume of the TV may be turned up at the same time. In this case, follow Step 3 in “Connections” (p.6) to change the TV setting.
- You can press the ⏻ (power) key on the sound bar’s remote control to finish learning mode.

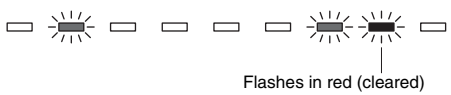
Clearing all programmed functions

1 With the sound bar turned off, hold down the LEARN key on the sound bar’s remote control for more than 3 seconds (for entering the learning mode).

When the sound bar is in the learning mode, the indicators on the front panel flash as shown below.

2 Hold down INPUT on the front panel of the sound bar for more than 3 seconds.





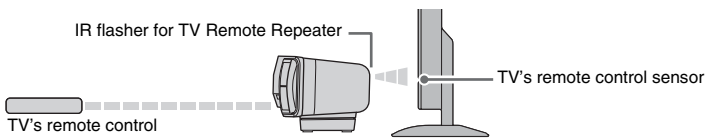
If the clearing is completed, you will hear the bleep sound three times.

3 Press the LEARN key on the sound bar’s remote control.

Sending the TV's remote signal through the sound bar (TV Remote Repeater function)

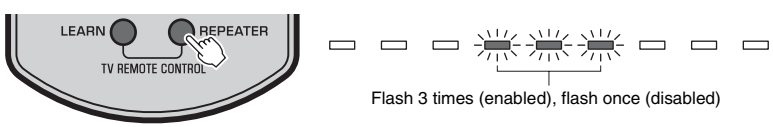
When the TV Remote Repeater function is enabled, the sound bar relays the TV's remote signal received by the front sensor to the rear transmitter. This function should be enabled when you place the sound bar in front of your TV and you cannot operate your TV with the TV's remote control.

This function is available only when your TV's remote control uses infrared signals.



1 Turn on the sound bar.

2 Hold down the REPEATER key on the sound bar's remote control for more than 3 seconds to enable/disable the TV Remote Repeater function.



This completes the necessary settings. When the TV Remote Repeater function is enabled, you can operate your TV from the TV's remote control via the sound bar.

HINT

- The TV Remote Repeater function is disabled by default.
- If the power cable of the sound bar is connected to an AC wall outlet and when the TV Remote Repeater function is enabled, the function is usable even when the sound bar is turned off.
- If you have made the sound bar learn the volume (+) operation (p.13), the volume of the TV may be turned up when you turn up the volume of the sound bar with the TV's remote control. In this case, follow Step 3 in "Connections" (p.6) to change the TV setting.
- You can check the status of the TV Remote Repeater function by the SURROUND indicator when turning on the sound bar.

Setting the auto power standby function

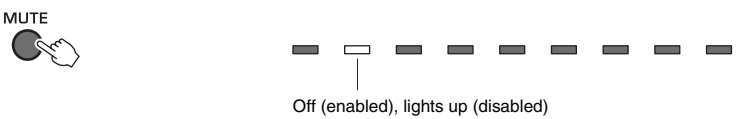
By enabling the auto power standby function, you can avoid forgetting to turn off the sound bar after use, or if you fall asleep while watching TV.

NOTE

- When the auto power standby function is enabled and one of the following conditions is met, the sound bar will automatically turn off.
  - No operation for 8 hours
  - No audio input and no operations for 20 minutes when BLUETOOTH is selected as the input source.

1 With the sound bar turned off, hold down the MUTE key on the sound bar's remote control for more than 3 seconds to enable/disable the auto power standby function.

You can check the status of the auto power standby function with the TV indicator when turning on the sound bar.



HINT

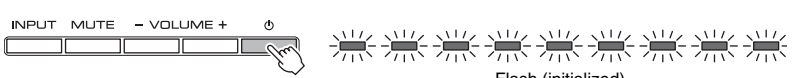
- Initial setting varies depending on the country or region.
  - U.K. and Europe models: enabled
  - Other models: disabled

Initializing the sound bar

Follow the procedure below to initialize the sound bar.

1 Turn off the sound bar.

2 Hold down ⏻ (power) on the front panel of the sound bar for more than 3 seconds.



Troubleshooting

Refer to the table below when the sound bar does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, turn off the sound bar, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
First, check the following:

① The power cables of the sound bar, subwoofer, TV and playback devices (such as BD players) are connected to AC wall outlets securely.
② The sound bar, TV and playback devices (such as BD players) are turned on.
③ The connectors of each cable are securely inserted in to jacks on each device.

Power and system

Problem	Cause	Remedy
The power turns off suddenly.	The auto power standby function worked. When the auto power standby function is enabled and one of the following conditions is met, the sound bar will automatically turn off. - No operation for 8 hours - No audio input and no operations for 20 minutes when BLUETOOTH is selected as the input source.	Turn on the sound bar again. To stop the sound bar from turning off automatically, disable the auto power standby function (p.14).
	The protection circuitry has been activated. (The STATUS indicator on the front panel of the sound bar flashes.)	After confirming that all connections are made properly, turn on the sound bar again. If the power still turns off suddenly or cannot be turned on, unplug the power cable from the AC wall outlet and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
	Bluetooth connection is terminated on a *Bluetooth* device when the *Bluetooth* standby mode is enabled.	Disable the *Bluetooth* standby mode (p.11).
The power cannot be turned on.	The protection circuitry has been activated three times consecutively. (If you try to turn on the power in this condition, the STATUS indicator on the front panel of the sound bar flashes.)	To protect the product, the power cannot be turned on. Unplug the power cable from the AC wall outlet and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
The sound bar is not responding correctly.	The internal microcomputer is frozen, due to an external electric shock (such as lightning or excessive static electricity) or to a drop in the power supply voltage.	Hold down ⏻ (power) on the front panel of the sound bar for more than 10 seconds to reboot it. (If the problem persists, disconnect the power cable from the AC wall outlet and plug it again.)
The sound bar operates by itself.	Another *Bluetooth* device is being operated nearby.	Terminate *Bluetooth* connection of the sound bar (p.11).
TV's 3D glasses do not work.	The sound bar is blocking the 3D glasses transmitter of your TV.	Check the position of the 3D glasses transmitter of your TV and adjust the position of the sound bar. Remove the stands of the sound bar if they are attached (p.5).

Audio

Problem	Cause	Remedy
No sound.	Another input source is selected.	Select an appropriate input source (p.8).
	The mute function is activated.	Cancel the mute function (p.9).
	The volume is too low.	Turn up the volume (p.8).
	The power cables of the sound bar and subwoofer are not connected properly.	Make sure that power cables of the sound bar and subwoofer are connected to AC wall outlets securely (p.6).

No sound is coming from the subwoofer. (The SUBWOOFER indicator on the front panel of the sound bar is flashing.)	The subwoofer is not connected to an AC wall outlet. (The STATUS indicator on the subwoofer is not lit.)	Plug in the power cable of the subwoofer to an AC wall outlet.
	The sound bar and subwoofer are not connected due to a bad wireless communication status. (The STATUS indicator on the subwoofer continues to be lit in red or flash in green.)	Move the subwoofer closer to the sound bar. If the situation does not improve, move the subwoofer to a location with better communication.
		If the communication between the sound bar and subwoofer is obstructed by a metallic object or another object, change the position of the sound bar and subwoofer or change the installation location of the subwoofer.
		If there is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) that emits radio frequency signals, move the sound bar and subwoofer away from the device.
	The sound bar and subwoofer are not paired. (The STATUS indicator on the subwoofer is flashing or lit in red.)	Perform the pairing between the sound bar and subwoofer (p.19). If the SUBWOOFER indicator on the sound bar still does not light up in green after the pairing is performed, a malfunction might have occurred. Unplug the power cables from the AC wall outlets and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
	The protection circuitry in the subwoofer has been activated. (The STATUS indicator on the subwoofer is lit in orange.)	To protect the product, the power of the subwoofer cannot be turned on. Unplug the power cable from the AC wall outlet and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
The sound from the subwoofer is interrupted. (The SUBWOOFER indicator on the sound bar flashes when the sound is interrupted.)	The connection between the sound bar and subwoofer is interrupted due to a bad wireless communication status. (The STATUS indicator on the subwoofer flashes in green when the sound is interrupted.)	Move the subwoofer closer to the sound bar. If the situation does not improve, move the subwoofer to a location with better communication.
		If the communication between the sound bar and subwoofer is obstructed by a metallic object or another object, change the position of the sound bar and subwoofer or change the installation location of the subwoofer.
		If there is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) that emits radio frequency signals, move the sound bar and subwoofer away from the device.

No sound is coming from the subwoofer or the sound is small. (The SUBWOOFER indicator on the sound bar is lit.)	The volume is too low.	Turn up the volume of the subwoofer (p.8).
	The front side of the subwoofer is blocked.	Clear the area around the front side and the port of the subwoofer.
	The playback source does not contain low-frequency signals.	Play back a sound source containing low-frequency signals, and confirm that the sound is output from the subwoofer.
	The protection circuitry in the subwoofer has been activated. (The STATUS indicator on the subwoofer is lit in orange.)	To protect the product, the power of the subwoofer cannot be turned on. Unplug the power cable from the AC wall outlet and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
The volume decreases when the sound bar is turned on.	The automatic volume adjustment function worked. To prevent excessive loudness, the sound bar automatically controls its volume within a certain level when the sound bar is turned on.	If necessary, turn up the volume (p.8).
No surround effect.	Stereo playback is selected.	Select surround playback (p.9).
	The volume is too low.	Turn up the volume (p.8).
	The TV or playback device is set to output 2 channel audio (such as PCM) only.	Change the digital audio output setting on the TV or playback device to Dolby Digital or BitStream.
	The audio is output from the TV built-in speakers.	Set the TV volume to minimum (p.6).
	The playback source does not contain surround audio.	Play back a source that contains audio recorded in surround.
Noise is heard.	The sound bar is too close to another digital or high-frequency device.	Move those devices away from the sound bar.

Remote control

Problem	Cause	Remedy
The sound bar cannot be controlled using the remote control.	The sound bar is out of the operating range.	Use the remote control within the operating range (p.2).
	The batteries are weak.	Replace with new batteries (p.2).
	The remote control sensor of the sound bar is exposed to direct sunlight or strong lighting.	Adjust the lighting angle, or reposition the sound bar.
The TV cannot be controlled using the TV's remote control.	The remote control sensor of the TV is blocked by the sound bar.	Use the TV Remote Repeater function (p.14) or remove the stands of the sound bar if they are attached so that the remote control sensor of the TV is not blocked (p.5).
The TV cannot be controlled by using the TV Remote Repeater function.	The TV Remote Repeater function is disabled.	Enable the TV Remote Repeater function (p.14).
	The TV's remote control does not use infrared signals. (Some remote controls may not work even if it uses infrared signals.)	The TV Remote Repeater function cannot be used in this case. Adjust the position of the sound bar so that the remote control sensor of the TV is not blocked by the sound bar and use the TV's remote control to operate the TV.
	The sound bar and TV are too close or too far from one another.	Move the sound bar away from the TV more than 50 mm (2") (p.5). If necessary, attach or remove the stands of the sound bar to adjust height for the IR flasher (for TV Remote Repeater) of the sound bar positioning in front of the remote control sensor of the TV (p.5).
	There is any obstacle (such as cables) between the sound bar and TV.	Remove the obstacle between the sound bar and TV.
	TV is not receiving the remote control signal well since the signals from the TV's remote control and IR flasher (for TV Remote Repeater) of the sound bar are interfering.	Disable the TV Remote Repeater function (p.14).
The sound bar does not learn TV's remote control operations.	The TV's remote control key was not held down long enough.	Hold down the key for more than 1 second twice or three times (p.12).
	The TV's remote control does not use infrared signals. (Some remote controls may not work even if it uses infrared signals.)	The TV's remote control learning function cannot be used in this case. Use the sound bar's remote control to operate the sound bar.
	The position where you operated the TV's remote control is not appropriate.	Operate the TV's remote control at the appropriate position (p.12).
	The batteries of the TV's remote control are weak.	Replace with new batteries.
	The remote control sensor of the sound bar is exposed to direct sunlight or strong lighting.	Adjust the lighting angle, or reposition the sound bar.
	The transmission of the remote control signal was disturbed by the TV screen light.	Turn off the TV and perform the learning operation again (p.12).
Sound is coming from the TV when the sound bar volume is turned up with the TV's remote control. (when TV's remote control learning function is used)	Audio output is enabled on the TV.	Change the TV setting to disable the TV speaker output. If a setting to disable the speaker output is not available on your TV, try the following methods. - Connect headphones to the headphone jack on the TV. - Set the TV volume to minimum.
The power of the sound bar and of the TV switch in the opposite direction. (For example, the TV is turned off if the sound bar is turned on.) (when TV's remote control learning function is used)	The power of the TV was on when you performed the learning operation.	Press the power key on the TV and ⏻ (power) on the front panel of the sound bar to turn them on and then press the power key on the TV's remote control to turn them off.

Bluetooth

Problem	Cause	Remedy
Cannot make the sound bar paired with the *Bluetooth* device.	*Bluetooth* is not selected as the input source.	Select *Bluetooth* as the input source.
	The device does not support A2DP.	Perform pairing operations with a device which supports A2DP.
	A *Bluetooth* adaptor, etc., that you want to pair with the sound bar has a password other than “0000.”	Use a *Bluetooth* adaptor, etc., whose password is “0000.”
	The sound bar and device are too far apart.	Move the device closer to the sound bar.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) that outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Move the sound bar away from the device that is emitting radio frequency signals.
	Another *Bluetooth* device is connected.	Terminate current *Bluetooth* connection, and perform pairing with the new device.
Cannot make a *Bluetooth* connection.	Another *Bluetooth* device is connected.	The sound bar cannot make multiple *Bluetooth* connections. Terminate current *Bluetooth* connection, and make connection for the desired device.
	More than nine devices are paired and the oldest pairing information is deleted.	Perform pairing again. The sound bar can retain pairing information for up to eight devices. When pairing a ninth device, the oldest pairing information will be deleted.
No sound is produced or the sound is interrupted during playback.	The *Bluetooth* connection of the sound bar with the device is disconnected.	Perform *Bluetooth* connection operations again (p.10).
	Bluetooth is not selected as the input source.	Select *Bluetooth* as the input source.
	The sound bar and device are too far apart.	Move the device closer to the sound bar.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) that outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Move the sound bar and subwoofer away from the device that is emitting radio frequency signals.
	The device is not set to send *Bluetooth* audio signals to the sound bar.	Change the audio output setting and connection setting on the device.
	Playback on the device has not been performed.	Perform playback on the device.
	The device’s volume is set to minimum.	Turn up the volume level.

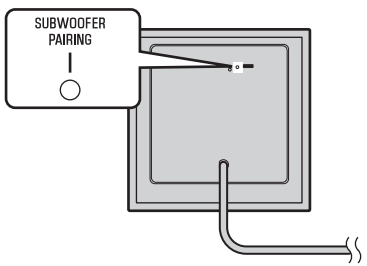
Pairing the sound bar and subwoofer manually

1 With the sound bar turned on, hold down the SUBWOOFER PAIRING key on the sound bar's remote control for more than 3 seconds.

The SUBWOOFER indicator on the front panel of the sound bar flashes rapidly.

2 Within 30 seconds, push the SUBWOOFER PAIRING button on the rear panel of the subwoofer for more than 3 seconds with a tapered object such as a hairpin.

The STATUS indicator on the rear panel of the subwoofer flashes rapidly in green. When pairing is complete and the sound bar and subwoofer are connected, the SUBWOOFER indicator on the front panel of the sound bar lights up.



If the SUBWOOFER indicator on the sound bar does not light up even after performing the above operation, see "Troubleshooting" (p.15).

HINT

- "Pairing" is the operation where the sound bar and subwoofer decide the device to connect to.

Specifications

Item		Sound bar (YAS-CU203)	Subwoofer (NS-WSW41)
Amplifier Section	**Maximum Rated Output Power**	Front L/R 50 W x 2 ch	Dynamic power 100 W
Speaker Section	**Type**	Acoustic suspension type (Non-magnetic shielding type)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (Magnetic shielding type)
	Driver	5.5 cm (2-1/8") cone x 2	16 cm (6-1/2") cone
	Frequency Response	150 Hz to 22 kHz	35 Hz to 150 Hz
	Impedance	6 Ω	5.5 Ω
Decoder	**Supported audio signal (TV, BD/ DVD)**	PCM (2ch) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Input Jacks	**Digital (Optical)**	1 (TV)	--
	Digital (Coaxial)	1 (BD/DVD)	--
	Analog (RCA)	1 (ANALOG)	--
Wireless subwoofer	**Frequency band**	2.4 GHz	
	Transmission range	10 m ([33 ft] without interference)	
Bluetooth	***Bluetooth* version**	Ver. 2.1+EDR	--
	Supported protocols	A2DP, SPP	--
	Supported codecs	SBC, aptX	--
	Wireless output	*Bluetooth* Class 2	--
	Maximum communication distance	10 m ([33 ft] without obstructions)	--
	Supported content protection method	SCMS-T	--

General	**Power Supply**	U.S.A. and Canada models: AC 120 V, 60 Hz Taiwan model: AC 110-120 V, 50/60 Hz China model: AC 220 V, 50 Hz Other models: AC 220-240 V, 50/60 Hz	U.S.A. and Canada models: AC 120 V, 60 Hz U.K. and Europe models: AC 230 V, 50 Hz Taiwan model: AC 110 V, 60 Hz Korea model: AC 220 V, 60 Hz China model: AC 220 V, 50 Hz Australia model: AC 240 V, 50 Hz Asia model: AC 220-240 V, 50/60 Hz
	Power Consumption	26 W	45 W
	Standby Power Consumption	0.4 W	U.S.A. and Canada models: 1.4 W U.K. and Europe models: 1.5 W Korea and Taiwan models: 1.2 W China model: 1.3 W Australia and Asia models: 1.7 W
	***Bluetooth* standby power consumption**	0.5 W	--
	Dimensions (W x H x D)	886 x 79 x 121 mm (not including stands, default state) (34-7/8" x 3-1/8" x 4-3/4") 886 x 94 x 121 mm (including stands) (34-7/8" x 3-5/8" x 4-3/4")	290 x 292 x 316 mm (11-3/8" x 11-1/2" x 12-1/2")
	Thickness excluding speaker protrusions (thinnest part)	65 mm (2-1/2")	--
	Weight	2.9 kg (6.4 lbs)	8.1 kg (17.9 lbs)

* Specifications are subject to change without notice.

This system is equipped with Yamaha's AIR SURROUND XTREME virtual sound technology that achieves superior positional, high-grade 7.1 channel surround sound using the sound bar and subwoofer.

The subwoofer of this system employs Yamaha's exclusive bass control technology "Advanced Yamaha Active Servo Technology II" and has achieved high-quality low-frequency sound playback.

"UniVolume" is a trademark of Yamaha Corporation.

Bluetooth is a registered trademark of the *Bluetooth* SIG and is used by Yamaha in accordance with a license agreement.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

For DTS patents, see http://patents.dts.com. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Digital Surround is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

© 2013 CSR plc and its group companies.
The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™", and the logos are trademarks of the Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* is a technology for wireless communication between devices within an area of about 10 meters (33 ft) employing the 2.4 GHz frequency band, a band which can be used without a license.

Handling *Bluetooth* communications

- The 2.4 GHz band used by *Bluetooth* compatible devices is a radio band shared by many types of equipment. While *Bluetooth* compatible devices use a technology minimizing the influence of other components using the same radio band, such influence may reduce the speed or distance of communications and in some cases interrupt communications.
- The speed of signal transfer and the distance at which communications is possible differs according to the distance between the communicating devices, the presence of obstacles, radio wave conditions and type of equipment.
- Yamaha does not guarantee all wireless connections between this unit and devices compatible with *Bluetooth* function.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

ATTENTION : LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

- Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Pour une ventilation correcte, respectez les espaces libres conseillés lors de l'installation.
  Barre de son : Au-dessus : 10 cm, À l'arrière : 10 cm, Sur les côtés : 10 cm
  Caisson de graves : Au-dessus : 20 cm, À l'arrière : 20 cm, Sur les côtés : 20 cm
- Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  − d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  − des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  − des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Ne branchez pas la fi che du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le câble.
- Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez la câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- Lisez la section intitulée « Guide de dépannage » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur ⏻ pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- Le propriétaire est responsable d'installer correctement les composants. Yamaha ne peut être tenue responsable de toute installation incorrecte des enceintes.
- Ne mettez pas la main ou un objet étranger dans le port du caisson de graves.
- Ne déplacez pas le caisson de graves en le tenant par le port, au risque de vous blesser et/ou d'endommager cet appareil.
- Ne placez pas un objet fragile à proximité du port du caisson de graves. Si l'objet tombe à cause de la pression de l'air, cela peut entraîner des blessures et/ou endommager le caisson de graves et l'objet.
- Tenez ce produit hors de la portée des enfants afin d'éviter qu'ils n'avalent les petites pièces.

Remarques à propos des télécommandes et piles

- Ne renversez aucun liquide sur la télécommande.
- Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas et ne rangez pas la télécommande dans les endroits suivants :
  − endroits très humides, par exemple près d'une baignoire
  − endroits très chauds, par exemple près d'un poêle ou d'un appareil de chauffage
  − endroits très froids
  − endroits poussiéreux
- N'exposez pas le capteur de télécommande de ce système à la lumière directe du soleil ou à une lampe fluorescente à onduleur.
- Si les piles sont vieilles, la portée de la télécommande risque de diminuer considérablement. Le cas échéant, remplacez les piles le plus rapidement possible par deux piles neuves.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez les instructions de l'emballage, car ces types de piles peuvent être de forme et de couleur différentes.
- Des piles épuisées risquent de fuir. En cas de fuite, jetez les piles immédiatement. Évitez de toucher le liquide qui a fui et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement d'insertion des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne transportez pas les piles dans une poche ou un sac avec des objets métalliques comme des pièces de monnaie, etc.
- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur.
- Tenez les piles à l'écart des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez immédiatement un médecin.
- Si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Ne chargez pas et ne démontez pas les piles fournies.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

AVERTISSEMENT
POUR RÉ DUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Aussi longtemps qu'il est branché sur la prise de courant, cet appareil n'est pas déconnecté du secteur, même si vous le mettez hors tension à l'aide de la touche ⏻. Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

⏻ (touche d'alimentation)
Cette touche permet de mettre l'appareil sous tension ou en mode veille.

N'utilisez pas cet appareil à moins de 22 cm des personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

Les ondes radio peuvent avoir une incidence sur les équipements électroniques médicaux. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'équipements médicaux ou à l'intérieur d'institutions médicales.

La plaque signalétique est située sous l'appareil.

Table des matières

Éléments livrés 2
Fonctions 3
Questions fréquemment posées 3
Noms et fonctions des pièces (barre de son/caisson de graves) 4
Installation 5
Raccordements 6
Fonctionnement 8
Écoute du son à partir d'un appareil *Bluetooth* 10
Réglages 12
Programmation de la barre de son avec la télécommande du téléviseur (fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur) 12
Envoi du signal de la télécommande du téléviseur en passant par la barre de son (fonction de répétition de la télécommande du téléviseur) 14
Réglage de la fonction de mise en veille automatique 14
Initialisation de la barre de son 14
Guide de dépannage 15
Caractéristiques techniques 20

Quelques mots sur ce mode d'emploi

REMARQUE

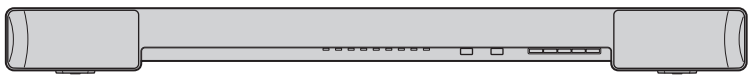
Ce symbole signale les précautions à prendre concernant l'utilisation du produit et les limites de ses fonctions.

ASTUCE

Ce symbole signale des explications supplémentaires permettant une meilleure utilisation.

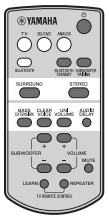
Éléments livrés

Assurez-vous d'avoir reçu l'ensemble des éléments suivants :

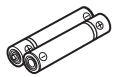


Barre de son (YAS-CU203)

Caisson de graves sans fil (NS-WSW41)

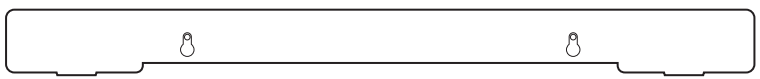


Télécommande



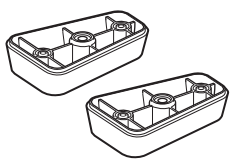
Pile x 2 (AAA, R03, UM4)

Câble optique (1,5 m)



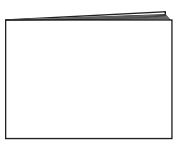
Gabarit pour le montage

* Utilisation en cas de fixation de la barre de son à un mur



Support x 2 (pour la barre de son)

Vis x 2 (pour fixer le support)

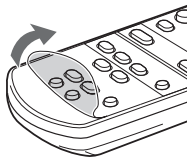


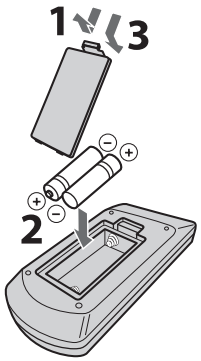
Mode d'emploi (le présent manuel)

Comment utiliser la télécommande

Préparation de la télécommande

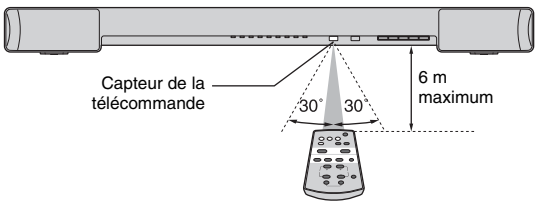
Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.





Rayon d'action de la télécommande

Respectez le rayon d'action indiqué ci-dessous.



Fonctions

Profitez d'un son réaliste et puissant grâce à ce système surround avant composé d'une barre de son et d'un caisson de graves sans fil, facile à installer et à raccorder à un téléviseur et à d'autres appareils.

• AIR SURROUND XTREME

Profitez d'un son surround 7.1 canaux, qui donne de l'ampleur et de la profondeur à l'espace sonore, comme si les enceintes étaient non seulement disposées à l'avant, mais aussi sur la gauche, sur la droite et derrière l'auditeur (p.9).

• Traitement avancé d'extension des graves

Doté de la technologie originale de renforcement des graves de Yamaha, ce système reproduit un son plus puissant à partir du caisson de graves dédié (p.9).

• Connexion *Bluetooth*®

Les contenus provenant d'un smartphone, d'une tablette ou d'un ordinateur compatible *Bluetooth* peuvent être lus en toute simplicité (p.10).
Vous pouvez bénéficier d'un son profond et limpide aussi proche que possible de l'original grâce au système d'amélioration de la musique compressée. La barre de son est également compatible avec le codec aptX, qui améliore le son de votre smartphone.

• HOME THEATER CONTROLLER

Vous pouvez contrôler facilement la barre de son en installant l'application de contrôle dédiée « HOME THEATER CONTROLLER ».

• Fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur

Contrôle de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur (p.12).

• Fonction de répétition de la télécommande du téléviseur

Pour acheminer le signal de la télécommande du téléviseur en passant par la barre de son. Si la barre de son est installée devant le capteur de la télécommande du téléviseur, le signal de la télécommande du téléviseur ne passera pas. Cette fonction propose une solution pratique (p.14).

• Clear Voice

Cette fonction permet d'obtenir des voix (dialogues et narrations, par exemple) distinctes (p.9).

• UniVolume

Maintient le même volume lors de la commutation des entrées ou des sources sonores (p.9).

Questions fréquemment posées

La section suivante aborde les fonctions les plus utilisées et les questions fréquemment posées relatives à la barre de son.

Q1 **Puis-je contrôler la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur ? Il n'est pas pratique de devoir passer de la télécommande du téléviseur à celle de la barre de son.**

A1 Oui. Vous pouvez contrôler la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur en utilisant la fonction « d'apprentissage de la télécommande du téléviseur » (p.12).

Cette fonction n'est disponible que pour la télécommande IR (infrarouge). Vérifiez le type de télécommande dont vous disposez pour votre téléviseur.

Q2 **La télécommande du téléviseur ne fonctionne pas après l'installation de la barre de son devant le téléviseur.**

A2 Si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux IR (infrarouges), réglez la fonction « Répétition de la télécommande du téléviseur » pour transmettre les signaux de la télécommande du téléviseur à partir de la barre de son (p.14).

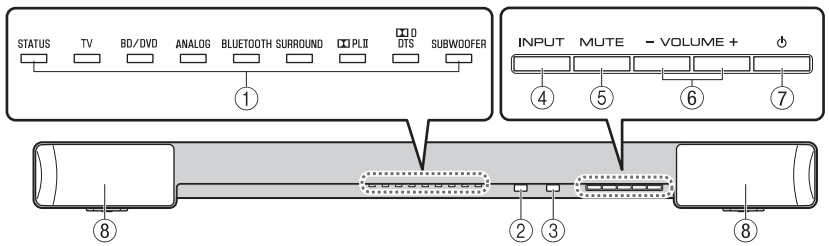
Si la télécommande de votre téléviseur utilise des ondes radio, augmentez la distance entre le téléviseur et la barre de son.

Q3 **Puis-je rendre les voix plus distinctes ?**

A3 Oui. La fonction « Clear Voice » permet de rendre les dialogues des films, des informations à la télévision ou des programmes sportifs plus distincts (p.9).

Noms et fonctions des pièces (barre de son/caisson de graves)

Barre de son (panneau avant)



① Témoins
Indiquent l'état de la barre de son. Les témoins s'estompent automatiquement après 5 secondes d'inactivité. Reportez-vous aux sections « Fonctionnement » (p.8 à 9) et « Connexion sans fil avec le caisson de graves » (p.7) pour obtenir des explications sur les fonctions principales des témoins.

② Capteur de la télécommande
Reçoit les signaux émis par la télécommande de la barre de son (p.2).

③ Capteur de télécommande sur le téléviseur
Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande du téléviseur lorsque la fonction de répétition de celle-ci est activée (p.14).

④ Touche INPUT
Sélectionne une source d'entrée à lire (p.8).

⑤ Touche MUTE
Met la sortie audio en silencieux. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le silencieux (p.9).

⑥ Touches VOLUME (+/–)
Règlent le volume (p.8).

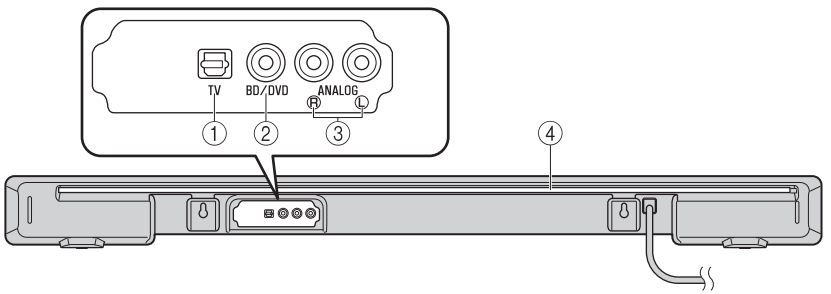
⑦ Touche ⏻ (alimentation)
Met la barre de son sous ou hors tension (en veille) (p.9).

ASTUCE

- La barre de son peut être mise hors tension automatiquement lorsque la fonction de mise en veille automatique est activée (p.14).

⑧ Enceintes

Barre de son (panneau arrière)



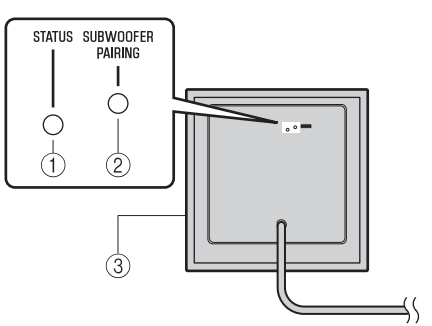
① Prise d'entrée TV
Pour le raccordement à un téléviseur à l'aide d'un câble optique (p.6).

② Prise d'entrée BD/DVD
Pour le raccordement à un appareil de lecture, tel qu'un lecteur de disques Blu-ray (BD), à l'aide d'un câble numérique coaxial (p.6).

③ Prises d'entrée ANALOG
Pour le raccordement d'un appareil externe à l'aide d'un câble stéréo RCA (p.7).

④ Relais IR pour la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur
Transmet les signaux de la télécommande du téléviseur reçus par le capteur de la télécommande du téléviseur (p.14).

Caisson de graves (panneau arrière)



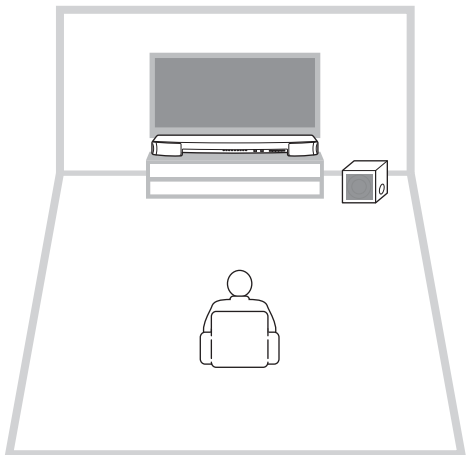
① Témoin STATUS
Indique l'état du caisson de graves (p.9).

② Touche SUBWOOFER PAIRING
Pour le réglage de la connexion sans fil entre la barre de son et le caisson de graves (p.19).

③ Port

Installation

Placez la barre de son sur une surface plane, sur le coffret d'un téléviseur par exemple.
Placez le caisson de graves à l'extérieur de la barre de son. Pour éviter que le mur ne renvoie un écho, tournez la face avant du caisson de graves légèrement vers l'intérieur.

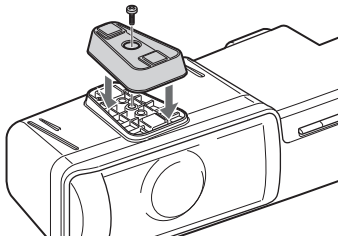


Précautions

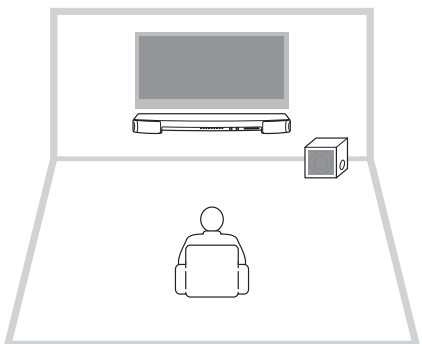
- N'empilez pas la barre de son ou le caisson de graves et un lecteur de disques Blu-ray (BD) ou un autre appareil directement les uns sur les autres. Un mauvais fonctionnement pourrait être provoqué par les vibrations.
- Ne tenez pas la partie enceinte (pièce de tissu) par l'avant du caisson de graves pour le déplacer.
- La barre de son dispose d'enceintes à blindage non magnétique. Veillez à ne placer aucun objet sensible aux champs magnétiques (disques durs, par exemple) à proximité de la barre de son.
- Selon l'environnement, il peut être préférable de raccorder la barre de son et les appareils externes (tels qu'un téléviseur) avant d'installer la barre de son.
- Ne placez pas la barre de son à moins de 50 mm du téléviseur.
- Le caisson de graves et la barre de son communiquent sans fil. Entre le caisson de graves et la barre de son, ne placez pas des objets qui bloquent les signaux sans fil, tels que des meubles et des appareils métalliques, car cela pourrait affecter la communication sans fil.
- Si le caisson de graves est recouvert par un tissu ou un autre objet, le volume sonore est réduit. Installez le caisson de graves de façon à ce qu'il ne soit pas caché derrière un épais rideau, etc.

ASTUCE

- S'il est difficile d'utiliser le téléviseur, utilisez la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.14) pour transmettre le signal de la télécommande du téléviseur en passant par la barre de son.
- Lorsque vous placez la barre de son en travers du socle du téléviseur ; lorsque vous changez la hauteur de la barre de son, fixez les supports fournis avec les vis de fixation du support.



Fixation de la barre de son à un mur

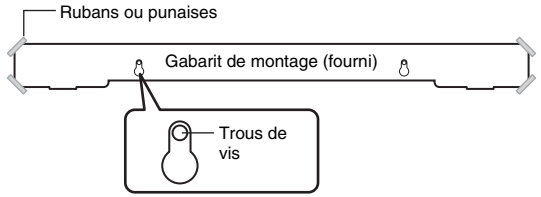


Précautions

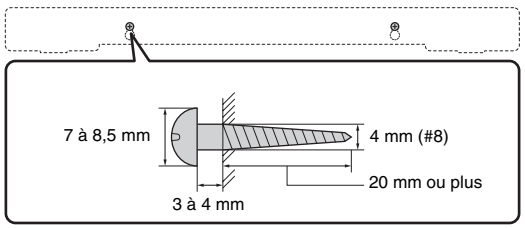
- Si la barre de son doit être fixée à un mur, veillez à confier ce travail à une personne qualifiée ou à votre revendeur. Le client ne doit jamais essayer d'effectuer ce travail lui-même. Si l'installation n'est pas correcte ou si elle n'est pas adaptée, la barre de son risque en effet de tomber et des personnes peuvent être blessées.
- Ne tentez pas d'installer la barre de son sur un mur peu solide, notamment en plâtre ou en bois plaqué. La barre de son pourrait tomber.
- Assurez-vous d'utiliser des vis pouvant supporter le poids de l'installation (spécifié à l'étape 2 ci-contre). La barre de son risque de tomber si vous utilisez des éléments de fixation autres que les vis spécifiées, notamment des vis plus courtes, des clous ou du ruban double face.

Procédure d'installation sur un mur

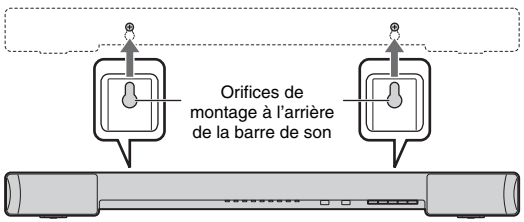
1 Fixez le gabarit pour montage sur le mur et marquez l'emplacement des trous de vis.



2 Retirez le gabarit de montage du mur, puis fixez des vis disponibles dans le commerce (comme illustré ci-dessous) aux endroits indiqués sur le mur.



3 Accrochez la barre de son sur les vis.



Précautions

- Fixez les câbles de telle sorte qu'ils soient tendus. Un câble lâche peut être accidentellement accroché d'une main ou d'un pied, ce qui peut provoquer la chute de la barre de son.
- Vérifiez que la barre de son est correctement fixée une fois l'installation terminée. Yamaha décline toute responsabilité en cas d'accidents provoqués par des installations incorrectes.

Raccordements

Raccordement à un téléviseur (ou à un autre appareil).

Précautions

- Assurez-vous que les câbles d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves ne sont pas branchés aux prises secteur lorsque vous commencez à procéder aux raccordements.
- N'exercez aucune force excessive pour introduire la fiche. Vous risqueriez d'endommager la fiche du câble ou la borne.

1 Raccordez le téléviseur à la barre de son à l'aide du câble optique (fourni).

Retirez le capuchon du câble optique et vérifiez le sens de la fiche.

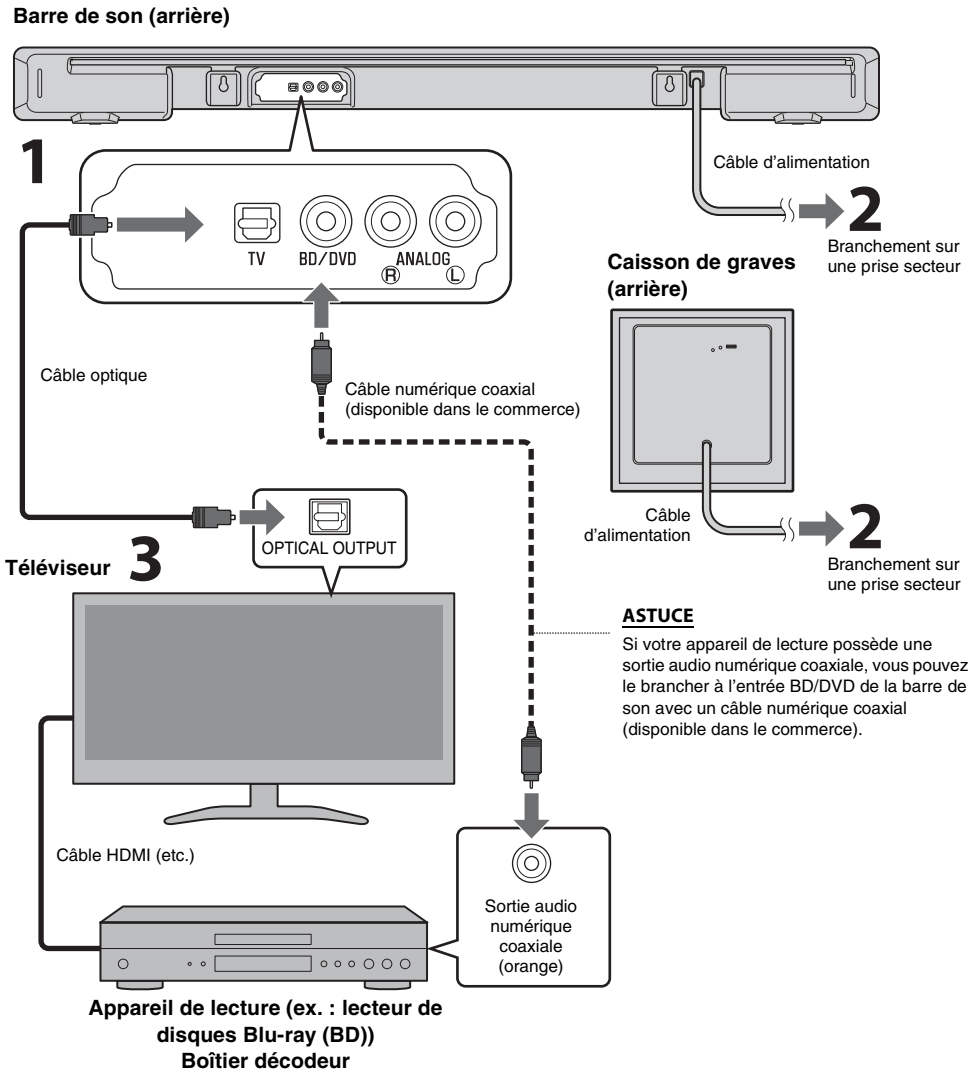
2 Branchez les câbles d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves à des prises secteur.

3 Réglez le téléviseur comme suit :

- Réglez le son du téléviseur au minimum.
- Désactivez la sortie des enceintes intégrées du téléviseur (le cas échéant).

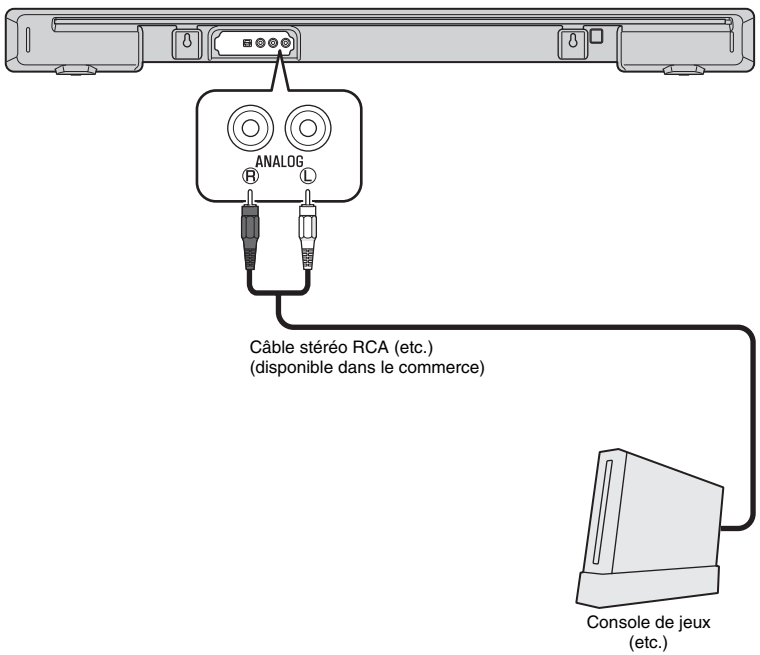
ASTUCE

- Si aucun réglage ne permet de désactiver la sortie des enceintes sur votre téléviseur, vous pouvez connecter des écouteurs à la prise pour écouteurs de votre téléviseur. Consultez la documentation du téléviseur.
- Les prises d'entrée TV et BD/DVD prennent en charge les signaux audio suivants.
  - PCM (2 canaux)
  - Dolby Digital (jusqu'à 5.1 canaux)
  - DTS Digital Surround (jusqu'à 5.1 canaux)



Connexion analogique d’un appareil externe (console de jeux)

Vous pouvez raccorder un appareil externe, comme une console de jeu vidéo ou un téléviseur qui ne dispose pas de sortie optique, aux prises d’entrée ANALOG de la barre de son.



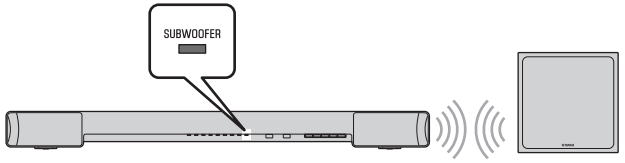
REMARQUE

- Vérifiez que les canaux gauche (L) et droit (R) sont correctement connectés.
- Appuyez sur la touche ANALOG de la télécommande pour sélectionner la source d’entrée.

Connexion sans fil avec le caisson de graves

Lorsque les câbles d’alimentation de la barre de son et du caisson de graves sont branchés à des prises secteur (p.6) et que la barre de son est sous tension, la barre de son et le caisson de graves se connectent automatiquement. Une fois la connexion terminée, le témoin SUBWOOFER de la barre de son s’allume et la barre de son est prête pour la lecture.

Témoin du caisson de graves : s’allume



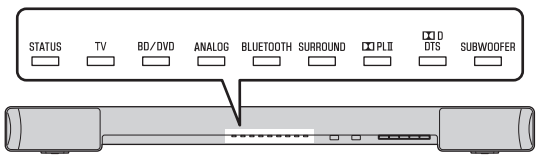
ASTUCE

- Lors de la première mise sous tension de la barre de son, si le témoin SUBWOOFER de la barre de son ne s’allume pas, reportez-vous à la section « Jumelage manuel entre la barre de son et le caisson de graves » (p.19) et connectez manuellement la barre de son et caisson de graves.
- Une fois connectée, la barre de son fonctionne avec le même caisson de graves lors de sa mise sous tension suivante.

Fonctionnement

Témoins

Les témoins du panneau avant clignotent ou s'allument pour indiquer l'état de fonctionnement ou de réglage.



Dans ce manuel, les illustrations des neuf témoins alignés sont utilisées à des fins explicatives.

: éteint
: s'allume
: clignote

(Exemple : lorsque le témoin STATUS clignote et que le témoin TV s'allume)

1 Touches d'entrée

Sélectionnez une source d'entrée à lire.

TV ..... Son du téléviseur
BD/DVD ..... Son d'un appareil raccordé à la prise d'entrée BD/DVD
ANALOG ..... Son d'un appareil raccordé à la prise d'entrée ANALOG
BLUETOOTH ... Son d'un appareil connecté via *Bluetooth*

Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée s'allume.

(Exemple : lorsque l'entrée TV est sélectionnée)

ASTUCE

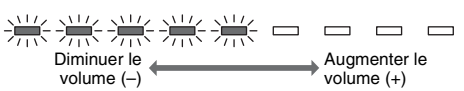
- Pour lire de l'audio de l'appareil de lecture raccordé au téléviseur ou pour regarder des vidéos de l'appareil, définissez la source d'entrée du téléviseur sur l'appareil de lecture.
- Pour plus de détails sur la connexion *Bluetooth*, reportez-vous à la section « Écoute du son à partir d'un appareil *Bluetooth* » (p.10).

2 Touches SUBWOOFER (+/–)

Règlent le volume du caisson de graves.

Touches VOLUME (+/–)

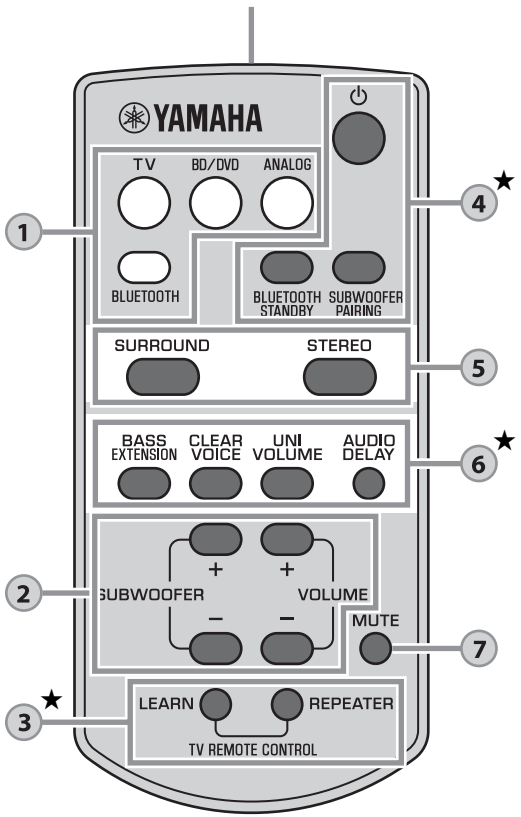
Règlent le volume de la barre de son.



★ : Touches à enfoncer pendant plus de 3 secondes
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Émetteur de signal de commande

Émet des signaux infrarouges.



3 Touche LEARN★

Définit la barre de son en mode apprentissage de la télécommande du téléviseur (p.12).

Touche REPEATER★

Active/désactive la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.14).

4

Touche ⏻ (alimentation)

Met la barre de son sous ou hors tension (en veille).

Témoin STATUS de la barre de son

STATUS Vert (sous tension)

STATUS Rouge (veille *Bluetooth*) (p.11)

STATUS Éteint (hors tension)

Témoin STATUS du caisson de graves

Vert (sous tension)

Rouge (hors tension)

Touche BLUETOOTH STANDBY★

Activer/désactive le mode de veille *Bluetooth* (p.11).

Touche SUBWOOFER PAIRING★

Effectue le jumelage entre la barre de son et le caisson de graves (p.19).

5

Touches SURROUND et STEREO

Commutent sur la lecture surround et stéréo (2 canaux). Lorsque la lecture surround est sélectionnée, vous pouvez profiter d'effets sonores réalistes grâce à la technologie exclusive AIR SURROUND XTREME de Yamaha.

SURROUND SURROUND S'allume (lecture surround)

STEREO SURROUND Éteint (lecture stéréo)

ASTUCE

- Lors de la lecture de signaux stéréo à 2 canaux en mode surround, le témoin ◫ PLII s'allume.

◫ PLII S'allume (Dolby Pro Logic II)

Touche CLEAR VOICE

Active/désactive la fonction Clear Voice. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez profiter de dialogues distincts lorsque vous regardez des films, des séries TV, les actualités ou des programmes sportifs.

Clignote 3 fois (fonction activée), clignote une fois (fonction désactivée)

Touche UNIVOLUME

Active/désactive la fonction UniVolume. Lorsque cette fonction est activée, le même volume est conservé entre les entrées et les sources sonores.

Clignote 3 fois (fonction activée), clignote une fois (fonction désactivée)

ASTUCE

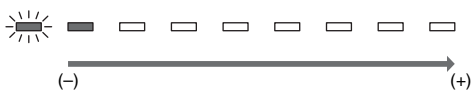
- La fonction UniVolume est automatiquement désactivée lorsque la source d'entrée BLUETOOTH est sélectionnée.

Touche AUDIO DELAY★

Ajuste le retard audio pour synchroniser le son et l'image lorsque l'image du téléviseur semble en décalage par rapport au son.
Procédez comme suit pour ajuster le retard audio.

1 **Maintenez la touche AUDIO DELAY enfoncée pendant plus de 3 secondes.**
L'indicateur situé le plus à gauche clignote.

2 **Appuyez sur la touche SUBWOOFER (+/–) pour ajuster le retard audio.**
Une pression sur la touche SUBWOOFER (+) retarde la synchronisation de sortie audio.



3 **Pour terminer le réglage, appuyez sur la touche AUDIO DELAY.**

ASTUCE

- Le réglage prend automatiquement fin après 20 secondes d'inactivité.

6

Touche BASS EXTENSION

Active/désactive la fonction d'extension des graves. Lorsque cette fonction est active, vous pouvez profiter d'un son puissant pendant la lecture surround grâce à la technologie exclusive de renforcement des graves de Yamaha.

Clignote 3 fois (fonction activée), clignote une fois (fonction désactivée)

7

Touche MUTE

Met la sortie audio en silencieux. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le silencieux.

Clignotent (en mode silencieux)

Indication du décodeur

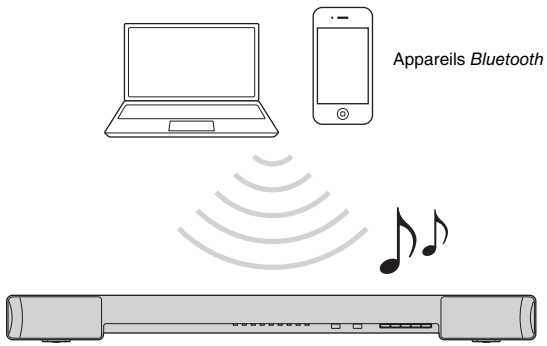
La barre de son prend en charge les signaux audio qui suivent. Vous pouvez vérifier le type de signal audio d'entrée grâce à la couleur du témoin.

◫ DTS Vert (Dolby Digital), rouge (DTS Digital Surround)

◫ DTS Éteint (PCM)

Écoute du son à partir d'un appareil *Bluetooth*

Vous pouvez reproduire sans fil le son des appareils *Bluetooth*, comme les smartphones ou les lecteurs audio numériques.
Consultez également le mode d'emploi de l'appareil *Bluetooth* pour plus d'informations.



Suivez les étapes suivantes pour utiliser un appareil *Bluetooth* avec la barre de son.

Connexion *Bluetooth* initiale

↓

Jumelage d'un appareil *Bluetooth* avec la barre de son

↓

Connexion *Bluetooth* suivante

↓

Lecture du son d'un appareil *Bluetooth* sur la barre de son

Jumelage d'un appareil *Bluetooth* avec la barre de son

Lorsque vous connectez pour la première fois un appareil *Bluetooth*, vous devez « jumeler » l'appareil et la barre de son. Il est nécessaire de « jumeler » tous les appareils *Bluetooth* que vous utilisez.
Une fois le « jumelage » avec un appareil terminé, la connexion ultérieure avec cet appareil ne nécessite plus de « jumelage ».

1 Appuyez sur la touche BLUETOOTH de la télécommande de la barre de son fournie pour sélectionner la source d'entrée *Bluetooth*.

Le témoin BLUETOOTH s'allume en vert sur le panneau avant.

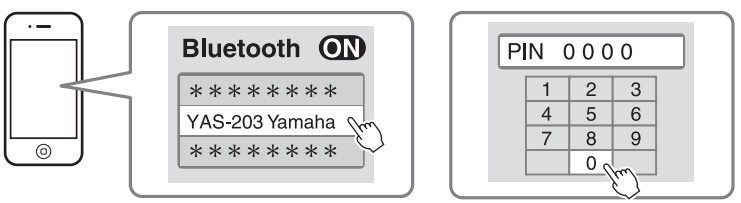
S'allume

2 Activez la fonction *Bluetooth* de l'appareil à jumeler, puis procédez au jumelage.

Cette opération varie selon l'appareil. Consultez le mode d'emploi de l'appareil.

3 Sélectionnez « YAS-203 Yamaha » dans la liste des appareils *Bluetooth* du système.

Si l'on vous invite à saisir un code d'accès (code PIN), saisissez le code « 0000 ».



Une fois le jumelage terminé, le symbole ᛒ ou un message de fin s'affiche sur l'appareil.

REMARQUE

- Le jumelage de l'appareil *Bluetooth* et de la barre de son doit s'effectuer dans un rayon de 10 mètres.
- Vous pouvez jumeler jusqu'à huit appareils *Bluetooth* avec la barre de son. Si vous jumelez un neuvième appareil, les informations de jumelage les plus anciennes sont supprimées.
- Si les informations de jumelage d'un appareil sont supprimées, vous devez jumeler à nouveau l'appareil pour l'utiliser.
- Si un appareil *Bluetooth* est déjà connecté à la barre de son, désactivez cette connexion *Bluetooth* (p.11), puis procédez au jumelage du nouvel appareil.
- En cas de jumelage impossible, reportez-vous à la section « *Bluetooth* » (p.18) sous « Guide de dépannage ».

Lecture du son d'un appareil *Bluetooth* sur la barre de son

1 Lorsque la barre de son est sous tension, appuyez sur la touche BLUETOOTH de la télécommande de la barre de son pour sélectionner la source d'entrée *Bluetooth*.

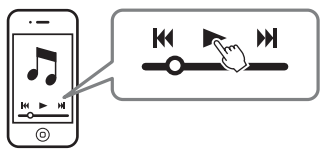
Le témoin BLUETOOTH s'allume en vert sur le panneau avant.

2 Activez la fonction *Bluetooth* de l'appareil.

Lorsque la connexion *Bluetooth* est établie, le témoin BLUETOOTH de la barre de son clignote 3 fois.

Clignote 3 fois

3 Lancez la lecture sur l'appareil.



REMARQUE

- Connectez l'appareil et la barre de son via *Bluetooth* dans un rayon de 10 mètres.
- Il est possible que vous deviez à nouveau sélectionner « YAS-203 Yamaha » dans la liste des appareils *Bluetooth* en cas de problème de connexion. Il est possible que vous deviez modifier le réglage de sortie de façon à reproduire le son sur la barre de son selon l'appareil *Bluetooth* que vous utilisez.
- Réglez le niveau de volume de l'appareil *Bluetooth* au besoin.
- Si un appareil *Bluetooth* est déjà connecté à la barre de son, désactivez cette connexion *Bluetooth*, puis procédez au jumelage du nouvel appareil.

Désactivation de la connexion *Bluetooth*

La connexion *Bluetooth* est désactivée dans les cas suivants. Lorsque la barre de son est sous tension et que la connexion *Bluetooth* est désactivée, le témoin BLUETOOTH clignote une fois.

- **La fonction *Bluetooth* est désactivée sur l'appareil compatible.**
- **Vous appuyez sur la touche BLUETOOTH de la télécommande de la barre de son pendant plus de 3 secondes.**
- **Vous mettez hors tension la barre de son.**

Utilisation du mode veille *Bluetooth*

Le mode veille *Bluetooth* permet de mettre sous ou hors tension la barre de son automatiquement, dont le fonctionnement était verrouillé par l'utilisation de l'appareil *Bluetooth*.

1 Lorsque la barre de son est sous tension, maintenez enfoncée la touche BLUETOOTH STANDBY de la télécommande de la barre de son pendant plus de 3 secondes.

Maintenez enfoncée la touche BLUETOOTH STANDBY pendant 3 secondes successivement pour activer et désactiver ce mode.

Clignote 3 fois (fonction activée), clignote une fois (fonction désactivée)

Lorsque le mode veille *Bluetooth* est activé et que la barre de son est hors tension, le témoin STATUS s'allume en rouge. **(Veille *Bluetooth*)**

S'allume (rouge)

Fonctions disponibles sur les appareils *Bluetooth* dont le mode veille *Bluetooth* est activé

Fonction d'activation de mise sous tension (lorsque la barre de son est hors tension)
Lorsque la connexion *Bluetooth* est établie sur l'appareil, la barre de son se met sous tension et est prête à reproduire le son de l'appareil.

Fonction d'activation de la mise hors tension (lorsque la barre de son est sous tension)
La barre de son se met hors tension lorsque la connexion *Bluetooth* est désactivée sur un appareil *Bluetooth* (uniquement lorsque vous sélectionnez la source d'entrée BLUETOOTH).

Utilisation de l'application HOME THEATER CONTROLLER

Installez l'application gratuite « HOME THEATER CONTROLLER » sur un appareil *Bluetooth*, notamment sur un smartphone, pour effectuer facilement et efficacement certaines opérations avec l'appareil *Bluetooth*.
(Réglages : fonctionnement de base, champ acoustique, réglages sonores)

Pour plus de détails sur l'application « HOME THEATER CONTROLLER », reportez-vous aux informations concernant le produit sur notre site Web.

Réglages

Programmation de la barre de son avec la télécommande du téléviseur (fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)

Après avoir programmé la barre de son, vous pouvez la contrôler avec la télécommande du téléviseur pour utiliser des fonctions telles que la mise sous tension/hors tension simultanée du téléviseur et de la barre de son ou l'augmentation/la diminution du volume et l'activation/la désactivation du son de la barre de son.

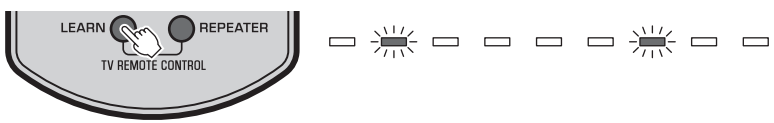
- Cette fonction est disponible uniquement si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux IR (infrarouges).
- Une télécommande RF (radiofréquence) ne fonctionnera pas.
- Si vous souhaitez utiliser la télécommande d'un boîtier de décodeur de type câble ou satellite pour contrôler la barre de son, utilisez la télécommande IR (infrarouge) d'origine du téléviseur pour programmer la barre de son, puis utilisez la télécommande du boîtier du décodeur pour contrôler la barre de son.
- Si le volume du téléviseur change également lorsque vous modifiez le volume de la barre de son, réduisez le volume du téléviseur au minimum ou désactivez la sortie des enceintes du téléviseur.

1 Mettez le téléviseur hors tension.

2 Mettez la barre de son hors tension.

3 Maintenez la touche LEARN de la télécommande de la barre de son enfoncée pendant plus de 3 secondes pour paramétrer la barre de son en mode d'apprentissage.

Une fois la barre de son en mode d'apprentissage, les témoins situés sur le panneau avant clignotent comme illustré ci-dessous.

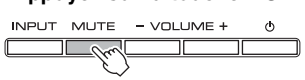


REMARQUE

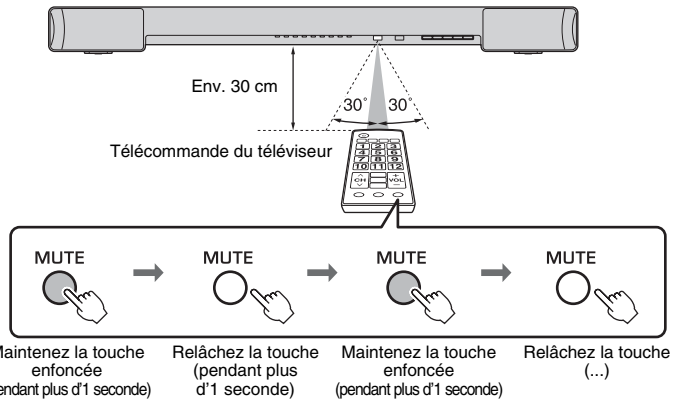
- Les étapes 4 à 7 nécessitent uniquement l'utilisation de la télécommande du téléviseur et des touches du panneau avant de la barre de son. La télécommande de la barre de son n'est pas nécessaire.
- Si la barre de son a déjà appris des fonctions, les témoins suivants s'allument.
  Silencieux : BD/DVD, Volume (–) : ANALOG, Volume (+) : BLUETOOTH, Alimentation : SURROUND

4 Apprenez à la barre de son le code « Silencieux » de la télécommande du téléviseur.

4-1 Appuyez sur la touche MUTE située sur le panneau avant de la barre de son.



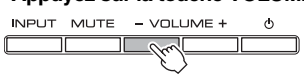
4-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche MUTE enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.



Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	S'allume
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 4-1.	Deux sons	Clignotent

5 Apprenez à la barre de son le code « Volume (–) » de la télécommande du téléviseur.

5-1 Appuyez sur la touche VOLUME (–) située sur le panneau avant de la barre de son.

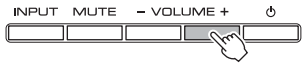


5-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de volume (–) enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.

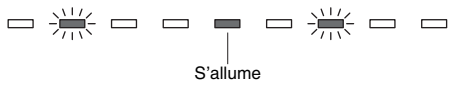
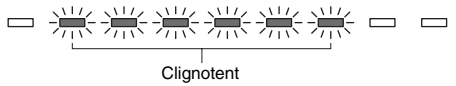
Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	S'allume
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 5-1.	Deux sons	Clignotent

6 Apprenez à la barre de son le code « Volume (+) » de la télécommande du téléviseur.

6-1 Appuyez sur la touche VOLUME (+) située sur le panneau avant de la barre de son.



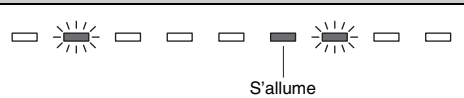
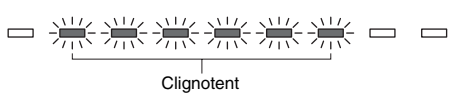
6-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de volume (+) enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.

Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 6-1.	Deux sons	

7 Apprenez à la barre de son le code « Alimentation » de la télécommande du téléviseur.

7-1 Appuyez sur la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son.

7-2 Tout en pointant la télécommande du téléviseur vers le capteur, maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.

Résultat	Signal sonore	Témoins
Apprentissage réussi	Un son	
Échec de l'apprentissage * Recommencez la procédure à partir de l'étape 7-1.	Deux sons	

8 Pour quitter le mode d'apprentissage, appuyez sur la touche LEARN de la télécommande de la barre de son.

Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés. Vous pouvez désormais contrôler la barre de son à l'aide des touches « silencieux », de volume ou de mise sous/hors tension de la télécommande du téléviseur.

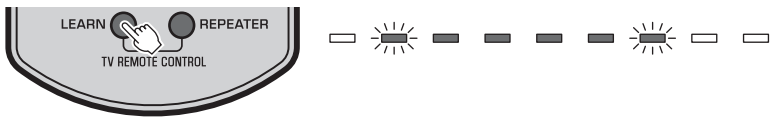
ASTUCE

- Le mode apprentissage prend automatiquement fin après 5 minutes d'inactivité.
- Réglez le son du téléviseur au minimum. Lorsque vous augmentez le volume de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur, le volume de celui-ci peut augmenter en même temps. Dans ce cas, procédez à l'étape 3 de la section « Raccordements » (p.6) pour modifier les réglages du téléviseur.
- Vous pouvez appuyer sur la touche ⏻ (alimentation) de la télécommande de la barre de son pour mettre fin au mode d'apprentissage.

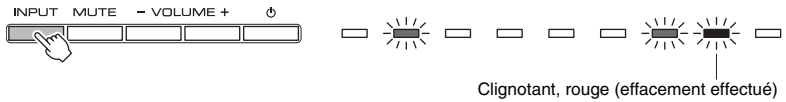
Effacement de l'ensemble des fonctions programmées

1 Lorsque la barre de son est hors tension, maintenez enfoncée la touche LEARN de la télécommande de la barre de son pendant plus de 3 secondes (pour activer le mode d'apprentissage).

Une fois la barre de son en mode d'apprentissage, les témoins situés sur le panneau avant clignotent comme illustré ci-dessous.



2 Maintenez enfoncée la touche INPUT du panneau avant de la barre de son pendant plus de 3 secondes.



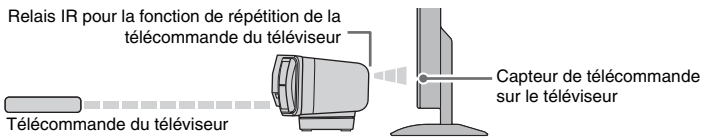
Vous entendrez le signal sonore retentir 3 fois si l'effacement a réussi.

3 Appuyez sur la touche LEARN de la télécommande de la barre de son.

Envoi du signal de la télécommande du téléviseur en passant par la barre de son (fonction de répétition de la télécommande du téléviseur)

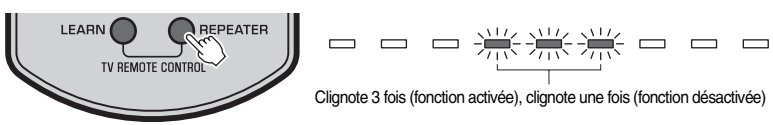
Lorsque la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est activée, la barre de son renvoie le signal de la télécommande du téléviseur reçu par le capteur avant vers le transmetteur situé à l'arrière. Cette fonction doit être activée lorsque vous positionnez la barre de son devant votre téléviseur et que vous ne pouvez pas contrôler votre téléviseur à l'aide de la télécommande de ce dernier.

Cette fonction est disponible uniquement si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux infrarouges.



1 Mettez la barre de son sous tension.

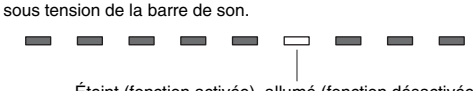
2 Maintenez enfoncée la touche REPEATER de la télécommande de la barre de son pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur.



Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés. Une fois la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur activée, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de sa télécommande en passant par la barre de son.

ASTUCE

- La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est désactivée par défaut.
- Si le câble d'alimentation de la barre de son est raccordé à une prise secteur et si la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est activée, cette fonction peut être utilisée même lorsque la barre de son est hors tension.
- Si vous avez appris le réglage du volume (+) à votre barre de son (p.13), le volume du téléviseur peut augmenter lorsque vous augmentez le volume de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur. Dans ce cas, procédez à l'étape 3 de la section « Raccordements » (p.6) pour modifier les réglages du téléviseur.
- Vous pouvez vérifier l'état de la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur grâce au témoin SURROUND lors de la mise sous tension de la barre de son.



Réglage de la fonction de mise en veille automatique

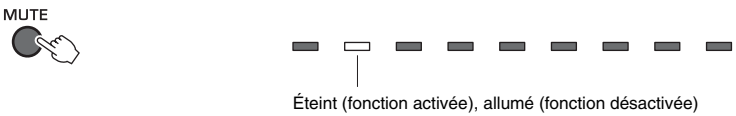
En activant la fonction de mise en veille automatique, vous pouvez éviter d'oublier de désactiver la barre de son après utilisation ou si vous vous endormez devant la télévision.

REMARQUE

- Lorsque la fonction de mise en veille automatique est activée et que l'une des conditions suivantes est remplie, la barre de son se met automatiquement hors tension :
  - Aucune opération pendant 8 heures
  - Aucun son en entrée et absence d'utilisation pendant 20 minutes lorsque la source d'entrée BLUETOOTH est sélectionnée.

1 Lorsque la barre de son est hors tension, maintenez enfoncée la touche MUTE de la télécommande de la barre de son pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de mise en veille automatique.

Vous pouvez vérifier l'état de la fonction de mise en veille automatique grâce au témoin TV lors de la mise sous tension de la barre de son.



ASTUCE

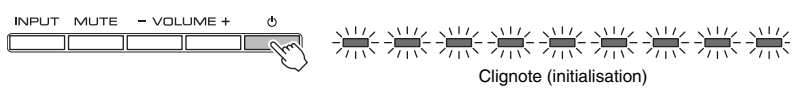
- Le réglage initial varie selon le pays ou la région.
  - Modèles destinés au Royaume-Uni et à l'Europe : activé
  - Autres modèles : désactivé

Initialisation de la barre de son

Procédez comme suit pour initialiser la barre de son.

1 Mettez la barre de son hors tension.

2 Maintenez enfoncée la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son pendant plus de 3 secondes.



Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si la barre de son ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez la barre de son hors tension, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le centre d'entretien Yamaha agréé. Vérifiez tout d'abord les points suivants :

① Les câbles d'alimentation de la barre de son, du caisson de graves, du téléviseur et des appareils de lecture (ex. : lecteurs de disques Blu-ray (BD)) sont correctement raccordés aux prises secteur.

② La barre de son, le téléviseur et les appareils de lecture (ex. : lecteurs de disques Blu-ray (BD)) sont sous tension.

③ Les connecteurs de chaque câble sont correctement insérés dans les prises de chaque appareil.

Alimentation et système

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Le système se met brusquement hors tension.	La fonction de mise en veille automatique a fonctionné. Lorsque la fonction de mise en veille automatique est activée et que l'une des conditions suivantes est remplie, la barre de son se met automatiquement hors tension : - Aucune opération pendant 8 heures - Aucun son en entrée et absence d'utilisation pendant 20 minutes lorsque la source d'entrée BLUETOOTH est sélectionnée.	Remettez la barre de son sous tension. Pour empêcher la barre de son de se mettre automatiquement hors tension, désactivez la fonction de mise en veille automatique (p.14).
	Le circuit de protection a été activé. (Le témoin STATUS situé sur le panneau avant de la barre de son clignote.)	Après avoir vérifié que tous les raccordements ont été faits correctement, remettez la barre de son sous tension. Si la barre de son se met brusquement hors tension ou ne peut pas être mise sous tension, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur et contactez votre revendeur Yamaha le plus proche ou un centre de réparation agréé.
	La connexion *Bluetooth* est interrompue sur un appareil *Bluetooth* lorsque le mode de veille *Bluetooth* est activé.	Désactivez le mode de veille *Bluetooth* (p.11).
Il est impossible de mettre la barre de son sous tension.	Le circuit de protection a été activé trois fois consécutives. (Si vous tentez de mettre la barre de son sous tension dans cette condition, le témoin STATUS situé sur le panneau avant de la barre de son clignote.)	Pour protéger le produit, il est impossible de le mettre sous tension. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur et contactez votre revendeur Yamaha le plus proche ou un centre de réparation agréé.
La barre de son ne réagit pas correctement.	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension.	Maintenez la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son enfoncée pendant plus de 10 secondes pour la redémarrer. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-la.)
La barre de son fonctionne toute seule.	Un autre appareil *Bluetooth* est en cours de fonctionnement à proximité de la barre de son.	Désactivez la connexion *Bluetooth* de la barre de son (p.11).
Les lunettes 3D du téléviseur ne fonctionnent pas.	La barre de son obstrue l'accès à l'émetteur des lunettes 3D de votre téléviseur.	Vérifiez la position de l'émetteur des lunettes 3D sur votre téléviseur et ajustez la position de la barre de son. S'ils sont attachés, retirez les supports de la barre de son (p.5).

Audio

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Absence de son.	Une autre source d'entrée est sélectionnée.	Sélectionnez la source d'entrée appropriée (p.8).
	Le silencieux est activé.	Désactivez le silencieux (p.9).
	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume (p.8).
	Les câbles d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves ne sont pas branchés correctement.	Assurez-vous que les câbles d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves sont fermement branchés aux prises secteur (p.6).

Le caisson de graves n'émet aucun son. (Le témoin SUBWOOFER situé sur le panneau avant de la barre de son clignote.)	Le caisson de graves n'est pas branché à une prise secteur. (Le témoin STATUS situé sur le caisson de graves n'est pas allumé.)	Branchez le câble d'alimentation du caisson de graves à une prise secteur.
	La barre de son et le caisson de graves ne sont pas connectés en raison du mauvais état de la communication sans fil. (Le témoin STATUS situé sur le caisson de graves reste allumé en rouge ou clignote en vert.)	Rapprochez le caisson de graves de la barre de son. Si la situation ne s'améliore pas, déplacez le caisson de graves à un endroit bénéficiant d'une meilleure communication.
		Si la communication entre la barre de son et le caisson de graves est obstruée par un objet métallique ou un autre objet, modifiez la position de la barre de son et du caisson de graves ou modifiez l'emplacement d'installation du caisson de graves.
		Si un appareil (four à micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de radiofréquence, éloignez la barre de son et le caisson de graves de l'appareil.
	La barre de son et le caisson de graves ne sont pas jumelés. (Le témoin STATUS situé sur le caisson de graves clignote ou est allumé en rouge.)	Effectuez le jumelage entre la barre de son et le caisson de graves (p.19). Si le témoin SUBWOOFER de la barre de son ne s'allume toujours pas en vert une fois le jumelage effectué, il est possible qu'un dysfonctionnement se soit produit. Débranchez les câbles d'alimentation des prises secteur et contactez votre revendeur Yamaha le plus proche ou un centre de réparation agréé.
	Le circuit de protection du caisson de graves a été activé. (Le témoin STATUS situé sur le caisson de graves est allumé en orange.)	Pour protéger le produit, il est impossible de mettre le caisson de graves sous tension. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur et contactez votre revendeur Yamaha le plus proche ou un centre de réparation agréé.
Le son du caisson de graves est interrompu. (Le témoin SUBWOOFER de la barre de son clignote lorsque le son est interrompu.)	La connexion entre la barre de son et le caisson de graves est interrompue en raison du mauvais état de la communication sans fil. (Le témoin STATUS situé sur le caisson de graves clignote en vert lorsque le son est interrompu.)	Rapprochez le caisson de graves de la barre de son. Si la situation ne s'améliore pas, déplacez le caisson de graves à un endroit bénéficiant d'une meilleure communication.
		Si la communication entre la barre de son et le caisson de graves est obstruée par un objet métallique ou un autre objet, modifiez la position de la barre de son et du caisson de graves ou modifiez l'emplacement d'installation du caisson de graves.
		Si un appareil (four à micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de radiofréquence, éloignez la barre de son et le caisson de graves de l'appareil.
Aucun son n'est émis par le caisson de graves ou le son est faible. (Le témoin SUBWOOFER de la barre de son est allumé.)	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume du caisson de graves (p.8).
	La face avant du caisson de graves est bloquée.	Dégagez le pourtour de la face avant et du port du caisson de graves.
	La source de lecture ne fournit aucun signal de fréquence grave.	Lisez une source sonore contenant des signaux à basse fréquence, puis vérifiez que le caisson de graves émet des sons.
	Le circuit de protection du caisson de graves a été activé. (Le témoin STATUS situé sur le caisson de graves est allumé en orange.)	Pour protéger le produit, il est impossible de mettre le caisson de graves sous tension. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur et contactez votre revendeur Yamaha le plus proche ou un centre de réparation agréé.
Le volume diminue lors de la mise sous tension de la barre de son.	La fonction de réglage automatique du volume a fonctionné. La barre de son contrôle automatiquement son volume à un certain niveau lors de sa mise sous tension afin d'éviter que le son ne soit trop assourdissant.	Si nécessaire, augmentez le volume (p.8).

Aucun effet de surround.	La lecture stéréo est sélectionnée.	Sélectionnez la lecture surround (p.9).
	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume (p.8).
	Le téléviseur ou l'appareil de lecture est réglé pour restituer uniquement un son à 2 canaux (PCM par exemple).	Modifiez le réglage de la sortie audio numérique du téléviseur ou de l'appareil de lecture en mode Dolby Digital ou BitStream.
	Le son est émis par les enceintes intégrées du téléviseur.	Réglez le son du téléviseur au minimum (p.6).
	La source de lecture ne contient aucun son surround.	Lisez une source contenant un son enregistré en surround.
Présence de bruit.	La barre de son est trop proche d'un autre appareil numérique ou à haute fréquence.	Éloignez ces appareils de la barre de son.

Télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
La télécommande ne fonctionne pas sur la barre de son.	La barre de son se trouve hors du rayon d'action.	Utilisez la télécommande dans le rayon d'action (p.2).
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles (p.2).
	Le capteur de la télécommande de la barre de son est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez la barre de son.
La télécommande du téléviseur ne fonctionne pas sur le téléviseur.	Le capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué par la barre de son.	Utilisez la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.14) ou retirez les supports de la barre de son si ceux-ci sont attachés afin que le capteur de la télécommande du téléviseur ne soit pas bloqué (p.5).
La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur ne fonctionne pas sur le téléviseur.	La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est désactivée.	Activez la fonction de répétition de la commande du téléviseur (p.14).
	La télécommande du téléviseur n'utilise pas de signaux infrarouges. (Certaines télécommandes peuvent ne pas fonctionner, même si elles utilisent des signaux infrarouges.)	La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur ne peut pas être utilisée. Ajustez la position de la barre de son de sorte que le capteur de la télécommande sur le téléviseur ne soit pas obstrué par la barre de son et utilisez la télécommande du téléviseur pour contrôler ce dernier.
	La barre de son et le téléviseur sont trop proches ou trop éloignés l'un de l'autre.	Éloignez la barre de son du téléviseur d'au moins 50 mm (p.5). Si nécessaire, fixez ou retirez les supports de la barre de son pour régler la hauteur du relais IR (pour la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur) par rapport au positionnement de la barre de son devant le capteur de la télécommande du téléviseur (p.5).
	Un obstacle est présent (des câbles par exemple) entre la barre de son et le téléviseur.	Retirez l'obstacle présent entre la barre de son et le téléviseur.
	Le téléviseur ne reçoit pas convenablement le signal de la télécommande en raison d'une interférence entre le signal de la télécommande du téléviseur et celui du relais IR (pour la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur) de la barre de son.	Désactivez la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.14).

La barre de son ne parvient pas à apprendre les opérations de la télécommande du téléviseur.	Vous n'avez pas maintenu la touche de la télécommande du téléviseur assez longtemps.	Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois (p.12).
	La télécommande du téléviseur n'utilise pas de signaux infrarouges. (Certaines télécommandes peuvent ne pas fonctionner, même si elles utilisent des signaux infrarouges.)	La fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur ne peut pas être utilisée dans ce cas. Utilisez la télécommande fournie pour contrôler la barre de son.
	Vous n'utilisez pas la télécommande du téléviseur à partir d'un endroit approprié.	Utilisez la télécommande du téléviseur à partir d'un endroit approprié (p.12).
	Les piles de la télécommande du téléviseur sont faibles.	Remplacez les piles.
	Le capteur de la télécommande de la barre de son est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez la barre de son.
	La transmission du signal de la télécommande a été perturbée par la luminosité de l'écran du téléviseur.	Mettez le téléviseur hors tension et exécutez à nouveau la procédure d'apprentissage (p.12).
Le téléviseur émet des sons lors de l'augmentation du volume de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur. (lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)	La sortie audio est activée sur le téléviseur.	Modifiez les réglages du téléviseur pour désactiver la sortie des enceintes du téléviseur. Si les paramètres de votre téléviseur ne permettent pas de désactiver la sortie des enceintes, essayez d'appliquer l'une des méthodes suivantes : - Connectez des écouteurs à la prise écouteurs de votre téléviseur. - Réglez le son du téléviseur au minimum.
La mise sous/hors tension de la barre de son et du téléviseur est inversée. (Le téléviseur est par exemple mis hors tension et la barre de son sous tension.) (lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)	Le téléviseur était sous tension lorsque vous avez procédé à l'apprentissage.	Appuyez sur la touche d'alimentation du téléviseur et sur la touche ⏻ (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son afin de les mettre sous tension, puis appuyez sur la touche d'alimentation de la télécommande du téléviseur pour les mettre hors tension.

Bluetooth

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Jumelage de la barre de son et de l'appareil *Bluetooth* impossible.	Vous n'avez pas sélectionné la source d'entrée *Bluetooth*.	Sélectionnez la source d'entrée *Bluetooth*.
	L'appareil ne prend par en charge le protocole A2DP.	Effectuez le jumelage avec un appareil prenant en charge le protocole A2DP.
	Le mot de passe de l'appareil *Bluetooth* que vous souhaitez jumeler avec la barre de son (notamment un adaptateur) est différent de « 0000 ».	Utilisez un adaptateur *Bluetooth*, etc. dont le mot de passe est « 0000 ».
	La barre de son et l'appareil sont trop éloignés.	Rapprochez l'appareil de la barre de son.
	Un appareil à proximité (four à micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de sortie dans la bande de fréquences 2,4 GHz.	Éloignez la barre de son de l'appareil qui émet des signaux de radiofréquence.
	Un autre appareil *Bluetooth* est connecté.	Désactivez la connexion *Bluetooth* en cours, puis procédez au jumelage du nouvel appareil.
Connexion *Bluetooth* impossible.	Un autre appareil *Bluetooth* est connecté.	La barre de son n'autorise pas plusieurs connexions *Bluetooth*. Désactivez la connexion *Bluetooth* en cours et établissez la connexion avec l'appareil de votre choix.
	Plus de neuf périphériques sont jumelés et les informations de jumelage les plus anciennes sont supprimées.	Renouvelez le jumelage. La barre de son conserve les informations de jumelage de huit appareils maximum. Lors du jumelage d'un neuvième appareil, les informations de jumelage les plus anciennes sont supprimées.

Absence de son ou interruption du son pendant la lecture.	La connexion *Bluetooth* de la barre de son avec l'appareil est désactivée.	Renouvelez la connexion *Bluetooth* (p.10).
	Vous n'avez pas sélectionné la source d'entrée *Bluetooth*.	Sélectionnez la source d'entrée *Bluetooth*.
	La barre de son et l'appareil sont trop éloignés.	Rapprochez l'appareil de la barre de son.
	Un appareil à proximité (four à micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de sortie dans la bande de fréquences 2,4 GHz.	Éloignez la barre de son et le caisson de graves de l'appareil qui émet des signaux de radiofréquence.
	L'appareil n'est pas configuré pour envoyer des signaux audio *Bluetooth* à la barre de son.	Modifiez le réglage de la sortie audio et le réglage de la connexion sur l'appareil.
	La lecture n'a pas démarré sur l'appareil.	Démarrez la lecture sur l'appareil.
	Le volume de l'appareil est réglé sur le niveau minimum.	Augmentez le volume.

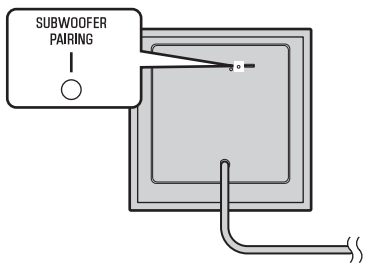
Jumelage manuel entre la barre de son et le caisson de graves

1 Lorsque la barre de son est sous tension, maintenez enfoncée la touche SUBWOOFER PAIRING de la télécommande de la barre de son pendant plus de 3 secondes.

Le témoin SUBWOOFER situé sur le panneau avant de la barre de son clignote rapidement.

2 Dans les 30 secondes, appuyez sur la touche SUBWOOFER PAIRING du panneau arrière du caisson de graves pendant plus de 3 secondes avec un objet pointu, comme une épingle à cheveux.

Le témoin STATUS situé sur le panneau arrière du caisson de graves clignote rapidement en vert.
Une fois le jumelage terminé et la barre de son et le caisson de graves connectés, le témoin SUBWOOFER situé sur le panneau avant de la barre de son s'allume.



Si le témoin SUBWOOFER de la barre de son ne s'allume pas même après l'exécution de l'opération ci-dessus, reportez-vous à la section « Guide de dépannage » (p.15).

ASTUCE

- Le « jumelage » est l'opération par laquelle la barre de son et le caisson de graves décident à quel appareil se connecter.

Caractéristiques techniques

Élément		Barre de son (YAS-CU203)	Caisson de graves (NS-WSW41)
Amplificateur	**Puissance de sortie nominale maximale**	Avant G/D 50 W x 2 canaux	Puissance dynamique 100 W
Enceinte	**Type**	Type acoustique à suspension (type à blindage non magnétique)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (type à blindage magnétique)
	Excitateur	Cône 5,5 cm x 2	Cône 16 cm
	Réponse en fréquence	150 Hz à 22 kHz	35 Hz à 150 Hz
	Impédance	6 Ω	5,5 Ω
Décodeur	**Signaux audio pris en charge (TV, BD/DVD)**	PCM (2 canaux) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Prises d'entrée	**Numérique (optique)**	1 (TV)	--
	Numérique (coaxiale)	1 (BD/DVD)	--
	Analogique (RCA)	1 (ANALOG)	--
Caisson de graves sans fil	**Bande de fréquences**	2,4 GHz	
	Plage de transmission	10 m (sans interférence)	
Bluetooth	**Version *Bluetooth***	Ver. 2.1+EDR	--
	Protocoles pris en charge	A2DP, SPP	--
	Codecs pris en charge	SBC, aptX	--
	Sortie sans fil	*Bluetooth* classe 2	--
	Distance de communication maximale	10 m (sans obstructions)	--
	Méthode de protection de contenu prise en charge	SCMS-T	--

Généralités	**Alimentation**	Modèles pour les États-Unis et le Canada : 120 V c.a., 60 Hz Modèle pour Taïwan : 110-120 V c.a., 50/60 Hz Modèle pour la Chine : 220 V c.a., 50 Hz Autres modèles : 220-240 V c.a., 50/60 Hz	Modèles pour les États-Unis et le Canada : 120 V c.a., 60 Hz Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe : 230 V c.a., 50 Hz Modèle pour Taïwan : 110 V c.a., 60 Hz Modèle pour la Corée : 220 V c.a., 60 Hz Modèle pour la Chine : 220 V c.a., 50 Hz Modèle pour l'Australie : 240 V c.a., 50 Hz Modèle pour l'Asie : 220-240 V c.a., 50/60 Hz
	Consommation	26 W	45 W
	Consommation en veille	0,4 W	Modèles pour les États-Unis et le Canada : 1,4 W Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe : 1,5 W Modèles pour la Corée et Taïwan : 1,2 W Modèle pour la Chine : 1,3 W Modèles pour l'Australie et l'Asie : 1,7 W
	Consommation en veille *Bluetooth*	0,5 W	--
	Dimensions (L x H x P)	886 x 79 x 121 mm (supports non inclus, état par défaut) 886 x 94 x 121 mm (supports inclus)	290 x 292 x 316 mm
	Épaisseur sans les parties saillantes des enceintes (partie la plus fine)	65 mm	--
	Poids	2,9 kg	8,1 kg

* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Ce système est équipé de la technologie sonore virtuelle AIR SURROUND XTREME de Yamaha qui permet d'obtenir un son positionnel surround 7.1 canaux de qualité supérieure en utilisant la barre de son et le caisson de graves.

Le caisson de graves de ce système utilise la technologie exclusive de contrôle des graves « Advanced Yamaha Active Servo Technology II » de Yamaha et offre une lecture de haute qualité des sons graves.

« UniVolume » est une marque commerciale de Yamaha Corporation.

Bluetooth est une marque déposée de *Bluetooth* SIG utilisée par Yamaha conformément à un accord de licence.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Pour brevets DTS, consulter http://patents.dts.com. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, & DTS et le symbole sont des marques déposées, et DTS Digital Surround est une marque de DTS, Inc. © DTS, Inc. tous droits réservés.

© 2013 CSR plc et sociétés de son groupe.
La marque aptX® et le logo aptX sont des marques déposées de CSR plc ou de l'une des sociétés du groupe et peuvent être enregistrés dans une ou plusieurs juridictions.

« Blu-ray Disc™ », « Blu-ray™ » et les logos sont des marques de la Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* est une technologie permettant d'établir des communications sans fil entre des appareils dans un rayon d'environ 10 mètres dans la bande de fréquences 2,4 GHz, une bande qui peut être utilisée sans licence.

Gestion des communications *Bluetooth*

- La bande 2,4 GHz utilisée par les appareils compatibles *Bluetooth* est une bande radio partagée par de nombreux types d'équipements. Bien que les appareils compatibles *Bluetooth* fassent appel à une technologie permettant de minimiser l'influence d'autres équipements qui utilisent la même bande radio, une telle influence peut réduire la vitesse ou la distance des communications voire, dans certains cas, interrompre les communications.
- La vitesse de transfert du signal et la distance à laquelle il est possible d'établir des communications diffèrent selon la distance entre les appareils communiquant, la présence d'obstacles, les ondes radio et le type d'équipement.
- Yamaha ne garantit pas toutes les connexions sans fil entre cet appareil et les appareils compatibles *Bluetooth*.

Informations à destination des utilisateurs concernant la collecte et la mise au rebut des piles et équipement usagés

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]
Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :
Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

VORSICHT: LESEN SIE DIES, BEVOR SIE IHR GERÄT BEDIENEN.

- Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Stellen Sie dieses Klangsystem an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort auf - schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. Lassen Sie für die Belüftung um das Gerät mindestens so viel Platz frei, wie im Folgenden angegeben. Soundbar: Oben: 10 cm, Hinten: 10 cm, Seiten: 10 cm Subwoofer: Oben: 20 cm, Hinten: 20 cm, Seiten: 20 cm
- Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Problembehebung“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzsteckdose ab.
- Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- Eine sichere Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. Yamaha übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, die auf unsachgemäße Aufstellung oder falschen Anschluss von Lautsprechern zurückzuführen sind.
- Legen Sie keine Hand oder einen Fremdkörper in die Öffnung des Subwoofers.
- Halten Sie beim Umsetzen des Subwoofers nicht die Öffnung fest, da es andernfalls zu Personenschäden und/oder Schäden am Gerät kommen kann.
- Bringen Sie keine zerbrechlichen Gegenstände in die Nähe der Öffnung des Subwoofers. Wenn der Gegenstand durch den Luftdruck herunterfällt, kann er Personenschäden und/oder Schäden am Subwoofer und dem Gegenstand verursachen.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, damit diese keine Kleinteile verschlucken.

Hinweise zu Fernbedienungen und Batterien

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Fernbedienung geschüttet werden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen oder lagern Sie die Fernbedienung niemals an den folgenden Orten:
  - Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in der Nähe eines Bads)
  - Orte mit hohen Temperaturen (z. B. in der Nähe eines Ofens oder Heizgeräts)
  - Orte mit extrem niedrigen Temperaturen
  - staubige Orte
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor dieses Geräts nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Beleuchtungskörpern, wie beispielsweise Inverter-Leuchtstofflampen, aus.
- Wenn sich die Batterien dem Ende ihrer Lebensdauer annähern, verringert sich die effektive Reichweite der Fernbedienung erheblich. Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich gegen zwei neue, sollte dieser Fall eintreten.
- Verwenden Sie niemals alte Batterien gemeinsam mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs (wie z. B. Alkali- und Manganbatterien). Lesen Sie die Anweisungen auf der Verpackung sorgfältig durch, da unterschiedliche Batterietypen die gleiche Form und Farbe haben können.
- Verbrauchte Batterien können auslaufen. Entsorgen Sie Batterien, die auslaufen, umgehend. Vermeiden Sie einen Kontakt zwischen der auslaufenden Flüssigkeit und Ihrer Haut oder Kleidung, usw. Reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Tragen Sie Batterien nicht in der Hosentasche oder einer Handtasche zusammen mit metallischen Gegenständen, wie Münzen usw.
- Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien sachgemäß unter Einhaltung der lokalen Vorschriften.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn jemand versehentlich eine Batterie verschluckt hat.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden werden, entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Laden Sie die mitgelieferten Batterien nicht auf und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Die Batterien dürfen nicht starker Hitze wie direktem Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, solange der Netzstecker eingesteckt ist, auch wenn Sie das Gerät selber mit dem Schalter ⏻ ausschalten. In diesem Zustand nimmt das Gerät ständig eine geringe Menge Strom auf.

⏻ (Netzschalter)

Schaltet die Stromversorgung des Geräts ein oder versetzt es in den Bereitschaftsmodus.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Entfernung von weniger als 22 cm zu Personen mit implantiertem Herzschrittmacher oder Defibrillator.

Funkwellen können elektronische medizinische Geräte stören.
Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

Inhalt

Lieferumfang **2**
Funktionen **3**
Häufig gestellte Fragen **3**
Teilebezeichnungen und Funktionen (Soundbar/ Subwoofer) **4**
Installation **5**
Anschlüsse **6**
Bedienung **8**
Wiedergabe des Tons von einem *Bluetooth*-Gerät **10**
Einstellungen **12**
Programmieren der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers (Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers) 12
Senden der Fernsehgerät-Fernbedienungssignale durch die Soundbar (Funktion TV Remote Repeater) 14
Einstellen der Funktion Automatische Bereitschaft 14
Initialisieren der Soundbar 14
Problembehebung **15**
Technische Daten **20**

Über dieses Handbuch

HINWEIS

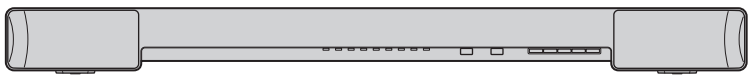
Dies zeigt Vorsichtsmaßnahmen und Funktionsbeschränkungen für das Produkt an.

TIPP

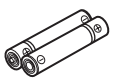
Dies zeigt zusätzliche Erklärungen zur besseren Bedienung an.

Lieferumfang

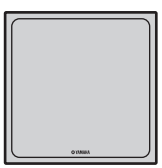
Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche folgenden Teile erhalten haben.



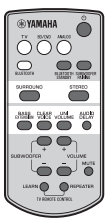
Soundbar (YAS-CU203)



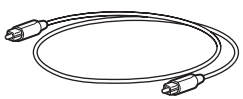
Batterie x 2
(AAA, R03, UM4)



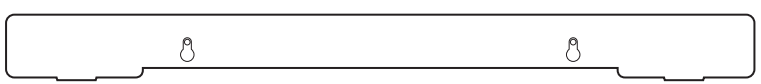
Drahtloser
Subwoofer
(NS-WSW41)



Fernbedienung

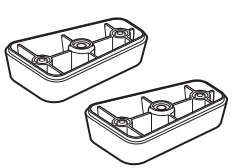


Optisches Kabel (1,5 m)



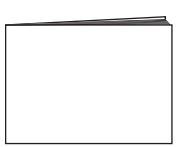
Montageschablone

* Wird bei der Befestigung der Soundbar an einer Wand verwendet



Ständer x 2
(für die Soundbar)

Schraube x 2
(zum Anbringen
des Ständers)

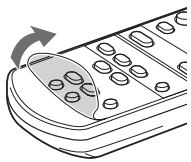


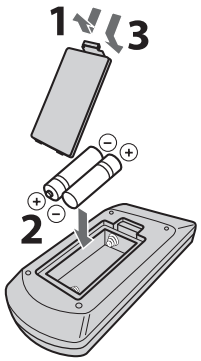
Bedienungsanleitung
(diese Anleitung)

So verwenden Sie die Fernbedienung

Vorbereiten der Fernbedienung

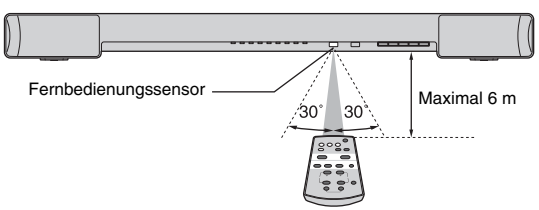
Ziehen Sie vor der Verwendung die Schutzfolie ab.





Reichweite der Fernbedienung

Bleiben Sie innerhalb des unten aufgeführten Betriebsbereichs.



Funktionen

Genießen Sie leistungsstarken und realistischen Klang aus dem Front-Surround-System, das aus der Soundbar und dem drahtlosen Subwoofer besteht, und erfreuen Sie sich an der einfachen Installation und dem einfachen Anschluss an ein Fernsehgerät und andere Geräte.

• AIR SURROUND XTREME

Genießen Sie 7.1-Kanal-Surroundsound, der eine breite und tiefe Klangwiedergabe bietet, als ob sich die Lautsprecher nicht nur vorne, sondern auch links und rechts sowie hinter der Hörposition befinden (S.9).

• Fortschrittliche Basserweiterungsverarbeitung

Ausgestattet mit Yamahas original Bass-Boost-Technologie erzeugt diese Anlage leistungsstärkeren Klang über den speziellen Subwoofer (S.9).

• *Bluetooth*®-Verbindung

Inhalte auf einem *Bluetooth*-kompatiblen Smartphone, Tablet oder Computer können problemlos wiedergegeben werden (S.10).
Durch den Verstärker für komprimierte Musik können Sie tiefen und unverbrauchten Klang ganz nah am Original genießen. Die Soundbar ist auch mit dem aptX-Codec kompatibel, sodass Sie besseren Klang über Ihr Smartphone genießen können.

• HOME THEATER CONTROLLER

Sie können die Soundbar ganz einfach durch Installation der speziellen Steuerungsanwendung „HOME THEATER CONTROLLER“ bedienen.

• Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers

Bedienen Sie die Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers (S.12).

• TV-Remote-Repeater-Funktion

Durch diese Funktion kann das Fernbedienungssignal des Fernsehgeräts über die Soundbar laufen. Wenn die aufgestellte Soundbar den Fernbedienungssensor des Fernsehers blockiert, funktioniert die Fernbedienung des Fernsehers nicht. Diese Funktion bietet eine praktische Lösung (S.14).

• Klare Dialoge

Lassen Sie Sprachsignale (wie Dialoge und Erzählungen) klar verständlich klingen (S.9).

• UniVolume

Behält eine gleichbleibende Tonlautstärke bei, wenn die Eingänge oder Klangquellen gewechselt werden (S.9).

Häufig gestellte Fragen

Der folgende Abschnitt deckt beliebte Funktionen und häufig gestellte Fragen zur Soundbar ab.

F1 **Kann ich die Soundbar über die Fernbedienung des Fernsehgeräts bedienen? Das Wechseln zwischen der Fernsehgerät- und Soundbar-Fernbedienung ist unpraktisch.**

A1 Ja. Sie können die Soundbar über die Fernbedienung des Fernsehers steuern, indem Sie die Funktion zum „Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers“ verwenden (S.12).

Diese Funktion ist nur für IR-Fernbedienungen (Infrarot) verfügbar. Überprüfen Sie den Fernbedienungstyp Ihres Fernsehgeräts.

F2 **Die Fernbedienung des Fernsehgeräts funktioniert nicht, nachdem die Soundbar vor dem Fernseher aufgestellt wurde.**

A2 Wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehgeräts IR-Signale (Infrarot) nutzt, stellen Sie die Funktion „TV Remote Repeater“ so ein, dass die Fernbedienungssignale des Fernsehgeräts von der Soundbar übertragen werden (S.14).

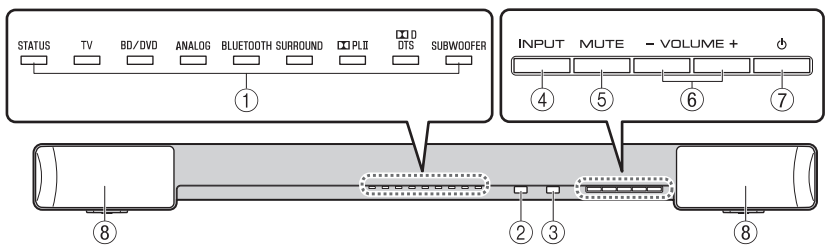
Wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehgeräts Funkwellen nutzt, erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Fernsehgerät und der Soundbar.

F3 **Kann ich Stimmen klarer klingen lassen?**

A3 Ja. Die Dialoge in Filmen, Fernsehnachrichten oder Sportsendungen usw. sind mit der Funktion „Clear Voice“ klarer zu hören (S.9).

Teilebezeichnungen und Funktionen (Soundbar/Subwoofer)

Soundbar (Vorderseite)



① Anzeigen

Zeigen den Status der Soundbar an. Die Anzeigen werden automatisch dunkler, wenn fünf Sekunden lang keine Bedienvorgänge ausgeführt werden. Informationen zu den Hauptfunktionen der Anzeigen finden Sie unter „Bedienung“ (S.8 bis 9) und „Drahtlose Verbindung mit dem Subwoofer“ (S.7).

② Fernbedienungssensor

Empfängt Infrarotsignale von der Fernbedienung der Soundbar (S.2).

③ Fernbedienungssensor des Fernsehers

Empfängt Infrarotsignale von der TV-Fernbedienung, wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist (S.14).

④ Taste INPUT

Wählt eine Eingangsquelle für die Wiedergabe aus (S.8).

⑤ Taste MUTE

Schaltet die Audioausgabe stumm. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Stummschaltung aufzuheben (S.9).

⑥ Tasten VOLUME (+/–)

Stellen Sie die Lautstärke ein (S.8).

⑦ ⏻ (Netzschalter)-Taste

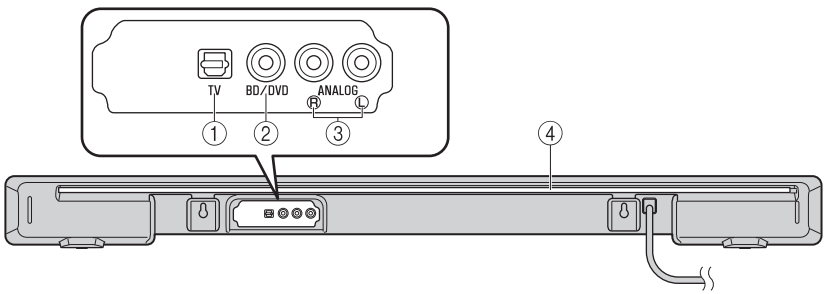
Schaltet die Soundbar ein oder aus (Bereitschaftsmodus) (S.9).

TIPP

- Die Soundbar schaltet sich möglicherweise automatisch aus, wenn die Funktion Automatische Bereitschaft aktiviert ist (S.14).

⑧ Lautsprecher

Soundbar (Rückseite)



① Eingangsbuchse TV

Zum Anschließen eines Fernsehers über ein optisches Kabel (S.6).

② Eingangsbuchse BD/DVD

Zum Anschließen eines Abspielgeräts, wie eines Blu-ray-Disc-Players (BD), über ein digitales Koaxialkabel (S.6).

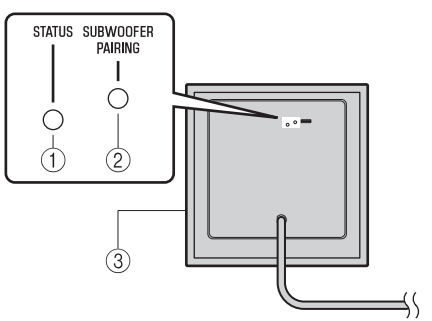
③ Eingangsbuchsen ANALOG

Zum Anschluss eines externen Geräts über ein RCA-Stereokabel (S.7).

④ IR-Flasher für TV Remote Repeater

Überträgt am Fernbedienungssensor des Fernsehers empfangene Fernbedienungssignale für den Fernseher an den Fernseher (S.14).

Subwoofer (Rückseite)



① STATUS-Anzeige

Zeigt den Status des Subwoofers an (S.9).

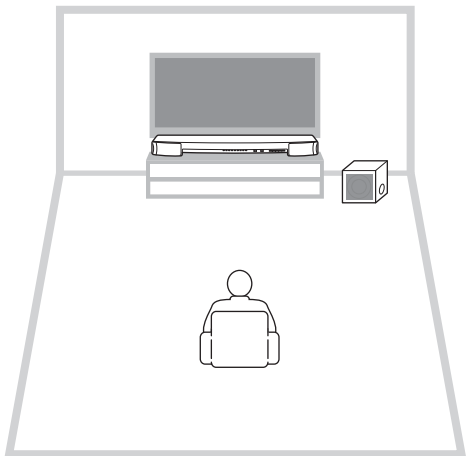
② Taste SUBWOOFER PAIRING

Zum Einrichten der drahtlosen Verbindung zwischen der Soundbar und dem Subwoofer (S.19).

③ Öffnung

Installation

Stellen Sie die Soundbar auf eine flache Oberfläche, zum Beispiel einen Fernsehschrank.
Stellen Sie den Subwoofer seitlich von der Soundbar auf. Um Echos von der Wand zu vermeiden, richten Sie die Vorderseite des Subwoofers leicht nach innen aus.

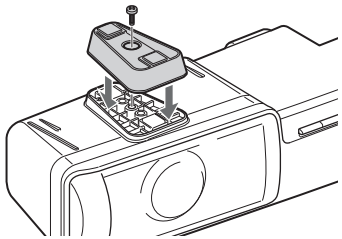


Vorsicht

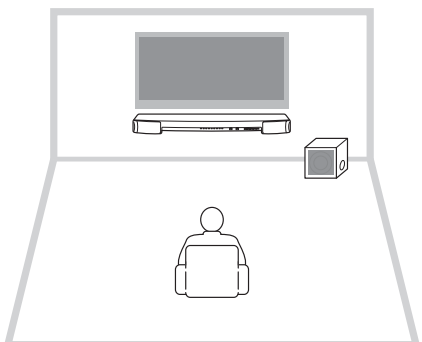
- Stellen Sie die Soundbar/den Subwoofer und einen BD-Player oder ein anderes Gerät nicht unmittelbar übereinander auf. Dies kann zu Fehlfunktionen aufgrund von Vibrationen führen.
- Halten Sie den Subwoofer nicht am Lautsprecherteil an der Vorderseite fest (stoffbespannter Bereich), wenn Sie ihn bewegen.
- Die Soundbar enthält Lautsprecher ohne magnetische Abschirmung. Legen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Soundbar, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren (Festplatten usw.).
- Je nach Ihrer Aufstellumgebung kann es besser sein, die Soundbar und externe Geräte (wie einen Fernseher) miteinander zu verbinden, bevor Sie die Soundbar installieren.
- Stellen Sie die Soundbar nicht innerhalb von 50 mm des Fernsehgeräts auf.
- Der Subwoofer und die Soundbar kommunizieren drahtlos. Stellen Sie keine Gegenstände, die drahtlose Signale blockieren, wie Möbel und Geräte aus Metall, zwischen dem Subwoofer und der Soundbar auf, da die drahtlose Kommunikation dadurch nachteilig beeinflusst werden kann.
- Wenn der Subwoofer mit einem Tuch oder einem anderen Gegenstand bedeckt ist, reduziert sich die Lautstärke. Stellen Sie den Subwoofer so auf, dass er nicht hinter einem dicken Vorhang usw. verborgen ist.

TIPP

- Wenn Sie Probleme bei der Bedienung des Fernsehgeräts haben, verwenden Sie die Funktion TV Remote Repeater (S.14), um das Fernbedienungssignal des Fernsehers über die Soundbar zu übertragen.
- Wenn Sie die Soundbar vor dem Sockel des Fernsehgeräts aufstellen oder wenn Sie die Höhe der Soundbar ändern, bringen Sie die mitgelieferten Ständer mit den Schrauben zur Befestigung des Ständers an.



Befestigen der Soundbar an einer Wand

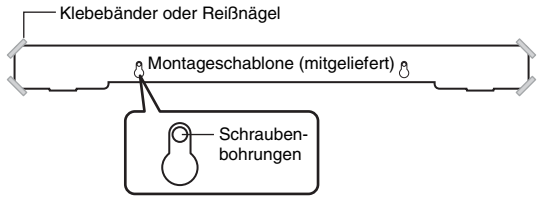


Vorsicht

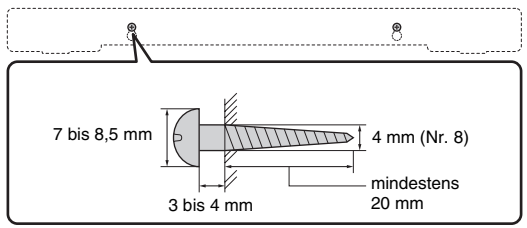
- Bei der Montage der Soundbar an einer Wand müssen alle Installationsarbeiten von einem qualifizierten Fachmann oder Händler durchgeführt werden. Auf keinen Fall darf der Kunde versuchen, diese Installationsarbeiten selbst durchzuführen. Durch eine falsche oder ungeeignete Installation kann die Soundbar herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Befestigen Sie die Soundbar auf keinen Fall an einer Wand aus schwachem Material, wie beispielsweise Gipskarton oder furnierten Brettern. Andernfalls könnte die Soundbar herunterfallen.
- Achten Sie darauf, im Handel erhältliche Schrauben zu verwenden, die das Gewicht des Geräts tragen können (in Schritt 2 rechts angegeben). Wenn Sie nicht die angegebenen Schrauben, sondern andere Befestigungsteile wie Kurzschrauben, Nägel und doppelseitiges Klebeband verwenden, kann die Soundbar herunterfallen.

So montieren Sie das Gerät an der Wand

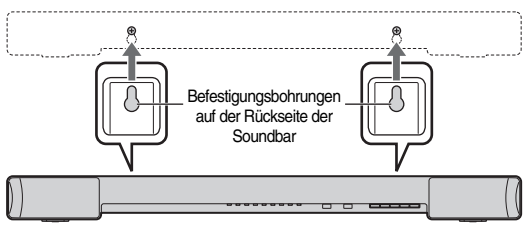
1 Befestigen Sie die Montageschablone an der Wand und markieren Sie die Stellen für die Schraubenbohrungen.



2 Nehmen Sie die Montageschablone von der Wand ab und installieren Sie dann im Handel erhältliche Schrauben (wie unten dargestellt) an den an der Wand markierten Stellen.



3 Hängen Sie die Soundbar an die Schraubenlöcher.



Vorsicht

- Befestigen Sie die Kabel, sodass sie sich nicht lösen können. Falls Sie versehentlich mit dem Fuß oder der Hand in einem losen Kabel hängen bleiben, kann die Soundbar herunterfallen.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage der Soundbar, dass diese sicher befestigt ist. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

Anschlüsse

Schließen Sie das Gerät an ein Fernsehgerät (oder andere Peripheriegeräte) an.

Vorsicht

- Stellen Sie sicher, dass die Netzkabel der Soundbar und des Subwoofers nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen sind, wenn Sie beginnen, die Verbindungen herzustellen.
- Gehen Sie beim Einstecken des Kabelsteckers keinesfalls gewaltsam vor. Andernfalls können der Kabelstecker oder der Anschluss beschädigt werden.

1 Verbinden Sie Fernseher und Soundbar mit dem optischen Kabel (mitgeliefert).

Entfernen Sie die Kappe des optischen Kabels und prüfen Sie die Richtung des Steckers.

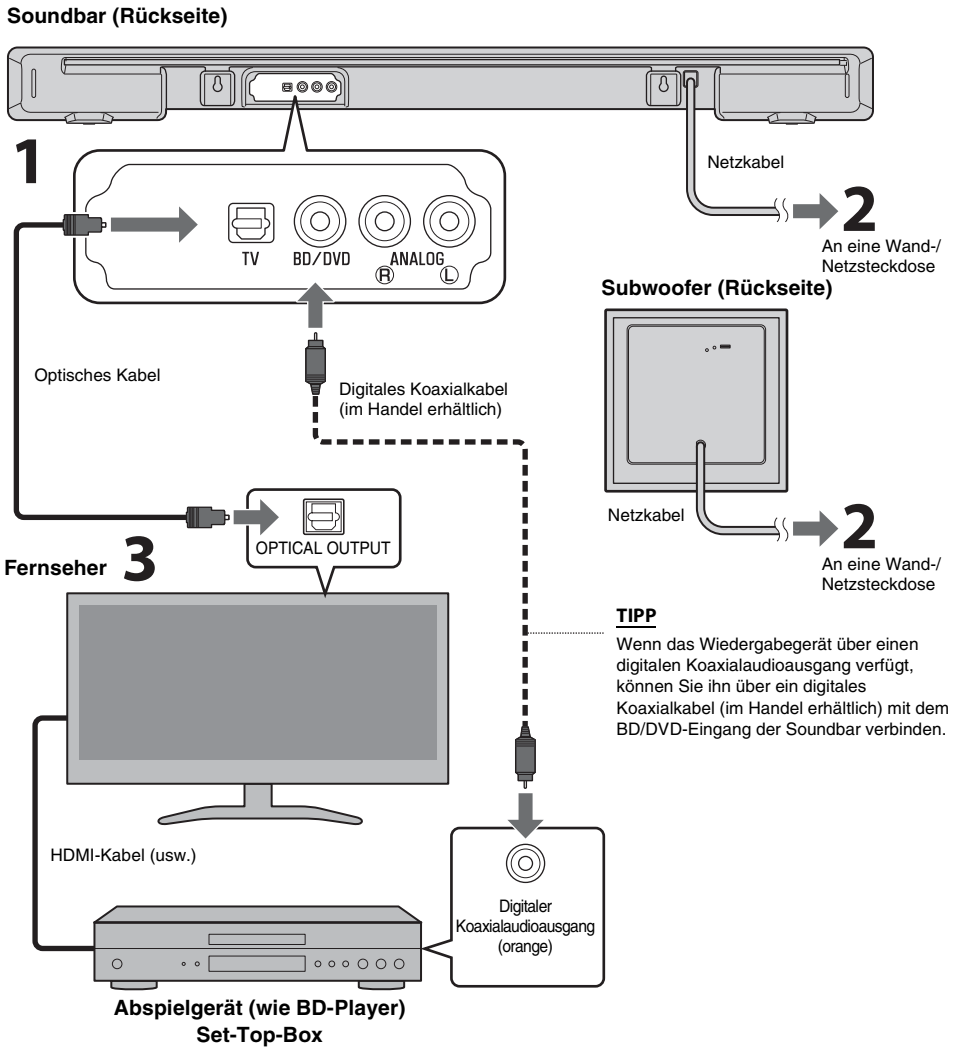
2 Schließen Sie die Netzkabel der Soundbar und des Subwoofers an Netzsteckdosen an.

3 Stellen Sie den Fernseher wie folgt ein.

- Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein.
- Deaktivieren Sie die Ausgabe über den eingebauten Fernsehlautsprecher (falls verfügbar).

TIPP

- Wenn Ihr Fernseher keine Einstellung zur Deaktivierung der Lautsprecherausgabe besitzt, können Sie sie deaktivieren, indem Sie an der Kopfhörerbuchse des Fernsehers einen Kopfhörer anschließen. Näheres hierzu finden Sie in den Handbüchern des Fernsehers.
- Die Eingangsbuchsen TV und BD/DVD unterstützen die folgenden Audiosignale.
  - PCM (2-Kanal)
  - Dolby Digital (bis zu 5.1 Kanäle)
  - DTS Digital Surround (bis zu 5.1 Kanäle)

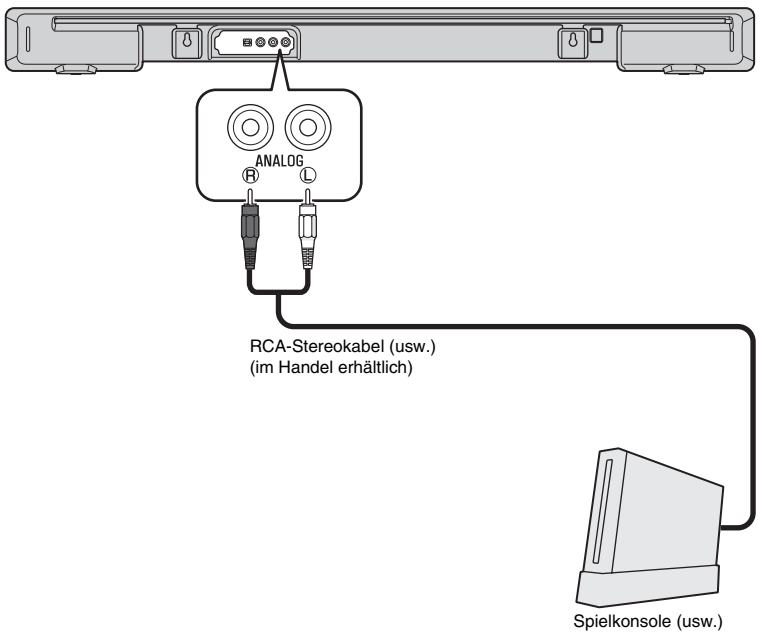


TIPP

Wenn das Wiedergabegerät über einen digitalen Koaxialaudioausgang verfügt, können Sie ihn über ein digitales Koaxialkabel (im Handel erhältlich) mit dem BD/DVD-Eingang der Soundbar verbinden.

Analoge Verbindung eines externen Geräts (Spielekonsole)

Sie können ein externes Gerät, wie eine Spielekonsole oder ein Fernsehgerät, das keinen optischen Ausgang hat, an die ANALOG-Eingänge der Soundbar anschließen.



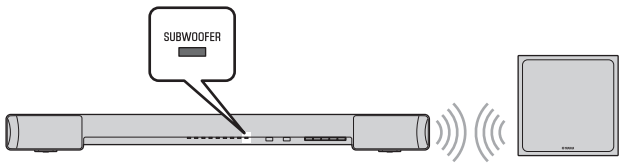
HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass die linken (L) und rechten (R) Kanäle korrekt angeschlossen sind.
- Wählen Sie über die Taste ANALOG der Fernbedienung die Eingangsquelle.

Drahtlose Verbindung mit dem Subwoofer

Wenn die Netzkabel der Soundbar und des Subwoofers an Netzsteckdosen angeschlossen sind (S.6) und die Soundbar eingeschaltet wird, verbinden sich die Soundbar und der Subwoofer automatisch. Wenn die Verbindung abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige SUBWOOFER an der Soundbar und die Soundbar ist wiedergabebereit.

Subwoofer-Anzeige: leuchtet



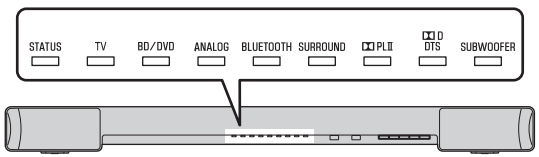
TIPP

- Wenn die Soundbar zum ersten Mal eingeschaltet wird und die SUBWOOFER-Anzeige an der Soundbar nicht aufleuchtet, schlagen Sie unter „Manuelles Koppeln der Soundbar mit dem Subwoofer“ (S.19) nach und verbinden Sie Soundbar und Subwoofer manuell.
- Wenn die Verbindung hergestellt wurde, läuft die Soundbar ab dem nächsten Einschalten zusammen mit dem gleichen Subwoofer.

Bedienung

Anzeigen

Die Anzeigen an der Vorderseite blinken oder leuchten und zeigen so den Betriebs- und Einstellungsstatus.



In dieser Anleitung werden zur Erläuterung Abbildungen der neun integrierten Anzeigen verwendet.

- : Aus
- : Leuchtet auf
- : Blinkt

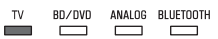
(Beispiel: Wenn die STATUS-Anzeige blinkt und die TV-Anzeige leuchtet)

1 Eingangswahltasten

Wählen Sie eine wiederzugebende Eingangsquelle aus.

TV ..... Audio vom Fernseher
BD/DVD ..... Audio vom an der BD/DVD-Eingangsbuchse angeschlossenen Gerät
ANALOG ..... Audio von einem an die ANALOG-Eingangsbuchse angeschlossenen Gerät
BLUETOOTH ... Audio von einem über *Bluetooth* angeschlossenen Gerät

Die Anzeige für die ausgewählte Eingangsquelle leuchtet.
(Beispiel: wenn TV gewählt ist)



TIPP

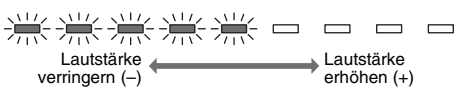
- Um Audio des an den Fernseher angeschlossenen Abspielgeräts wiederzugeben oder Videos des Abspielgeräts zu betrachten, stellen Sie als Eingangsquelle des Fernsehers das Abspielgerät ein.
- Ausführliche Informationen zur *Bluetooth*-Verbindung finden Sie unter „Wiedergabe des Tons von einem *Bluetooth*-Gerät“ (S.10).

2 Tasten SUBWOOFER (+/–)

Stellen die Lautstärke des Subwoofers ein.

Tasten VOLUME (+/–)

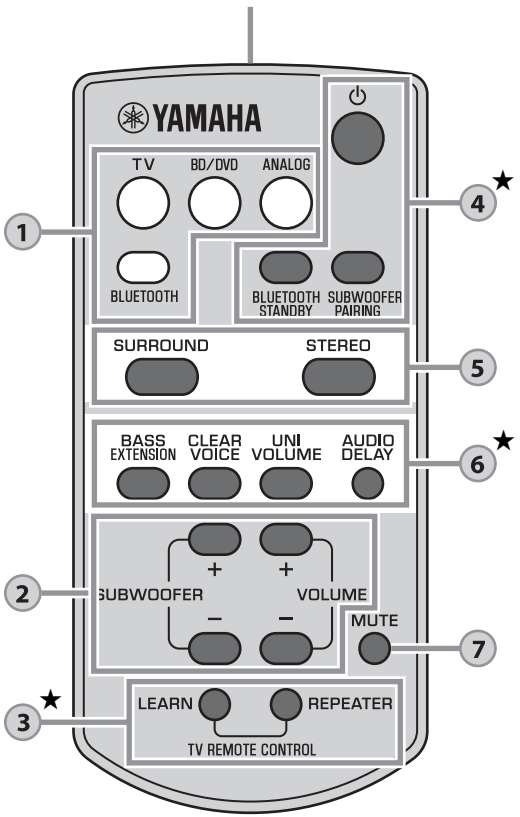
Stellen die Lautstärke der Soundbar ein.



★: Tasten, die länger als 3 Sekunden gedrückt werden müssen
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Fernbedienungssignal-Sender

Sendet Infrarotsignale.



3

Taste LEARN★

Schaltet die Soundbar in den Lernmodus für die Fernbedienung des Fernsehers (S.12).

Taste REPEATER★

Aktiviert/deaktiviert die TV-Remote-Repeater-Funktion (S.14).

4

⏻ (Netzschalter)-Taste

Schaltet die Soundbar ein oder aus (Bereitschaftsmodus).

Die STATUS-Anzeige an der Soundbar

STATUS Grün (eingeschaltet)

STATUS Rot (*Bluetooth*-Bereitschaft) (S.11)

STATUS Aus (ausgeschaltet)

Die STATUS-Anzeige am Subwoofer

Grün (eingeschaltet)

Rot (ausgeschaltet)

Taste BLUETOOTH STANDBY★

Aktiviert/deaktiviert den *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus (S.11).

Taste SUBWOOFER PAIRING★

Führt die Kopplung zwischen der Soundbar und dem Subwoofer durch (S.19).

5

Tasten SURROUND und STEREO

Schalten zwischen Surround- und Stereo (2-Kanal)-Wiedergabe um. Wenn Surround-Wiedergabe gewählt ist, können Sie einen realistischen Klangeffekt unter Verwendung von Yamahas exklusivem AIR SURROUND XTREME genießen.

SURROUND SURROUND Leuchtet (Surround-Wiedergabe)

STEREO SURROUND Aus (Stereo-Wiedergabe)

TIPP

- Wenn 2-kanalige Stereo-Signale im Surround-Sound wiedergegeben werden, leuchtet die Anzeige PLII.

PLII Leuchtet (Dolby Pro Logic II)

Taste CLEAR VOICE

Aktiviert/deaktiviert die Clear-Voice-Funktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie beim Betrachten von Filmen, Fernsehdramen, Nachrichten- oder Sportprogrammen klar verständlichen Sprachton genießen.

Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

Taste UNIVOLUME

Aktiviert/deaktiviert die UniVolume-Funktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird beim Wechsel der Eingänge oder Tonquellen eine einheitliche Lautstärke beibehalten.

Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

TIPP

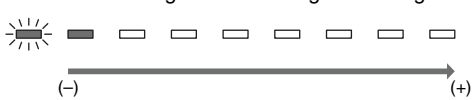
- Wenn BLUETOOTH als Eingangsquelle ausgewählt ist, ist die UniVolume-Funktion automatisch deaktiviert.

Taste AUDIO DELAY★

Reguliert die Audioverzögerung, um den Ton mit dem Bild zu synchronisieren, wenn das Bild am Fernseher gemessen am Ton verzögert zu sein scheint. Folgen Sie der nachstehenden Vorgehensweise, um die Audioverzögerung einzustellen.

1 Halten Sie die Taste AUDIO DELAY länger als 3 Sekunden gedrückt.
Die Anzeige ganz links blinkt.

2 Drücken Sie die Taste SUBWOOFER (+/–), um die Audioverzögerung einzustellen.
Durch Drücken der Taste SUBWOOFER (+) wird das Timing der Audioausgabe verzögert.



3 Um die Einstellung zu beenden, drücken Sie die Taste AUDIO DELAY.

TIPP

- Die Einstellung wird automatisch beendet, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienvorgänge durchgeführt werden.

6

Taste BASS EXTENSION

Aktiviert/deaktiviert die Basserweiterungsfunktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie leistungsstarken Klang über die Surround-Wiedergabe durch Yamahas exklusive Bassverstärkungstechnologie genießen.

Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

7

Taste MUTE

Schaltet die Audioausgabe stumm. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Stummschaltung aufzuheben.

Blinkt (bei Stummschaltung)

Decoder-Anzeige

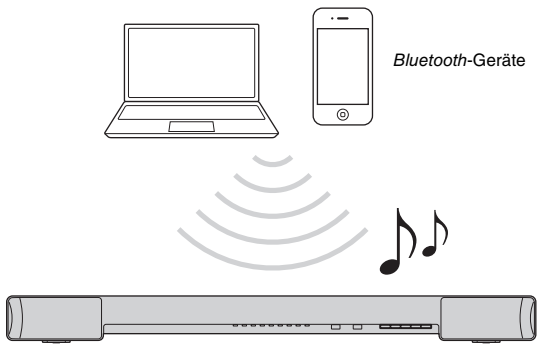
Die Soundbar unterstützt die folgenden Audiosignale. Die Art des zugeführten Audiosignals können Sie an der Farbe der Anzeige ablesen.

DTS Grün (Dolby Digital), Rot (DTS Digital Surround)

DTS Aus (PCM)

Wiedergabe des Tons von einem *Bluetooth*-Gerät

Sie können drahtlos Ton von *Bluetooth*-Geräten wiedergeben, wie zum Beispiel von Smartphones oder digitalen Musik-Playern.
Ausführliche Informationen finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des *Bluetooth*-Geräts.



Führen Sie die folgenden Schritte durch, um ein *Bluetooth*-Gerät mit der Soundbar zu verwenden.

Bei der ersten *Bluetooth*-Verbindung

↓

Koppeln eines *Bluetooth*-Geräts mit der Soundbar

↓

Bei nachfolgenden *Bluetooth*-Verbindungen

↓

Wiedergabe des Tons von einem *Bluetooth*-Gerät über die Soundbar

Koppeln eines *Bluetooth*-Geräts mit der Soundbar

Wenn Sie ein *Bluetooth*-Gerät zum ersten Mal anschließen, müssen Sie eine Kopplung zwischen dem Gerät und der Soundbar durchführen. Die Kopplung ist für jedes verwendete *Bluetooth*-Gerät erforderlich.
Wenn die Kopplung mit einem Gerät abgeschlossen wurde, ist bei nachfolgenden Verbindungen mit dem Gerät keine Kopplung erforderlich.

1 Drücken Sie die BLUETOOTH-Taste auf der Fernbedienung der Soundbar, um *Bluetooth* als Eingangsquelle auszuwählen.

Die BLUETOOTH-Anzeige an der Vorderseite leuchtet grün.

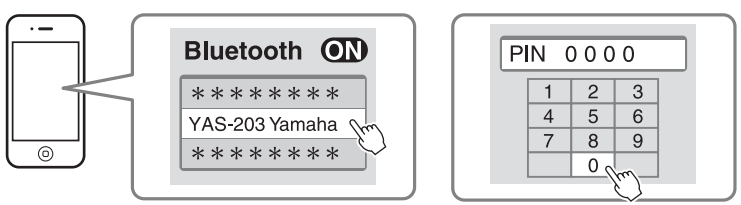
Leuchtet auf

2 Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion bei dem zu koppelnden Gerät ein und führen Sie die Kopplung durch.

Die Schritte variieren abhängig vom Gerät. Lesen Sie im Handbuch des Geräts nach.

3 Wählen Sie in der *Bluetooth*-Geräteliste des Geräts die Option „YAS-203 Yamaha“ aus.

Wenn ein Passcode (PIN) erforderlich ist, geben Sie die Nummer „0000“ ein.



Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird beim Gerät ᛒ oder eine Meldung zum Abschluss angezeigt.

HINWEIS

- Führen Sie die Kopplung durch, während sich das *Bluetooth*-Gerät und die Soundbar maximal 10 Meter voneinander entfernt befinden.
- Es können bis zu acht *Bluetooth*-Geräte mit der Soundbar gekoppelt werden. Wenn die Kopplung mit einem neunten Gerät durchgeführt wird, werden die ältesten Kopplungsinformationen gelöscht.
- Wenn die Kopplungsinformationen für ein Gerät gelöscht werden, ist eine erneute Kopplung mit dem Gerät erforderlich, damit es wieder verwendet werden kann.
- Wenn bereits ein *Bluetooth*-Gerät mit der Soundbar verbunden ist, beenden Sie diese *Bluetooth*-Verbindung (S.11) und führen Sie dann die Kopplung mit dem neuen Gerät durch.
- Schlagen Sie unter „*Bluetooth*“ (S.18) unter „Problembehebung“ nach, wenn die Kopplung nicht durchgeführt werden kann.

Wiedergabe des Tons von einem *Bluetooth*-Gerät über die Soundbar

1 Drücken Sie bei eingeschalteter Soundbar die BLUETOOTH-Taste auf der Fernbedienung der Soundbar, um *Bluetooth* als Eingangsquelle auszuwählen.

Die BLUETOOTH-Anzeige an der Vorderseite leuchtet grün.

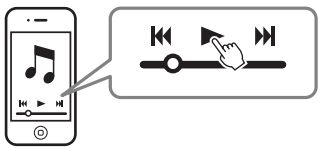
Leuchtet auf

2 Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion des Geräts.

Wenn die *Bluetooth*-Verbindung korrekt hergestellt wurde, blinkt die BLUETOOTH-Anzeige der Soundbar dreimal.

Blinkt dreimal

3 Geben Sie einen Titel auf dem Gerät wieder.



HINWEIS

- Führen Sie die Verbindung durch, während sich das *Bluetooth*-Gerät und die Soundbar maximal 10 Meter voneinander entfernt befinden.
- Wenn es zu Verbindungsproblemen kommt, müssen Sie möglicherweise „YAS-203 Yamaha“ erneut in der *Bluetooth*-Geräteliste auswählen. Abhängig vom verwendeten *Bluetooth*-Gerät müssen Sie möglicherweise die Ausgabeeinstellung so ändern, dass der Ton an die Soundbar ausgegeben wird.
- Passen Sie den Lautstärkepegel des *Bluetooth*-Geräts nach Bedarf an.
- Wenn bereits ein *Bluetooth*-Gerät mit der Soundbar verbunden ist, beenden Sie diese *Bluetooth*-Verbindung und stellen Sie dann die Verbindung mit dem neuen Gerät her.

Beenden der *Bluetooth*-Verbindung

Die *Bluetooth*-Verbindung wird in den folgenden Fällen beendet. Wenn die Soundbar eingeschaltet wird und die *Bluetooth*-Verbindung beendet wurde, blinkt die BLUETOOTH-Anzeige einmal.

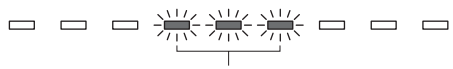
- **Die *Bluetooth*-Funktion ist bei dem kompatiblen Gerät deaktiviert.**
- **Die BLUETOOTH-Taste auf der Fernbedienung der Soundbar wird länger als 3 Sekunden lang gedrückt.**
- **Die Soundbar wird ausgeschaltet.**

Verwenden des *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus

Mit dem *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus können Sie die Soundbar automatisch ein- (oder aus-) schalten, da sie mit der Bedienung des *Bluetooth*-Geräts verbunden ist.

1 Halten Sie bei eingeschalteter Soundbar die Taste BLUETOOTH STANDBY der Soundbar-Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt.

Wenn die Taste BLUETOOTH STANDBY jeweils 3 Sekunden lang gedrückt wird, wird der Modus zwischen Aktiviert und Deaktiviert umgeschaltet.



Blinkt dreimal (aktiviert), blinkt einmal (deaktiviert)

Wenn der *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus aktiviert ist und die Soundbar ausgeschaltet wird, leuchtet die Anzeige STATUS rot. **(*Bluetooth*-Bereitschaft)**

Leuchtet (rot)

Bei *Bluetooth*-Geräten mit aktiviertem *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus verfügbare Funktionen

Einschalt-Verbindungsfunktion (wenn die Soundbar ausgeschaltet ist)
Wenn die *Bluetooth*-Verbindung beim Gerät hergestellt wird, schaltet sich die Soundbar ein und ist bereit für die Wiedergabe des Tons des Geräts.

Ausschalt-Verbindungsfunktion (wenn die Soundbar eingeschaltet ist)
Die Soundbar wird ausgeschaltet, wenn die *Bluetooth*-Verbindung bei einem *Bluetooth*-Gerät beendet wird. (Nur wenn BLUETOOTH als Eingangsquelle ausgewählt ist.)

Verwenden der Anwendung HOME THEATER CONTROLLER

Indem Sie die kostenlose spezielle Anwendung „HOME THEATER CONTROLLER“ auf einem *Bluetooth*-Gerät installieren, wie zum Beispiel auf einem Smartphone, können Sie ganz einfach und praktisch verschiedene Bedienschritte über das *Bluetooth*-Gerät ausführen.
(Einstelloptionen: grundlegende Bedienung, Klangfeld, Klanganpassungen)

Ausführliche Informationen zu „HOME THEATER CONTROLLER“ finden Sie in den Produktinformationen auf unserer Website.

Einstellungen

Programmieren der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers (Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers)

Wenn Sie die Soundbar programmiert haben, können Sie mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts Funktionen wie das gleichzeitige Ein-/Ausschalten des Fernsehgeräts und der Soundbar oder das Erhöhen/Verringern der Lautstärke sowie das Stummschalten/Aufheben der Stummschaltung der Soundbar steuern.

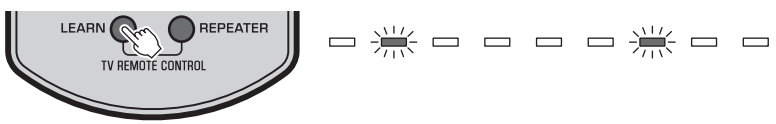
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehers IR-Signale (Infrarot) verwendet.
- Eine RF-Fernbedienung (Radiofrequenz) funktioniert nicht.
- Wenn Sie die Fernbedienung einer Kabel- oder Satelliten-Set-Top-Box verwenden möchten, um die Soundbar zu bedienen, verwenden Sie die Original-IR-Fernbedienung (Infrarot) des Fernsehgeräts, um die Soundbar zu programmieren, und verwenden Sie dann zur Bedienung die Fernbedienung der Set-Top-Box.
- Wenn sich bei der Änderung der Lautstärke der Soundbar auch die Lautstärke des Fernsehgeräts ändert, stellen Sie die Lautstärke des Fernsehgeräts auf das Minimum ein oder deaktivieren Sie die Lautsprecherausgabe.

1 Schalten Sie das Fernsehgerät aus.

2 Schalten Sie die Soundbar aus.

3 Halten Sie die Taste LEARN auf der Soundbar-Fernbedienung mehr als drei Sekunden lang gedrückt, um die Soundbar in den Lernmodus zu versetzen.

Wenn sich die Soundbar im Lernmodus befindet, blinken die Anzeigen auf der Vorderseite wie nachstehend gezeigt.

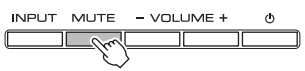


HINWEIS

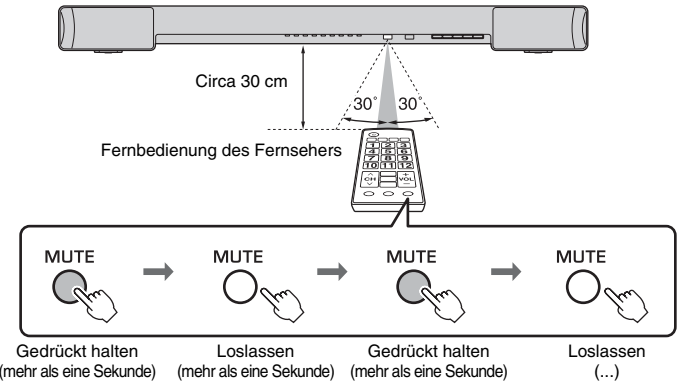
- Für die Schritte 4 bis 7 sind nur die Fernbedienung des Fernsehgeräts und die Tasten an der Vorderseite der Soundbar erforderlich. Die Fernbedienung der Soundbar ist nicht erforderlich.
- Wenn die Soundbar bereits Funktionen gelernt hat, leuchten die folgenden Anzeigen.
  Stummschalten: BD/DVD, Lautstärke (–): ANALOG, Lautstärke (+): BLUETOOTH, Ein-/Ausschalten: SURROUND

4 Bringen Sie der Soundbar den Code für „Stummschalten“ der Fernbedienung des Fernsehgeräts bei.

4-1 Drücken Sie MUTE auf der Vorderseite der Soundbar.



4-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Stummschalten-Taste länger als eine Sekunde lang gedrückt.



Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf
Lernvorgang fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 4-1.	Zweimal	Blinkt

5 Bringen Sie der Soundbar den Code für „Lautstärke (–)“ der Fernbedienung des Fernsehgeräts bei.

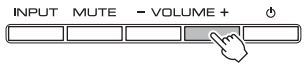
5-1 Drücken Sie VOLUME (–) auf der Vorderseite der Soundbar.

5-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Lautstärketaste (–) länger als eine Sekunde lang gedrückt.

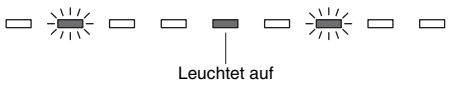
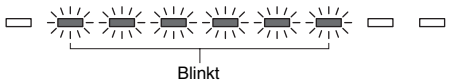
Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf
Lernvorgang fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 5-1.	Zweimal	Blinkt

6 Bringen Sie der Soundbar den Code für „Lautstärke (+)“ der Fernbedienung des Fernsehgeräts bei.

6-1 Drücken Sie VOLUME (+) auf der Vorderseite der Soundbar.



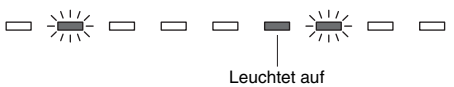
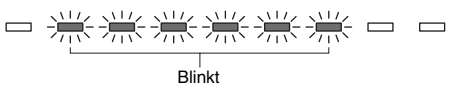
6-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Taste Lautstärke (+) länger als eine Sekunde lang gedrückt.

Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	
Lernvorgang fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 6-1.	Zweimal	

7 Bringen Sie der Soundbar den Code für „Ein-/Ausschalten“ der Fernbedienung des Fernsehgeräts bei.

7-1 Drücken Sie ⏻ (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar.

7-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Netztaste länger als eine Sekunde lang gedrückt.

Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	
Lernvorgang fehlgeschlagen * Wiederholen Sie ab Schritt 7-1.	Zweimal	

8 Um den Lernmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste LEARN auf der Soundbar-Fernbedienung.

Nun wurden alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen. Jetzt können Sie die Soundbar mit der Stummschalttaste, den Lautstärketasten oder der Netztaste der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

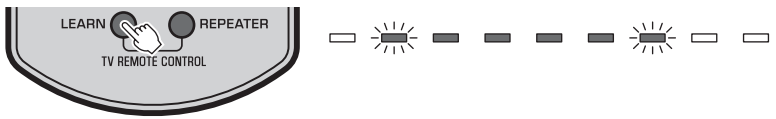
TIPP

- Der Lernmodus wird automatisch beendet, wenn fünf Minuten lang keine Bedienvorgänge durchgeführt werden.
- Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein. Wenn Sie die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöhen, kann sich gleichzeitig auch die Lautstärke des Fernsehers erhöhen. Folgen Sie in diesem Fall Schritt 3 im Kapitel „Anschlüsse“ (S.6), um die Einstellung des Fernsehers zu ändern.
- Sie können die Taste ⏻ (Ein/Aus) auf der Fernbedienung der Soundbar drücken, um den Lernmodus zu beenden.

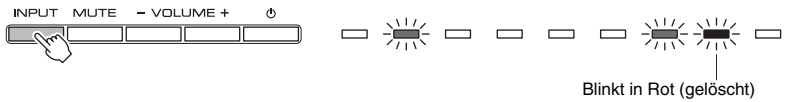
Löschen aller programmierten Funktionen

1 Halten Sie bei ausgeschalteter Soundbar die Taste LEARN der Soundbar-Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt (um in den Lernmodus zu wechseln).

Wenn sich die Soundbar im Lernmodus befindet, blinken die Anzeigen auf der Vorderseite wie nachstehend gezeigt.



2 Halten Sie INPUT auf der Vorderseite der Soundbar mehr als drei Sekunden lang gedrückt.



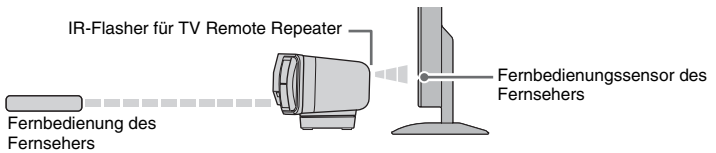
Wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist, hören Sie den Piepton dreimal.

3 Drücken Sie die Taste LEARN auf der Soundbar-Fernbedienung.

Senden der Fernsehgerät-Fernbedienungssignale durch die Soundbar (Funktion TV Remote Repeater)

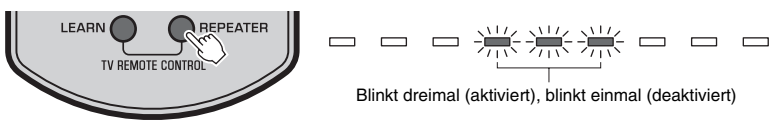
Wenn die Funktion TV Remote Repeater aktiviert ist, leitet die Soundbar die Fernbedienungssignale des Fernsehgeräts, die über den Sensor an der Vorderseite empfangen werden, an den Sender an der Rückseite weiter. Diese Funktion sollte aktiviert werden, wenn Sie die Soundbar vor dem Fernsehgerät aufstellen und das Fernsehgerät nicht über die Fernbedienung des Fernsehgeräts steuern können.

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehers Infrarotsignale verwendet.



1 **Schalten Sie die Soundbar ein.**

2 **Halten Sie die Taste REPEATER auf der Soundbar-Fernbedienung mehr als drei Sekunden gedrückt, um die Funktion TV Remote Repeater zu aktivieren/deaktivieren.**



Nun wurden alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen. Wenn die Funktion TV Remote Repeater aktiviert ist, können Sie Ihren Fernseher über die Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

TIPP

- In der Grundeinstellung ist die TV-Remote-Repeater-Funktion deaktiviert.
- Wenn das Netzkabel der Soundbar an eine Netzsteckdose angeschlossen und die Funktion TV Remote Repeater aktiviert ist, kann die Funktion genutzt werden, wenn die Soundbar ausgeschaltet ist.
- Wenn Sie die Soundbar das Erhöhen der Lautstärke haben lernen lassen (S.13), kann sich gleichzeitig auch die Lautstärke des Fernsehers erhöhen, wenn Sie die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöhen. Folgen Sie in diesem Fall Schritt 3 im Kapitel „Anschlüsse“ (S.6), um die Einstellung des Fernsehers zu ändern.
- Den Status der TV-Remote-Repeater-Funktion können Sie beim Einschalten der Soundbar an der Anzeige SURROUND ablesen.

Einstellen der Funktion Automatische Bereitschaft

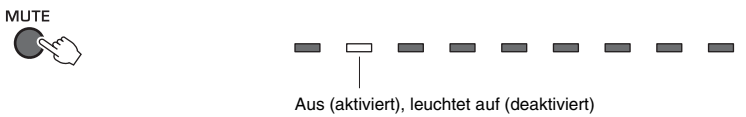
Indem Sie die Funktion Automatische Bereitschaft aktivieren, müssen Sie nicht mehr daran denken, die Soundbar nach der Verwendung oder wenn Sie beim Fernsehen einschlafen auszuschalten.

HINWEIS

- Wenn die Funktion Automatische Bereitschaft aktiviert ist und eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist, schaltet sich die Soundbar automatisch aus.
  - – Keine Bedienung innerhalb von 8 Stunden
  - – Keine Audioeinspeisung und keine Bedienung innerhalb von 20 Minuten, wenn BLUETOOTH als Eingangsquelle ausgewählt ist.

1 **Halten Sie bei ausgeschalteter Soundbar die Taste MUTE der Soundbar-Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt, um die Funktion Automatische Bereitschaft zu aktivieren/deaktivieren.**

Den Status der Funktion Automatische Bereitschaft können Sie beim Einschalten der Soundbar an der Anzeige TV ablesen.



TIPP

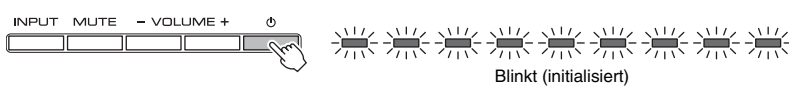
- Die anfängliche Einstellung variiert abhängig vom Land oder der Region.
  - – Modelle für Großbritannien und Europa: aktiviert
  - – Andere Modelle: deaktiviert

Initialisieren der Soundbar

Folgen Sie der nachstehenden Vorgehensweise, um die Soundbar zu initialisieren.

1 **Schalten Sie die Soundbar aus.**

2 **Halten Sie ⏻ (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar mehr als drei Sekunden lang gedrückt.**



Problembehebung

Schlagen Sie in der nachfolgenden Tabelle nach, wenn die Soundbar nicht richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder wenn die nachstehenden Anweisungen nicht helfen, schalten Sie die Soundbar aus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Fachhändler oder Kundendienst von Yamaha.
Prüfen Sie zunächst folgende Punkte:

① Die Netzkabel von Soundbar, Subwoofer, Fernseher und Abspielgeräten (wie BD-Player) sind sicher an einer Wandsteckdose angeschlossen.
② Soundbar, Fernseher und Abspielgeräte (wie BD-Player) sind eingeschaltet.
③ Die Stecker aller Kabel sind sicher und fest an den Buchsen der Geräte angeschlossen.

Netzstrom und System

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Gerät schaltet sich plötzlich aus.	Die Funktion Automatische Bereitschaft ist aktiviert. Wenn die Funktion Automatische Bereitschaft aktiviert ist und eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist, schaltet sich die Soundbar automatisch aus. - Keine Bedienung innerhalb von 8 Stunden - Keine Audioeinspeisung und keine Bedienung innerhalb von 20 Minuten, wenn BLUETOOTH als Eingangsquelle ausgewählt ist.	Schalten Sie die Soundbar wieder ein. Um zu verhindern, dass sich die Soundbar automatisch ausschaltet, deaktivieren Sie die Funktion Automatische Bereitschaft (S.14).
	Die Schutzschaltung wurde ausgelöst. (Die Anzeige STATUS auf der Vorderseite der Soundbar blinkt.)	Schalten Sie nach der Überprüfung, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden, die Soundbar wieder ein. Wenn sich das Gerät dennoch plötzlich ausschaltet oder nicht eingeschaltet werden kann, trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Händler oder an den Kundendienst.
	Die *Bluetooth*-Verbindung wurde bei einem *Bluetooth*-Gerät beendet, während der *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus aktiviert ist.	Deaktivieren Sie den *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus (S.11).
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Schutzschaltung wurde dreimal in Folge ausgelöst. (Wenn Sie in diesem Fall versuchen, das Gerät einzuschalten, blinkt die Anzeige STATUS an der Vorderseite der Soundbar.)	Um das Produkt zu schützen, lässt es sich nicht einschalten. Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den nächsten Yamaha-Händler oder an den Kundendienst.
Die Soundbar reagiert nicht richtig.	Der interne Mikrocomputer ist aufgrund eines externen Stromschlags (z.B. durch Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder aufgrund eines Versorgungsspannungseinbruchs hängen geblieben.	Halten Sie ⏻ (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar mehr als zehn Sekunden lang gedrückt, um sie neu zu starten. (Falls das Problem fortbesteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und stecken es erneut ein.)
Die Soundbar arbeitet selbsttätig.	In der Nähe wird ein anderes *Bluetooth*-Gerät betrieben.	Beenden Sie die *Bluetooth*-Verbindung der Soundbar (S.11).
Die 3D-Brille des Fernsehers funktioniert nicht.	Die Soundbar blockiert den Sender Ihres Fernsehers für die 3D-Brille.	Prüfen Sie die Position des Senders Ihres Fernsehers für die 3D-Brille, und korrigieren Sie die Position der Soundbar. Entfernen Sie die Ständer der Soundbar, wenn diese angebracht sind (S.5).

Audio

Problem	Ursache	Abhilfe
Kein Ton.	Eine andere Eingangsquelle ist ausgewählt.	Wählen Sie eine geeignete Eingangsquelle aus (S.8).
	Die Stummschaltungsfunktion ist aktiviert.	Beenden Sie die Stummschaltungsfunktion (S.9).
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke (S.8).
	Die Netzkabel der Soundbar und des Subwoofers sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Netzkabel der Soundbar und des Subwoofers sicher an eine Netzsteckdose angeschlossen sind (S.6).

Es ist kein Ton vom Subwoofer zu hören. (Die Anzeige SUBWOOFER auf der Vorderseite der Soundbar blinkt.)	Der Subwoofer ist nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen. (Die STATUS-Anzeige des Subwoofers leuchtet nicht.)	Schließen Sie das Netzkabel des Subwoofers an eine Netzsteckdose an.
	Die Soundbar und der Subwoofer sind aufgrund eines schlechten drahtlosen Kommunikationsstaus nicht miteinander verbunden. (Die STATUS-Anzeige des Subwoofers leuchtet weiterhin rot oder blinkt grün.)	Bringen Sie den Subwoofer näher zur Soundbar. Wenn sich die Situation nicht verbessert, stellen Sie den Subwoofer an einem Ort mit einer besseren Kommunikation auf.
		Wenn die Kommunikation zwischen der Soundbar und dem Subwoofer durch einen metallischen oder einen anderen Gegenstand behindert wird, ändern Sie die Position der Soundbar und des Subwoofers oder ändern Sie den Aufstellungsort des Subwoofers.
		Wenn es in der Nähe ein Gerät gibt (Mikrowellengerät, WLAN usw.), das Funkfrequenzsignale abgibt, stellen Sie die Soundbar und den Subwoofer weiter entfernt von diesem Gerät auf.
	Die Soundbar und der Subwoofer sind nicht gekoppelt. (Die STATUS-Anzeige des Subwoofers blinkt oder leuchtet rot.)	Führen Sie die Kopplung zwischen der Soundbar und dem Subwoofer durch (S.19). Wenn die SUBWOOFER-Anzeige an der Soundbar noch immer nicht grün leuchtet, nachdem die Kopplung durchgeführt wurde, liegt möglicherweise eine Fehlfunktion vor. Trennen Sie die Netzkabel von den Netzsteckdosen und wenden Sie sich an den nächsten Yamaha-Händler oder an den Kundendienst.
	Die Schutzschaltung im Subwoofer wurde ausgelöst. (Die STATUS-Anzeige des Subwoofers leuchtet orange.)	Um das Produkt zu schützen, lässt sich der Subwoofer nicht einschalten. Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den nächsten Yamaha-Händler oder an den Kundendienst.

Der Ton vom Subwoofer wird unterbrochen. (Die SUBWOOFER-Anzeige an der Soundbar blinkt, wenn der Ton unterbrochen wird.)	Die Verbindung zwischen der Soundbar und dem Subwoofer wurde aufgrund eines schlechten drahtlosen Kommunikationsstatus unterbrochen. (Die STATUS-Anzeige am Subwoofer blinkt grün, wenn der Ton unterbrochen wird.)	Bringen Sie den Subwoofer näher zur Soundbar. Wenn sich die Situation nicht verbessert, stellen Sie den Subwoofer an einem Ort mit einer besseren Kommunikation auf.
		Wenn die Kommunikation zwischen der Soundbar und dem Subwoofer durch einen metallischen oder einen anderen Gegenstand behindert wird, ändern Sie die Position der Soundbar und des Subwoofers oder ändern Sie den Aufstellungsort des Subwoofers.
		Wenn es in der Nähe ein Gerät gibt (Mikrowellengerät, WLAN usw.), das Funkfrequenzsignale abgibt, stellen Sie die Soundbar und den Subwoofer weiter entfernt von diesem Gerät auf.
Der Subwoofer gibt keinen Ton aus oder der Ton ist nur sehr leise. (Die SUBWOOFER-Anzeige an der Soundbar leuchtet.)	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Subwoofers (S.8).
	Die Vorderseite des Subwoofers wird blockiert.	Räumen Sie den Bereich an der Vorderseite und an der Öffnung des Subwoofers frei.
	Die Eingangsquelle enthält keine tieffrequenten Signale.	Geben Sie eine Tonquelle mit niederfrequenten Signalen wieder und überprüfen Sie, ob der Ton über den Subwoofer ausgegeben wird.
	Die Schutzschaltung im Subwoofer wurde ausgelöst. (Die STATUS-Anzeige des Subwoofers leuchtet orange.)	Um das Produkt zu schützen, lässt sich der Subwoofer nicht einschalten. Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den nächsten Yamaha-Händler oder an den Kundendienst.
Beim Einschalten der Soundbar verringert sich die Lautstärke.	Die automatische Lautstärkeanpassung wurde aktiviert. Um übermäßige Lautstärken zu vermeiden, reguliert die Soundbar, wenn sie eingeschaltet wird, automatisch ihre Lautstärke innerhalb eines bestimmten Pegelbereichs.	Verringern Sie, wenn nötig, die Lautstärke (S.8).

Kein Surround-Effekt.	Die Stereo-Wiedergabe ist ausgewählt.	Wählen Sie die Surround-Wiedergabe aus (S.9).
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke (S.8).
	Der Fernseher oder das Abspielgerät ist ausschließlich auf die 2-Kanal-Ausgabe eingestellt (wie PCM).	Ändern Sie die Einstellung des digitalen Audioausgangs am Fernseher oder Abspielgerät auf Dolby Digital oder BitStream.
	Der Ton wird über die integrierten Lautsprecher des Fernsehgeräts ausgegeben.	Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein (S.6).
	Die Eingangsquelle enthält keinen Surroundton.	Geben Sie eine Quelle wieder, die mit Surroundton aufgezeichneten Ton enthält.
Es sind Störgeräusche zu hören.	Die Soundbar steht zu dicht an einem anderen Digital- oder Hochfrequenzgerät.	Bringen Sie diese Geräte in einen größeren Abstand zur Soundbar.

Fernbedienung

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Bedienung der Soundbar per Fernbedienung ist nicht möglich.	Die Soundbar befindet sich außerhalb der Reichweite der Fernbedienung.	Betätigen Sie die Fernbedienung innerhalb des Betriebsbereichs (S.2).
	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue (S.2).
	Der Fernbedienungssensor der Soundbar ist direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt.	Ändern Sie den Lichteinfallwinkel, oder positionieren Sie die Soundbar neu.
Die Bedienung des Fernsehers über dessen Fernbedienung ist nicht möglich.	Der Fernbedienungssensor des Fernsehers ist durch die Soundbar blockiert.	Verwenden Sie die Funktion TV Remote Repeater (S.14) oder entfernen Sie die Standfüße der Soundbar, wenn diese angebracht sind, sodass der Fernbedienungssensor des Fernsehers nicht blockiert ist (S.5).
Die Bedienung des Fernsehers mit Hilfe der TV-Remote-Repeater-Funktion ist nicht möglich.	Die TV-Remote-Repeater-Funktion ist deaktiviert.	Aktivieren Sie die TV-Remote-Repeater-Funktion (S.14).
	Die Fernbedienung des Fernsehers verwendet keine Infrarotsignale. (Bei einigen Fernbedienungen kann es sein, dass sie nicht funktionieren, auch wenn sie Infrarotsignale verwenden.)	In diesem Fall kann die TV-Remote-Repeater-Funktion nicht verwendet werden. Korrigieren Sie die Position der Soundbar, sodass der Fernbedienungssensor des Fernsehers nicht von der Soundbar blockiert wird, und verwenden Sie die Fernbedienung des Fernsehers zu dessen Bedienung.
	Soundbar und Fernseher sind zu dicht beieinander oder zu weit voneinander entfernt.	Stellen Sie die Soundbar weiter als 50 mm entfernt vom Fernsehgerät auf (S.5). Bringen Sie bei Bedarf die Standfüße der Soundbar an oder entfernen Sie sie, um die Höhe des IR-Flashers (für TV Remote Repeater) der Soundbar anzupassen, wenn sich diese vor dem Fernbedienungssensor am Fernsehgerät befindet (S.5).
	Zwischen Soundbar und Fernseher befindet sich ein Hindernis (zum Beispiel Kabel).	Entfernen Sie das Hindernis zwischen Soundbar und Fernseher.
	Das Fernsehgerät empfängt das Fernbedienungssignal nicht gut, da die Signale der Fernbedienung des Fernsehgeräts und des IR-Flashers der Soundbar (für TV Remote Repeater) sich gegenseitig stören.	Deaktivieren Sie die Funktion TV Remote Repeater (S.14).

Die Soundbar lernt keine Fernbedie-nungsvorgänge des Fernsehers.	Die Fernbedienungstaste des Fernsehers wurde nicht lange genug gedrückt gehalten.	Halten Sie die Taste zwei- oder dreimal mehr als eine Sekunde lang gedrückt (S.12).
	Die Fernbedienung des Fernsehers verwendet keine Infrarotsignale. (Bei einigen Fernbedienungen kann es sein, dass sie nicht funktionieren, auch wenn sie Infrarotsignale verwenden.)	In diesem Fall kann die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers nicht verwendet werden. Bedienen Sie die Soundbar mit der Soundbar-Fernbedienung.
	Sie haben die Fernbedienung des Fernsehers von einer ungeeigneten Position aus bedient.	Bedienen Sie die Fernbedienung des Fernsehers an einer geeigneten Position (S.12).
	Die Batterien der Fernbedienung des Fernsehers sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
	Der Fernbedienungssensor der Soundbar ist direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt.	Ändern Sie den Lichteinfallwinkel, oder positionieren Sie die Soundbar neu.
	Die Übertragung des Fernbedienungssignals wurde durch das Licht des Fernsehbildschirms gestört.	Schalten Sie den Fernseher aus, und führen Sie den Lernvorgang erneut durch (S.12).
Wenn die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöht wird, ist Ton vom Fernseher zu hören. (wenn die Funktion zum Erlernen der Fernbedie-nungssignale des Fernsehers verwendet wird)	Am Fernseher ist die Audioausgabe aktiviert.	Ändern Sie die Einstellung des Fernsehers, sodass die Ausgabe über den Fernsehlautsprecher deaktiviert ist. Wenn Ihr Fernseher keine Einstellung zur Deaktivierung der Lautsprecherausgabe hat, versuchen Sie es mit den folgenden Methoden. - Schließen Sie an der Kopfhörerbuchse des Fernsehers einen Kopfhörer an. - Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein.
Das Ein- und Ausschalten von Soundbar und Fernseher erfolgt in die gegenteilige Richtung. (Zum Beispiel wird der Fernseher ausgeschaltet, wenn die Soundbar eingeschaltet wird.) (wenn die Funktion zum Erlernen der Fernbedie-nungssignale des Fernsehers verwendet wird)	Der Fernseher war eingeschaltet, als Sie den Lernvorgang durchführten.	Drücken Sie den Netzschalter des Fernsehers und ⏻ (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar, um beide Geräte einzuschalten, und drücken Sie dann die Netztaste auf der Fernbedienung des Fernsehers, um die Geräte auszuschalten.

Bluetooth

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Soundbar lässt sich nicht mit dem *Bluetooth*-Gerät koppeln.	*Bluetooth* ist nicht als Eingangsquelle ausgewählt.	Wählen Sie *Bluetooth* als Eingangsquelle.
	Das Gerät unterstützt kein A2DP.	Führen Sie den Kopplungsvorgang mit einem Gerät durch, das A2DP unterstützt.
	Ein *Bluetooth*-Adapter usw., den Sie mit der Soundbar koppeln möchten, hat ein anderes Passwort als „0000“.	Verwenden Sie einen *Bluetooth*-Adapter usw., dessen Passwort „0000“ ist.
	Die Soundbar und das Gerät stehen zu weit voneinander entfernt.	Bringen Sie das Gerät näher zur Soundbar.
	In der Nähe befindet sich ein Gerät (Mikrowellenofen, WLAN usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzbereich ausgibt.	Stellen Sie die Soundbar weiter entfernt von dem Gerät auf, das Radiofrequenzsignale abgibt.
	Es ist ein weiteres *Bluetooth*-Gerät angeschlossen.	Beenden Sie die aktuelle *Bluetooth*-Verbindung und führen Sie die Kopplung mit dem neuen Gerät durch.

Es kann keine *Bluetooth*-Verbindung hergestellt werden.	Es ist ein weiteres *Bluetooth*-Gerät angeschlossen.	Die Soundbar kann nicht mehrere *Bluetooth*-Verbindungen herstellen. Beenden Sie die aktuelle *Bluetooth*-Verbindung und stellen Sie die Verbindung mit dem gewünschten Gerät her.
	Es sind mehr als neun Geräte gekoppelt und die ältesten Kopplungsinformationen wurden gelöscht.	Führen Sie die Kopplung erneut durch. Die Soundbar kann die Kopplungsinformationen für bis zu acht Geräte speichern. Wenn ein neuntes Gerät gekoppelt wird, werden die ältesten Kopplungsinformationen gelöscht.
Es wird kein Ton ausgegeben oder der Ton wird während der Wiedergabe unterbrochen.	Die *Bluetooth*-Verbindung zwischen der Soundbar und dem Gerät wurde getrennt.	Führen Sie den *Bluetooth*-Verbindungsvorgang erneut durch (S.10).
	Bluetooth ist nicht als Eingangsquelle ausgewählt.	Wählen Sie *Bluetooth* als Eingangsquelle.
	Die Soundbar und das Gerät stehen zu weit voneinander entfernt.	Bringen Sie das Gerät näher zur Soundbar.
	In der Nähe befindet sich ein Gerät (Mikrowellenofen, WLAN usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzbereich ausgibt.	Stellen Sie die Soundbar und den Subwoofer weiter entfernt von dem Gerät auf, das Radiofrequenzsignale abgibt.
	Das Gerät ist nicht auf die Übertragung von *Bluetooth*-Audiosignalen an die Soundbar eingestellt.	Ändern Sie die Audioausgangseinstellung und die Verbindungseinstellung des Geräts.
	Die Wiedergabe am Gerät wurde nicht gestartet.	Starten Sie die Wiedergabe am Gerät.
	Die Lautstärke des Geräts ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.

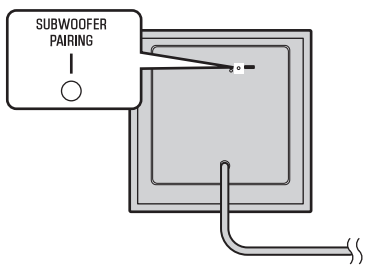
Manuelles Koppeln der Soundbar mit dem Subwoofer

1 Halten Sie bei eingeschalteter Soundbar die Taste SUBWOOFER PAIRING der Soundbar-Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt.

Die Anzeige SUBWOOFER auf der Vorderseite der Soundbar blinkt schnell.

2 Drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Taste SUBWOOFER PAIRING an der Rückseite des Subwoofers länger als 3 Sekunden mit einem spitzen Objekt, wie einer Haarnadel.

Die STATUS-Anzeige an der Rückseite des Subwoofers blinkt schnell grün. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist und die Soundbar und der Subwoofer miteinander verbunden sind, leuchtet die SUBWOOFER-Anzeige an der Vorderseite der Soundbar.



Wenn die SUBWOOFER-Anzeige an der Soundbar auch nach der Durchführung dieser Schritte nicht leuchtet, schlagen Sie unter „Problembehebung“ (S.15) nach.

TIPP

- Die Kopplung ist der Vorgang, bei dem die Soundbar und der Subwoofer das Gerät für die Verbindung auswählen.

Technische Daten

Element		Soundbar (YAS-CU203)	Subwoofer (NS-WSW41)
Verstärkerbereich	**Maximale Ausgangsnennleistung**	Vorne L/R 50 W x 2 Kanäle	Dynamische Leistung 100 W
Lautsprecher-Teil	**Typ**	Akustische Aufhängung (nicht magnetisch abgeschirmt)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (magnetisch abgeschirmt)
	Lautsprechersystem	5,5-cm-Konus x 2	16-cm-Konus
	Frequenzgang	150 Hz bis 22 kHz	35 Hz bis 150 Hz
	Impedanz	6 Ω	5,5 Ω
Decoder	**Unterstütztes Audiosignal (TV, BD/DVD)**	PCM (2-Kanal) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Eingangsbuchsen	**Digital (Optisch)**	1 (TV)	--
	Digital (Koaxial)	1 (BD/DVD)	--
	Analog (RCA)	1 (ANALOG)	--
Drahtloser Subwoofer	**Frequenzband**	2,4 GHz	
	Übertragungs-reichweite	10 m (ohne Hindernisse)	
Bluetooth	***Bluetooth*-Version**	Version 2.1+EDR	--
	Unterstützte Protokolle	A2DP, SPP	--
	Unterstützte Codecs	SBC, aptX	--
	Drahtlosausgang	*Bluetooth* Klasse 2	--
	Maximale Kommunikationsentfernung	10 m (ohne Hindernisse)	--
	Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren	SCMS-T	--

Allgemeines	**Netzspannung/ -frequenz**	Modelle für die USA und Kanada: 120 V Wechselstrom, 60 Hz Modell für Taiwan: 110-120 V Wechselstrom, 50/60 Hz Modell für China: 220 V Wechselstrom, 50 Hz Sonstige Modelle: 220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz	Modelle für die USA und Kanada: 120 V Wechselstrom, 60 Hz Modelle für Großbritannien und Europa: 230 V Wechselstrom, 50 Hz Modell für Taiwan: 110 V Wechselstrom, 60 Hz Modell für Korea: 220 V Wechselstrom, 60 Hz Modell für China: 220 V Wechselstrom, 50 Hz Modell für Australien: 240 V Wechselstrom, 50 Hz Modell für Asien: 220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
	Leistungsaufnahme	26 W	45 W
	Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	0,4 W	Modelle für die USA und Kanada: 1,4 W Modelle für Großbritannien und Europa: 1,5 W Modelle für Korea und Taiwan: 1,2 W Modell für China: 1,3 W Modelle für Australien und Asien: 1,7 W
	Leistungsaufnahme im *Bluetooth*-Bereitschaftsmodus	0,5 W	--
	Abmessungen (B x H x T)	886 x 79 x 121 mm (ohne Ständer, Ausgangszustand) 886 x 94 x 121 mm (mit Ständern)	290 x 292 x 316 mm
	Dicke ohne Lautsprecherausbuchtungen (dünnster Teil)	65 mm	--
	Gewicht	2,9 kg	8,1 kg

* Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.

Dieses System ist mit der virtuellen Sound-Technologie AIR SURROUND XTREME von Yamaha ausgestattet, die ausgezeichneten auf die Position bezogenen 7.1-Kanal-Surroundsound mit hoher Qualität über die Soundbar und den Subwoofer erzielt.

Der Subwoofer dieses Systems verwendet Yamahas exklusive Basssteuerungstechnologie „Advanced Yamaha Active Servo Technology II“ und erzielt eine hochwertige Wiedergabe niederfrequenter Töne.

„UniVolume“ ist ein Warenzeichen der Yamaha Corporation.

Bluetooth ist ein eingetragenes Markenzeichen von *Bluetooth* SIG und wird von Yamaha gemäß der Lizenzvereinbarung verwendet.

In Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Informationen zu DTS-Patenten finden Sie unter http://patents.dts.com. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited.
DTS, das Symbol sowie DTS und das Symbol zusammen sind eingetragene Markenzeichen und DTS Digital Surround ist ein Markenzeichen von DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

© 2013 CSR plc und die Unternehmen der Gruppe.
Die Kennzeichnung aptX® und das aptX-Logo sind Markenzeichen von CSR plc oder von einem der Unternehmen der Gruppe und können in einer oder mehreren Jurisdiktionen eingetragen sein.

„Blu-ray Disc™“, „Blu-ray™“ und die Logos sind Markenzeichen der Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* ist eine Technologie zur drahtlosen Kommunikation zwischen Geräten innerhalb eines Bereichs von ungefähr 10 m, die das 2,4-GHz-Frequenzband verwendet, ein Band, das ohne Lizenz verwendet werden kann.

Handhabung von *Bluetooth*-Kommunikationen

- Das von *Bluetooth*-kompatiblen Geräten verwendete 2,4-GHz-Band ist ein Frequenzband, das von vielen Gerätearten verwendet wird. *Bluetooth*-kompatible Geräte verwenden zwar eine Technologie, welche die Einflüsse anderer Komponenten, die das gleiche Frequenzband verwenden, minimiert, aber solche Einflüsse können die Kommunikationsgeschwindigkeit oder die -entfernung reduzieren und in einigen Fällen die Kommunikation unterbrechen.
- Die Geschwindigkeit der Signalübertragung und die Entfernung, in welcher eine Kommunikation möglich ist, variiert abhängig von der Entfernung zwischen den kommunizierenden Geräten, dem Vorhandensein von Hindernissen, den Bedingungen der Funkwellen und der Art des Geräts.
- Yamaha garantiert nicht alle drahtlosen Verbindungen zwischen diesem Gerät und Geräten, die mit der *Bluetooth*-Funktion kompatibel sind.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und verbrauchter Batterien

Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie bitte alte Geräte und benutzte Batterien zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]
Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):
Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

Pb

FÖRSIKTIGT: LÄS DETTA INNAN DU ANVÄNDER LJUDSYSTEMET.

- Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- Installera detta ljudsystem på en väl ventilerad, sval, torr och ren plats, skyddad mot direkt solljus, värmekällor, vibration, damm, fukt och/eller kyla. För korrekt ventilation, underskrid inte följande minimiavstand.
  Ljudplanka: Ovansida: 10 cm, Baksida: 10 cm, Sidor: 10 cm
  Subwoofer: Ovansida: 20 cm, Baksida: 20 cm, Sidor: 20 cm
- Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
- Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  – Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  – Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
  – Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- Försöka aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- Läs avsnittet ”Felsökning” om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.
- Innan ljudsystemet flyttas ska du trycka på ⏻ för att ställa den i standby och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
- Installera receivern nära ett nätuttag och där stickkontakten lätt kan kommas åt.
- En säker placering eller installation är ägarens ansvar. Yamaha ska inte hållas ansvarigt för eventuella olyckor som orsakas av felaktig placering eller installation av högtalare.
- För inte in en hand eller något främmande föremål i subwooferns port.
- När du flyttar subwoofern ska du inte hålla i porten eftersom det kan orsaka personskador och/eller skador på denna enhet.
- Placera inte ett ömtåligt föremål nära subwooferns port. Om föremålet faller ner på grund av lufttryck kan det orsaka personskador och/eller skador på subwoofern och föremålet.
- Håll produkten utom räckhåll för barn så att de inte sväljer smådelar av misstag.

Anmärkning angående fjärrkontroller och batterier

- Spill inte vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Tappa inte fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen ska inte läggas eller förvaras på följande platser:
  – hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett bad
  – höga temperaturer, t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
  – extremt låg temperatur
  – mycket dammigt
- Utsätt inte enhetens fjärrkontrollsensor för direkt solljus eller belysning från t.ex. lysrör av invertertyp.
- Om batterierna blir gamla minskar fjärrkontrollens räckvidd betydligt. Om detta inträffar byter du till två nya batterier så snart som möjligt.
- Använd inte gamla batterier tillsammans med nya.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Läs förpackningen noggrant eftersom dessa typer av olika batterier kan ha samma form och färg.
- Förbrukade batterier kan läcka. Om batterierna har läckt, måste du kasta bort dem omedelbart. Undvik att komma i kontakt med det läckta materialet eller låta det komma i kontakt med kläder och liknande. Rengör batteriutrymmet noga innan du sätter i nya batterier.
- Ha inte batterier i en ficka eller väska tillsammans med metallföremål som mynt eller liknande.
- Kasta inte bort batterier med det vanliga hushållsavfallet. Kasta bort dem enligt gällande lokala förordningar.
- Håll batterier borta från barn. Om någon sväljer ett batteri av misstag måste läkare kontaktas omgående.
- Om du inte tänker använda fjärrkontrollen under en längre period bör du ta ut batterierna ur den.
- De medföljande batterierna får inte laddas eller öppnas.
- Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.

VARNING
UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Så länge den här enheten är ansluten till vägguttaget, är den inte bortkopplad från nätströmmen, även om enheten stängs av med ⏻. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

OBSERVERA
Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL
Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS
Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

⏻ (strömknapp)
Slår på strömmen till enheten eller ställer den i viloläge.

Ha minst 22 cm mellan ljudsystemet och personer som har pacemaker eller defibrillatorimplantat inopererade.

Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning.
Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.

Namnskylten sitter på enhetens undersida.

Innehåll

Medföljande komponenter **2**
Funktioner **3**
Vanliga frågor **3**
Artikelnamn och funktioner (ljudplanka/subwoofer) **4**
Installation **5**
Anslutningar **6**
Styrning **8**
Lyssna på ljudet från en *Bluetooth*-enhet **10**
Inställningar **12**
Programmera ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll (TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion) 12
Skicka TV:ns fjärrkontrollsignal genom ljudplankan (TV Remote Repeater-funktion) 14
Ställa in den automatiska standbyfunktionen 14
Initiera ljudplankan 14
Felsökning **15**
Tekniska data **20**

Om den här bruksanvisningen

OBS!

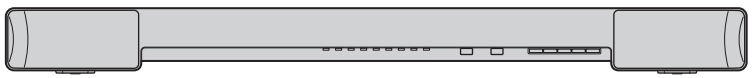
Anger försiktighetsåtgärder som bör iakttas vid användning av produkten samt begränsningar i dess funktioner.

TIPS

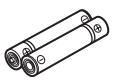
Anger extra förklaringar som hjälper dig att använda produkten bättre.

Medföljande komponenter

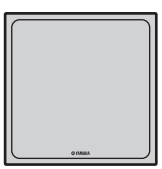
Innan du ansluter enheten måste du kontrollera att du har följande delar.



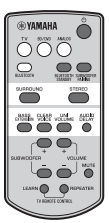
Ljudplanka (YAS-CU203)



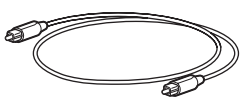
Batteri x 2
(AAA, R03, UM4)



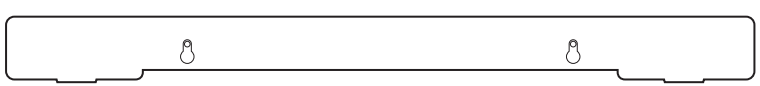
Trådlös subwoofer
(NS-WSW41)



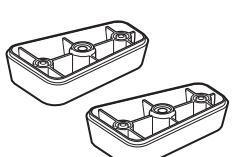
Fjärrkontroll



Optisk kabel (1,5 m)



Monteringsmall
* Används vid montering av ljudplankan på en vägg



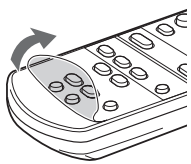
Stativ x 2
(för ljudplanka)

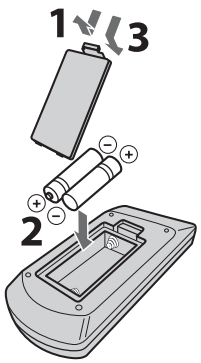
Skruv x 2
(för montering
av stativet)

Bruksanvisning
(denna handbok)

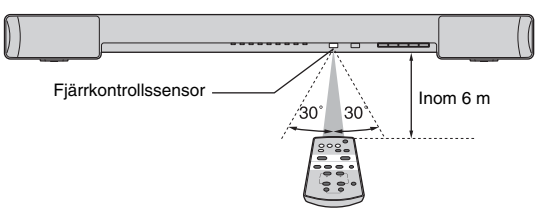
Använda fjärrkontrollen

Förbereda fjärrkontrollen
Dra bort skyddsarket innan användning.





Fjärrkontrollens räckvidd
Håll dig inom räckvidden (se nedan).



Funktioner

Njut av kraftfullt och realistiskt ljud från det främre surroundsystemet som består av ljudplankan med trådlös subwoofer, och enkel installation och anslutning till TV-apparater och andra enheter.

• AIR SURROUND XTREME

Njut av 7.1-kanals surroundljud som skapar ett brett och djupt ljudfält, precis som om högtalarna inte bara står framför utan även till vänster och höger, och bakom lyssnaren (s.9).

• Avancerad basförstärkningsbehandling

Detta system är utrustat med Yamahas egna basförstärkningsteknik och återskapar kraftfullare ljud från den dedikerade subwoofern (s.9).

• *Bluetooth*® -anslutning

Innehåll på en *Bluetooth*-kompatibel smartphone, surfplatta eller dator kan enkelt spelas upp (s.10).
Du kan njuta av djupt och klart ljud så nära originalet som möjligt tack vare funktionen Compressed Music Enhancer. Ljudplankan är även kompatibel med aptX-kodeken, som ger dig möjlighet att få bättre ljud från din smartphone.

• HOME THEATER CONTROLLER

Du kan styra ljudplankan enkelt genom att installera den dedikerade fjärrkontrollappen ”HOME THEATER CONTROLLER”.

• Inlärningsfunktion (TV-fjärrkontroll)

Använd fjärrkontrollen till TV:n för att styra ljudplankan (s.12).

• TV:ns Remote Repeater-funktion

Gör att TV:ns fjärrkontrollsignal kan gå genom ljudplankan. Om ljudplankan står i vägen för TV:ns fjärrsensor kommer TV:ns fjärrkontroll inte att fungera. Den här funktionen utgör en bekväm lösning (s.14).

• Tydliga röster

Ger klara röster (t.ex. dialog och berättelser) (s.9).

• UniVolume

Upprätthåller jämn ljudvolym när ingångarna eller ljudkällorna växlar (s.9).

Vanliga frågor

Följande avsnitt täcker populära funktioner och vanliga frågor om ljudplankan.

F1 **Kan jag styra ljudplanen med hjälp av TV:ns fjärrkontroll? Det är opraktiskt att växla mellan TV:ns och ljudplankans fjärrkontroller.**

S1 Ja. Du kan styra ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll genom funktionen ”inlärning av TV:ns fjärrkontroll” (s.12).

Den här funktionen är bara tillgänglig för IR-fjärrkontrollen (infraröd). Kontrollera vad din TV har för typ av fjärrkontroll.

F2 **TV:ns fjärrkontroll fungerar inte när ljudplankan ställts framför TV:n.**

S2 Om din TV:s fjärrkontroll använder infraröda signaler ska du ställa in funktionen ”TV Remote Repeater” så att TV:ns fjärrkontrollsignaler sänds från ljudplankan (s.14).

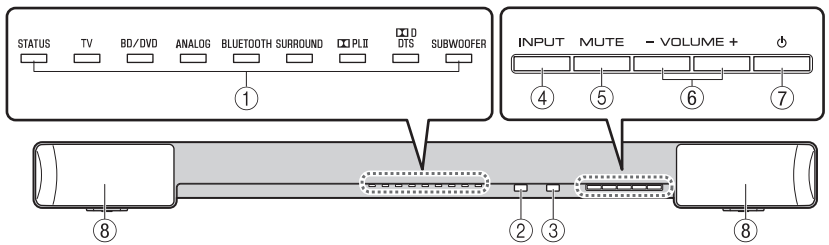
Om TV:ns fjärrkontroll använder radiovågor ska du öka avståndet mellan TV:n och ljudplankan.

F3 **Kan jag göra rösterna mer tydliga?**

S3 Ja. Dialogen i filmer, TV-nyheter och sportsändningar etc. kan göras mer tydliga med hjälp av clear voice-funktionen (s.9).

Artikelnamn och funktioner (ljudplanka/subwoofer)

Ljudplanka (frontpanel)



① Lampor
Visar status för ljudplankan. Lamporna tonas automatiskt ned om inga funktioner används på 5 sekunder. Se ”Styrning” (s.8 till 9) och ”Trådlös anslutning till subwoofern” (s.7) för indikatorernas huvudfunktioner.

② Fjärrkontrollssensor
Tar emot infraröda signaler från ljudplankans fjärrkontroll (s.2).

③ TV:ns fjärrkontrollssensor
Tar emot infraröda signaler från TV:ns fjärrkontroll när fjärrkontrollens Repeater-funktion har aktiverats (s.14).

④ INPUT-knapp
Väljer en ingångskälla för uppspelning (s.8).

⑤ MUTE-knapp
Stänger av ljudutmatningen. Tryck på knappen igen för att sätta på ljudet (s.9).

⑥ VOLUME (+/–)-knappar
Justera volymen (s.8).

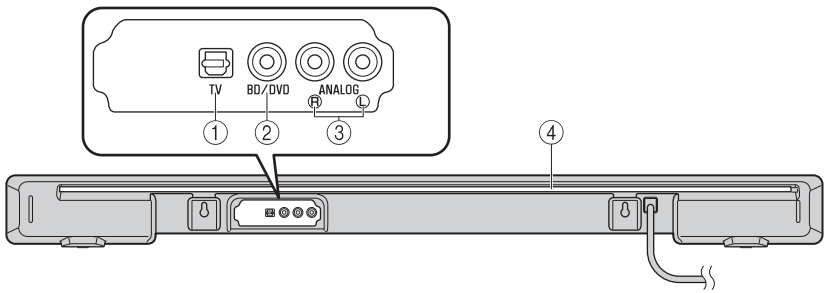
⑦ ⏻ (strömknapp)
Slår på eller stänger av (standby) ljudplankan (s.9).

TIPS

- Ljudplankan kan stängas av automatiskt när den automatiska standbyfunktionen är aktiverad (s.14).

⑧ Högtalare

Ljudplanka (bakre panel)



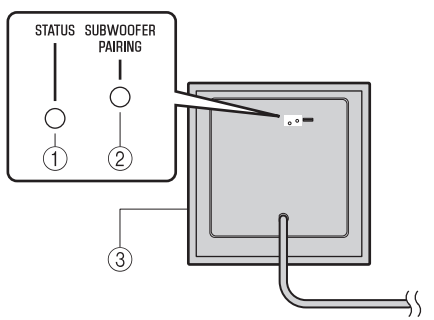
① TV-ingång
För anslutning med en optisk digitalkabel till TV:n (s.6).

② BD/DVD-ingång
För anslutning till en uppspelningsenhet, t.ex. en Blu-ray-spelare (BD) med en koaxial digital kabel (s.6).

③ ANALOG-ingångar
För anslutning av en extern enhet med en RCA-stereokabel (s.7).

④ IR-förlängare för TV Remote Repeater
Skickar TV-fjärrkontrollens signaler som tagits emot av TV-fjärrkontrollssensorn till TV:n (s.14).

Subwoofer (baksida)



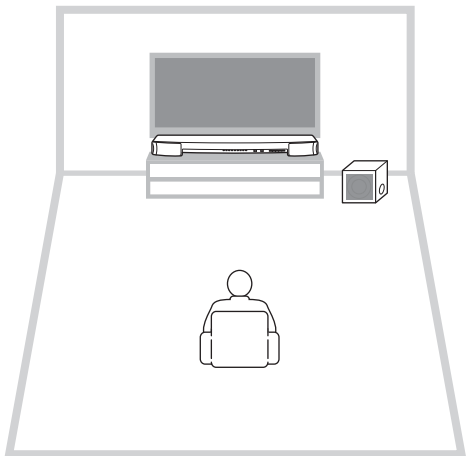
① STATUS-indikator
Indikerar statusen för subwoofern (s.9).

② SUBWOOFER PAIRING-knapp
För trådlös anslutning mellan ljudplankan och subwoofern (s.19).

③ Port

Installation

Ställ ljudplankan på ett plant underlag, t.ex. på TV-bänken.
Placera subwoofern vid sidan om ljudplankan.
För att undvika ekon från väggen ska subwooferns framsida vara vänd en aning inåt.

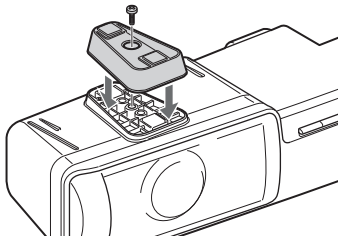


Försiktighetsåtgärder

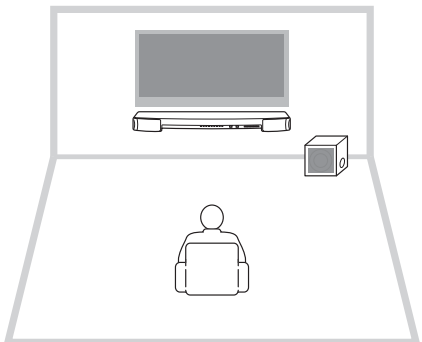
- Placera inte ljudplankan/subwoofern och en BD-spelare eller en annan enhet direkt ovanpå varandra. Om du gör det kan den sluta fungera på grund av vibrationerna.
- Håll inte i högtalardelen (tygdelen) på subwooferns framsida när du flyttar den.
- Ljudplankan innehåller högtalare som inte är magnetiskt avskärmade. Placera inte magnetiskt känsliga föremål (hårddiskar etc.) nära ljudplankan.
- Beroende på din installationsmiljö kan det vara bättre att koppla ihop ljudplankan och externa apparater (t.ex. TV:n) innan du ansluter ljudplankan.
- Placera inte ljudplankan inom 50 mm från TV:n.
- Subwoofern och ljudplankan kommunicerar trådlöst. Placera inte föremål som blockerar trådlösa signaler, t.ex. metallmöbler och enheter av metall, mellan subwoofern och ljudplankan eftersom den trådlösa kommunikationen kan påverkas negativt.
- Om subwoofern är täckt med tyg eller andra föremål minskas ljudvolymen. Installera subwoofern så att den inte döljs bakom en tjock gardin eller liknande.

TIPS

- Om det är svårt att styra TV:n kan du använda funktionen TV Remote Repeater (s.14) för att sända TV:ns fjärrkontrollsignal via ljudplankan.
- När du placerar ljudplankan framför TV:ns nedre del, eller om du vill ändra ljudplankans höjd, ska du fästa de medföljande stativen med fästskruvarna för stativen.



Montering av ljudplankan på en vägg

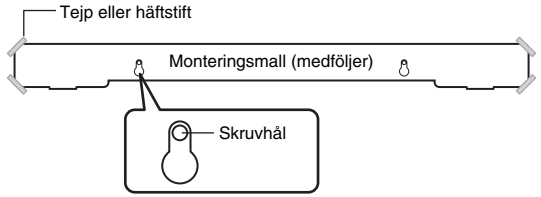


Försiktighetsåtgärder

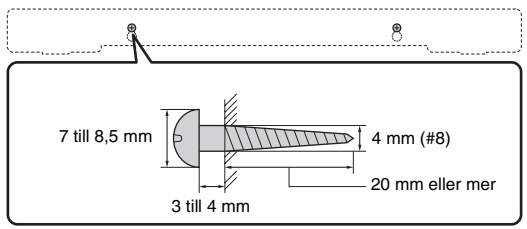
- När du monterar ljudplankan på en vägg ska allt monteringsarbete utföras av en kvalificerad konsult eller återförsäljare. Kunden ska aldrig försöka utföra sådant installationsarbete på egen hand. Felaktig eller undermålig montering kan göra att ljudplankan lossnar och faller ned vilket kan leda till personskador.
- Montera inte ljudplankan på en vägg som består av svaga material som gips eller faner. Det kan leda till att den ramlar ned.
- Säkerställ att du använder kommersiellt tillgängliga skruvar som klarar installationens vikt (anges i steg 2 till höger). Om du använder andra fästdon än de skruvar som specificeras, t.ex. kortare skruvar, spik eller dubbelhäftande tejp, kan ljudplankan ramla ned.

Installera på väggen

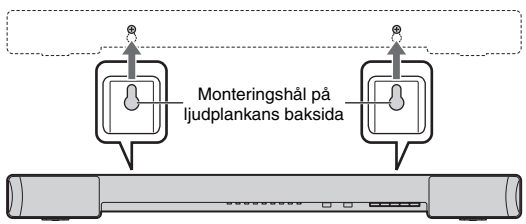
1 Fäst den medföljande monteringsmallen på väggen och märk ut var skruvarna ska sitta.



2 Ta bort monteringsmallen från väggen och installera sedan vanliga skruvar (se bilden nedan) vid punkterna markerade på väggen.



3 Häng upp ljudplankan på skruvarna.



Försiktighetsåtgärder

- Fäst kablarna så att de inte lossnar. Om du av misstag fastnar i en lös kabel med foten eller handen kan ljudplankan ramla ned.
- Kontrollera att ljudplankan sitter ordentligt när du är klar. Yamaha ansvarar inte för olyckor orsakade av felaktiga installationer.

Anslutningar

Anslut till en TV (eller annan extern enhet).

Försiktighetsåtgärder

- Kontrollera att strömkablarna för ljudplankan och subwoofern inte är anslutna till vägguttagen när du börjar göra anslutningar.
- Tvinga inte i kontakten. Det kan skada kontakten eller uttaget.

1 Anslut TV:n och ljudplankan med den optiska kabeln (medföljer).

Avlägsna den optiska kabelns kåpa och kontrollera riktningen på kontakten.

2 Anslut ljudkablarna för ljudplankan och subwoofern till vägguttaget.

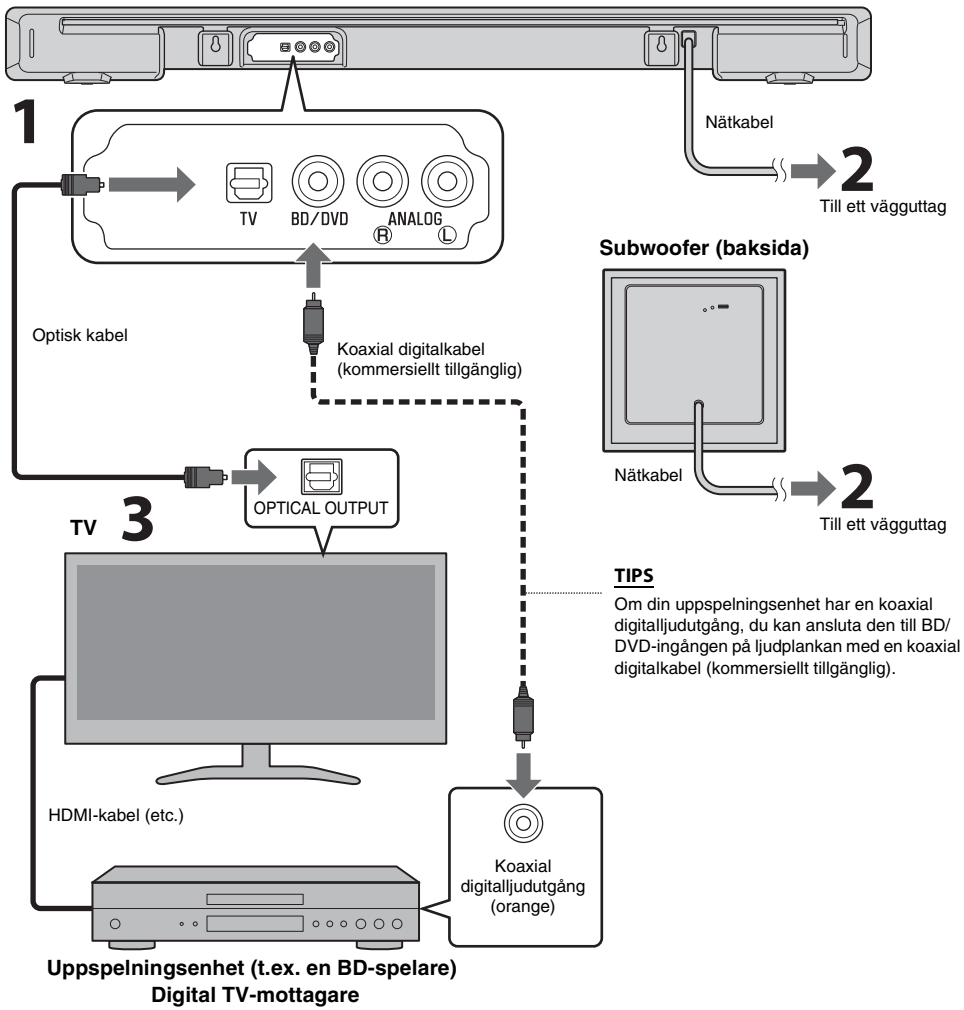
3 Ställ in TV:n enligt följande.

- Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån.
- Avaktivera TV:ns inbyggda högtalarljud (om det finns).

TIPS

- Om det inte finns någon inställning för att stänga av ljudet via högtalaren på din TV kan du prova att stänga av det genom att koppla in hörlurar till hörlursuttaget på TV:n. Se bruksanvisningarna till TV:n för mer detaljerad information.
- TV- och BD/DVD-ingångarna stöder följande ljudsignaler.
  - PCM (2-kanals)
  - Dolby Digital (upp till 5.1-kanals)
  - DTS Digital Surround (upp till 5.1-kanals)

Ljudplanka (baksida)



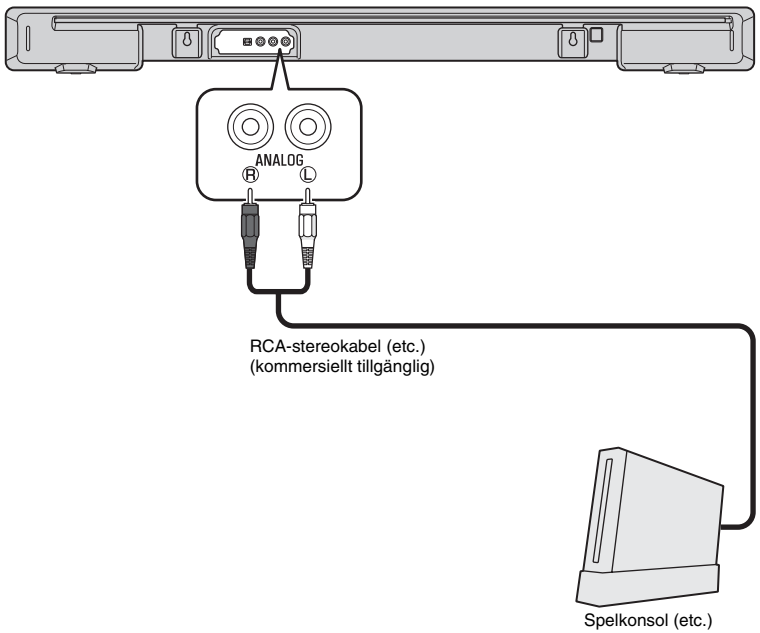
Uppspelningsenhet (t.ex. en BD-spelare)
Digital TV-mottagare

TIPS

Om din uppspelningsenhet har en koaxial digitalljudutgång, du kan ansluta den till BD/DVD-ingången på ljudplankan med en koaxial digitalkabel (kommersiellt tillgänglig).

Analog anslutning av en extern enhet (spelkonsol)

Du kan ansluta en extern enhet, t.ex. en spelkonsol eller en TV som inte har en optisk utgång till ANALOG-ingångarna på ljudplankan.



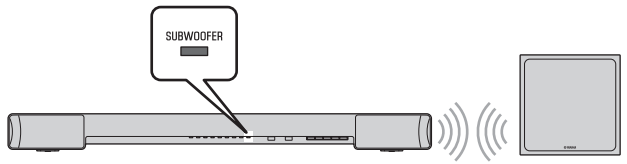
OBS!

- Se till att vänster (L) och höger (R) kanaler ansluts på rätt sätt.
- Välj ANALOG-knappen på fjärrkontrollen för ingångskällan.

Trådlös anslutning till subwoofern

Om strömkablarna till ljudplankan och subwoofern är anslutna till vägguttagen (s.6) och ljudplankan slås på, ansluts ljudplankan till subwoofern automatiskt. När anslutningen är upprättad tänds SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankan och ljudplankan är redo för uppspelning.

Subwoofer-indikator: Tänds



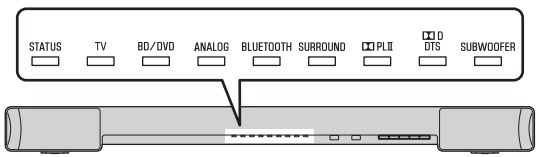
TIPS

- Om SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankan inte tänds när ljudplankan startas första gången, se ”Para ihop ljudplankan och subwoofern manuellt” (s.19) och anslut ljudplankan till subwoofern manuellt.
- När de har anslutits första gången ansluts ljudplankan till samma subwoofer nästa gång den startas.

Styrning

Lampor

Indikatorerna på frontpanelen blinkar eller lyser för att ange funktions- och inställningsstatus.



I denna bruksanvisning används illustrationer av de nio indikatorsegmenten som förklaring.

- : Släckt
- : Tänds
- : Blinkar

(Exempel: När STATUS-indikatorn blinkar och TV-indikatorn tänds)

1 Ingångsknappar

Välj en ingångskälla för uppspelning.

TV ..... TV-ljud
BD/DVD ..... Ljud från en enhet ansluten till BD/DVD-ingångarna
ANALOG ..... Ljud från en enhet ansluten till ANALOG-ingången
BLUETOOTH ... Ljud från en *Bluetooth*-ansluten enhet

Indikatorn för den valda ingångskällan tänds.
(Exempel: när TV har valts)

TIPS

- För att spela upp ljud från uppspelningsenheten som är ansluten till TV:n eller titta på video på uppspelningsenheten ställer du in TV:ns ingångskälla på uppspelningsenheten.
- Mer information om *Bluetooth*-anslutning finns i ”Lyssna på ljudet från en *Bluetooth*-enhet” (s.10).

2 SUBWOOFER-knappar (+/–)

Justera volymen på subwooferhögtalaren.

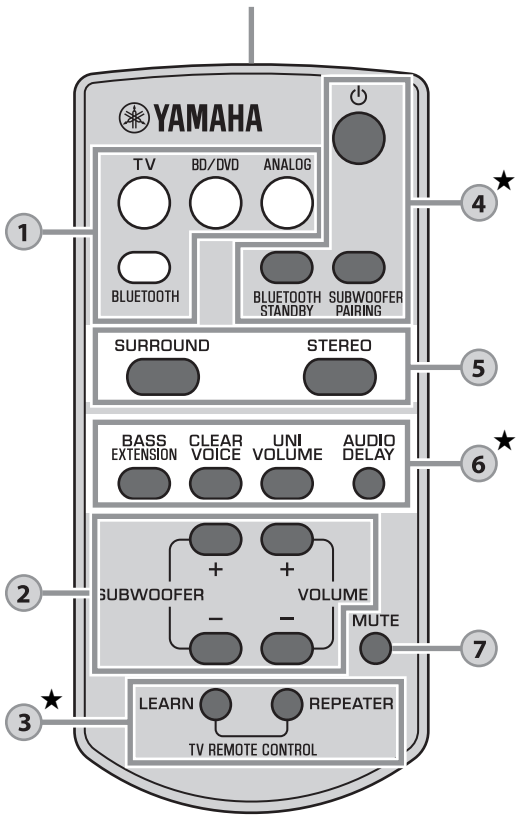
VOLUME-knappar (+/–)

Justera volymen på ljudplankan.

★: Knappar som behöver tryckas under mer än 3 sekunder
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Fjärrkontrollsignalsändare

Överför infraröda signaler.



3 LEARN-knapp★

Ställer in ljudplankan på TV-fjärrkontrollens inlärningsläge (s.12).

REPEATER-knapp★

Aktiverar/avaktiverar TV:ns Remote Repeater-funktion (s.14).

4

⏻ (strömknapp)

Slår på eller stänger av (standby) ljudplankan.

STATUS-indikatorn på ljudplankan

STATUS Grön (påslagen)

STATUS Röd (*Bluetooth*-viloläge) (s.11)

STATUS Av (avstängd)

STATUS-indikatorn på subwoofern

Grön (påslagen)

Röd (avstängd)

BLUETOOTH STANDBY-knapp★

Aktiverar/avaktiverar *Bluetooth*-viloläget (s.11).

SUBWOOFER PAIRING-knapp★

Utför ihopparning av ljudplankan och subwoofern (s.19).

5

SURROUND- och STEREO-knappar

Växla mellan uppspelning med surround- och stereoljud (2 kanaler). När uppspelning med surroundljud har valts kan du njuta av verklighetstrogna ljudeffekter med Yamahas exklusiva AIR SURROUND XTREME.

SURROUND	SURROUND	Tänds (uppspelning med surroundljud)
STEREO	SURROUND	Av (uppspelning med stereoljud)

TIPS

- När stereoljud med 2 kanaler spelas i surround tänds PLII-indikatorn.

PLII Tänds (Dolby Pro Logic II)

CLEAR VOICE-knapp

Aktiverar/avaktiverar clear voice-funktionen. När den här funktionen har aktiverats kan du njuta av klart ljud när du tittar på film, TV-dramer, nyhetsprogram eller sport.

Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

UNIVOLUME-knapp

Aktiverar/avaktiverar UniVolume-funktionen. När denna funktion är aktiverad hålls ljudnivån på jämn nivå när ingångar eller ljudkällor växlar.

Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

TIPS

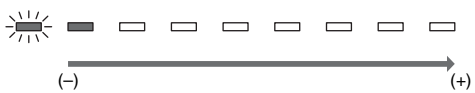
- UniVolume-funktionen avaktiveras automatiskt när BLUETOOTH har valts som ingångskälla.

AUDIO DELAY-knapp★

Justerar ljudfördröjningen så att ljud och bild synkroniseras när videobilder på TV:n verkar fördröjda i förhållande till ljudet.
Följ instruktionerna nedan för att justera ljudfördröjningen.

1 Håll ned AUDIO DELAY-knappen i mer än 3 sekunder.
Lampan längst till vänster blinkar.

2 Tryck på SUBWOOFER (+/–)-knappen för att justera ljudfördröjningen.
Att trycka på SUBWOOFER (+)-knappen fördröjer timingen för ljudutmatningen.



3 Avsluta justeringen genom att trycka på AUDIO DELAY-knappen.

TIPS

- Justeringen avslutas automatiskt om inga funktioner används på 20 sekunder.

6

BASS EXTENSION-knapp

Aktiverar/avaktiverar basförstärkningsfunktionen. När denna funktion är aktiverad kan du lyssna på kraftfullt ljud under surrounduppspelning med Yamahas exklusiva basförstärkningsteknik.

Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

7

MUTE-knapp

Stänger av ljudutmatningen. Tryck på knappen igen för att sätta på ljudet.

Blinkar (på mute)

Avkodarlampor

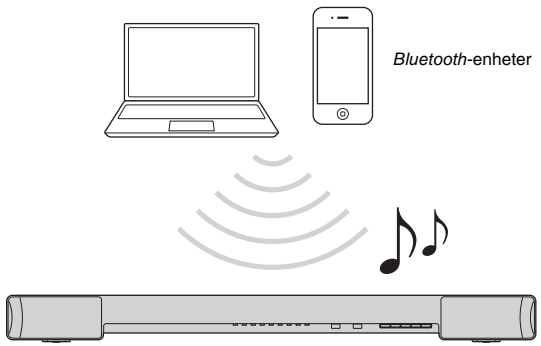
Ljudplankan har stöd för följande ljudsignaler. Du kontrollerar typen av insignal med hjälp av färgen på lampan.

DTS Grön (Dolby Digital), Röd (DTS Digital Surround)

DTS Av (PCM)

Lyssna på ljudet från en *Bluetooth*-enhet

Du kan spela upp trådlöst från *Bluetooth*-enheter, t.ex. smartphones eller digitala musikspelare.
Se även användarhandboken för *Bluetooth*-enheten för mer information.



Utför följande steg för att använda en *Bluetooth*-enhet med ljudplankan.

För den första *Bluetooth*-anslutningen

↓

Para ihop en *Bluetooth*-enhet med ljudplankan

↓

För efterföljande *Bluetooth*-anslutning

↓

Spela upp ljud från en *Bluetooth*-enhet på ljudplankan

Para ihop en *Bluetooth*-enhet med ljudplankan

När du ansluter till en *Bluetooth*-enheten för första gången måste enheten och ljudplankan ”paras ihop”. ”Ihopparning” är nödvändigt för varje *Bluetooth*-enhet du använder.
När ”ihopparning” med en enhet är klar kommer efterföljande anslutning till enheten inte att kräva ”ihopparning”.

1 Tryck på BLUETOOTH-knappen på ljudplankans fjärrkontroll för att välja *Bluetooth* som ingångskälla.

BLUETOOTH-indikatorn på frontpanelen börjar lysa grönt.

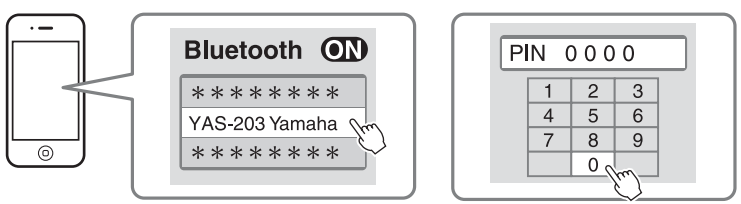
Tänds

2 Slå på *Bluetooth*-funktionen på den enhet som ska paras ihop och utför sedan ihopparningen.

Åtgärden varierar beroende på enhet. Se bruksanvisningen för enheten.

3 Välj ”YAS-203 Yamaha” i listan med *Bluetooth*-enheter på enheten.

Om ett lösenord (PIN-kod) krävs, anger du ”0000”.



När ihopparningen är klar visas ᛒ eller ett meddelande om slutförande.

OBS!

- Utför ihopparningen med *Bluetooth*-enheten och ljudplankan inom 10 meters avstånd.
- Upp till åtta *Bluetooth*-enheter kan paras ihop med ljudplankan. Om en nionde enhet paras ihop tas den äldsta ihopparningsinformationen bort.
- Om ihopparningsinformationen för en enhet tas bort, måste du para ihop den enheten igen om den ska användas.
- Om en *Bluetooth*-enhet redan är ansluten till ljudplankan avslutar du den *Bluetooth*-anslutningen (s.11) och utför sedan ihopparning med den nya enheten.
- Se ”*Bluetooth*” (s.18) i ”Felsökning” om enheterna inte kan paras ihop.

Spela upp ljud från en *Bluetooth*-enhet på ljudplankan

1 Slå på ljudplankan och tryck på BLUETOOTH-knappen på ljudplankans fjärrkontroll för att välja *Bluetooth* som ingångskälla.

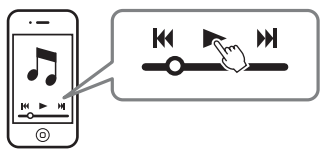
BLUETOOTH-indikatorn på frontpanelen börjar lysa grönt.

2 Aktivera enhetens *Bluetooth*-funktion.

När *Bluetooth*-anslutningen görs på rätt sätt blinkar BLUETOOTH-indikatorn på ljudplankan tre gånger.

Blinkar 3 gånger

3 Spela upp en låt på enheten.



OBS!

- Utför *Bluetooth*-anslutningen med enheten och ljudplankan inom 10 meters avstånd.
- Det kan bli nödvändigt att välja ”YAS-203 Yamaha” i *Bluetooth*-enhetslistan igen om ett anslutningsproblem uppstår. Du kan behöva ändra utgångsinställningen till att mata ut ljud till ljudplankan, beroende på vilken *Bluetooth*-enhet du använder.
- Justera volymnivån för *Bluetooth*-enheten om det behövs.
- Om en *Bluetooth*-enhet redan är ansluten till ljudplankan avbryter du den *Bluetooth*-anslutningen och ansluter sedan till den nya enheten.

Avbryta *Bluetooth*-anslutning

Bluetooth-anslutningen avbryts i följande fall. När ljudplankan är påslagen och *Bluetooth*-anslutningen avslutas, blinkar BLUETOOTH-indikatorn en gång.

- **_Bluetooth_-funktionen stängs av på den kompatibla enheten.**
- **BLUETOOTH-knappen på ljudplankans fjärrkontroll hålls nedtryckt i mer än 3 sekunder.**
- **Ljudplankan stängs av.**

Använda *Bluetooth*-viloläget

Med *Bluetooth*-viloläget kan du slå på (eller stänga av) ljudplankan automatiskt, i samband med *Bluetooth*-enheten.

1 Slå på ljudplankan och håll ned BLUETOOTH STANDBY-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 3 sekunder.

När du håller ned BLUETOOTH STANDBY-knappen i 3 sekunder växlar läget mellan aktiverat och avaktiverat.

Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

När *Bluetooth*-viloläget är aktiverat och ljudplankan stängs av, tänds STATUS-indikatorn med rött sken. **(*Bluetooth*-viloläge)**

Tänds (röd)

Funktioner tillgängliga på *Bluetooth*-enheter med *Bluetooth*-viloläget aktiverat

Samtidigt påslag (när ljudplankan är avstängd)
När *Bluetooth*-anslutningen görs på enheten slås ljudplankan på och blir redo för uppspelning av ljud från enheten.

Samtidig avstängning (när ljudplankan är påslagen)
Ljudplankan stängs av när *Bluetooth*-anslutningen avbryts på en *Bluetooth*-enhet. (Endast när BLUETOOTH väljs som ingångskälla.)

Använda HOME THEATER CONTROLLER-appen

Genom att installera den kostnadsfria appen ”HOME THEATER CONTROLLER” på en *Bluetooth*-enhet, t.ex. en smartphone, kan du enkelt och praktiskt utföra olika funktioner med *Bluetooth*-enheten.
(Inställningsalternativ: grundläggande användning, ljudfält, ljudjusteringar)

Mer information om ”HOME THEATER CONTROLLER” finns i produktinformationen på vår webbplats.

Inställningar

Programmera ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll (TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion)

När du har programmerat ljudplankan kan du styra den med TV:ns fjärrkontroll för funktioner som att slå på/stänga av TV:n och ljudplankan samtidigt eller höja/sänka volymen och stänga av/slå på ljudplankans ljud.

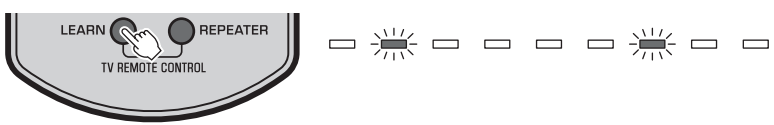
- Funktionen är endast tillgänglig när TV:ns fjärrkontroll använder sig av infraröda signaler.
- En RF-fjärrkontroll (radiofrekvens) fungerar inte.
- Om du vill använda en kabel-TV- eller satellitmottagares fjärrkontroll för att styra ljudplankan använder du TV:ns originalfjärrkontroll (IR) till att programmera ljudplankan och styr den sedan med TV-mottagarens fjärrkontroll.
- Om TV:ns volym ändras när du ändrar ljudplankans volym ställer du in TV:ns volym på det lägsta värdet eller stänger av dess högtalare.

1 **Stäng av TV:n.**

2 **Stäng av ljudplankan.**

3 **Håll LEARN-knappen nedtryckt i 3 sekunder på ljudplankans fjärrkontroll för att ställa in ljudplankan i inlärningsläge.**

När ljudplankan är i inlärningsläge blinkar lamporna på frontpanelen enligt nedan.

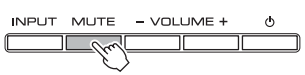


OBS!

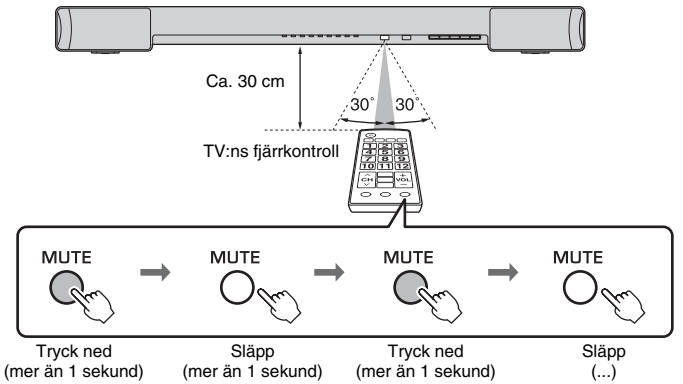
- Steg 4 till 7 kräver bara TV-fjärrkontrollen och knapparna på ljudplankans frontpanel. Ljudplankans fjärrkontroll behövs inte.
- Om ljudplankan redan innehåller inlärda funktioner tänds följande indikatorer.
  Ljudavstängning: BD/DVD, Volym (–): ANALOG, Volym (+): BLUETOOTH, Ström: SURROUND

4 **Lär ljudplankan ”Stäng av ljud”-koden från TV:ns fjärrkontroll.**

4-1 **Tryck på MUTE på ljudplankans frontpanel.**



4-2 **Håll ljudavstängningsknappen nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.**



Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	Tänds
Det gick inte att lära * Börja om från steg 4-1.	Två gånger	Blinkar

5 **Lär ljudplankan ”Volym (–)”-koden från TV:ns fjärrkontroll.**

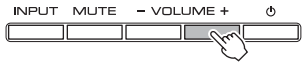
5-1 **Tryck på VOLUME (–) på ljudplankans frontpanel.**

5-2 **Håll volymknappen (–) nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.**

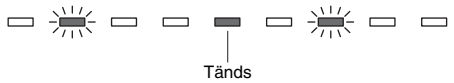
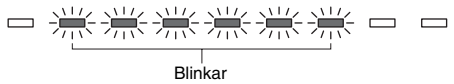
Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	Tänds
Det gick inte att lära * Börja om från steg 5-1.	Två gånger	Blinkar

6 Lär ljudplankan ”Volym (+)”-koden från TV:ns fjärrkontroll.

6-1 Tryck på VOLUME (+) på ljudplankans frontpanel.



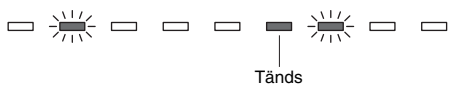
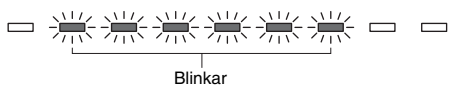
6-2 Håll volym (+)-knappen nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	
Det gick inte att lära * Börja om från steg 6-1.	Två gånger	

7 Lär ljudplankan ”Ström”-koden från TV:ns fjärrkontroll.

7-1 Tryck på ⏻ (ström) på ljudplankans frontpanel.

7-2 Håll strömknappen nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	
Det gick inte att lära * Börja om från steg 7-1.	Två gånger	

8 Avsluta inlärningsläget genom att trycka på LEARN-knappen på ljudplankans fjärrkontroll.

Nu är de nödvändiga inställningarna klara. Nu kan du styra ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll.

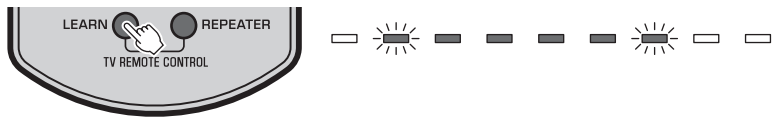
TIPS

- Inlärningsläget avslutas automatiskt om inga funktioner används på 5 minuter.
- Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån. När du skruvar upp volymen på ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll kan volymen på TV:n skruvas upp samtidigt. Följ då steg 3 i ”Anslutningar” (s.6) för att ändra TV-inställningen.
- Du kan trycka på ⏻ (ström)-knappen på ljudplankans fjärrkontroll för att slutföra inlärningsläget.

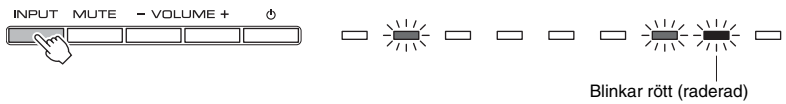
Rensa alla programmerade funktioner

1 Stäng av ljudplankan och håll ned LEARN-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 3 sekunder (för att aktivera inlärningsläget).

När ljudplankan är i inlärningsläge blinkar lamporna på frontpanelen enligt nedan.



2 Håll ned INPUT på ljudplankans frontpanel i minst 3 sekunder.



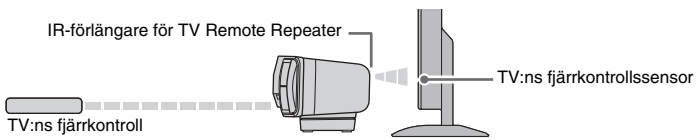
När raderingen är klar hörs 3 korta pip.

3 Tryck på LEARN-knappen på ljudplankans fjärrkontroll.

Skicka TV:ns fjärrkontrollsignal genom ljudplankan (TV Remote Repeater-funktion)

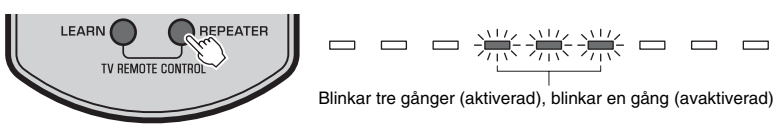
När TV Remote Repeater-funktionen är aktiverad skickar ljudplankan vidare TV:ns fjärrkontrollsignal som tas emot av den främre sensorn till den bakre sändaren. Den här funktionen ska bara aktiveras när du placerar ljudplankan framför TV:n och inte kan styra TV:n med TV:ns fjärrkontroll.

Funktionen är endast tillgänglig när TV:ns fjärrkontroll använder sig av infraröda signaler.



1 **Slå på ljudplankan.**

2 **Håll ned REPEATER-knappen på ljudplankans fjärrkontroll i minst 3 sekunder för att aktivera/avaktivera TV Remote Repeater-funktionen.**



Blinkar tre gånger (aktiverad), blinkar en gång (avaktiverad)

Nu är de nödvändiga inställningarna klara. När TV Remote Repeater-funktionen har aktiverats kan du styra TV:n från TV:ns fjärrkontroll via ljudplankan.

TIPS

- TV:ns Remote Repeater-funktion är avaktiverad som standard.
- Om ljudplankans strömkabel är ansluten till ett vägguttag och när TV:ns Remote Repeater-funktion är aktiverad, kan funktionen användas även när ljudplankan är avstängd.
- Om ljudplankan har lärt in volymstyrning (+) (s.13) kan volymen på TV:n skruvas upp när du skruvar upp volymen på ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll. Följ då steg 3 i ”Anslutningar” (s.6) för att ändra TV-inställningen.
- Du kan kontrollera status för TV Remote Repeater-funktionen genom att titta på SURROUND-indikatorn när du sätter på ljudplankan.

Av (aktiverad), tänds (avaktiverad)

Ställa in den automatiska standbyfunktionen

Genom att aktivera den här funktionen kan du undvika att glömma stänga av ljudplanken efter användning, t.ex. om du somnar medan du tittar på TV.

OBS!

- När den här funktionen är aktiverad och något av följande villkor uppfylls stängs ljudplankan automatiskt av.
  - Inga funktioner används på 8 timmar
  - Ingen ljudsignal tas emot och inga åtgärder utförs på 20 minuter när BLUETOOTH är valt som ingångskälla.

1 **Stäng av ljudplankan och håll ned MUTE-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 3 sekunder för att aktivera/avaktivera den automatiska standbyfunktionen.**

Du kan kontrollera status för funktionen med TV-indikatorn när du slår på ljudplankan.

Av (aktiverad), tänds (avaktiverad)

TIPS

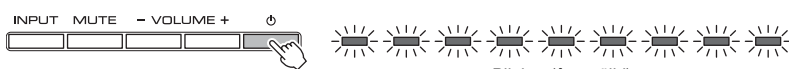
- Den ursprungliga inställningen varierar beroende på land eller region.
  - Modeller för Storbritannien och Europa: aktiverad
  - Övriga modeller: avaktiverad

Initiera ljudplankan

Följ instruktionerna nedan för att återställa ljudplankan.

1 **Stäng av ljudplankan.**

2 **Håll ⏻-knappen (ström) på ljudplankans frontpanel nedtryckt i minst 3 sekunder.**



Blinkar (återställd)

Felsökning

Gå igenom tabellen nedan om ljudplankan inte fungerar korrekt. Om det aktuella problemet inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i felsökningstabellen, stäng av ljudplankan, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.
Kontrollera först följande:

① Att nätkablarna till ljudplankan, subwoofern TV:n och alla uppspelningsenheter (t.ex. BD-spelare m.m.) är ordentligt anslutna till vägguttag.
② Att ljudplankan, TV:n och alla uppspelningsenheter (t.ex. BD-spelare m.m.) är påslagna.
③ Alla kablar sitter ordentligt i uttagen på varje enhet.

Strömförsörjning och system

Problem	Orsak	Åtgärd
Strömmen stängs plötsligt av.	Den automatiska standbyfunktionen fungerade. När den här funktionen är aktiverad och något av följande villkor uppfylls stängs ljudplankan automatiskt av. - Inga funktioner används på 8 timmar - Ingen ljudsignal tas emot och inga åtgärder utförs på 20 minuter när BLUETOOTH är valt som ingångskälla.	Slå på ljudplankan igen. För att förhindra att ljudplankan stängs av automatiskt ska du avaktivera den automatiska ljudavstängnings-funktionen (s.14).
	Skyddskretsen har aktiverats. (STATUS-indikatorn på ljudplankans frontpanel blinkar.)	Starta ljudplankan igen när du har kontrollerat att alla anslutningar sitter ordentligt. Om strömmen fortfarande stängs av plötsligt eller inte kan slås på, ska du koppla bort strömkabeln från vägguttaget och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.
	Bluetooth-anslutningen avslutas på en *Bluetooth*-enhet när *Bluetooth*-viloläget är aktiverat.	Avaktivera *Bluetooth*-viloläget (s.11).
Strömmen kan inte slås på.	Skyddskretsen har aktiverats tre gånger i följd. (Om du försöker slå på strömmen i detta tillstånd blinkar STATUS-indikatorn på ljudplankans frontpanel.)	I syfte att skydda produkten går det inte att slå på strömmen. Koppla bort strömkabeln från vägguttaget och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.
Ljudplankan reagerar inte korrekt.	Den interna mikrodatorn har hängt sig på grund av en yttre elektrisk stöt (som ett blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet) eller på grund av ett spänningsfall.	Håll ⏻ (strömknappen) på ljudplankans frontpanel nedtryckt i minst 10 sekunder för att starta om den. (Om problemet kvarstår, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och sätt i den igen.)
Ljudplankan styrs av sig själv.	En annan *Bluetooth*-enhet används i närheten.	Avbryt *Bluetooth*-anslutningen för ljudplankan (s.11).
TV:ns 3D-glasögon fungerar inte.	Ljudplankan blockerar sändaren för 3D-glasögon på TV:n.	Kontrollera placeringen av sändaren för 3D-glasögon på TV:n och justera ljudplankans placering. Ta bort stativen från ljudplankan om de är monterade (s.5).

Ljud

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud.	En annan ingångskälla har valts.	Välj en lämplig ingångskälla (s.8).
	Mute-funktionen har aktiverats.	Avaktivera mute-funktionen (s.9).
	Volymen är för låg.	Höj volymen (s.8).
	Strömkablarna till ljudplankan och subwoofern är inte ordentligt anslutna.	Kontrollera att strömkabeln för ljudplankan och subwoofern är ordentligt anslutna till vägguttaget (s.6).

Inget ljud hörs från subwooferhögtalaren. (SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankans frontpanel blinkar.)	Subwoofern är inte ansluten till ett vägguttag. (STATUS-indikatorn på subwoofern är inte tänd.)	Anslut subwooferns nätkabel till ett vägguttag.
	Ljudplankan och subwoofern är inte anslutna på grund av dålig kommunikationsstatus. (STATUS-indikatorn på subwoofern fortsätter att lysa rött eller blinka grönt.)	Flytta subwoofern närmare ljudplankan. Om situationen inte förbättras ska du flytta subwoofern till en plats med bättre kommunikation.
		Om kommunikationen mellan ljudplankan och subwoofern hindras av ett metallföremål eller något annat föremål, ska du flytta ljudplankan och subwoofern eller ändra subwooferns installationsplats.
		Om det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som sänder radiofrekvenssignaler, ska du flytta ljudplankan och subwoofern bort från enheten.
	Ljudplankan och subwoofern är inte ihopparade. (STATUS-indikatorn på subwoofern blinkar eller lyser rött.)	Utför ihopparning av ljudplankan och subwoofern (s.19). Om SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankan fortfarande inte tänds i grönt efter att ihopparningen har utförts kan ett fel ha inträffat. Koppla bort strömkablarna från vägguttagen och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.
	Skyddskretsen i subwoofern har aktiverats. (STATUS-indikatorn på subwoofern lyser orange.)	I syfte att skydda produkten går det inte att slå på strömmen på subwoofern. Koppla bort strömkabeln från vägguttaget och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.
Ljudet från subwoofern avbryts. (SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankan blinkar när ljudet avbryts.)	Anslutningen mellan ljudplankan och subwoofern avbryts på grund av dålig status för trådlös kommunikation. (STATUS-indikatorn på subwoofern blinkar grön när ljudet avbryts.)	Flytta subwoofern närmare ljudplankan. Om situationen inte förbättras ska du flytta subwoofern till en plats med bättre kommunikation.
		Om kommunikationen mellan ljudplankan och subwoofern hindras av ett metallföremål eller något annat föremål, ska du flytta ljudplankan och subwoofern eller ändra subwooferns installationsplats.
		Om det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som sänder radiofrekvenssignaler, ska du flytta ljudplankan och subwoofern bort från enheten.

Det kommer inget ljud från subwoofern eller ljudet är svagt. (SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankan är tänd.)	Volymen är för låg.	Höj volymen på subwooferhögtalaren (s.8).
	Subwooferns framsida är blockerad.	Rensa området runt subwooferns framsida och port.
	Uppspelningskällan innehåller inga lågfrekventa signaler.	Spela upp en ljudkälla som innehåller lågfrekvenssignaler och bekräfta att ljudet avges från subwoofern.
	Skyddskretsen i subwoofern har aktiverats. (STATUS-indikatorn på subwoofern lyser orange.)	I syfte att skydda produkten går det inte att slå på strömmen på subwoofern. Koppla bort strömkabeln från vägguttaget och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.
Volymen sänks när ljudplankan sätts på.	Den automatiska volymjusteringen fungerade. För att undvika allt för hög volym ställer ljudplankan ner volymen till en viss nivå när ljudplankan slås på.	Höj volymen om det behövs (s.8).
Ingen surroundeffekt.	Stereouppspelning har valts.	Välj uppspelning med surroundljud (s.9).
	Volymen är för låg.	Höj volymen (s.8).
	TV:n eller uppspelningsenheten är inställd på att endast mata ut tvåkanalsljud (som PCM).	Ändra inställningen för utmatning av digitalt ljud på TV:n eller uppspelningsenheten till Dolby Digital eller BitStream.
	Ljudet spelas upp från TV:ns inbyggda högtalare.	Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån (s.6).
	Uppspelningskällan innehåller inte surroundljud.	Spela upp en källa som innehåller ljud som spelats in i surround.
Brus hörs.	Ljudplankan står för nära annan digital utrustning eller högfrekvensenhet.	Flytta de enheterna längre bort från ljudplankan.

Fjärrkontroll

Problem	Orsak	Åtgärd
Ljudplankan kan inte styras med fjärrkontrollen.	Ljudplankan har inte tillräcklig räckvidd.	Använd fjärrkontrollen inom kontrollens räckvidd (s.2).
	Batterierna är svaga.	Byt ut batterierna (s.2).
	Fjärrkontrollssensorn på ljudplankan utsätts för direkt solljus eller stark belysning.	Justera ljusets vinkel eller placera ljudplankan på en annan plats.
Det går inte att styra TV:n med fjärrkontrollen till TV:n.	Styrning av TV:n via ljudplankan (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats).	Använd TV Remote Repeater-funktionen (s.14) eller ta bort ljudplankans stativ om de är monterade så att TV:ns fjärrkontrollsensor inte blockeras (s.5).
Det går inte att styra TV:n med TV:ns Remote Repeater-funktion.	TV:ns Remote Repeater-funktion har avaktiverats.	Aktivera TV:ns Remote Repeater-funktion (s.14).
	TV:ns fjärrkontroll använder inte infraröda signaler. (Vissa fjärrkontroller kanske inte fungerar även om de använder infraröda signaler.)	Det går inte att använda TV:ns Remote Repeater-funktion i det här fallet. Ändra placeringen av ljudplankan så att TV:ns fjärrkontrollssensor inte blockeras av ljudplankan och använd TV:ns fjärrkontroll för att styra TV:n.
	Ljudplankan och TV:n står för nära eller för långt ifrån varandra.	Flytta ljudplankan bort från TV:n mer än 50 mm (s.5). Om det behövs monterar eller tar du bort ljudplankans stativ för att justera höjden på IR-sändaren (för TV Remote Repeater) på ljudplankans placering framför TV:ns fjärrkontrollsensor (s.5).
	Det finns ett hinder (t.ex. kablar) mellan ljudplankan och TV:n.	Ta bort hindret mellan ljudplankan och TV:n.
	TV:n tar inte emot fjärrkontrollsignalen tillräckligt bra eftersom signalerna från TV:ns fjärrkontroll och IR-sändaren (för TV Remote Repeater) på ljudplankan stör varandra.	Aktivera TV Remote Repeater-funktionen (s.14).
Ljudplankan lär sig inte TV:ns fjärrkontrollfunktioner.	TV:ns fjärrkontrollknapp hölls inte nedtryckt tillräckligt länge.	Håll knappen nedtryckt i minst 1 sekund två eller tre gånger (s.12).
	TV:ns fjärrkontroll använder inte infraröda signaler. (Vissa fjärrkontroller kanske inte fungerar även om de använder infraröda signaler.)	TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion kan inte användas i det här fallet. Använd ljudplankans fjärrkontroll för att styra ljudplankan.
	Den placering från vilken du använder TV:ns fjärrkontroll är inte lämplig.	Använd TV:ns fjärrkontroll från en lämplig plats (s.12).
	Batterierna till TV:ns fjärrkontroll är svaga.	Byt ut batterierna.
	Fjärrkontrollssensorn på ljudplankan utsätts för direkt solljus eller stark belysning.	Justera ljusets vinkel eller placera ljudplankan på en annan plats.
	Sändaren för fjärrkontrollens signal stördes av TV-skärmens ljus.	Stäng av TV:n och utför inlärningsfunktionen igen (s.12).
Ljudet kommer från TV:n när ljudplankans volym har skruvats upp med TV:ns fjärrkontroll. (när TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion används)	Ljudutgången har aktiverats på TV:n.	Ändra TV:ns inställning för att avaktivera ljud via TV:ns högtalare. Om det inte finns någon inställning för att avaktivera ljud via högtalaren på din TV, prova följande. - Anslut hörlurar till hörlursuttaget på TV:n. - Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån.
Strömknappen på ljudplankan och TV-knappen står i motsatt riktning. (Till exempel, TV:n stängs av om ljudplankan sätts på.) (när TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion används)	Strömmen till TV:n var på när du utförde inlärningsfunktionen.	Tryck på strömknappen på TV:n och ⏻ (ström) på ljudplankans frontpanel för att sätta på dem och tryck sedan på strömknappen på TV:ns fjärrkontroll för att stänga av dem.

Bluetooth

Problem	Orsak	Åtgärd
Det går inte att para ihop ljudplankan med *Bluetooth*-enheten.	*Bluetooth* har inte valts som ingångskälla.	Välj *Bluetooth* som ingångskälla.
	Enheten stöder inte A2DP.	Utför ihopparningsåtgärderna med en enhet som stöder A2DP.
	En *Bluetooth*-adapter etc. som du vill para ihop med ljudplankan har ett annat lösenord än ”0000”.	Använd en *Bluetooth*-adapter etc. med lösenordet ”0000”.
	Ljudplankan och enheten är för långt ifrån varandra.	Flytta enheten närmare ljudplankan.
	Det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som sänder ut signaler i 2,4 GHz-frekvensbandet i närheten.	Flytta ljudplankan bort från den enhet som avger radiofrekvenssignaler.
	En annan *Bluetooth*-enhet är ansluten.	Avbryt den aktuella *Bluetooth*-anslutningen och utför ihopparningen med den nya enheten.
Det går inte att upprätta en *Bluetooth*-anslutning.	En annan *Bluetooth*-enhet är ansluten.	Ljudplankan kan inte upprätta flera *Bluetooth*-anslutningar. Avbryt den aktuella *Bluetooth*-anslutningen och utför anslutningen för den önskade enheten.
	Mer än nio enheter är ihopparade och den äldsta ihopparningsinformationen tas bort.	Utför ihopparningen igen. Ljudplankan kan behålla ihopparningsinformation för upp till åtta enheter. När du parar ihop en nionde enhet tas den äldsta ihopparningensinformationen bort.
Inget ljud hörs eller så avbryts ljudet under uppspelningen.	*Bluetooth*-anslutningen för ljudplankan med enheten kopplas från.	Utför *Bluetooth*-anslutningen igen (s.10).
	Bluetooth har inte valts som ingångskälla.	Välj *Bluetooth* som ingångskälla.
	Ljudplankan och enheten är för långt ifrån varandra.	Flytta enheten närmare ljudplankan.
	Det finns en enhet (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som sänder ut signaler i 2,4 GHz-frekvensbandet i närheten.	Flytta ljudplankan och subwoofern bort från den enhet som avger radiofrekvenssignaler.
	Enheten är inte inställd på att skicka *Bluetooth*-ljudsignaler till ljudplankan.	Ändra inställningen för ljudutmatning och anslutningsinställningen på enheten.
	Uppspelning på enheten har inte utförts.	Utför uppspelning på enheten.
	Enhetens volym är inställd på minimivärdet.	Höj volymen.

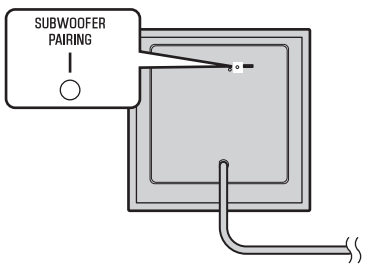
Para ihop ljudplankan och subwoofern manuellt

1 Slå på ljudplankan och håll ned SUBWOOFER PAIRING-knappen på den medföljande fjärrkontrollen i minst 3 sekunder.

SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankans frontpanel blinkar snabbt.

2 Inom 30 sekunder ska du trycka på SUBWOOFER PAIRING-knappen på baksidan av subwoofern under mer än 3 sekunder med ett spetsigt föremål som en hårnål.

STATUS-indikatorn på baksidan av subwoofern blinkar snabbt i grönt.
När ihopparningen är klar och ljudplankan och subwoofern är anslutna, tänds SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankans frontpanel.



Om SUBWOOFER-indikatorn på ljudplankan inte tänds även efter att ovanstående åtgärd utförts, se ”Felsökning” (s.15).

TIPS

- ”Ihopparning” är en åtgärd då det fastställs vilken enhet ljudplankan och subwoofern ska ansluta till.

Tekniska data

Post		Ljudplanka (YAS-CU203)	Subwoofer (NS-WSW41)
Förstärkardel	**Maximal uteffekt**	Fram V/H 50 W x 2 kanaler	Dynamisk effekt 100 W
Högtalardel	**Typ**	Akustiskt upphängd typ (ej magnetiskt skärmad typ)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (magnetiskt skärmad typ)
	Element	5,5 cm kon x 2	16 cm kon
	Frekvensåtergivning	150 Hz till 22 kHz	35 Hz till 150 Hz
	Impedans	6 Ω	5,5 Ω
Dekoder	**Kompatibla ljudsignaler (TV, BD/DVD)**	PCM (2-kanals) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Ingångar	**Digital (optisk)**	1 (TV)	--
	Digital (koaxial)	1 (BD/DVD)	--
	Analog (RCA)	1 (ANALOG)	--
Trådlös subwoofer	**Frekvensband**	2,4 GHz	
	Överförings-räckvidd	10 m (utan hinder)	
Bluetooth	***Bluetooth*-version**	Ver. 2.1+EDR	--
	Kompatibla protokoll	A2DP, SPP	--
	Kompatibla kodekar	SBC, aptX	--
	Trådlös utgång	*Bluetooth* klass 2	--
	Max. kommunikations-avstånd	10 m (utan hinder)	--
	Kompatibel metod för skydd av innehåll	SCMS-T	--

Allmänt	**Strömförsörjning**	Modeller för USA och Kanada: AC 120 V, 60 Hz Modell för Taiwan: AC 110–120 V, 50/60 Hz Modell för Kina: AC 220 V, 50 Hz Övriga modeller: AC 220–240 V, 50/60 Hz	Modeller för USA och Kanada: AC 120 V, 60 Hz Modeller för Storbritannien och Europa: AC 230 V, 50 Hz Modell för Taiwan: AC 110 V, 60 Hz Modell för Korea: AC 220 V, 60 Hz Modell för Kina: AC 220 V, 50 Hz Modell för Australien: AC 240 V, 50 Hz Modell för Asien: AC 220–240 V, 50/60 Hz
	Effektförbrukning	26 W	45 W
	Effektförbrukning i standby-läge	0,4 W	Modeller för USA och Kanada: 1,4 W Modeller för Storbritannien och Europa: 1,5 W Modeller för Korea och Taiwan: 1,2 W Modell för Kina: 1,3 W Modeller för Australien och Asien: 1,7 W
	Effektförbrukning i *Bluetooth*-standbyläge	0,5 W	--
	Mått (B x H x D)	886 x 79 x 121 mm (utan stativ, standardtillstånd) 886 x 94 x 121 mm (med stativ)	290 x 292 x 316 mm
	Tjocklek förutom utskjutande högtalardelar (tunnaste del)	65 mm	--
	Vikt	2,9 kg	8,1 kg

* Tekniska data kan ändras utan föregående avisering.

Detta system är utrustat med Yamahas virtuella ljudteknik AIR SURROUND XTREME som åstadkommer högklassigt 7.1-kanals surroundljud med ljudplankan och subwoofern.

Subwoofern i detta system utnyttjar Yamahas exklusiva basstyrningsteknik ”Advanced Yamaha Active Servo Technology II” och återger lågfrekventa ljud med hög kvalitet.

”UniVolume” är ett varumärke tillhörande Yamaha Corporation.

Bluetooth är ett registrerat varumärke som tillhör *Bluetooth* SIG och används av Yamaha i enlighet med ett licensavtal.

Tillverkad på Dolby Laboratories licens. Dolby, Pro Logic och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

För DTS-patent, se http://patents.dts.com. Tillverkad under licens från DTS Licensing Limited.
DTS, symbolen och DTS och symbolen tillsammans är registrerade varumärken och DTS Digital Surround är ett varumärke som tillhör DTS, Inc. © DTS, Inc. Med ensamrätt.

© 2013 CSR plc och dess koncernföretag.
aptX®-märket och aptX-logotypen är varumärken som tillhör CSR plc eller ett av dess gruppföretag och kan vara registrerat i ett eller flera jurisdiktioner.

”Blu-ray Disc™”, ”Blu-ray™” och logotyperna är varumärken som tillhör Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* är en teknik för trådlös kommunikation mellan enheter på högst 10 meters avstånd via 2,4 GHz-frekvensbandet, ett band som kan användas utan licens.

Hantera *Bluetooth*-kommunikationer

- 2,4 GHz-bandet som används av *Bluetooth*-kompatibla enheter är ett radioband som delas av många typer av utrustning. Medan *Bluetooth*-kompatibla enheter använder en teknik som minimerar inverkan av andra komponenter som använder samma radioband, t.ex. inverkan som kan sänka hastigheten eller försämra räckvidden för kommunikationen och i vissa fall störa ut kommunikationen.
- Hastigheten på signalöverföringen och avståndet på vilket kommunikation är möjlig varierar beroende på avståndet mellan enheterna, närvaron av hinder, radiovågsförhållandena och typ av utrustning.
- Yamaha garanterar inte att alla trådlösa anslutningar mellan den här enheten och enheter kompatibla med *Bluetooth*-funktionen.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier

De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]
Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):
Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI AZIONARE L'UNITÀ.

- Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole, da fonti di calore, vibrazioni, polveri, umidità e/o freddo. Per una ventilazione appropriata, lasciare i seguenti spazi minimi.
  Barra audio: Sopra: 10 cm, Retro: 10 cm, Ai lati: 10 cm
  Subwoofer: Sopra: 20 cm, Retro: 20 cm, Ai lati: 20 cm
- Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare ronzi.
- Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidifi catore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- Evitare di installare l'unità in una posizione dove possano su di essa cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  − Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superfi cie dell'apparecchio.
  − Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  − Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.
- Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "Risoluzione dei problemi".
- Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante ⏻ portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata dove la spina del cavo di alimentazione possa venire facilmente raggiunta.
- Il posizionamento o l'installazione in sicurezza è una responsabilità del proprietario. Yamaha non sarà ritenuta responsabile per eventuali incidenti causati da posizionamento o installazione non corretti degli altoparlanti.
- Non inserire le mani o oggetti estranei nella porta del subwoofer.
- Quando si sposta il subwoofer, non tenerlo per la porta; in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni all'unità.
- Non collocare oggetti fragili vicino alla porta del subwoofer. Se l'oggetto dovesse cadere a causa della pressione dell'aria, potrebbe causare lesioni personali e/o danni al subwoofer e all'oggetto stesso.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, per evitare che possano ingerire qualche piccolo componente.

Note su telecomando e batterie

- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o non riporre il telecomando in ambienti quali:
  − luoghi umidi, ad esempio un bagno
  − luoghi ad alta temperatura, ad esempio un calorifero o una stufa
  − luoghi a temperatura molto bassa
  − luoghi polverosi
- Non esporre il sensore del telecomando di questa unità alla luce diretta del sole o all'illuminazione di lampade quali le lampade a fluorescenza.
- Man mano che le batterie invecchiano, la portata operativa del telecomando si riduce in modo considerevole. Se si verifica tale condizione, sostituire appena possibile le batterie con due batterie nuove.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme batterie di tipo differente (ad esempio alcaline e al manganese). Leggere attentamente la confezione, dato che questi tipi di batterie, benché differenti, possono avere la stessa forma e lo stesso colore.
- Le batterie scariche possono perdere. Se le batterie perdono, devono essere smaltite immediatamente. Non toccare il materiale fuoriuscito ed evitare che venga a contatto con gli indumenti, ecc. Pulire accuratamente il vano batterie prima di installare delle batterie nuove.
- Non trasportare le batterie in una tasca o un borsellino insieme a oggetti metallici quali monete e simili.
- Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltirle in modo corretto, secondo le normative locali.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Qualora una batteria dovesse essere ingerita accidentalmente, contattare immediatamente un medico.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie dal telecomando.
- Non ricaricare o smontare le batterie in dotazione.
- Le batterie vanno protette da calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, e così via.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Fintanto che quest'unità è collegata ad una presa di corrente alternata, non è del tutto spenta anche se la si spegne con il comando ⏻. In questa condizione, quest'unità consuma una quantità molto piccola di energia.

Tasto ⏻ (power)

Accende l'unità o la imposta in modalità di attesa.

Non usare questa unità a meno di 22 cm da persone dotate di pacemaker cardiaco o defibrillatore.

Le onde radio potrebbero interferire con gli apparecchi elettromedicali.
Non utilizzare l'unità vicino ad apparecchi medici o all'interno di strutture mediche.

La piastrina del nome è posizionata nella parte inferiore dell'unità.

Indice

Componenti in dotazione 2
Funzioni 3
Domande frequenti 3
Nomi e funzioni delle parti (barra audio/subwoofer) 4
Installazione 5
Collegamenti 6
Operazioni 8
Ascolto dell'audio da un dispositivo *Bluetooth* 10
Impostazioni 12
Programmazione della barra audio con il telecomando della TV (funzione di apprendimento con telecomando della TV) 12
Invio del segnale del telecomando della TV attraverso la barra audio (funzione di ripetitore remoto TV) 14
Impostazione della funzione di standby automatico 14
Inizializzazione della barra audio 14
Risoluzione dei problemi 15
Dati tecnici 20

Informazioni su questo manuale

NOTA

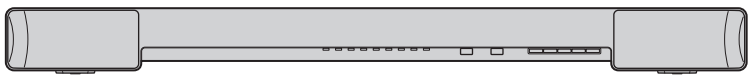
Indica le precauzioni per l'uso del prodotto e le limitazioni delle relative funzioni.

SUGGERIMENTO

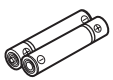
Indica spiegazioni aggiuntive per un migliore uso del prodotto.

Componenti in dotazione

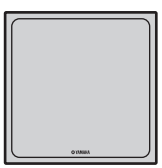
Assicurarsi di aver ricevuto tutti i componenti indicati di seguito.



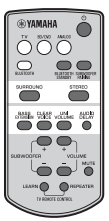
Barra audio (YAS-CU203)



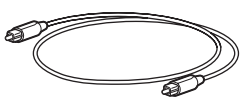
Batteria x 2
(AAA, R03, UM4)



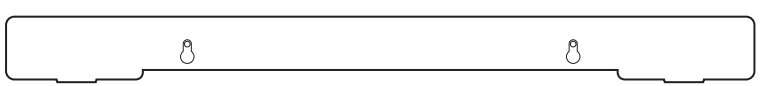
Subwoofer wireless
(NS-WSW41)



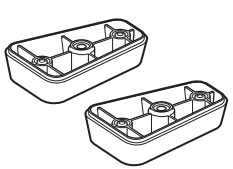
Telecomando



Cavo ottico (1,5 m)

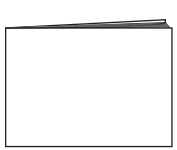


Modello per il montaggio
* Da usare quando si fissa la barra audio alla parete



Supporto x 2
(per barra audio)

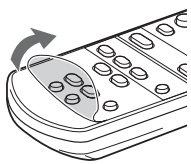
Vite x 2
(per fissare
il supporto)

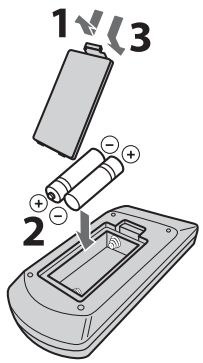


Manuale dell'utente
(questo manuale)

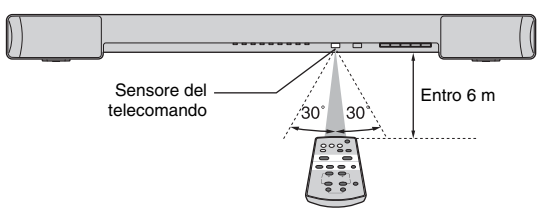
Utilizzo del telecomando

Preparazione del telecomando
Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'uso.





Distanza operativa del telecomando
Rimanere all'interno della distanza operativa indicata sotto.



Funzioni

Il sistema surround anteriore costituito dalla barra audio e dal subwoofer wireless assicura un audio potente e realistico e la massima semplicità di installazione e collegamento alla TV e ad altri dispositivi.

• AIR SURROUND XTREME

Riproduzione di un audio surround a 7.1 canali in grado di creare un sound stage ampio e profondo, come se i diffusori non si trovassero solo davanti, ma anche a destra, a sinistra e dietro l'ascoltatore (pag.9).

• Advanced Bass Extension Processing

Grazie alla tecnologia originale Yamaha per il potenziamento dei bassi, questo sistema riproduce suoni più potenti dal subwoofer dedicato (pag.9).

• Connessione *Bluetooth*®

È possibile riprodurre facilmente i contenuti memorizzati su un computer, un tablet o uno smartphone compatibile con *Bluetooth* (pag.10).
Compressed Music Enhancer consente di riprodurre un audio profondo e limpido, estremamente simile alla qualità dell'originale. La barra audio supporta anche il codec aptX, che consente di riprodurre un audio migliore dallo smartphone.

• HOME THEATER CONTROLLER

È possibile far funzionare facilmente la barra audio installando l'applicazione di controllo dedicata "HOME THEATER CONTROLLER".

• Funzione di apprendimento con telecomando della TV

Aziona la barra audio col telecomando della TV (pag.12).

• Funzione ripetitore remoto TV

Indirizza il segnale del telecomando della TV attraverso la barra audio. Se la barra audio installata blocca il sensore del telecomando della TV, il telecomando della TV non funzionerà. Questa funzione fornisce una comoda soluzione (pag.14).

• Clear voice

Rende chiari suoni di voci (come dialoghi e narrazioni) (pag.9).

• UniVolume

Mantiene costante il livello del volume quando si cambiano gli ingressi o le sorgenti audio (pag.9).

Domande frequenti

La sezione seguente spiega le funzioni più utilizzate e risponde alle domande più frequenti relative alla barra audio.

D1 **Posso far funzionare la barra audio usando il telecomando della TV? È scomodo cambiare telecomando per passare dal controllo della TV a quello della barra audio.**

R1 Sì. È possibile controllare la barra audio usando il telecomando della TV grazie alla funzione di "Apprendimento con telecomando della TV" (pag.12).

Questa funzione è disponibile solo per i telecomandi a infrarossi (IR). Verificare se il proprio telecomando è di questo tipo.

D2 **Il telecomando della TV non funziona dopo che la barra audio è stata installata davanti alla TV.**

R2 Se il telecomando della TV utilizza segnali a infrarossi (IR), impostare la funzione "Ripetitore remoto TV" affinché trasmetta i segnali del telecomando della TV dalla barra audio (pag.14).

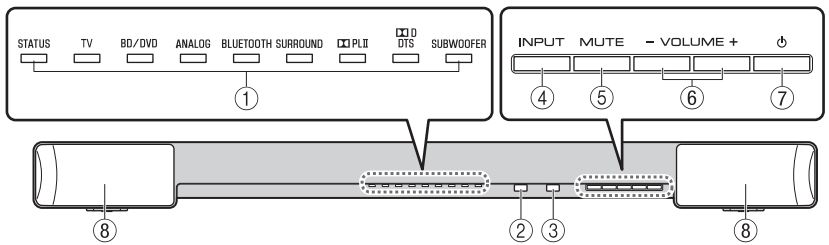
Se il telecomando della TV utilizza onde radio, aumentare la distanza tra la TV e la barra audio.

D3 **Posso rendere più chiari i suoni delle voci?**

R3 Sì. È possibile rendere più chiari i suoni delle voci in film, notiziari, programmi sportivi ecc. utilizzando la funzione "Clear voice" (pag.9).

Nomi e funzioni delle parti (barra audio/subwoofer)

Barra audio (pannello anteriore)



① Indicatori

Indicano lo stato della barra audio. Gli indicatori si attenuano automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 5 secondi. Consultare “Operazioni” (pag.8 - 9) e “Connessione wireless con il subwoofer” (pag.7) per informazioni sulle funzioni principali degli indicatori.

② Sensore del telecomando

Riceve segnali a infrarossi dal telecomando della barra audio (pag.2).

③ Sensore del telecomando del televisore

Riceve segnali a infrarossi dal telecomando della TV quando la funzione di ripetitore remoto TV è attivata (pag.14).

④ Tasto INPUT

Seleziona una sorgente di ingresso da riprodurre (pag.8).

⑤ Tasto MUTE

Disattiva l’uscita audio. Premere di nuovo il tasto per riattivarla (pag.9).

⑥ Tasti VOLUME (+/–)

Regolano il volume (pag.8).

⑦ ⏻ Tasto (power)

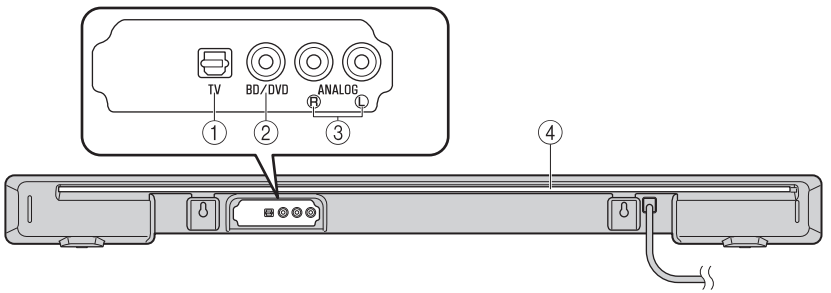
Accende o spegne (mette in standby) la barra audio (pag.9).

SUGGERIMENTO

- È possibile spegnere automaticamente la barra audio selezionando la funzione di standby automatico (pag.14).

⑧ Diffusori

Barra audio (pannello posteriore)



① Presa d’ingresso TV

Per il collegamento alla TV tramite un cavo ottico (pag.6).

② Presa d’ingresso BD/DVD

Per il collegamento a un dispositivo di riproduzione, come un lettore Blu-ray (BD), tramite un cavo digitale coassiale (pag.6).

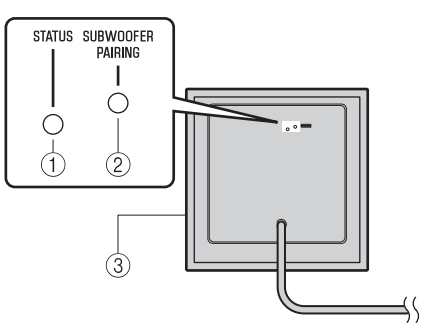
③ Prese d’ingresso ANALOG

Per il collegamento a un dispositivo esterno con un cavo stereo RCA (pag.7).

④ Ricevitore IR per il ripetitore remoto TV

Trasmette alla TV i segnali del telecomando della TV ricevuti sul sensore dello stesso (pag.14).

Subwoofer (pannello posteriore)



① Indicatore STATUS

Indica lo stato del subwoofer (pag.9).

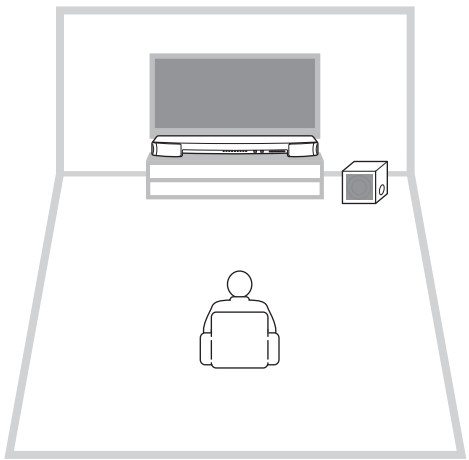
② Pulsante SUBWOOFER PAIRING

Per impostare la connessione wireless tra la barra audio e il subwoofer (pag.19).

③ Porta

Installazione

Posizionare la barra audio su una superficie piatta, come la parte superiore di una TV.
Posizionare il subwoofer a lato della barra audio.
Per evitare la formazione di echi causati dalle pareti, rivolgere la parte anteriore del subwoofer leggermente verso l'interno della stanza.

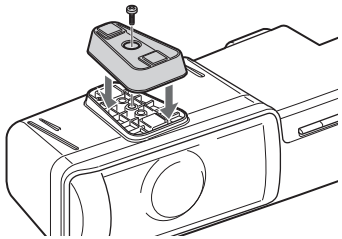


Attenzione

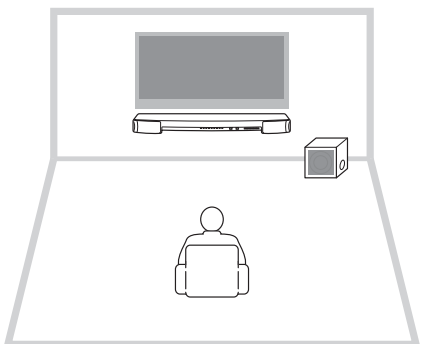
- Non collocare la barra audio/il subwoofer e un lettore BD o un altro dispositivo direttamente uno sopra l'altro. La cosa può provocare un malfunzionamento dovuto alle vibrazioni.
- Non afferrare la porzione diffusore (parte in tessuto) sulla parte anteriore del subwoofer per spostarlo.
- La barra audio contiene diffusori con protezione non magnetica. Non posizionare oggetti sensibili ai campi magnetici (dischi fissi ecc.) in prossimità della barra audio.
- A seconda dell'ambiente di installazione, può essere preferibile collegare la barra audio e i dispositivi esterni (come la TV) prima di installare la barra audio.
- Posizionare la barra audio a una distanza maggiore di 50 mm dalla TV.
- Il subwoofer e la barra audio comunicano in modalità wireless. Non collocare oggetti in grado di bloccare i segnali wireless, per esempio mobili o dispositivi metallici, tra il subwoofer e la barra audio perché potrebbero influire sulla comunicazione wireless.
- Se il subwoofer è coperto da un panno o da un altro oggetto, il volume dell'audio viene ridotto. Installare il subwoofer evitando che possa essere coperto da una tenda pesante o simili.

SUGGERIMENTO

- Se risulta difficile controllare la TV, utilizzare la funzione ripetitore remoto TV (pag.14) per trasmettere il segnale del telecomando della TV tramite la barra audio.
- Se si posiziona la barra audio tra le basi della TV oppure se si desidera modificare l'altezza della barra audio, fissare i supporti in dotazione con le viti di fissaggio dei supporti.



Fissaggio della barra audio alla parete

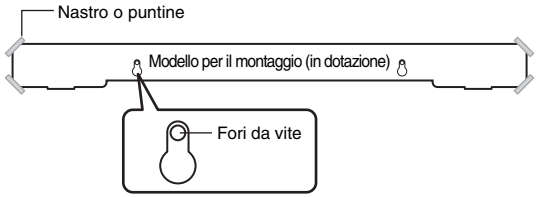


Attenzione

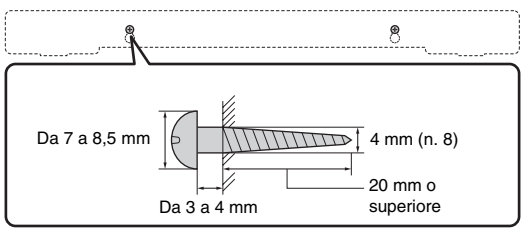
- Quando si fissa la barra audio alla parete, tutto il lavoro di installazione deve essere eseguito da un installatore qualificato o da un rivenditore. Il cliente non deve tentare di effettuare questo lavoro di installazione. Un'installazione scorretta o inadeguata potrebbe causare la caduta della barra audio, provocando lesioni personali.
- Non tentare mai l'installazione della barra audio se le pareti sono realizzate in materiali cedevoli come gesso o compensato. In tal caso, la barra audio potrebbe cadere.
- Assicurarsi di utilizzare viti disponibili in commercio che possano sopportare il peso dell'installazione (specificato al punto 2 a destra). Se si utilizzano morsetti diversi dalle viti specificate, come ad esempio viti troppo corte, chiodi e nastro bi-adesivo, la barra audio potrebbe cadere.

Come eseguire l'installazione a parete

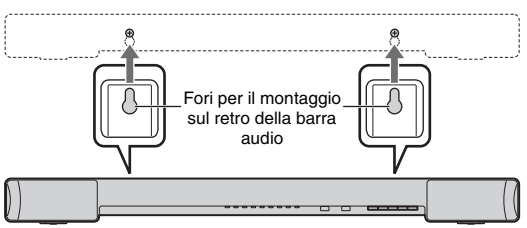
1 Applicare il modello per il montaggio alla parete e contrassegnare i fori da vite.



2 Rimuovere il modello per il montaggio dalla parete, quindi fissare delle viti disponibili in commercio (attenendosi all'illustrazione sottostante) nei punti contrassegnati sulla parete.



3 Appendere la barra audio sulle viti.



Attenzione

- Fissare i cavi in modo che non si allentino. Se un piede o una mano si dovesse impigliare accidentalmente in un cavo della barra audio allentato, questa potrebbe cadere.
- Dopo aver installato la barra audio, verificare che sia ben fissata. Yamaha non si assume alcuna responsabilità per incidenti causati da un'installazione scorretta.

Collegamenti

Effettuare il collegamento a una TV (oppure a un'altra periferica).

Attenzione
- Prima di iniziare a effettuare i collegamenti, accertarsi che i cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer non siano collegati a prese di corrente CA.
- Non usare eccessiva forza nell'inserire la spina del cavo. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la spina o il terminale.

1 Collegare la TV e la barra audio col cavo ottico (in dotazione).

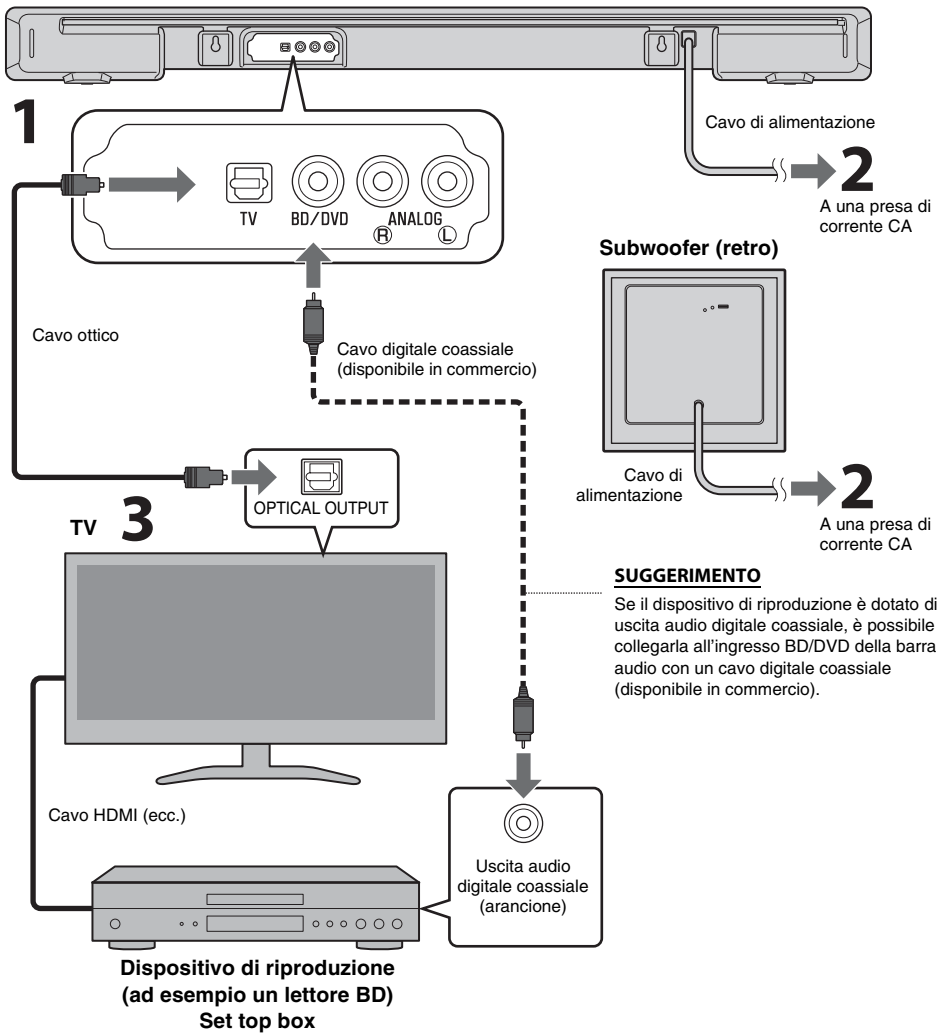
Rimuovere il cappuccio del cavo ottico e controllare la direzione della spina.

2 Collegare i cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer alle prese di corrente CA.

3 Impostare la TV come segue.
- Impostare il volume della TV al minimo.
- Disattivare l'uscita dei diffusori TV integrati (se presenti).

SUGGERIMENTO
- Se nelle impostazioni della TV non ci fosse la possibilità di disattivare l'uscita dei diffusori, è possibile disattivarli collegando una cuffia alla corrispondente presa sulla TV. Consultare i manuali della TV per i particolari.
- Le prese d'ingresso TV e BD/DVD supportano i segnali audio seguenti.
  - PCM (2 canali)
  - Dolby Digital (fino a 5.1 canali)
  - DTS Digital Surround (fino a 5.1 canali)

Barra audio (retro)



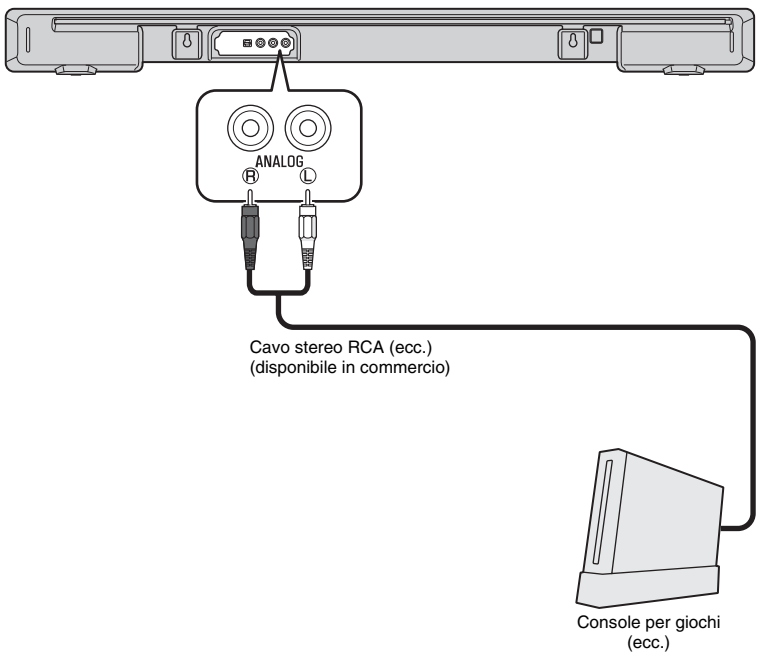
SUGGERIMENTO

Se il dispositivo di riproduzione è dotato di uscita audio digitale coassiale, è possibile collegarla all'ingresso BD/DVD della barra audio con un cavo digitale coassiale (disponibile in commercio).

Dispositivo di riproduzione (ad esempio un lettore BD) Set top box

Collegamento analogico a un dispositivo esterno (console per giochi)

È possibile collegare un dispositivo esterno, per esempio una console per giochi o una TV che non dispone di un'uscita ottica, alle prese di ingresso ANALOG della barra audio.



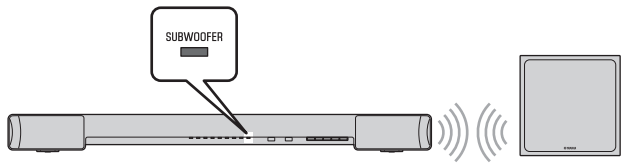
NOTA

- Accertarsi che i canali sinistro (L) e destro (R) siano collegati correttamente.
- Come sorgente d'ingresso, selezionare il tasto ANALOG sul telecomando.

Connessione wireless con il subwoofer

Quando i cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer sono collegati alle prese di corrente CA (pag.6) e la barra audio è accesa, la barra audio e il subwoofer sono collegati automaticamente. Quando la connessione è completa, l'indicatore SUBWOOFER sulla barra audio si accende e la barra audio è pronta per la riproduzione.

Indicatore del subwoofer: Si accende



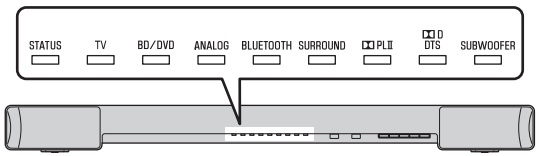
SUGGERIMENTO

- Quando la barra audio viene accesa per la prima volta, se l'indicatore SUBWOOFER sulla barra audio non si accende, consultare "Associazione manuale della barra audio e del subwoofer" (pag.19) e collegare la barra audio e il subwoofer manualmente.
- Una volta collegata, la barra audio funziona con lo stesso subwoofer dalla volta successiva in cui viene accesa.

Operazioni

Indicatori

Gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano o si accendono per indicare l'operazione e lo stato dell'impostazione.



In questo manuale sono utilizzate le illustrazioni dei nove indicatori in linea a titolo di esempio.

: Spento
: Acceso
: Lampeggiante

(Esempio: Quando l'indicatore STATUS lampeggia e l'indicatore TV si accende)

1 Tasti input

Selezionano una sorgente di ingresso da riprodurre.

TV ..... Audio della TV
BD/DVD ..... Audio dal dispositivo collegato alla presa d'ingresso BD/DVD
ANALOG ..... Audio dal dispositivo collegato alla presa d'ingresso ANALOG
BLUETOOTH ... Audio dal dispositivo *Bluetooth* collegato

L'indicatore corrispondente alla sorgente di ingresso selezionata si accende.
(Esempio: quando si seleziona TV)

SUGGERIMENTO

- Per riprodurre l'audio o guardare un video dal dispositivo di riproduzione collegato alla TV, impostare la sorgente di ingresso TV sul dispositivo di riproduzione.
- Per informazioni sulla connessione *Bluetooth*, consultare "Ascolto dell'audio da un dispositivo *Bluetooth*" (pag.10).

2 Tasti SUBWOOFER (+/–)

Regolare il volume del subwoofer.

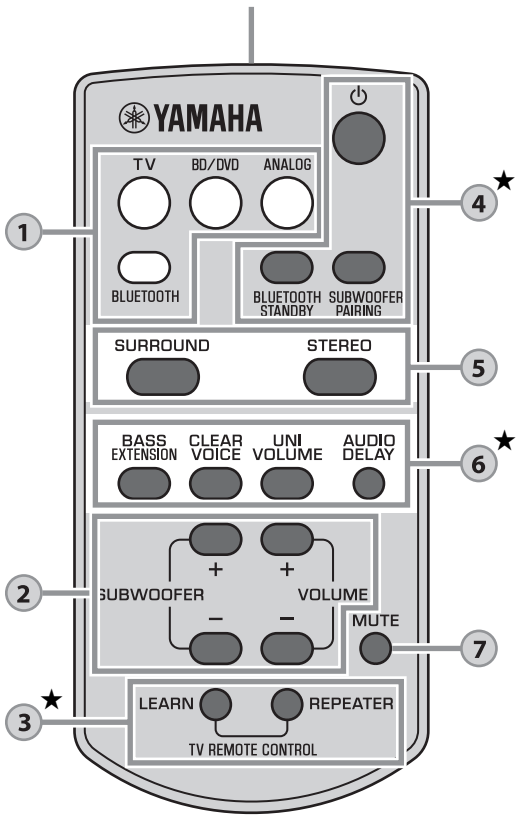
Tasti VOLUME (+/–)

Regolare il volume della barra audio.

★: Tasti che richiedono una pressione superiore a 3 secondi
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Trasmettitore di segnali del telecomando

Trasmette i segnali infrarossi.



3 Tasto LEARN★

Imposta la barra audio nella modalità di apprendimento con telecomando della TV (pag.12).

Tasto REPEATER★

Attiva/disattiva la funzione ripetitore remoto della TV (pag.14).

4

⏻ Tasto (power)

Accende o spegne (mette in standby) la barra audio.

L'indicatore STATUS sulla barra audio

STATUS Verde (barra accesa)

STATUS Rosso (*Bluetooth* in standby) (pag.11)

STATUS Spento (barra spenta)

L'indicatore STATUS sul subwoofer

Verde (acceso)

Rosso (spento)

Tasto BLUETOOTH STANDBY★

Attiva/disattiva la modalità *Bluetooth* in standby (pag.11).

Tasto SUBWOOFER PAIRING★

Esegue l'associazione tra la barra audio e il subwoofer (pag.19).

5

Tasti SURROUND e STEREO

Passano da riproduzione surround a stereo (2 canali) e viceversa. Selezionando la riproduzione surround, è possibile riprodurre un effetto audio realistico usando l'esclusivo AIR SURROUND XTREME Yamaha.

SURROUND	SURROUND	Si accende (riproduzione surround)
STEREO	SURROUND	Spento (riproduzione stereo)

SUGGERIMENTO

- Riproducendo segnali stereo a due canali in surround, l'indicatore PLII si accende.

PLII Si accende (Dolby Pro Logic II)

Tasto CLEAR VOICE

Attiva/disattiva la funzione "clear voice". Quando questa funzione è attivata, è possibile riprodurre voci chiare mentre si guardano dei film, telefilm, telegiornali o programmi sportivi.

Lampeggia 3 volte (attivato), lampeggia una volta (disattivato)

Tasto UNIVOLUME

Attiva/disattiva la funzione "UniVolume". Quando è attivata, questa funzione consente di mantenere costante il volume tra diversi ingressi e sorgenti audio.

Lampeggia 3 volte (attivato), lampeggia una volta (disattivato)

SUGGERIMENTO

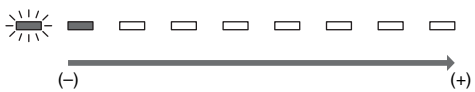
- La funzione UniVolume si disattiva automaticamente quando si seleziona BLUETOOTH come sorgente di ingresso.

Tasto AUDIO DELAY★

Regola il ritardo audio per sincronizzare il suono col video quando un'immagine sulla televisione può sembrare ritardata rispetto al suono.
Seguire la seguente procedura per regolare il ritardo audio.

1 Tenere premuto il tasto AUDIO DELAY per più di 3 secondi.
L'indicatore posto più in alto a sinistra lampeggia.

2 Premere SUBWOOFER (+/–) per regolare il ritardo audio.
Premendo il tasto SUBWOOFER (+) viene ritardata l'emissione dell'audio.



3 Per terminare la regolazione, premere il tasto AUDIO DELAY.

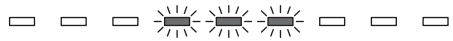
SUGGERIMENTO

- La regolazione terminerà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 20 secondi.

6

Tasto BASS EXTENSION

Attiva/disattiva la funzione di potenziamento dei bassi. Quando questa funzione è attivata, è possibile ottenere suoni più potenti durante la riproduzione surround grazie all'esclusiva tecnologia di potenziamento dei bassi Yamaha.



Lampeggia 3 volte (attivato), lampeggia una volta (disattivato)

7

Tasto MUTE

Disattiva l'uscita audio. Premere di nuovo il tasto per riattivarla.

Lampeggia (su mute)

Indicazione del decoder

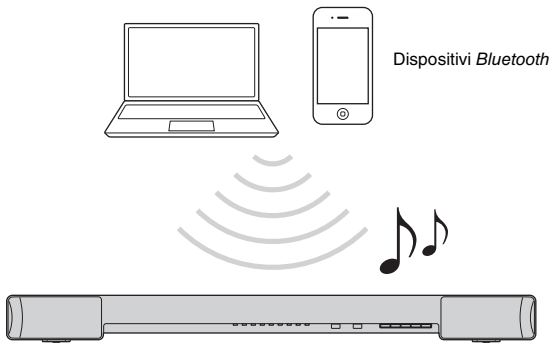
La barra audio supporta i seguenti segnali audio. È possibile controllare il tipo di segnale audio in ingresso tramite il colore dell'indicatore.

DTS Verde (Dolby Digital), Rosso (DTS Digital Surround)

DTS Spento (PCM)

Ascolto dell'audio da un dispositivo *Bluetooth*

È possibile eseguire riproduzioni in modalità wireless da dispositivi *Bluetooth*, per esempio smartphone o lettori musicali digitali.
Per ulteriori informazioni, consultare anche il manuale d'uso del dispositivo *Bluetooth*.



Attenersi alla procedura seguente per utilizzare un dispositivo *Bluetooth* con la barra audio.

Per la prima connessione *Bluetooth*

↓

Associazione di un dispositivo *Bluetooth* con la barra audio

↓

Per la connessione *Bluetooth* successiva

↓

Riproduzione audio da un dispositivo *Bluetooth* sulla barra audio

Associazione di un dispositivo *Bluetooth* con la barra audio

Quando un dispositivo *Bluetooth* viene collegato per la prima volta, è necessario eseguire l'"associazione" tra il dispositivo e la barra audio. È necessario eseguire l'"associazione" per ogni dispositivo *Bluetooth* che si desidera utilizzare.
Una volta completata l'"associazione", la connessione successiva con il dispositivo non richiederà di eseguire nuovamente l'"associazione".

1 Premere il tasto BLUETOOTH sul telecomando della barra audio per selezionare *Bluetooth* come sorgente di ingresso.

L'indicatore BLUETOOTH sul pannello anteriore si accende in verde.

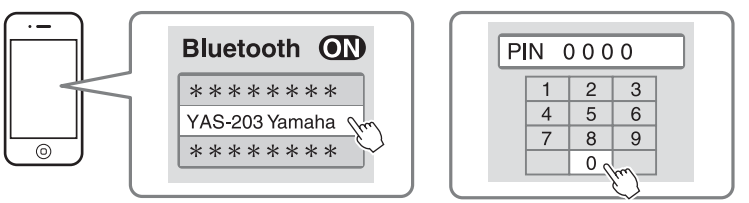
Si accende

2 Attivare la funzione *Bluetooth* del dispositivo da associare, quindi eseguire l'associazione.

L'operazione varia a seconda del dispositivo. Consultare il manuale d'uso del dispositivo.

3 Selezionare "YAS-203 Yamaha" nell'elenco dei dispositivi *Bluetooth* sul dispositivo.

Se è richiesto un codice di protezione (PIN), immettere il numero "0000".



Una volta completata l'associazione, viene visualizzato ᛒ o un messaggio di avvenuto completamento sul dispositivo.

NOTA

- Eseguire l'associazione tra il dispositivo *Bluetooth* e la barra audio tenendoli a una distanza massima di 10 metri l'uno dall'altra.
- È possibile associare alla barra audio fino a otto dispositivi *Bluetooth*. Se si associa un nono dispositivo, vengono cancellate le informazioni sull'associazione più vecchie.
- Se vengono cancellate le informazioni sull'associazione di un dispositivo, per utilizzare ancora il dispositivo occorre eseguire nuovamente l'associazione.
- Se un dispositivo *Bluetooth* è già collegato alla barra audio, terminare quella connessione *Bluetooth* (pag.11) prima di eseguire l'associazione con il nuovo dispositivo.
- Consultare "*Bluetooth*" (pag.18) in "Risoluzione dei problemi" qualora l'associazione risultasse impossibile.

Riproduzione audio da un dispositivo *Bluetooth* sulla barra audio

1 Mentre la barra audio è accesa, premere il tasto BLUETOOTH sul telecomando della barra audio per selezionare *Bluetooth* come sorgente di ingresso.

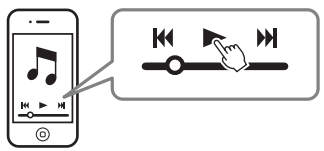
L'indicatore BLUETOOTH sul pannello anteriore si accende in verde.

2 Attivare la funzione *Bluetooth* del dispositivo.

Se la connessione *Bluetooth* è stata eseguita correttamente, l'indicatore BLUETOOTH sulla barra audio lampeggia 3 volte.

Lampeggia 3 volte

3 Avviare la riproduzione di un brano sul dispositivo.



NOTA

- Eseguire la connessione *Bluetooth* tra il dispositivo e la barra audio tenendoli a una distanza massima di 10 metri l'uno dall'altra.
- Potrebbe essere necessario selezionare nuovamente "YAS-203 Yamaha" nell'elenco dei dispositivi *Bluetooth*, in caso si verificassero problemi di connessione. Potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di uscita dell'audio emesso verso la barra audio, a seconda del dispositivo *Bluetooth* in uso.
- Regolare il livello del volume del dispositivo *Bluetooth* secondo necessità.
- Se un dispositivo *Bluetooth* è già collegato alla barra audio, terminare quella connessione *Bluetooth* prima di collegare il nuovo dispositivo.

Termine della connessione *Bluetooth*

La connessione *Bluetooth* viene terminata nei casi seguenti. Quando la barra audio è accesa e la connessione *Bluetooth* è terminata, l'indicatore BLUETOOTH lampeggia una volta.

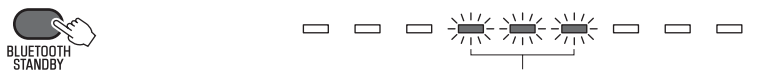
- **La funzione *Bluetooth* viene spenta sul dispositivo compatibile.**
- **Il tasto BLUETOOTH sul telecomando della barra audio viene premuto per più di 3 secondi.**
- **La barra audio viene spenta.**

Utilizzo della modalità *Bluetooth* in standby

La modalità *Bluetooth* in standby consente di accendere (o spegnere) la barra audio automaticamente, in modo sincronizzato rispetto al dispositivo *Bluetooth*.

1 Con la barra audio accesa, tenere premuto il tasto BLUETOOTH STANDBY sul telecomando della barra audio per più di 3 secondi.

Ogni volta che si tiene premuto il tasto BLUETOOTH STANDBY per 3 secondi la modalità passa da attivata a disattivata.



Lampeggia 3 volte (attivato), lampeggia una volta (disattivato)

Quando la modalità *Bluetooth* in standby è attivata e la barra audio è spenta, l'indicatore STATUS si accende in rosso. **(*Bluetooth* in standby)**

Si accende (in rosso)

Funzioni disponibili sui dispositivi *Bluetooth* con la modalità *Bluetooth* in standby attivata

Attivazione della funzione di sincronizzazione (quando la barra audio è spenta)
Quando viene eseguita la connessione *Bluetooth* sul dispositivo, la barra audio si accende ed è pronta a riprodurre l'audio dal dispositivo.

Disattivazione della funzione di sincronizzazione (quando la barra audio è accesa)
La barra audio si spegne quando la connessione *Bluetooth* viene terminata sul dispositivo *Bluetooth*. (Solo quando è selezionato BLUETOOTH come sorgente di ingresso.)

Utilizzo dell'applicazione HOME THEATER CONTROLLER

Installando l'applicazione gratuita dedicata "HOME THEATER CONTROLLER" su un dispositivo *Bluetooth*, per esempio su uno smartphone, è possibile eseguire diverse operazioni in modo semplice e comodo con il dispositivo *Bluetooth*.
(Voci di impostazione: funzioni di base, campo sonoro, regolazioni dell'audio)

Per ulteriori informazioni sull'applicazione "HOME THEATER CONTROLLER", leggere le informazioni sul prodotto disponibili sul nostro sito web.

Impostazioni

Programmazione della barra audio con il telecomando della TV (funzione di apprendimento con telecomando della TV)

Una volta programmata la barra audio, è possibile controllarla con il telecomando della TV per funzioni quali accendere/spegnere la TV e la barra audio contemporaneamente o alzare/abbassare il volume e disattivare/riattivare l'audio della barra audio.

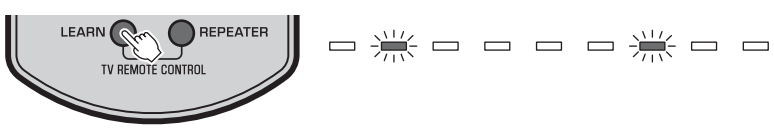
- Questa funzione è disponibile solo se il telecomando della TV usa segnali a infrarossi (IR).
- Un telecomando RF (radio frequenza) non funzionerebbe.
- Se si utilizza il telecomando di un set top box satellitare o via cavo per far funzionare la barra audio, utilizzare il telecomando IR (a infrarossi) della TV originale per programmare la barra audio, quindi utilizzare il telecomando del set top box per controllare la barra audio.
- Se cambiando il volume della barra audio cambia anche il volume della TV, impostare il volume della TV sul livello minimo oppure disattivare l'uscita dei diffusori.

1 Spegnere la TV.

2 Spegnere la barra audio.

3 Tenere premuto il tasto LEARN per più di 3 secondi sul telecomando della barra audio per impostare la barra audio sulla modalità di apprendimento.

Quando la barra audio è in modalità di apprendimento, gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano come mostrato qui di seguito.

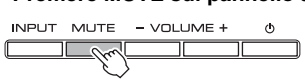


NOTA

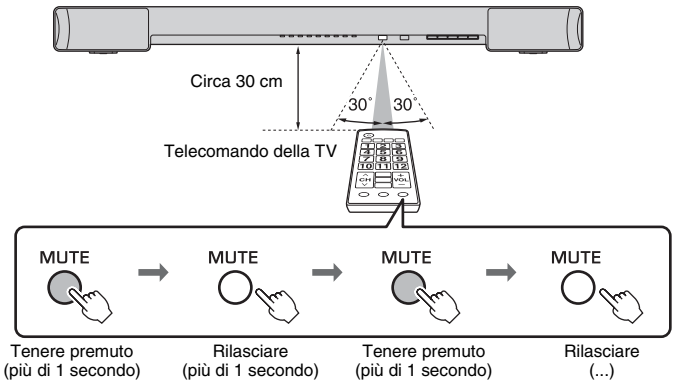
- I punti da 4 a 7 richiedono soltanto il telecomando della TV e i tasti sul pannello anteriore della barra audio. Non è necessario il telecomando della barra audio.
- Se la barra audio ha già appreso le funzioni, si accendono gli indicatori seguenti.
  Funzione mute: BD/DVD, Volume (–): ANALOG, Volume (+): BLUETOOTH, Power: SURROUND

4 Fare in modo che la barra audio apprenda il codice "Mute" del telecomando della TV.

4-1 Premere MUTE sul pannello anteriore della barra audio.



4-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto mute per più di 1 secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.



Risultato	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	Si accende
Apprendimento non riuscito * Ripetere la procedura a partire dal punto 4-1.	Due volte	Lampeggia

5 Fare in modo che la barra audio apprenda il codice "Volume (–)" del telecomando della TV.

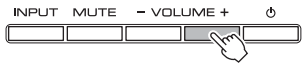
5-1 Premere VOLUME (–) sul pannello anteriore della barra audio.

5-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto del volume (–) per più di 1 secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.

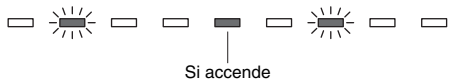
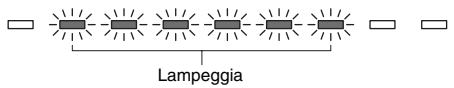
Risultato	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	Si accende
Apprendimento non riuscito * Ripetere la procedura a partire dal punto 5-1.	Due volte	Lampeggia

6 Fare in modo che la barra audio apprenda il codice “Volume (+)” del telecomando della TV.

6-1 Premere VOLUME (+) sul pannello anteriore della barra audio.



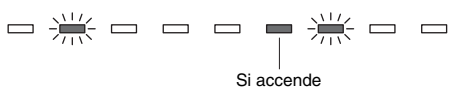
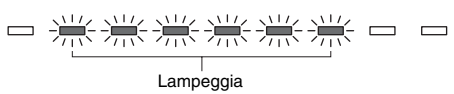
6-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto del volume (+) per più di 1 secondo, ripetendo l’operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	
Apprendimento non riuscito * Ripetere la procedura a partire dal punto 6-1.	Due volte	

7 Fare in modo che la barra audio apprenda il codice “Power” del telecomando della TV.

7-1 Premere ⏻ (power) sul pannello anteriore della barra audio.

7-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto di accensione per più di 1 secondo, ripetendo l’operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	
Apprendimento non riuscito * Ripetere la procedura a partire dal punto 7-1.	Due volte	

8 Per terminare la modalità di apprendimento, premere il tasto LEARN sul telecomando della barra audio.

Questa operazione completa le impostazioni necessarie. Ora è possibile far funzionare la barra audio con i tasti mute, volume e power del telecomando della TV.

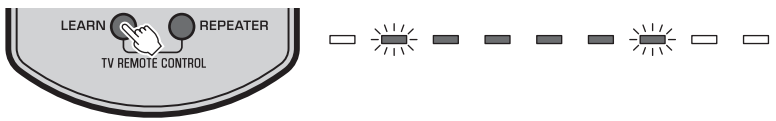
SUGGERIMENTO

- La modalità di apprendimento terminerà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 5 minuti.
- Impostare il volume della TV al minimo. Quando si aumenta il volume della barra audio con il telecomando della TV, anche il volume della TV può aumentare allo stesso tempo. In tal caso seguire il punto 3 in “Collegamenti” (pag.6) per modificare le impostazioni TV.
- È possibile premere il tasto ⏻ (power) sul telecomando della barra audio per terminare la modalità di apprendimento.

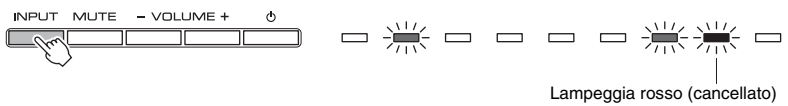
Cancellazione di tutte le funzioni programmate

1 Con la barra audio spenta, tenere premuto il tasto LEARN sul telecomando della barra audio per più di 3 secondi (per entrare in modalità di apprendimento).

Quando la barra audio è in modalità di apprendimento, gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano come mostrato qui di seguito.



2 Tenere premuto INPUT sul pannello anteriore della barra audio per più di 3 secondi.



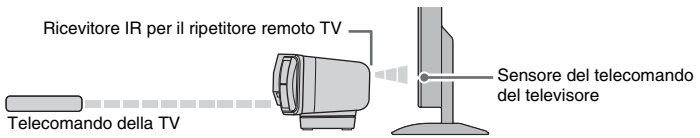
Se la cancellazione è completata, si udirà un bip per tre volte.

3 Premere il tasto LEARN sul telecomando della barra audio.

Invio del segnale del telecomando della TV attraverso la barra audio (funzione di ripetitore remoto TV)

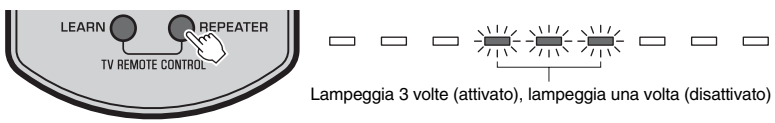
Quando la funzione di ripetitore remoto TV è attivata, la barra audio trasmette il segnale del telecomando della TV ricevuto dal sensore anteriore al trasmettitore posteriore. Questa funzione deve essere attivata quando la barra audio è posizionata davanti alla TV e non è possibile far funzionare la TV con il telecomando della TV.

Questa funzione è disponibile solo se il telecomando della TV usa segnali a infrarossi.



1 **Accendere la barra audio.**

2 **Tenere premuto il tasto REPEATER per più di 3 secondi sul telecomando della barra audio per attivare/disattivare la funzione di ripetitore remoto della TV.**



Questa operazione completa le impostazioni necessarie. Quando la funzione di ripetitore remoto della TV è attivata, è possibile comandare la TV dal suo telecomando tramite la barra audio.

SUGGERIMENTO

- La funzione ripetitore remoto della TV è disattivata di default.
- Se il cavo di alimentazione della barra audio è collegato a una presa di corrente CA e quando la funzione di ripetitore remoto della TV è attivata, la funzione è utilizzabile anche quando la barra audio è spenta.
- Se è stato effettuato l'apprendimento della barra audio per il volume (+) (pag.13), il volume della TV può essere aumentato aumentando il volume della barra audio tramite il telecomando della TV, il volume della TV può essere aumentato aumentando il volume della barra audio tramite il telecomando della TV. In tal caso seguire il punto 3 in "Collegamenti" (pag.6) per modificare le impostazioni TV.
- È possibile controllare lo stato della funzione di ripetitore remoto della TV tramite l'indicatore SURROUND quando si accende la barra audio.

Impostazione della funzione di standby automatico

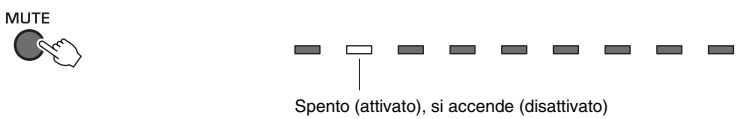
Attivando la funzione di standby automatico, si evita il pericolo di dimenticarsi di spegnere la barra audio dopo aver finito di usarla o in caso ci si addormenti guardando la TV.

NOTA

- Quando la funzione di standby automatico è attivata e si verifica una delle condizioni seguenti, la barra audio si spegne automaticamente.
  - – Nessuna operazione eseguita per 8 ore
  - – Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 20 minuti quando come sorgente di ingresso è selezionato BLUETOOTH.

1 **Con la barra audio spenta, tenere premuto il tasto MUTE sul telecomando della barra audio per più di 3 secondi per attivare/disattivare la funzione di standby automatico.**

È possibile controllare lo stato della funzione di standby automatico con l'indicatore TV quando si accende la barra audio.



SUGGERIMENTO

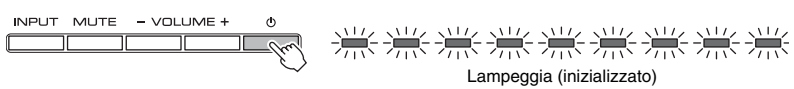
- L'impostazione iniziale varia a seconda del paese o della regione.
  - – Modelli per il Regno Unito e l'Europa: attivata
  - – Altri modelli: disattivata

Inizializzazione della barra audio

Seguire la seguente procedura per inizializzare la barra audio.

1 **Spegnere la barra audio.**

2 **Tenere premuto per più di 3 secondi il tasto ⏻ (power) sul pannello anteriore della barra audio.**



Risoluzione dei problemi

Se la barra audio non funzionasse a dovere, consultare la tabella seguente. Se il problema riscontrato non fosse presente nell'elenco o se i rimedi proposti non fossero di aiuto, spegnere la barra audio, scollegare il cavo di alimentazione e mettersi in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza Yamaha più vicino.
Controllare in primo luogo quanto segue:

① I cavi di alimentazione della barra audio, del subwoofer, della TV e dei dispositivi di riproduzione (ad esempio i lettori BD) sono collegati saldamente a prese di corrente CA.
② La barra audio, la TV e i dispositivi di riproduzione (ad esempio i lettori BD) sono accesi.
③ I connettori di ogni cavo sono inseriti saldamente nelle prese di ogni dispositivo.

Alimentazione e sistema

Problema	Causa	Rimedio
La barra audio si spegne improvvisamente.	La funzione di standby automatico è attivata. Quando la funzione di standby automatico è attivata e si verifica una delle condizioni seguenti, la barra audio si spegne automaticamente. - Nessuna operazione eseguita per 8 ore - Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 20 minuti quando come sorgente di ingresso è selezionato BLUETOOTH.	Riaccendere la barra audio. Per evitare che la barra audio si spenga automaticamente, disattivare la funzione di standby automatico (pag.14).
	Il circuito di protezione è stato attivato. (L'indicatore STATUS sul pannello anteriore della barra audio lampeggia.)	Dopo aver verificato che tutti i collegamenti sono stati effettuati correttamente, riaccendere la barra audio. Se la barra audio continua a spegnersi improvvisamente oppure non può essere riaccesa, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Yamaha più vicino.
	La connessione *Bluetooth* viene terminata sul dispositivo *Bluetooth* quando la modalità *Bluetooth* in standby è attivata.	Disattivare la modalità *Bluetooth* in standby (pag.11).
Impossibile accendere l'unità.	Il circuito di protezione è stato attivato per tre volte consecutive. (Se si cerca di accendere la barra audio in questa situazione, l'indicatore STATUS sul pannello anteriore della barra audio lampeggia.)	Per evitare di danneggiare il prodotto, non è possibile accendere la barra audio. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Yamaha più vicino.
La barra audio non reagisce correttamente.	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica (ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva) oppure a causa di una caduta di tensione.	Tenere premuto per più di 10 secondi il tasto ⏻ (power) sul pannello anteriore della barra audio per riavviarla (se il problema persiste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e collegarlo nuovamente).
La barra audio funziona da sola.	Un altro dispositivo *Bluetooth* è in funzione nelle vicinanze.	Terminare la connessione *Bluetooth* della barra audio (pag.11).
Gli occhiali 3D per la TV non funzionano.	La barra audio sta bloccando il trasmettitore degli occhiali 3D della propria TV.	Controllare la posizione del trasmettitore degli occhiali 3D della propria TV e regolare la posizione della barra audio. Rimuovere i supporti della barra audio se sono stati fissati (pag.5).

Audio

Problema	Causa	Rimedio
Non viene emesso alcun suono.	È selezionata un'altra sorgente di ingresso.	Selezionare una sorgente di ingresso appropriata (pag.8).
	La funzione mute è attivata.	Disattivare la funzione mute (pag.9).
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume (pag.8).
	I cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer non sono collegati correttamente.	Accertarsi che i cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer siano collegati saldamente a prese di corrente CA (pag.6).

Il subwoofer non produce alcun suono. (L'indicatore SUBWOOFER sul pannello anteriore della barra audio lampeggia.)	Il subwoofer non è collegato a una presa di corrente CA. (L'indicatore STATUS sul subwoofer non è acceso.)	Collegare il cavo di alimentazione del subwoofer a una presa di corrente CA.
	La barra audio e il subwoofer non sono collegati a causa di un cattivo stato delle comunicazioni wireless. (L'indicatore STATUS sul subwoofer continua a essere acceso in rosso oppure lampeggia in verde.)	Avvicinare il subwoofer alla barra audio. Se la situazione non migliora, spostare il subwoofer in una posizione in cui la comunicazione risulti migliore.
		Se la comunicazione tra la barra audio e il subwoofer è ostacolata da un oggetto metallico o di altro tipo, spostare la barra audio e il subwoofer oppure modificare la posizione di installazione del subwoofer.
		Qualora nelle vicinanze si trovasse un dispositivo (forno a microonde, LAN wireless ecc.) che emette segnali in radio frequenza, allontanare la barra audio e il subwoofer dal dispositivo.
	La barra audio e il subwoofer non sono stati associati. (L'indicatore STATUS sul subwoofer lampeggia o è acceso in rosso.)	Eseguire l'associazione tra la barra audio e il subwoofer (pag.19). Se l'indicatore SUBWOOFER sulla barra audio non si accende in verde nemmeno dopo l'effettuazione dell'associazione, è possibile che si sia verificato un malfunzionamento. Scollegare i cavi di alimentazione dalle prese di corrente CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Yamaha più vicino.
	Il circuito di protezione del subwoofer è stato attivato. (L'indicatore STATUS sul subwoofer è acceso in arancione.)	Per evitare di danneggiare il prodotto, non è possibile accendere il subwoofer. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Yamaha più vicino.

L'audio emesso dal subwoofer si interrompe. (L'indicatore SUBWOOFER sulla barra audio lampeggia quando l'audio si interrompe.)	Il collegamento tra la barra audio e il subwoofer si interrompe a causa di un cattivo stato delle comunicazioni wireless. (L'indicatore STATUS sul subwoofer lampeggia in verde quando l'audio si interrompe.)	Avvicinare il subwoofer alla barra audio. Se la situazione non migliora, spostare il subwoofer in una posizione in cui la comunicazione risulti migliore.
		Se la comunicazione tra la barra audio e il subwoofer è ostacolata da un oggetto metallico o di altro tipo, spostare la barra audio e il subwoofer oppure modificare la posizione di installazione del subwoofer.
		Qualora nelle vicinanze si trovasse un dispositivo (forno a microonde, LAN wireless ecc.) che emette segnali in radio frequenza, allontanare la barra audio e il subwoofer dal dispositivo.
Non viene emesso alcun audio dal subwoofer oppure l'audio emesso è basso. (L'indicatore SUBWOOFER sulla barra audio è acceso).	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume del subwoofer (pag.8).
	La parte anteriore del subwoofer è bloccata.	Sgombrare l'area intorno alla parte anteriore e alla porta del subwoofer.
	La sorgente di riproduzione non contiene segnali a bassa frequenza.	Riprodurre una sorgente audio che contiene segnali a bassa frequenza e verificare che l'audio sia emesso dal subwoofer.
	Il circuito di protezione del subwoofer è stato attivato. (L'indicatore STATUS sul subwoofer è acceso in arancione.)	Per evitare di danneggiare il prodotto, non è possibile accendere il subwoofer. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Yamaha più vicino.
Il volume diminuisce quando la barra audio viene accesa.	La funzione di regolazione automatica del volume funziona. Per evitare un volume troppo alto, la barra audio controlla automaticamente che il suo volume rientri in un certo livello quando viene accesa.	Eventualmente aumentare il volume (pag.8).

Manca l'effetto surround.	È stata selezionata la riproduzione stereo.	Selezionare la riproduzione surround (pag.9).
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume (pag.8).
	La TV o il dispositivo di riproduzione è impostato in modo da emettere solo un audio a 2 canali (ad esempio PCM).	Modificare l'impostazione di uscita dell'audio digitale della TV o del dispositivo di riproduzione selezionando Dolby Digital o BitStream.
	L'audio viene emesso dai diffusori integrati della TV.	Impostare il volume della TV al minimo (pag.6).
	La sorgente di riproduzione non contiene audio surround.	Riprodurre una sorgente che contenga audio registrato in surround.
Presenza di rumori.	La barra audio è troppo vicina a un altro dispositivo digitale o ad alta frequenza.	Allontanare questi dispositivi dalla barra audio.

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Non è possibile controllare la barra audio con il telecomando.	La barra audio è al di fuori della distanza operativa.	Utilizzare il telecomando entro la distanza operativa (pag.2).
	Le batterie si stanno esaurendo.	Sostituire le batterie con altre nuove (pag.2).
	Il sensore del telecomando della barra audio è esposto alla luce solare diretta o a un'illuminazione intensa.	Regolare l'angolo di illuminazione o spostare la barra audio.
Non è possibile controllare la TV con il suo telecomando.	Il sensore del telecomando della TV è bloccato dalla barra audio.	Usare la funzione ripetitore remoto della TV (pag.14) o rimuovere i supporti della barra audio se sono stati fissati in modo da non bloccare il sensore del telecomando della TV (pag.5).
Non è possibile controllare la TV con la funzione ripetitore remoto della TV.	La funzione ripetitore remoto della TV è disattivata.	Attivare la funzione ripetitore remoto della TV (pag.14).
	Il telecomando della TV non usa segnali a infrarossi. (Alcuni telecomandi possono non funzionare anche se usano segnali a infrarossi.)	In tal caso non è possibile usare la funzione ripetitore remoto della TV. Regolare la posizione della barra audio in modo che il sensore di controllo della TV non sia bloccato dalla barra audio e usare il telecomando per azionare la TV.
	La barra audio e la TV sono troppo vicine o troppo lontane tra di loro.	Allontanare la barra audio e la TV posizionandole a una distanza superiore a 50 mm (pag.5). Se necessario, fissare o rimuovere i supporti della barra audio per regolare l'altezza per il ricevitore IR (per il ripetitore remoto TV) della barra audio posizionandola davanti al sensore del telecomando della TV (pag.5).
	C'è un ostacolo (per es. dei cavi) tra la barra audio e la TV.	Rimuovere l'ostacolo tra la barra audio e la TV.
	La TV non riceve bene il segnale dal telecomando perché i segnali emessi dal telecomando della TV e dal ricevitore IR (per il ripetitore remoto TV) della barra audio interferiscono tra loro.	Disattivare la funzione ripetitore remoto TV (pag.14).
La barra audio non apprende le operazioni del telecomando della TV.	Il tasto del telecomando della TV non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere il tasto due o tre volte per più di un secondo (pag.12).
	Il telecomando della TV non usa segnali a infrarossi. (Alcuni telecomandi possono non funzionare anche se usano segnali a infrarossi.)	In tal caso non è possibile usare la funzione di apprendimento del telecomando della TV. Usare il telecomando della barra audio per azionare la barra audio.
	La posizione da cui si aziona il telecomando della TV non è appropriata.	Azionare il telecomando della TV dalla posizione appropriata (pag.12).
	Le batterie del telecomando della TV sono scariche.	Sostituire le batterie con altre nuove.
	Il sensore del telecomando della barra audio è esposto alla luce solare diretta o a un'illuminazione intensa.	Regolare l'angolo di illuminazione o spostare la barra audio.
	La trasmissione del segnale del telecomando è stata disturbata dalla luce dello schermo TV.	Spegnere la TV e ripetere l'operazione di apprendimento (pag.12).

Quando si aumenta il volume della barra audio tramite il telecomando della TV, il suono proviene dalla TV. (quando si usa la funzione di apprendimento con telecomando della TV)	L'uscita audio della TV è attivata.	Cambiare le impostazioni della TV per disattivare l'uscita dei diffusori della televisione. Se le impostazioni della TV non permettessero di disattivare l'uscita dei diffusori, provare i seguenti metodi. - Collegare le cuffie alla corrispondente presa sulla TV. - Impostare il volume della TV al minimo.
L'accensione (power) della barra audio e dell'interruttore TV sono in posizioni opposte (per esempio, la TV è spenta se la barra audio è accesa). (quando si usa la funzione di apprendimento con telecomando della TV)	La TV era accesa quando è stata eseguita l'operazione di apprendimento.	Premere il tasto di accensione della TV e ⏻ (power) sul pannello anteriore della barra audio per accenderli e poi premere il tasto di accensione del telecomando della TV per spegnerli.

Bluetooth

Problema	Causa	Rimedio
Impossibile associare la barra audio con il dispositivo *Bluetooth*.	Come sorgente di ingresso non è stato selezionato *Bluetooth*.	Selezionare *Bluetooth* come sorgente di ingresso.
	Il dispositivo non supporta A2DP.	Eseguire l'associazione con un dispositivo che supporta A2DP.
	Un adattatore *Bluetooth* o simile che si desidera associare con la barra audio ha una password diversa da "0000".	Utilizzare un adattatore *Bluetooth* o simile la cui password sia "0000".
	La barra audio e il dispositivo sono troppo lontani.	Avvicinare il dispositivo alla barra audio.
	Un dispositivo nelle vicinanze (forno a microonde, LAN wireless ecc.) emette segnali con frequenza 2,4 GHz.	Allontanare la barra audio dal dispositivo che emette segnali in radio frequenza.
	Un altro dispositivo *Bluetooth* è collegato.	Terminare la connessione *Bluetooth* corrente ed eseguire l'associazione con il nuovo dispositivo.
Impossibile effettuare la connessione *Bluetooth*.	Un altro dispositivo *Bluetooth* è collegato.	La barra audio non può effettuare più connessioni *Bluetooth*. Terminare la connessione *Bluetooth* corrente ed eseguire la connessione con il dispositivo desiderato.
	Sono stati associati più di nove dispositivi e le informazioni sull'associazione più vecchie sono state cancellate.	Eseguire nuovamente l'associazione. La barra audio può conservare informazioni sull'associazione per un massimo di otto dispositivi. Quando si associa un nono dispositivo, le informazioni sull'associazione più vecchie vengono cancellate.

Non viene emesso alcun suono oppure l'audio è interrotto durante la riproduzione.	La connessione *Bluetooth* della barra audio con il dispositivo è interrotta.	Eseguire nuovamente la connessione *Bluetooth* (pag.10).
	Come sorgente di ingresso non è stato selezionato *Bluetooth*.	Selezionare *Bluetooth* come sorgente di ingresso.
	La barra audio e il dispositivo sono troppo lontani.	Avvicinare il dispositivo alla barra audio.
	Un dispositivo nelle vicinanze (forno a microonde, LAN wireless ecc.) emette segnali con frequenza 2,4 GHz.	Allontanare la barra audio e il subwoofer dal dispositivo che emette segnali in radio frequenza.
	Il dispositivo non è impostato per inviare segnali audio *Bluetooth* alla barra audio.	Modificare l'impostazione di uscita dell'audio e le impostazioni di connessione sul dispositivo.
	La riproduzione sul dispositivo non è stata avviata.	Avviare la riproduzione sul dispositivo.
	Il volume del dispositivo è impostato sul minimo.	Aumentare il livello del volume.

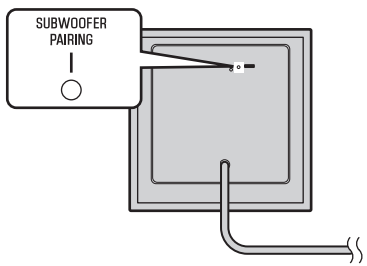
Associazione manuale della barra audio e del subwoofer

1 Con la barra audio accesa, tenere premuto il tasto SUBWOOFER PAIRING sul telecomando della barra audio per più di 3 secondi.

L'indicatore SUBWOOFER sul pannello anteriore della barra audio lampeggia rapidamente.

2 Entro 30 secondi, premere il pulsante SUBWOOFER PAIRING sul pannello posteriore del subwoofer per più di 3 secondi con un oggetto sottile come una forcina per capelli.

L'indicatore STATUS sul pannello posteriore del subwoofer lampeggia rapidamente in verde.
Dopo il completamento dell'associazione e il collegamento della barra audio e del subwoofer, l'indicatore SUBWOOFER sul pannello anteriore della barra audio si accende.



Se l'indicatore SUBWOOFER sulla barra audio non si accende neppure dopo aver effettuato l'operazione indicata sopra, consultare "Risoluzione dei problemi" (pag.15).

SUGGERIMENTO

- L'"associazione" è l'operazione tramite la quale la barra audio e il subwoofer decidono il dispositivo a cui collegarsi.

Dati tecnici

Voce		Barra audio (YAS-CU203)	Subwoofer (NS-WSW41)
Sezione amplificatori	**Potenza di uscita massima nominale**	Anteriore L/R 50 W x 2 canali	Potenza dinamica 100 W
Sezione diffusori	**Tipo**	Tipo a sospensione acustica (Tipo con protezione non magnetica)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (Tipo con protezione magnetica)
	Driver	5,5 cm cono x 2	16 cm cono
	Risposta in frequenza	Da 150 Hz a 22 kHz	Da 35 Hz a 150 Hz
	Impedenza	6 Ω	5,5 Ω
Decoder	**Segnale audio supportato (TV, BD/DVD)**	PCM (2 canali) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Prese d'ingresso	**Digitale (Ottica)**	1 (TV)	--
	Digitale (Coassiale)	1 (BD/DVD)	--
	Analogica (RCA)	1 (ANALOG)	--
Subwoofer wireless	**Banda di frequenza**	2,4 GHz	
	Campo di trasmissione	10 m (senza interferenze)	
Bluetooth	**Versione *Bluetooth***	Versione 2.1+EDR	--
	Protocolli supportati	A2DP, SPP	--
	Codec supportati	SBC, aptX	--
	Uscita wireless	*Bluetooth* Classe 2	--
	Distanza di comunicazione massima	10 m (senza ostruzioni)	--
	Metodo di protezione dei contenuti supportato	SCMS-T	--

Generale	**Alimentazione**	Modelli per Stati Uniti e Canada: CA 120 V, 60 Hz Modello per Taiwan: CA 110-120 V, 50/60 Hz Modello per la Cina: CA 220 V, 50 Hz Altri modelli: CA 220-240 V, 50/60 Hz	Modelli per Stati Uniti e Canada: CA 120 V, 60 Hz Modelli per Regno Unito ed Europa: CA 230 V, 50 Hz Modello per Taiwan: CA 110 V, 60 Hz Modello per la Corea: CA 220 V, 60 Hz Modello per la Cina: CA 220 V, 50 Hz Modello per l'Australia: CA 240 V, 50 Hz Modello per l'Asia: CA 220-240 V, 50/60 Hz
	Consumo	26 W	45 W
	Consumo in modalità standby	0,4 W	Modelli per Stati Uniti e Canada: 1,4 W Modelli per Regno Unito ed Europa: 1,5 W Modelli per Corea e Taiwan: 1,2 W Modello per la Cina: 1,3 W Modelli per Australia e Asia: 1,7 W
	Consumo in modalità *Bluetooth* in standby	0,5 W	--
	Dimensioni (L x H x P)	886 x 79 x 121 mm (esclusi i supporti, stato predefinito) 886 x 94 x 121 mm (inclusi i supporti)	290 x 292 x 316 mm
	Spessore escluse le parti sporgenti dei diffusori (parte più sottile)	65 mm	--
	Peso	2,9 kg	8,1 kg

* Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

Questo sistema è dotato della tecnologia Yamaha AIR SURROUND XTREME, in grado di riprodurre suoni surround virtuali a 7.1 canali di elevata qualità utilizzando la barra audio e il subwoofer.

Il subwoofer di questo sistema si serve dell'esclusiva tecnologia Yamaha di controllo dei bassi "Advanced Yamaha Active Servo Technology II" che consente di ottenere una riproduzione di elevata qualità dei suoni a bassa frequenza.

"UniVolume" è un marchio di fabbrica di Yamaha Corporation.

Bluetooth è un marchio di fabbrica registrato di *Bluetooth* SIG, utilizzato da Yamaha in base a un accordo di licenza.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Per i brevetti DTS, vedere http://patents.dts.com. Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited.
DTS, il simbolo e DTS e il simbolo insieme sono marchi di fabbrica registrati e DTS Digital Surround è un marchio di fabbrica di DTS, Inc. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

© 2013 CSR plc e società del gruppo.
Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi di CSR plc o di una delle aziende facenti parte del gruppo e possono essere registrati in una o più giurisdizioni.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" e i relativi loghi sono marchi di fabbrica di Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* è una tecnologia di comunicazione wireless tra dispositivi che si trovano a una distanza reciproca massima di 10 metri e che impiegano la banda di frequenza a 2,4 GHz, utilizzabile senza licenza.

Gestione delle comunicazioni *Bluetooth*

- La banda a 2,4 GHz utilizzata dai dispositivi compatibili *Bluetooth* è una banda radio condivisa da diversi tipi di apparecchiature. Anche se i dispositivi compatibili *Bluetooth* utilizzano una tecnologia che riduce al minimo l'influenza di altri componenti che utilizzano la stessa banda radio, tale influenza può diminuire la velocità o la distanza di comunicazione e, in alcuni casi, interrompere le comunicazioni.
- La velocità di trasferimento del segnale e la distanza a cui sono possibili le comunicazioni variano a seconda della distanza tra i dispositivi di comunicazione, della presenza di ostacoli e di onde radio e del tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non può garantire tutte le connessioni wireless tra la presente unità e i dispositivi compatibili con la funzione *Bluetooth*.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Note per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):
È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

PRECAUCIÓN: LEER ESTAS INDICACIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

- Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío. Para conseguir una ventilación adecuada, deje libres los siguientes espacios, como mínimo:
  Barra de sonido: Arriba: 10 cm, Atrás: 10 cm, A los lados: 10 cm
  Altavoz de ultragraves: Arriba: 20 cm, Atrás: 20 cm, A los lados: 20 cm
- Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  − Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  − Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  − Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Asegúrese de leer la sección “Resolución de problemas” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- Antes de trasladar este aparato, pulse ⏻ para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- La colocación o la instalación seguras de la unidad es responsabilidad del propietario. Yamaha no se responsabilizará de ningún accidente provocado por la colocación o instalación incorrecta de los altavoces.
- No introduzca la mano ni ningún objeto extraño en el puerto del altavoz de ultragraves.
- Al trasladar el altavoz de ultragraves, no lo sujete por el puerto, ya que podría sufrir lesiones y/o provocar daños en la unidad.
- No coloque objetos frágiles cerca del puerto del altavoz de ultragraves. Si el objeto se cae a consecuencia de la presión del aire, puede sufrir lesiones y/o provocar daños en el altavoz de ultragraves y en el objeto.
- Mantenga el producto lejos del alcance de los niños, para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas.

Observaciones sobre los mandos a distancia y las pilas

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en uno de las siguientes lugares:
  − lugares de humedad alta como, por ejemplo, cerca de un baño
  − lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
  − lugares con temperaturas demasiado bajas
  − lugares polvorientos
- No exponga el sensor del mando a distancia de esta unidad a la luz solar directa ni a iluminación de focos fluorescentes invertidos.
- Si las pilas se agotan, el alcance operativo eficaz del mando a distancia se reduce considerablemente. Si esto sucediese, cambie las pilas por dos nuevas tan pronto como sea posible.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas.
- No utilice juntas pilas de tipos diferentes (alcalinas de manganeso, por ejemplo). Lea atentamente las instrucciones de la caja ya que hay distintos tipos de pilas con la misma forma y color.
- Las pilas gastadas pueden tener derrames. Si se produce algún derrame en las pilas, deséchelas inmediatamente. Evite tocar el líquido derramado o que entre en contacto con la ropa, etc. Ante de instalar pilas nuevas, limpie bien el compartimento de las pilas.
- No guarde las pilas en el bolsillo ni en un bolso junto con objetos metálicos, como monedas, etc.
- No arroje las pilas al cubo de la basura. Deséchelas de acuerdo con la normativa local aplicables.
- Mantenga las pilas alejadas de los niños. Si alguien tragase una pila accidentalmente, acuda a un médico de inmediato.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítele las pilas.
- No cargue ni desmonte las pilas suministradas.
- Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Aunque usted apague esta unidad con ⏻, esta unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada a la toma de CA. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

⏻ (Tecla de encendido)

Enciende la unidad o la ajusta en modo de espera.

No utilice la unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfribiliador.

Las ondas de radio pueden afectar a los dispositivos médicos electrónicos.
No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos o en el interior de instalaciones médicas.

La placa de identificación está colocada en la parte inferior de la unidad.

Índice

Elementos suministrados **2**
Funciones **3**
Preguntas frecuentes **3**
Nombres de piezas y funciones (barra de sonido/altavoz de ultragraves) **4**
Instalación **5**
Conexiones **6**
Funcionamiento **8**
Escuchar sonido de un dispositivo *Bluetooth* **10**
Ajustes **12**
Programar la barra de sonido con el mando a distancia del TV (función de memorización de mando a distancia de TV) 12
Envío de la señal del mando a distancia del TV a través de la barra de sonido (función de repetidor de mando a distancia de TV) 14
Configuración de la función de espera automática 14
Inicialización de la barra de sonido 14
Resolución de problemas **15**
Especificaciones **20**

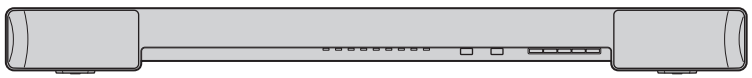
Acerca de este manual

NOTA
Indica precauciones de uso del producto y sus limitaciones.

SUGERENCIA
Indica explicaciones complementarias para mejorar el uso.

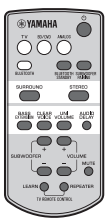
Elementos suministrados

Compruebe que ha recibido todos los elementos siguientes.

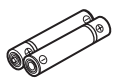


Barra de sonido (YAS-CU203)

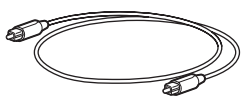
Altavoz de ultragraves inalámbrico (NS-WSW41)



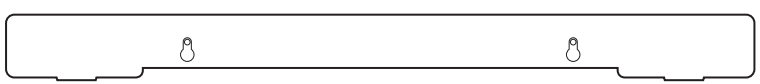
Mando a distancia



Pilas x 2 (AAA, R03, UM4)

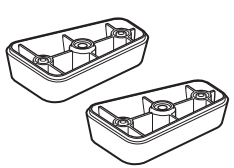


Cable óptico (1,5 m)



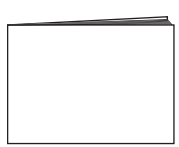
Plantilla de montaje

* Se utiliza para montar la barra de sonido en la pared



Soporte x 2 (para la barra de sonido)

Tornillo x 2 (para fijar el soporte)

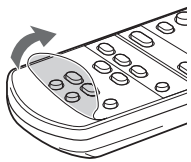


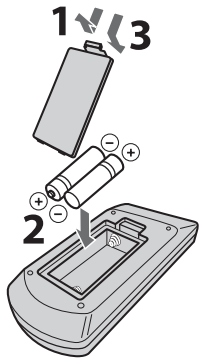
Manual del propietario (este manual)

Cómo usar el mando a distancia

Preparación del mando a distancia

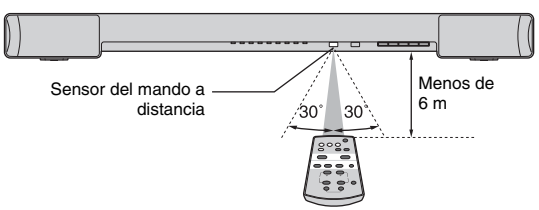
Retire la lámina de protección antes de usarlo.





Rango operativo del mando a distancia

No se aleje más allá del rango de funcionamiento descrito a continuación.



Funciones

Disfrute de un sonido potente y realista con el sistema envolvente frontal formado por la barra de sonido y el altavoz de ultragraves inalámbrico. Su instalación es sencilla y puede conectarlo a un televisor y a otros dispositivos.

• AIR SURROUND XTREME

Disfrute de un sonido envolvente de 7.1 canales, capaz de crear un entorno acústico ancho y profundo, como si los altavoces estuvieran situados, no solo delante del usuario, sino también a su izquierda, derecha y detrás (p.9).

• Advanced Bass Extension Processing

Provisto de la tecnología de potenciación de graves original de Yamaha, este sistema puede reproducir un sonido más potente a través del altavoz de ultragraves (p.9).

• Conexión *Bluetooth*®

Reproduzca de la forma más sencilla los contenidos de un smartphone, una tableta o un ordenador compatible con *Bluetooth* (p.10).
Disfrute de un sonido profundo y fresco, casi como el sonido original, con el Compressed Music Enhancer. La barra de sonido también se ajusta a los requisitos del códec aptX, que le permite disfrutar de un sonido de más calidad con su smartphone.

• HOME THEATER CONTROLLER

Puede controlar la barra de sonido de la forma más práctica instalando la aplicación de control “HOME THEATER CONTROLLER”.

• Función de memorización de mando a distancia de TV

La barra de sonido se puede controlar con el mando a distancia del TV (p.12).

• Función de repetidor de mando a distancia de TV

Transfiere la señal del mando a distancia del TV a través de la barra de sonido. Si la barra de sonido instalada bloquea el sensor del mando a distancia del TV, el mando a distancia no funcionará. Esta función es la solución más práctica a este problema (p.14).

• Voz clara

Consiga unas voces con un sonido claro y nítido (por ejemplo, diálogos y narraciones) (p.9).

• UniVolume

Mantiene un nivel de volumen constante al cambiar de entrada o fuente de sonido (p.9).

Preguntas frecuentes

El siguiente apartado aborda las funciones más habituales y las preguntas más frecuentes sobre la barra de sonido.

P1 **¿Puedo controlar la barra de sonido utilizando el mando a distancia del TV? Tener que utilizar tanto el mando a distancia del TV como el de la barra de sonido es poco práctico.**

R1 Sí. Puede controlar la barra de sonido a través del mando a distancia del TV utilizando la “Función de memorización de mando a distancia de TV” (p.12).

Esta función solo está disponible en el caso del mando a distancia por infrarrojos. Compruebe qué tipo de mando a distancia tiene su TV.

P2 **El mando a distancia del TV no funciona después de instalar la barra de sonido delante del TV.**

R2 Si el mando a distancia del TV utiliza señales infrarrojas, configure la función “Repetidor de mando a distancia de TV” para que transmita las señales del mando a distancia del TV desde la barra de sonido (p.14).

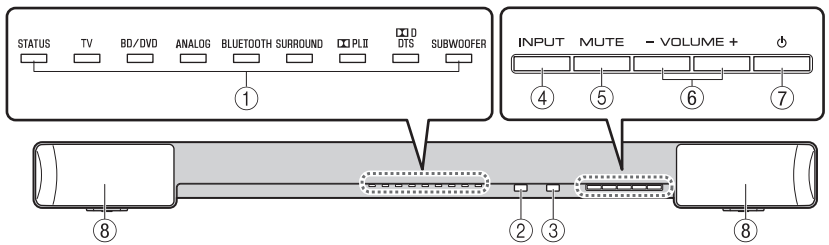
Si el mando a distancia del TV usa ondas de radio, aumente la distancia entre el TV y la barra de sonido.

P3 **¿Es posible conseguir unas voces más claras?**

R3 Sí. Es posible disfrutar de unos diálogos más claros en películas, noticias o retransmisiones deportivas a través de la función “Voz clara” (p.9).

Nombres de piezas y funciones (barra de sonido/altavoz de ultragraves)

Barra de sonido (panel delantero)



① Indicadores

Indican el estado de la barra de sonido. Los indicadores se atenúan automáticamente si no se realiza ninguna operación en 5 segundos. Consulte “Funcionamiento” (p.8 a 9) y “Conexión inalámbrica con el altavoz de ultragraves” (p.7) para obtener información sobre las principales funciones de los indicadores.

② Sensor del mando a distancia

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del aparato (p.2).

③ Sensor del mando a distancia del TV

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del TV cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.14).

④ Tecla INPUT

Selecciona una fuente de entrada para su reproducción (p.8).

⑤ Tecla MUTE

Silencia la salida de audio. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el silencio (p.9).

⑥ Teclas VOLUME (+/–)

Ajustan el volumen (p.8).

⑦ ⏻ Tecla (encendido)

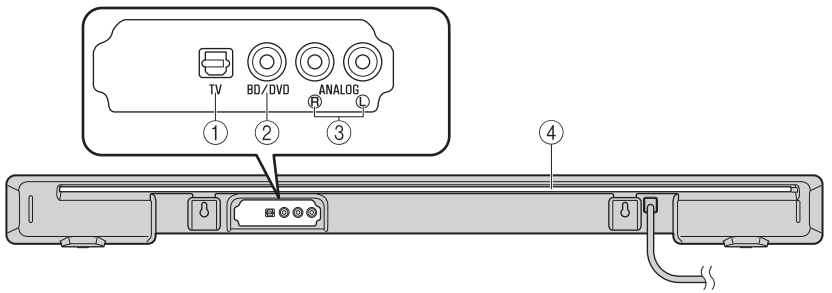
Enciende o apaga (espera) la barra de sonido (p.9).

SUGERENCIA

- La barra de sonido puede apagarse automáticamente cuando está habilitada la función de espera automática (p.14).

⑧ Altavoces

Barra de sonido (panel trasero)



① Toma de entrada TV

Para conectar el aparato al TV con un cable óptico (p.6).

② Toma de entrada BD/DVD

Para conectar el aparato a un dispositivo de reproducción, como un reproductor de discos Blu-ray (BD), con un cable digital coaxial (p.6).

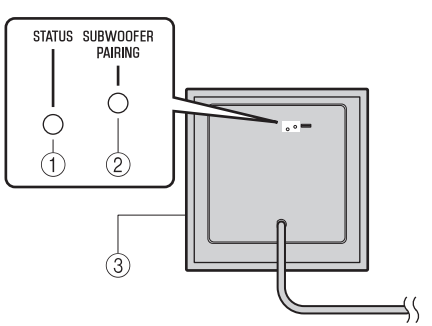
③ Tomas de entrada ANALOG

Para conectar un dispositivo externo con un cable RCA estéreo (p.7).

④ Luz IR para repetidor de mando a distancia de TV

Transmite al TV las señales del mando a distancia del TV recibidas en el sensor del mando a distancia del TV (p.14).

Altavoz de ultragraves (panel trasero)



① Indicador STATUS

Indica el estado del altavoz de ultragraves (p.9).

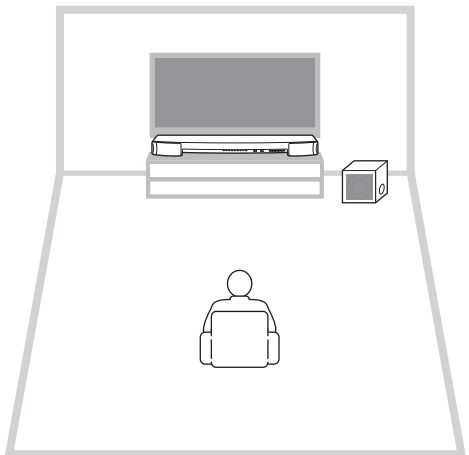
② Botón SUBWOOFER PAIRING

Permite establecer la conexión inalámbrica entre la barra de sonido y el altavoz de ultragraves (p.19).

③ Puerto

Instalación

Ponga la barra de sonido sobre una superficie plana, por ejemplo sobre la parte superior del armario de un TV. Coloque el altavoz de ultragraves separado de la barra de sonido. Para evitar ecos de la pared, coloque la parte frontal del altavoz de ultragraves orientada ligeramente hacia dentro.

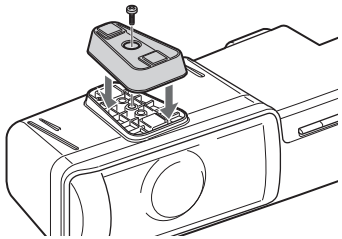


Precauciones

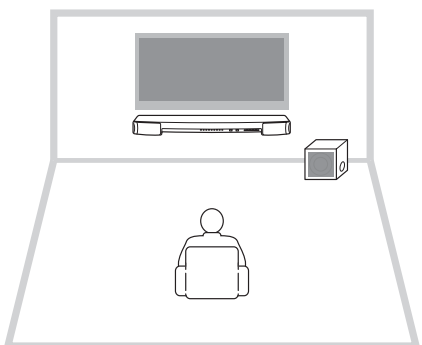
- No coloque encima de la barra de sonido/altavoz de ultragraves un reproductor de BD u otro dispositivo. Si lo hace, las vibraciones podrían dar lugar a un mal funcionamiento.
- No sujete el altavoz de ultragraves por la zona frontal con el altavoz (parte de tela) al trasladarlo.
- La barra de sonido contiene altavoces con blindaje no magnético. No coloque objetos sensibles a campos magnéticos (unidades de disco duro, etc.) cerca de la barra de sonido.
- En función del lugar de instalación, podría ser mejor conectar la barra de sonido a los dispositivos externos, como un TV, antes de instalar la barra de sonido.
- No coloque la barra de sonido a menos de 50 mm del TV.
- El altavoz de ultragraves y la barra de sonido se comunican de forma inalámbrica. No coloque objetos que bloqueen las señales inalámbricas, como muebles o dispositivos metálicos, entre el altavoz de ultragraves y la barra de sonido, ya que pueden perjudicar la comunicación inalámbrica.
- Si el altavoz de ultragraves está cubierto con una tela u otro objeto, el volumen del sonido disminuirá. Instale el altavoz de ultragraves en un lugar donde no quede oculto tras una cortina gruesa, etc.

SUGERENCIA

- Si resulta complicado controlar el TV, utilice la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.14) para transmitir la señal del mando a distancia del TV a través de la barra de sonido.
- Al colocar la barra de sonido en la base del TV o al modificar la altura de la barra de sonido, instale los soportes suministrados con los tornillos para la fijación de los soportes.



Montaje de la barra de sonido en la pared

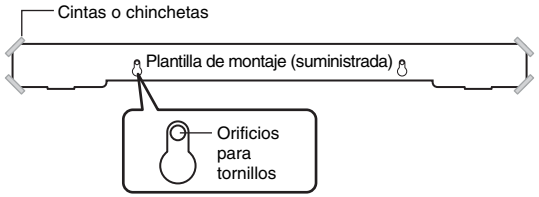


Precauciones

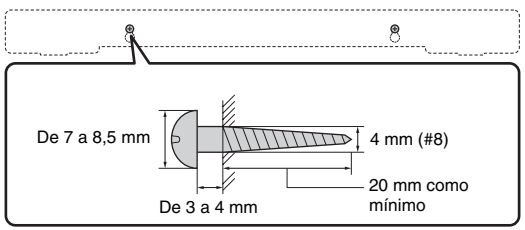
- Si la barra de sonido se instala en una pared, todo el trabajo de instalación debe realizarlo un contratista o distribuidor cualificado. El cliente nunca debe intentar realizar este trabajo de instalación. Una instalación inadecuada o incorrecta podría provocar la caída de la barra de sonido, lo que podría causar a su vez daños personales.
- No fije la barra de sonido a una pared que esté fabricada con materiales débiles, tales como yeso o tableros chapados. Si lo hace, la barra de sonido podría caerse.
- Utilice tornillos disponibles en el mercado que puedan soportar el peso de la instalación, como se indica en el paso 2 de la derecha. Si utiliza sistemas de sujeción que no sean los tornillos especificados, tales como tornillos cortos, clavos o cinta de dos caras, la barra de sonido podría caerse.

Cómo instalar en la pared

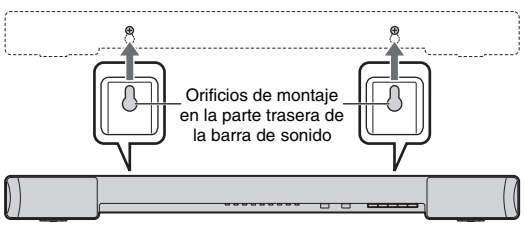
1 Fije a la pared la plantilla de montaje suministrada y marque los orificios para los tornillos.



2 Quite la plantilla de montaje de la pared y coloque los tornillos adecuados (según las ilustraciones siguientes) en las marcas de la pared.



3 Cuelgue la barra de sonido en los tornillos.



Precauciones

- Sujete los cables en un lugar en el que no puedan aflojarse. Si se le engancha el pie o la mano de forma accidental en un cable que esté suelto, la barra de sonido podría caerse.
- Después de instalar la barra de sonido, compruebe que está instalada firmemente y con seguridad. Yamaha no será responsable de los accidentes debidos a una instalación incorrecta.

Conexiones

Conecte a un TV (o a otro dispositivo periférico).

Precauciones

- Asegúrese de que los cables de alimentación de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves no estén conectados a las tomas de CA cuando empiece a realizar las conexiones.
- No emplee demasiada fuerza al insertar el conector del cable. Si lo hace, podría causar daños en el terminal o el conector del cable.

1 Conecte el TV y la barra de sonido con el cable óptico (suministrado).

Quite el tapón del cable óptico y compruebe la dirección del enchufe.

2 Conecte los cables de alimentación de la barra de sonido y del altavoz de ultragraves a tomas de CA.

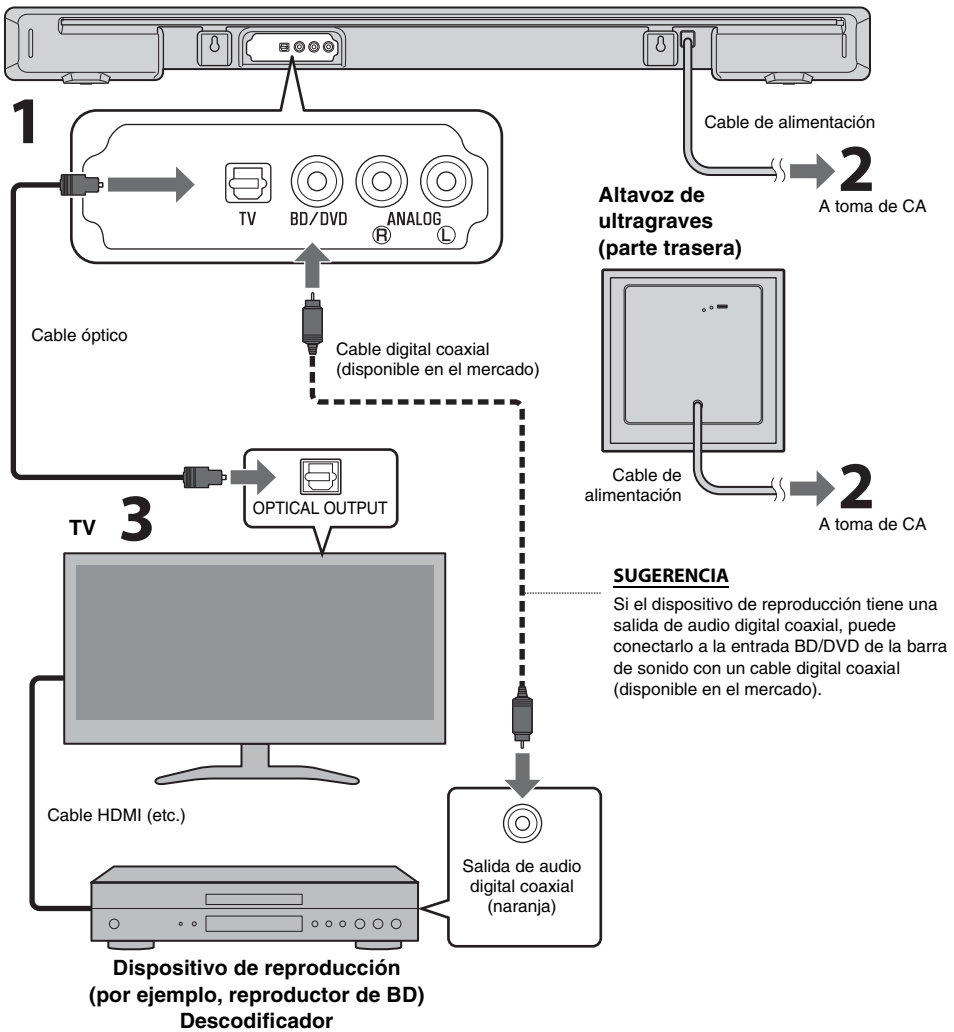
3 Configure el TV de la forma descrita a continuación:

- Ponga el volumen del TV al mínimo.
- Desactive la salida de altavoz integrado del TV (si la hay).

SUGERENCIA

- Si en su TV no se puede deshabilitar la salida de altavoz, podría deshabilitarla conectando auriculares a la toma de auriculares del TV. Para obtener más información, consulte el manual del TV.
- Las tomas de entrada TV y BD/DVD admiten las siguientes señales de audio.
  - PCM (2 canales)
  - Dolby Digital (hasta 5.1 canales)
  - DTS Digital Surround (hasta 5.1 canales)

Barra de sonido (parte trasera)

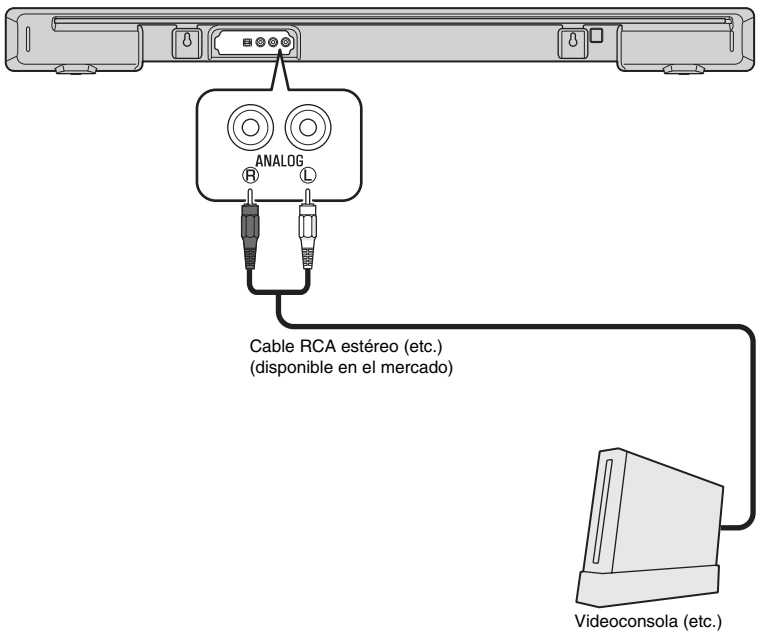


SUGERENCIA

Si el dispositivo de reproducción tiene una salida de audio digital coaxial, puede conectarlo a la entrada BD/DVD de la barra de sonido con un cable digital coaxial (disponible en el mercado).

Conexión analógica de un dispositivo externo (videoconsola)

Puede conectar un dispositivo externo, como una videoconsola o un TV sin salida óptica, a las tomas de entrada ANALOG de la barra de sonido.



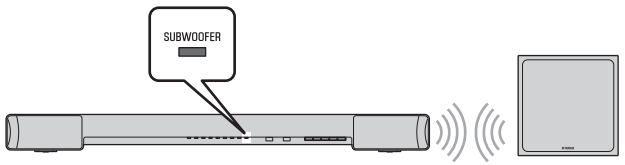
NOTA

- Asegúrese de que los canales izquierdo (L) y derecho (R) se conectan correctamente.
- Seleccione la tecla ANALOG del mando a distancia como fuente de entrada.

Conexión inalámbrica con el altavoz de ultragraves

Cuando los cables de alimentación de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves están conectados a tomas de CA (p.6) y la barra de sonido está encendida, la barra de sonido y el altavoz de ultragraves se conectan automáticamente. En el momento en que se ha establecido la conexión, se enciende el indicador SUBWOOFER en la barra de sonido y puede iniciarse la reproducción en la barra de sonido.

Indicador SUBWOOFER: encendido



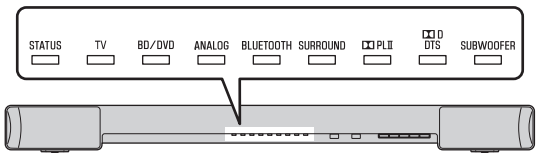
SUGERENCIA

- Al encender la barra de sonido por primera vez, si no se ilumina el indicador SUBWOOFER, consulte “Emparejado manual de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves” (p.19) y conecte la barra de sonido y el altavoz de ultragraves manualmente.
- Cuando se haya establecido la conexión, la barra de sonido utilizará el mismo altavoz de ultragraves al encenderla la próxima vez.

Funcionamiento

Indicadores

Los indicadores del panel delantero parpadean o se iluminan para indicar el funcionamiento y el estado de los ajustes.



En este manual, se utilizan ilustraciones de los nueve indicadores de estado para las explicaciones.

: apagado
: encendido
: parpadea

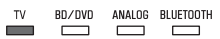
(Ejemplo: cuando el indicador STATUS parpadea y el indicador TV está encendido)

1 Teclas de entrada

Seleccione una fuente de entrada para su reproducción.

TV ..... Audio de TV
BD/DVD ..... Audio de un dispositivo conectado a la toma de entrada BD/DVD
ANALOG ..... Audio de un dispositivo conectado a la toma de entrada ANALOG
BLUETOOTH ... Audio de un dispositivo *Bluetooth* conectado

El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.
(Ejemplo: cuando TV está seleccionado)



SUGERENCIA

- Para reproducir el audio o ver vídeos del dispositivo conectado al TV, establezca la fuente de entrada del TV en el dispositivo de reproducción.
- Para obtener más información sobre la conexión *Bluetooth*, consulte "Escuchar sonido de un dispositivo *Bluetooth*" (p.10).

2 Teclas SUBWOOFER (+/–)

Ajuste el volumen del altavoz de ultragraves.

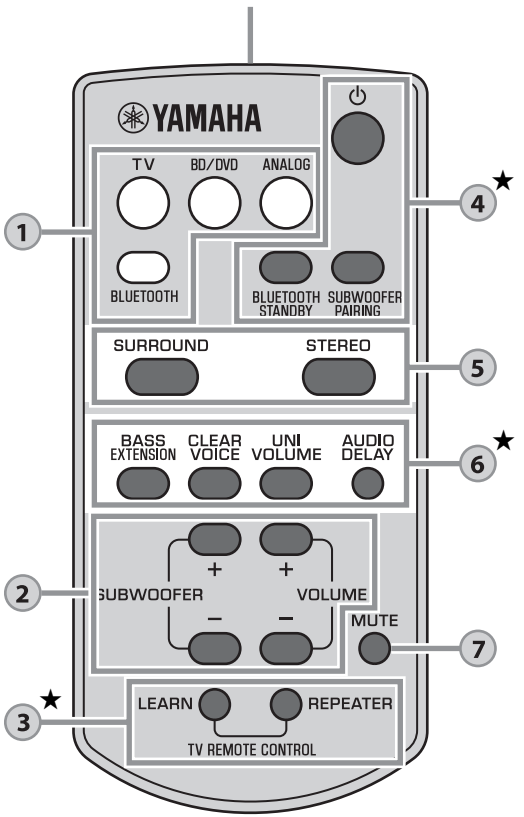
Teclas VOLUME (+/–)

Ajuste el volumen de la barra de sonido.

★: teclas que deben pulsarse durante más de 3 segundos
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Transmisor de señal del mando a distancia

Transmite señales infrarrojas.



3 Tecla LEARN★

Pone la barra de sonido en modo de memorización de mando a distancia de TV (p.12).

Tecla REPEATER★

Activa o desactiva la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.14).

4

Tecla ⏻ (encendido)

Enciende o apaga (espera) la barra de sonido.

El indicador STATUS en la barra de sonido

STATUS Verde (encendido)

STATUS Rojo (*Bluetooth* en espera) (p.11)

STATUS Desactivado (apagado)

El indicador STATUS en el altavoz de ultragraves

Verde (encendido)

Rojo (apagado)

Tecla BLUETOOTH STANDBY★

Activa/desactiva el modo de espera *Bluetooth* (p.11).

Tecla SUBWOOFER PAIRING★

Realiza el emparejado entre la barra de sonido y el altavoz de ultragraves (p.19).

5

Teclas SURROUND y STEREO

Puede cambiar de reproducción envolvente a estéreo (2 canales), y viceversa. Si está seleccionada la reproducción envolvente, puede obtener un efecto de sonido real con AIR SURROUND XTREME, exclusivo de Yamaha.

SURROUND	SURROUND	Se ilumina (reproducción envolvente)
STEREO	SURROUND	Apagado (reproducción estéreo)

SUGERENCIA

- Si se reproducen en modo envolvente señales estéreo de 2 canales, se ilumina el indicador PLII.

PLII Se ilumina (Dolby Pro Logic II)

Tecla CLEAR VOICE

Activa o desactiva la función de claridad de voz. Cuando está función está activada, es más claro el sonido de las voces de películas, series de TV, programas de noticias y deportes, etc.

Parpadea tres veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

Tecla UNIVOLUME

Activa o desactiva la función UniVolume.
Con esta función activada, se mantiene un nivel de volumen constante al cambiar de entrada o fuente de sonido.

Parpadea tres veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

SUGERENCIA

- La función UniVolume se desactiva automáticamente si se selecciona BLUETOOTH como fuente de entrada.

Tecla AUDIO DELAY★

Ajusta el retardo de audio para sincronizar el sonido con la imagen si la imagen de vídeo del TV parece tener retardo respecto al sonido.
Realice los pasos siguientes para ajustar el retardo de audio.

1 Mantenga pulsada el botón AUDIO DELAY durante más de 3 segundos.
Parpadea el indicador situado más a la izquierda.

2 Pulse el botón SUBWOOFER (+/–) para ajustar el nivel de retardo de audio.
Al pulsar el botón SUBWOOFER (+) se retarda la salida del audio.

(–) (+)

3 Pulse el botón AUDIO DELAY para finalizar el ajuste.

SUGERENCIA

- El ajuste terminará automáticamente si no se realiza ninguna operación en más de 20 segundos.

6

Tecla BASS EXTENSION

Activa/desactiva la función de ampliación de graves. Con esta función activada, puede disfrutar de un sonido más profundo durante la reproducción envolvente gracias a la tecnología de potenciación de graves exclusiva de Yamaha.

Parpadea tres veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

7

Tecla MUTE

Silencia la salida de audio. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el silencio.

Parpadea (en silencio)

Indicación de decodificador

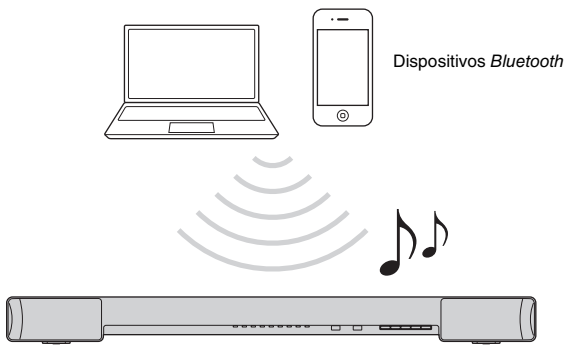
La barra de sonido admite las siguientes señales de audio. Puede comprobar el tipo de señal de audio de entrada por el color del indicador.

DTS Verde (Dolby Digital), Rojo (DTS Digital Surround)

DTS Apagado (PCM)

Escuchar sonido de un dispositivo *Bluetooth*

Puede reproducir contenidos de dispositivos *Bluetooth*, como smartphones o reproductores de música digitales, de forma inalámbrica.
Consulte también el manual de instrucciones del dispositivo *Bluetooth* para obtener más información.



Siga estos pasos para utilizar un dispositivo *Bluetooth* con la barra de sonido.

Para la primera conexión *Bluetooth*

Emparejado de un dispositivo *Bluetooth* con la barra de sonido

Para conexiones *Bluetooth* posteriores

Reproducción del audio desde un dispositivo *Bluetooth* en la barra de sonido

Emparejado de un dispositivo *Bluetooth* con la barra de sonido

Cuando se conecta a un dispositivo *Bluetooth* por primera vez, el "emparejado" entre el dispositivo y la barra de sonido es un proceso obligatorio. El "emparejado" debe realizarse con cada dispositivo *Bluetooth* utilizado.
Cuando haya realizado el "emparejado" con un dispositivo, ya no tendrá que repetirlo la próxima vez que establezca la conexión con el mismo dispositivo.

1 Pulse el botón BLUETOOTH en el mando a distancia de la barra de sonido para seleccionar *Bluetooth* como fuente de entrada.

El indicador BLUETOOTH del panel delantero se iluminará en verde.

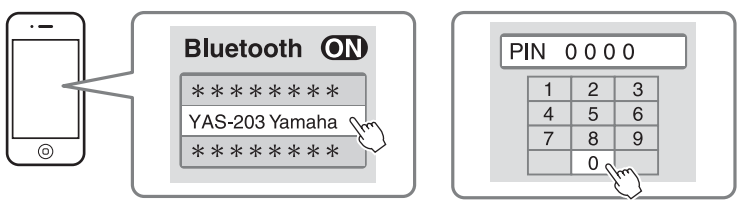
Se ilumina

2 Active la función *Bluetooth* del dispositivo que desee emparejar y lleve a cabo el emparejado.

La operación varía en función del dispositivo. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

3 Seleccione "YAS-203 Yamaha" en la lista de dispositivos *Bluetooth* del dispositivo.

Si le pide una contraseña (PIN), introduzca el número "0000".



Cuando ha finalizado el emparejado, aparece ⓑ o un mensaje de confirmación en el dispositivo.

NOTA

- Lleve a cabo el emparejado con el dispositivo *Bluetooth* y la barra de sonido dejando una distancia entre ellos de no más de 10 metros.
- Se pueden emparejar hasta ocho dispositivos *Bluetooth* con la barra de sonido. Si se quiere emparejar un noveno dispositivo, se eliminará la información del emparejado más antiguo.
- Si se elimina la información de emparejado de un dispositivo, cuando quiera volver a usar dicho dispositivo, deberá volver a realizar el proceso de emparejado.
- Si ya hay conectado un dispositivo *Bluetooth* a la barra de sonido, finalice la conexión *Bluetooth* (p.11) y lleve a cabo el emparejado con el nuevo dispositivo.
- Consulte "*Bluetooth*" (p.18) en "Resolución de problemas" si no consigue realizar el emparejado.

Reproducción del audio desde un dispositivo *Bluetooth* en la barra de sonido

1 Con la barra de sonido encendida, pulse el botón BLUETOOTH en el mando a distancia de la barra de sonido para seleccionar *Bluetooth* como fuente de entrada.

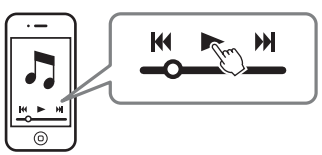
El indicador BLUETOOTH del panel delantero se iluminará en verde.

2 Active la función *Bluetooth* del dispositivo.

Cuando se establezca correctamente la conexión *Bluetooth*, el indicador BLUETOOTH de la barra de sonido parpadeará 3 veces.

Parpadea 3 veces

3 Reproduzca una canción en el dispositivo.



NOTA

- Establezca la conexión *Bluetooth* con el dispositivo y la barra de sonido dejando una distancia entre ellos de no más de 10 metros.
- Tal vez deba seleccionar "YAS-203 Yamaha" en la lista de dispositivos *Bluetooth* otra vez en caso de que tenga problemas con la conexión. Quizá tenga que cambiar el ajuste de salida al audio de salida de la barra de sonido en función del dispositivo *Bluetooth* que esté utilizando.
- Ajuste el nivel del volumen del dispositivo *Bluetooth* si es necesario.
- Si ya hay conectado un dispositivo *Bluetooth* a la barra de sonido, finalice la conexión *Bluetooth* y realice la conexión con el nuevo dispositivo.

Finalización de la conexión *Bluetooth*

La conexión *Bluetooth* se finaliza en los siguientes casos. Cuando la barra de sonido está encendida y se finaliza la conexión *Bluetooth*, el indicador BLUETOOTH parpadea una vez.

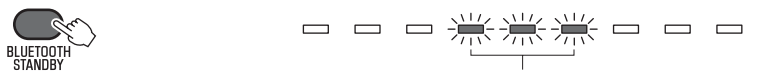
- **La función *Bluetooth* está apagada en el dispositivo compatible.**
- **Se pulsa el botón BLUETOOTH del mando a distancia de la barra de sonido durante más de 3 segundos.**
- **La barra de sonido se apaga.**

Uso del modo de espera *Bluetooth*

El modo de espera *Bluetooth* permite activar (o desactivar) la barra de sonido automáticamente, todo combinado con el funcionamiento del dispositivo *Bluetooth*.

1 Con la barra de sonido apagada, mantenga pulsado el botón BLUETOOTH STANDBY en el mando a distancia de la barra de sonido durante más de 3 segundos.

Mantener pulsada la tecla BLUETOOTH STANDBY durante más de 3 segundos activa y desactiva el modo.



Parpadea tres veces (habilitado), parpadea una vez (deshabilitado)

Cuando el modo de espera *Bluetooth* está activado y la barra de sonido está apagada, el indicador STATUS se ilumina en rojo. **(*Bluetooth* en espera)**

Se ilumina (rojo)

Funciones disponibles en dispositivos *Bluetooth* con el modo de espera *Bluetooth* activado

Función de encendido de interbloqueo (cuando la barra de sonido está apagada)
Cuando se realiza la conexión *Bluetooth* en el dispositivo, la barra de sonido se enciende y está lista para reproducir sonido desde el dispositivo.

Función de apagado de interbloqueo (cuando la barra de sonido está encendida)
La barra de sonido se apaga cuando la conexión *Bluetooth* finaliza en un dispositivo *Bluetooth*. (Solo cuando BLUETOOTH está seleccionado como fuente de entrada.)

Uso de la aplicación HOME THEATER CONTROLLER

Si instala la aplicación gratuita "HOME THEATER CONTROLLER" en un dispositivo *Bluetooth*, por ejemplo, un smartphone, puede realizar distintas operaciones fácilmente y con comodidad con su dispositivo *Bluetooth*.
(Opciones de configuración: funcionamiento básico, campo de sonido, ajustes de sonido)

Para obtener más información sobre "HOME THEATER CONTROLLER", consulte la información del producto que encontrará en nuestro sitio web.

Ajustes

Programar la barra de sonido con el mando a distancia del TV (función de memorización de mando a distancia de TV)

Una vez programada la barra de sonido, puede usar el mando a distancia del TV para controlar sus funciones, como encender y apagar el TV y la barra de sonido a la vez o subir y bajar el volumen o activar o desactivar el silenciamiento de la barra de sonido.

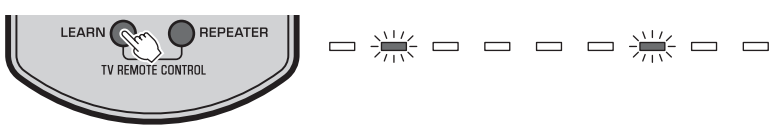
- Esta función solo está disponible si el mando a distancia del TV utiliza señales infrarrojas.
- Un mando a distancia por radiofrecuencia (RF) no funcionará en este caso.
- Si desea usar un mando a distancia de un descodificador de televisión por cable o satélite para controlar la barra de sonido, utilice el mando a distancia por infrarrojos original del TV para programar la barra de sonido y, a continuación, utilice el mando a distancia del descodificador para realizar las operaciones.
- Si al modificar el volumen de la barra de sonido también cambia el volumen del TV, ajuste el volumen del TV al mínimo o desactive la salida de los altavoces.

1 **Apague el TV.**

2 **Apague la barra de sonido.**

3 **Mantenga pulsado más de tres segundos el botón LEARN del mando a distancia de la barra de sonido para poner la barra de sonido en modo de memorización.**

Cuando la barra de sonido está en modo de memorización, los indicadores del panel delantero parpadean como se muestra a continuación.

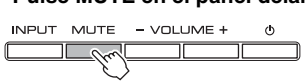


NOTA

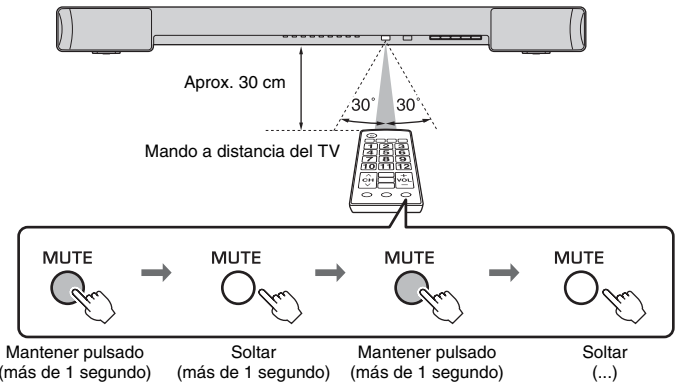
- Los pasos del 4 al 7 requieren usar solo el mando a distancia del TV y las teclas del panel delantero de la barra de sonido. El mando a distancia de la barra de sonido no es necesario.
- Si la barra de sonido ya dispone de funciones memorizadas, se iluminarán los siguientes indicadores.
  Silencio: BD/DVD, Volumen (–): ANALOG, Volumen (+): BLUETOOTH, Alimentación: SURROUND

4 **Memorice en la barra de sonido el código de “Silencio” del mando a distancia del TV.**

4-1 **Pulse MUTE en el panel delantero de la barra de sonido.**



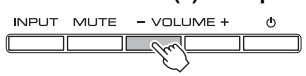
4-2 **Apuntando el mando a distancia del TV hacia el sensor del mando a distancia, mantenga pulsado el botón de silencio durante más de 1 segundo dos o tres veces.**



Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	Se ilumina
Memorización no realizada * Repita el proceso desde el paso 4-1.	Dos veces	Parpadeo

5 **Memorice en la barra de sonido el código de “Volumen (–)” del mando a distancia del TV.**

5-1 **Pulse VOLUME (–) en el panel delantero de la barra de sonido.**

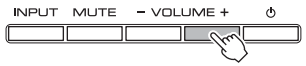


5-2 **Apuntando el mando a distancia del TV hacia el sensor del mando a distancia, mantenga pulsado el botón de volumen (–) durante más de 1 segundo dos o tres veces.**

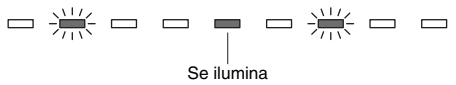
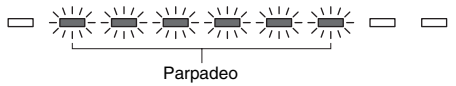
Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	Se ilumina
Memorización no realizada * Repita el proceso desde el paso 5-1.	Dos veces	Parpadeo

6 Memorice en la barra de sonido el código de “Volumen (+)” del mando a distancia del TV.

6-1 Pulse VOLUME (+) en el panel delantero de la barra de sonido.



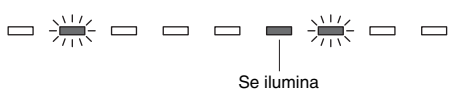
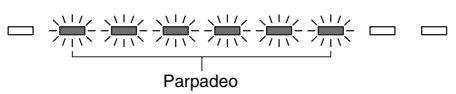
6-2 Apuntando el mando a distancia del TV hacia el sensor del mando a distancia, mantenga pulsado el botón de volumen (+) durante más de 1 segundo dos o tres veces.

Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	
Memorización no realizada * Repita el proceso desde el paso 6-1.	Dos veces	

7 Memorice en la barra de sonido el código de “Encendido” del mando a distancia del TV.

7-1 Pulse ⏻ (encendido) en el panel delantero de la barra de sonido.

7-2 Apuntando el mando a distancia del TV hacia el sensor del mando a distancia, mantenga pulsado el botón de encendido durante más de 1 segundo dos o tres veces.

Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	
Memorización no realizada * Repita el proceso desde el paso 7-1.	Dos veces	

8 Para finalizar el modo de memorización, pulse el botón LEARN en el mando a distancia de la barra de sonido.

Así se han llevado a cabo todos los ajustes necesarios. Ahora puede controlar la barra de sonido con los botones de silencio, de encendido o de volumen del mando a distancia del TV.

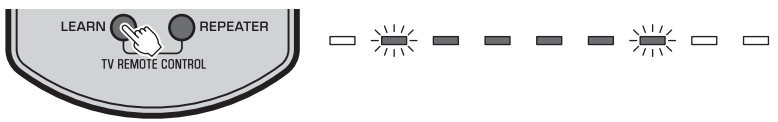
SUGERENCIA

- El modo de memorización terminará automáticamente si no se realiza ninguna operación en más de 5 minutos.
- Ponga el volumen del TV al mínimo. Cuando suba el volumen de la barra de sonido con el mando a distancia del TV, el volumen de este podría subir también. En ese caso, realice el paso 3 de “Conexiones” (p.6) para cambiar el ajuste del TV.
- Puede pulsar el botón ⏻ (encendido) del mando a distancia de la barra de sonido para salir del modo de memorización.

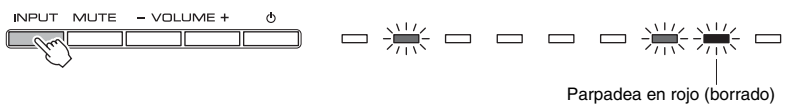
Borrado de todas las funciones programadas

1 Con la barra de sonido apagada, mantenga pulsado el botón LEARN en el mando a distancia de la barra de sonido durante más de 3 segundos (para acceder al modo de memorización).

Cuando la barra de sonido está en modo de memorización, los indicadores del panel delantero parpadean como se muestra a continuación.



2 Mantenga pulsado más de 3 segundos INPUT en el panel delantero de la barra de sonido.



Si se realiza todo el borrado, se oirán tres pitidos.

3 Pulse el botón LEARN en el mando a distancia de la barra de sonido.

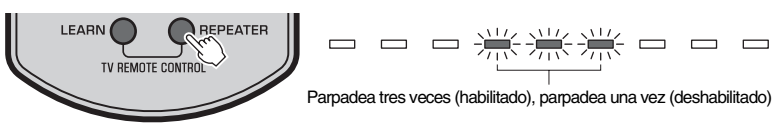
Envío de la señal del mando a distancia del TV a través de la barra de sonido (función de repetidor de mando a distancia de TV)

Si la función de repetidor de mando a distancia de TV está activada, la barra de sonido transfiere la señal del mando a distancia del TV recibida en el sensor frontal al transmisor posterior. Esta función tendría que estar activada al colocar la barra de sonido delante del TV y no podrá controlar el TV sin el mando a distancia del TV.

Esta función solo está disponible si el mando a distancia del TV utiliza señales infrarrojas.

1 Encienda la barra de sonido.

2 Mantenga pulsado más de tres segundos el botón REPEATER en el mando a distancia de la barra de sonido para habilitar o deshabilitar la función de repetidor de mando a distancia de TV.



Así se han llevado a cabo todos los ajustes necesarios. Cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV, puede controlar el TV con el mando a distancia a través de la barra de sonido.

SUGERENCIA

- La función de repetidor de mando a distancia de TV está deshabilitada de forma predeterminada.
- Si el cable de alimentación de la barra de sonido se conecta a una toma de corriente de CA y si la función de repetidor de mando a distancia de TV está activada, la función se puede usar incluso con la barra de sonido apagada.
- Si ha memorizado en la barra de sonido el funcionamiento del volumen (+) (p.13), el volumen del TV podría subir cuando suba el volumen de la barra de sonido con el mando a distancia del TV. En ese caso, realice el paso 3 de “Conexiones” (p.6) para cambiar el ajuste del TV.
- Puede comprobar el estado de la función de repetidor de mando a distancia de TV con el indicador SURROUND al encender la barra de sonido.

Configuración de la función de espera automática

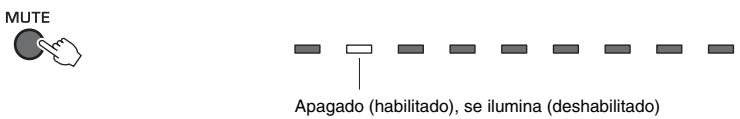
Si activa la función de espera automática, por fin podrá olvidarse de apagar la barra de sonido después de usarla, aunque se quede dormido delante del TV.

NOTA

- Con la función de espera automática activada y si se cumple una de las condiciones siguientes, la barra de sonido se apagará automáticamente.
  - No se ha realizado ninguna operación en 8 horas.
  - No se recibe audio ni se realizan operaciones en 20 minutos con BLUETOOTH seleccionado como fuente de entrada.

1 Con la barra de sonido apagada, mantenga pulsado el botón MUTE en el mando a distancia de la barra de sonido durante más de 3 segundos para activar/desactivar la función de espera automática.

Puede comprobar el estado de la función de espera automática con el indicador del TV al encender la barra de sonido.



SUGERENCIA

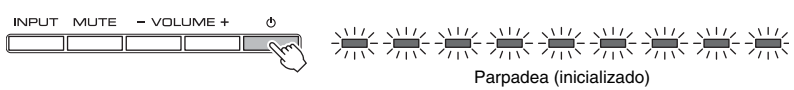
- La configuración inicial varía en función del país o la región.
  - Modelos para Reino Unido y Europa: habilitado
  - Resto de modelos: deshabilitado

Inicialización de la barra de sonido

Realice el procedimiento siguiente para inicializar la barra de sonido.

1 Apague la barra de sonido.

2 Mantenga pulsado más de tres segundos ⏻ (encendido) en la parte delantera de la barra de sonido.



Resolución de problemas

Consulte la tabla inferior cuando la barra de sonido no funcione correctamente. Si el problema que tiene no aparece en la lista a continuación, o si las instrucciones no le sirven de ayuda, apague la barra de sonido, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado.

En primer lugar, compruebe lo siguiente:

① Los cables de alimentación de la barra de sonido, el altavoz de ultragraves, el TV y los dispositivos de reproducción (como reproductores BD) están bien conectados a tomas de CA.

② La barra de sonido, el TV y los dispositivos de reproducción (como reproductores BD) están encendidos.

③ Los conectores de cada cable están insertados con seguridad en las tomas de cada dispositivo.

Alimentación y sistema

Problema	Causa	Solución
El equipo se apaga de repente.	La función de espera automática ha funcionado correctamente. Con la función de espera automática activada y si se cumple una de las condiciones siguientes, la barra de sonido se apagará automáticamente. - No se ha realizado ninguna operación en 8 horas. - No se recibe audio ni se realizan operaciones en 20 minutos con BLUETOOTH seleccionado como fuente de entrada.	Vuelva a encender la barra de sonido. Para impedir que la barra de sonido se apague automáticamente, desactive la función de espera automática (p.14).
	Se han activado los circuitos de protección. (El indicador STATUS del panel delantero de la barra de sonido parpadea.)	Después de comprobar que todas las conexiones son correctas, vuelva a encender la barra de sonido. Si el equipo sigue apagándose de repente o no se enciende, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Yamaha más cercano.
	Se ha finalizado una conexión *Bluetooth* en un dispositivo *Bluetooth* con el modo de espera *Bluetooth* activado.	Desactive el modo de espera *Bluetooth* (p.11).
La unidad no se puede encender.	Se han activado los circuitos de protección tres veces seguidas. (Si intenta encender la unidad en estas condiciones, el indicador STATUS del panel delantero de la barra de sonido parpadeará.)	Para proteger el producto, no es posible encenderlo en estas condiciones. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Yamaha más cercano.
La barra de sonido no responde correctamente.	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (como un rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída del voltaje de la fuente de alimentación.	Mantenga pulsado más de diez segundos ⏻ (encendido) en la parte delantera de la barra de sonido para que se vuelva a encender. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y vuelva a enchufarlo.
La barra de sonido empieza a funcionar sola.	Se está usando otro dispositivo *Bluetooth* cerca.	Finalice la conexión *Bluetooth* de la barra de sonido (p.11).
Las gafas 3D del TV no funcionan.	La barra de sonido bloquea el transmisor de las gafas 3D del TV.	Compruebe la posición del transmisor de la gafas 3D del TV y ajuste la posición de la barra de sonido. Retire los soportes de la barra de sonido si están instalados (p.5).

Audio

Problema	Causa	Solución
No hay sonido.	Está seleccionada otra fuente de entrada.	Seleccione una fuente de entrada adecuada (p.8).
	Está activada la función de silencio.	Cancele la función de silencio (p.9).
	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (p.8).
	Los cables de alimentación de la barra de sonido y del altavoz de ultragraves no están bien conectados.	Asegúrese de que los cables de alimentación de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves estén conectados correctamente a las tomas de CA (p.6).

No se emite sonido desde el altavoz de ultragraves. (El indicador SUBWOOFER del panel delantero de la barra de sonido parpadea.)	El altavoz de ultragraves no está conectado a una toma de CA. (El indicador STATUS del altavoz de ultragraves no está encendido.)	Conecte el cable de alimentación del altavoz de ultragraves a una toma de CA.
	La barra de sonido y el altavoz de ultragraves no están conectados a causa de una mala comunicación inalámbrica. (El indicador STATUS del altavoz de ultragraves continúa encendido en rojo o parpadea en verde.)	Acerque el altavoz de ultragraves a la barra de sonido. Si la situación no mejora, coloque el altavoz de ultragraves en un lugar con mejor comunicación.
		Si la comunicación entre la barra de sonido y el altavoz de ultragraves está obstruida por un objeto metálico u otro objeto, cambie la posición de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves o busque otro lugar de instalación para el altavoz de ultragraves.
		Si hay un dispositivo (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) que emita señales de radiofrecuencia, aleje la barra de sonido y el altavoz de ultragraves del dispositivo.
	La barra de sonido y el altavoz de ultragraves no están emparejados. (El indicador STATUS del altavoz de ultragraves parpadea o está encendido en rojo.)	Realice el emparejado entre la barra de sonido y el altavoz de ultragraves (p.19). Si el indicador SUBWOOFER de la barra de sonido sigue sin encenderse en verde después de realizar el emparejado, hay un problema de funcionamiento. Desenchufe los cables de alimentación de las tomas de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Yamaha más cercano.
	Se han activado los circuitos de protección del altavoz de ultragraves. (El indicador STATUS del altavoz de ultragraves está encendido en naranja.)	Para proteger el producto, no es posible encender el altavoz de ultragraves en estas condiciones. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Yamaha más cercano.
El sonido del altavoz de ultragraves se escucha con interrupciones. (El indicador SUBWOOFER de la barra de sonido parpadea cuando se interrumpe el sonido.)	La conexión entre la barra de sonido y el altavoz de ultragraves se interrumpe a causa de una mala comunicación inalámbrica. (El indicador STATUS del altavoz de ultragraves parpadea en verde cuando se interrumpe el sonido.)	Acerque el altavoz de ultragraves a la barra de sonido. Si la situación no mejora, coloque el altavoz de ultragraves en un lugar con mejor comunicación.
		Si la comunicación entre la barra de sonido y el altavoz de ultragraves está obstruida por un objeto metálico u otro objeto, cambie la posición de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves o busque otro lugar de instalación para el altavoz de ultragraves.
		Si hay un dispositivo (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) que emita señales de radiofrecuencia, aleje la barra de sonido y el altavoz de ultragraves del dispositivo.
El altavoz de ultragraves no emite ningún sonido o el nivel de sonido es muy bajo. (El indicador SUBWOOFER de la barra de sonido está encendido.)	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen del altavoz de ultragraves (p.8).
	La parte frontal del altavoz de ultragraves está bloqueada.	Despeje la zona alrededor de la parte frontal y el puerto del altavoz de ultragraves.
	La fuente de reproducción no contiene señales de baja frecuencia.	Reproduzca una fuente de sonido con señales de baja frecuencia y compruebe que se emite sonido desde el altavoz de ultragraves.
	Se han activado los circuitos de protección del altavoz de ultragraves. (El indicador STATUS del altavoz de ultragraves está encendido en naranja.)	Para proteger el producto, no es posible encender el altavoz de ultragraves en estas condiciones. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Yamaha más cercano.
El volumen se reduce cuando se enciende la barra de sonido.	Se ha activado la función de ajuste automático del volumen. Para impedir que el volumen sea demasiado alto, la barra de sonido ajusta automáticamente su volumen en un nivel determinado al encenderse.	Si es necesario, suba el volumen (p.8).

No hay efecto envolvente.	Está seleccionada la reproducción en estéreo.	Seleccione la reproducción envolvente (p.9).
	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (p.8).
	El TV o el dispositivo de reproducción está ajustado para emitir solo audio de 2 canales (como PCM).	Cambie el ajuste de la salida de audio digital del TV o el dispositivo de reproducción por Dolby Digital o BitStream.
	El audio se emite desde los altavoces integrados del TV.	Ponga el volumen del TV al mínimo (p.6).
	La fuente de reproducción no contiene audio envolvente.	Reproduzca una fuente que contenga audio grabado en el modo envolvente.
Se oye ruido.	La barra de sonido está demasiado cerca de otro dispositivo digital o de alta frecuencia.	Aleje el dispositivo de la barra de sonido.

Mando a distancia

Problema	Causa	Solución
La barra de sonido no se puede controlar por medio del mando a distancia.	La barra de sonido se encuentra fuera del rango operativo.	Utilice el mando a distancia dentro del rango operativo (p.2).
	Las pilas están casi agotadas.	Sustitúyalas por pilas nuevas (p.2).
	El sensor del mando a distancia de la barra de sonido está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la barra de sonido.
El TV no se puede controlar por medio de su mando a distancia.	La barra de sonido bloquea el sensor del mando a distancia del TV.	Utilice la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.14) o quite los soportes de la barra de sonido si están instalados para que el sensor del mando a distancia del TV no esté bloqueado (p.5).
El TV no se puede controlar por medio de la función de repetidor de mando a distancia de TV.	La función de repetidor de mando a distancia de TV está deshabilitada.	Habilite la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.14).
	El mando a distancia del TV no usa señales infrarrojas. Algunos mandos a distancia podrían no funcionar aunque utilicen señales infrarrojas.	En ese caso, no se puede usar la función de repetidor de mando a distancia de TV. Ajuste la posición de la barra de sonido de forma que no bloquee el sensor del mando a distancia del TV y use el mando a distancia del TV para controlar el TV.
	La barra de sonido y el TV están demasiado juntos o demasiado separados.	Aleje la barra de sonido del TV más de 50 mm (p.5). Si es necesario, ponga o quite los soportes de la barra de sonido para ajustar la altura de la luz IR (del repetidor de mando a distancia de TV) de la barra de sonido situada delante del sensor del mando a distancia del TV (p.5).
	Hay algún obstáculo, por ejemplo cables, entre la barra de sonido y el TV.	Quite el obstáculo que pueda haber.
	El TV no recibe correctamente la señal del mando a distancia, ya que se producen interferencias entre las señales del mando a distancia del TV y la luz IR (del repetidor de mando a distancia de TV) de la barra de sonido.	Deshabilite la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.14).

La barra de sonido no memoriza las operaciones del mando a distancia del TV.	El botón del mando a distancia del TV no se mantuvo pulsado el tiempo suficiente.	Mantenga la tecla pulsada más de 1 segundo dos o tres veces (p.12).
	El mando a distancia del TV no usa señales infrarrojas. Algunos mandos a distancia podrían no funcionar aunque utilicen señales infrarrojas.	En ese caso, no se puede usar la función de memorización del mando a distancia de TV. Utilice el mando a distancia de la barra de sonido para controlar la barra de sonido.
	La posición desde la que ha utilizado el mando a distancia del TV no es adecuada.	Utilice el mando a distancia del TV desde una posición adecuada (p.12).
	Las pilas del mando a distancia del TV están bajas.	Sustitúyalas por pilas nuevas.
	El sensor del mando a distancia de la barra de sonido está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la barra de sonido.
	La luz de la pantalla del TV ha interferido con la transmisión de la señal del mando a distancia.	Apague el TV y vuelva a realizar la operación de memorización (p.12).
Se oye sonido desde el TV cuando se sube el volumen de la barra de sonido con el mando a distancia del TV. (Cuando se usa la función de memorización del mando a distancia de TV)	La salida de audio está activada en el TV.	Cambie el ajuste del TV para deshabilitar la salida por los altavoces del TV. Si su TV no permite hacerlo, pruebe uno de los métodos siguientes. - Conecte unos auriculares a la toma correspondiente del TV. - Ponga el volumen del TV al mínimo.
La barra de sonido y el TV se encienden y apagan en sentido contrario. (Por ejemplo, el TV se apaga si se enciende la barra de sonido.) (Cuando se usa la función de memorización del mando a distancia de TV)	El TV estaba encendido la última vez que realizó la operación de memorización.	Pulse el botón de encendido del TV y ⏻ (encendido) en el panel delantero de la barra de sonido para encender ambos dispositivos y, a continuación, pulse el botón de encendido del mando a distancia del TV para apagarlos.

Bluetooth

Problema	Causa	Solución
No es posible emparejar la barra de sonido con el dispositivo *Bluetooth*.	*Bluetooth* no está seleccionado como fuente de entrada.	Seleccione *Bluetooth* como fuente de entrada.
	El dispositivo no admite A2DP.	Lleve a cabo el emparejado con un dispositivo que admita A2DP.
	Un adaptador *Bluetooth*, etc. que quiera emparejar con la barra de sonido tiene una contraseña distinta de “0000”.	Utilice un adaptador *Bluetooth*, etc. cuya contraseña sea “0000”.
	La barra de sonido y el dispositivo están demasiado lejos.	Acerque el dispositivo a la barra de sonido.
	Hay señales de salida de un dispositivo (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) en la banda de frecuencia de 2,4 GHz cerca.	Aleje la barra de sonido del dispositivo que está emitiendo las señales de frecuencia de radio.
	Hay otro dispositivo *Bluetooth* conectado.	Finalice la conexión *Bluetooth* actual y lleve a cabo el emparejado con el nuevo dispositivo.
No es posible establecer una conexión *Bluetooth*.	Hay otro dispositivo *Bluetooth* conectado.	La barra de sonido no puede establecer múltiples conexiones *Bluetooth*. Finalice la conexión *Bluetooth* actual y establezca la conexión nueva con el dispositivo que desee.
	Hay más de nueve dispositivos emparejados y la información de emparejado más antigua se ha eliminado.	Vuelva a realizar el emparejado. La barra de sonido puede conservar la información de emparejado de hasta ocho dispositivos. Cuando se empareja un noveno dispositivo, la información de emparejado más antigua se elimina.

No se produce sonido o el sonido se interrumpe durante la reproducción.	La conexión *Bluetooth* de la barra de sonido con el dispositivo se ha cancelado.	Vuelva a realizar el proceso de conexión *Bluetooth* (p.10).
	Bluetooth no está seleccionado como fuente de entrada.	Seleccione *Bluetooth* como fuente de entrada.
	La barra de sonido y el dispositivo están demasiado lejos.	Acerque el dispositivo a la barra de sonido.
	Hay señales de salida de un dispositivo (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) en la banda de frecuencia de 2,4 GHz cerca.	Aleje la barra de sonido y el altavoz de ultragraves del dispositivo que emite las señales de radiofrecuencia.
	El dispositivo no está configurado para enviar señales de audio *Bluetooth* a la barra de sonido.	Cambie la configuración de la salida de audio y el ajuste de conexión en el dispositivo.
	No se puede realizar la reproducción en el dispositivo.	Realice la reproducción en el dispositivo.
	El volumen del dispositivo está ajustado en el mínimo.	Suba el nivel del volumen.

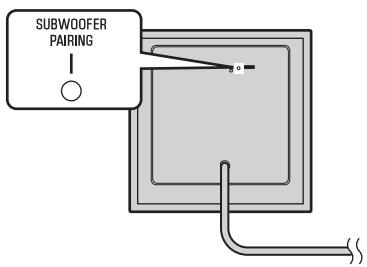
Emparejado manual de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves

1 Con la barra de sonido apagada, mantenga pulsado el botón SUBWOOFER PAIRING en el mando a distancia de la barra de sonido durante más de 3 segundos.

El indicador SUBWOOFER del panel delantero de la barra de sonido parpadea rápido.

2 En los 30 segundos siguientes, presione el botón SUBWOOFER PAIRING en el panel trasero del altavoz de ultragraves durante más de 3 segundos con un objeto afilado como un clip.

El indicador STATUS del panel trasero del altavoz de ultragraves parpadea rápido en verde.
Cuando ha terminado el proceso de emparejado y la barra de sonido y el altavoz de ultragraves están conectados, se enciende el indicador SUBWOOFER del panel delantero de la barra de sonido.



Si el indicador SUBWOOFER de la barra de sonido no se enciende después de realizar estos pasos, consulte “Resolución de problemas” (p.15).

SUGERENCIA

- El “emparejado” es la operación que permite a la barra de sonido y al altavoz de ultragraves decidir a qué dispositivo se conectan.

Especificaciones

Elemento		Barra de sonido (YAS-CU203)	Altavoz de ultragraves (NS-WSW41)
Sección de amplificador	**Potencia de salida nominal máxima**	Delantero L/R 50 W x 2 canales	Potencia dinámica 100 W
Sección de altavoz	**Tipo**	Tipo de suspensión acústica (Tipo de blindaje no magnético)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (Tipo de blindaje magnético)
	Controlador	2 conos de 5,5 cm	Cono de 16 cm
	Respuesta de frecuencia	De 150 Hz a 22 kHz	De 35 Hz a 150 Hz
	Impedancia	6 Ω	5,5 Ω
Descodificador	**Señal de audio admitida (TV, BD/DVD)**	PCM (2 canales) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Tomas de entrada	**Digital (Óptica)**	1 (TV)	--
	Digital (Coaxial)	1 (BD/DVD)	--
	Analógica (RCA)	1 (ANALOG)	--
Altavoz de ultragraves inalámbrico	**Banda de frecuencia**	2,4 GHz	
	Rango de transmisión	10 m (sin interferencias)	
Bluetooth	**Versión de *Bluetooth***	Ver. 2.1+EDR	--
	Protocolos admitidos	A2DP, SPP	--
	Códecs admitidos	SBC, aptX	--
	Salida inalámbrica	*Bluetooth* Clase 2	--
	Distancia máxima de comunicación	10 m (sin obstáculos)	--
	Método de protección de contenidos admitido	SCMS-T	--

General	**Alimentación eléctrica**	Modelos de EE.UU. y Canadá: 120 V de CA, 60 Hz Modelo de Taiwán: 110-120 V de CA, 50/60 Hz Modelo de China: 220 V de CA, 50 Hz Otros modelos: 220-240 V de CA, 50/60 Hz	Modelos de EE.UU. y Canadá: 120 V de CA, 60 Hz Modelos de Reino Unido y Europa: 230 V de CA, 50 Hz Modelo de Taiwán: 110 V de CA, 60 Hz Modelo de Corea: 220 V de CA, 60 Hz Modelo de China: 220 V de CA, 50 Hz Modelo de Australia: 240 V de CA, 50 Hz Modelo de Asia: 220-240 V de CA, 50/60 Hz
	Consumo	26 W	45 W
	Consumo en espera	0,4 W	Modelos de EE.UU. y Canadá: 1,4 W Modelos de Reino Unido y Europa: 1,5 W Modelos de Corea y Taiwán: 1,2 W Modelo de China: 1,3 W Modelos de Australia y Asia: 1,7 W
	Consumo en espera de *Bluetooth*	0,5 W	--
	Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)	886 x 79 x 121 mm (sin soportes, estado original) 886 x 94 x 121 mm (con los soportes)	290 x 292 x 316 mm
	Grosor sin las partes salientes del altavoz (parte más fina)	65 mm	--
	Peso	2,9 kg	8,1 kg

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Este sistema incorpora la tecnología acústica virtual AIR SURROUND XTREME de Yamaha, que permite disfrutar de un sonido envolvente posicional de alta calidad con 7.1 canales utilizando la barra de sonido y el altavoz de ultragraves.

El altavoz de ultragraves de este sistema utiliza la exclusiva tecnología de control de graves de Yamaha "Advanced Yamaha Active Servo Technology II", que destaca por sus excelentes resultados en la reproducción de sonidos de baja frecuencia.

"UniVolume" es una marca comercial de Yamaha Corporation.

Bluetooth es una marca registrada de *Bluetooth* SIG y Yamaha la utiliza de acuerdo con un contrato de licencia.

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Para obtener información sobre las patentes de DTS, consulte http://patents.dts.com. Fabricado con la licencia de DTS Licensing Limited.
DTS, el símbolo y DTS y el símbolo en su conjunto son marcas comerciales registradas y DTS Digital Surround es una marca comercial de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

© 2013 CSR plc y las empresas de su grupo.
La marca aptX® y el logotipo de aptX son marcas comerciales de CSR plc o una de las empresas de su grupo y pueden estar registrados en una o varias jurisdicciones.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" y los logotipos son marcas comerciales de la Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* es una tecnología para comunicación inalámbrica entre dispositivos dentro de un área aproximada de 10 meters a través de la banda de frecuencia de 2,4 GHz, una banda que se puede usar sin necesidad de licencia.

Gestión de las comunicaciones *Bluetooth*

- La banda de 2,4 GHz utilizada por los dispositivos *Bluetooth* compatibles es una banda de radio que muchos otros equipos también utilizan. Aunque los dispositivos *Bluetooth* compatibles utilizan una tecnología que reduce al mínimo la influencia de otros componentes que puedan estar usando la misma banda de radio, esta influencia inevitablemente puede reducir la velocidad o la distancia de las comunicaciones y, en algunos casos, interrumpir la comunicación.
- La velocidad de transferencia de la señal y la distancia a la que es posible la comunicación varía en función de la distancia entre los dispositivos comunicantes, la presencia de obstáculos, las condiciones de las ondas de radio y el tipo de equipamiento.
- Yamaha no garantiza el funcionamiento de todas las conexiones inalámbricas entre esta unidad y otros dispositivos compatibles con *Bluetooth*.

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior):
Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

LET OP: LEES DIT VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Plaats dit geluidssysteem op een goed verluchte, koele, droge, nette plaats - niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen, stof, vocht en/of koude. Voorzie voor een goede ventilatie minimaal de volgende ruimte rond het apparaat:
  Soundbar: Boven: 10 cm, Achter: 10 cm, Zijkanten: 10 cm
  Subwoofer: Boven: 20 cm, Achter: 20 cm, Zijkanten: 20 cm
- Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel blootstaat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
  − Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  − Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  − Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken, wat kan leiden tot schade.
- Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan aangegeven staat.
- Om schade door blikseminslag te voorkomen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
- Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Lees het hoofdstuk "Problemen oplossen" over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- Voor u dit toestel verplaatst, dient u op ⏻ te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
- Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.
- Installatie van het toestel op een veilige plaats is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen veroorzaakt door onjuiste plaatsing of installatie van de luidsprekers.
- Steek uw handen of losse voorwerpen niet in de poort van de subwoofer.
- Hou de poort niet vast wanneer u de subwoofer verplaatst aangezien dit letsels en/of schade aan dit toestel kan veroorzaken.
- Plaats geen fragiele voorwerpen in de buurt van de poort van de subwoofer. Indien het voorwerp valt als gevolg van de luchtdruk, kan het letsels en/of schade aan de subwoofer en het voorwerp veroorzaken.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat zij kleine onderdelen inslikken.

Opmerkingen over afstandsbedieningen en batterijen

- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar deze niet op de volgende plaatsen:
  − zeer vochtige plekken, bijvoorbeeld bij een bad
  − plekken waar de temperatuur hoog kan worden, zoals bij de verwarming of kachel
  − zeer koude plekken
  − stoffige plekken
- Stel de afstandsbedieningssensor van dit toestel niet bloot aan direct zonlicht of directe verlichting zoals fluorescentielampen.
- Als de batterijen oud worden, zal het werkingsbereik van de afstandsbediening gevoelig dalen. Als dit het geval is, vervangt u de batterijen zo snel mogelijk door twee nieuwe batterijen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen (zoals alkaline- en mangaanbatterijen) door elkaar. Lees de verpakking zorgvuldig; deze verschillende soorten batterijen kunnen namelijk dezelfde vorm en kleur hebben.
- Lege batterijen kunnen lekken. Als de batterijen lekken, moet u deze onmiddellijk weggooien. Zorg ervoor dat u de gelekte vloeistof niet aanraakt en dat deze niet in contact komt met kledij enz. Reinig het batterijvak zorgvuldig voor u nieuwe batterijen plaatst.
- Draag batterijen niet in een broekzak of handtas samen met metalen voorwerpen zoals munten, enz.
- Gooi batterijen niet bij het huishoudelijke afval. verwijder deze correct in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij per ongeluk ingeslikt wordt.
- Wanneer u de afstandsbediening gedurende een langere periode niet zult gebruiken, verwijdert u de batterijen uit de afstandsbediening.
- Laad de bijgeleverde batterijen niet op en haal deze niet uit elkaar.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.

WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

Zolang dit toestel is aangesloten op het stopcontact, is de stroomvoorziening niet afgesloten, ook niet wanneer u het toestel uitschakelt met ⏻. In deze staat is dit toestel ontworpen om slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te gebruiken.

⏻ (aan/uit-toets)

Schakelt het toestel in of zet het in stand-bymodus.

Gebruik dit toestel niet binnen een afstand van 22 cm van personen met geïmplanteerde hartpacemaker of defibrillator.

Radiogolven kunnen elektro-medische apparatuur beïnvloeden.
Gebruik dit toestel niet in de buurt van medische apparaten of in medische faciliteiten.

Het naamplaatje bevindt zich onderaan het toestel.

Inhoudsopgave

Bijgeleverde items **2**
Functies **3**
Veelgestelde vragen **3**
Namen en functies van onderdelen (soundbar/subwoofer) **4**
Installatie **5**
Aansluitingen **6**
Bewerkingen **8**
Luisteren naar het geluid van een *Bluetooth*-apparaat ... **10**
Instellingen **12**
De soundbar programmeren met de afstandsbediening van de tv (leerfunctie afstandsbediening tv) 12
Het signaal van de tv-afstandsbediening doorheen de soundbar verzenden (repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv) 14
De functie voor automatische stand-by instellen 14
De soundbar initialiseren 14
Problemen oplossen **15**
Technische gegevens **20**

Info over deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

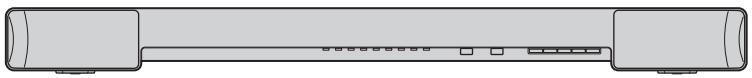
Dit wijst op voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van het product en op functiebeperkingen.

TIP

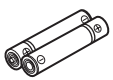
Dit wijst op aanvullende uitleg voor een beter gebruik.

Bijgeleverde items

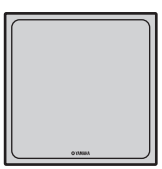
Controleer of u de volgende items hebt ontvangen.



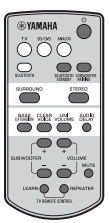
Soundbar (YAS-CU203)



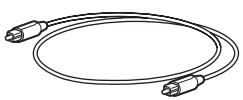
Batterij x 2
(AAA, R03, UM4)



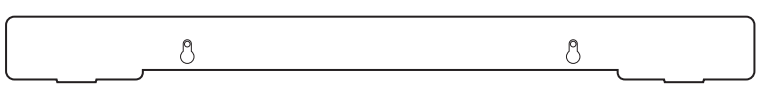
Draadloze subwoofer
(NS-WSW41)



Afstandsbediening

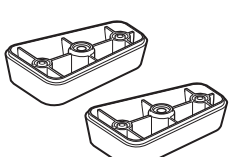


Optische kabel (1,5 m)



Installatiesjabloon

* Gebruiken bij het bevestigen van de soundbar aan een muur



Standaard x 2
(Voor soundbar)

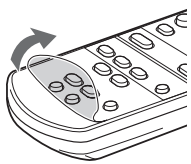
Schroef x 2
(Om de standaard
te bevestigen)

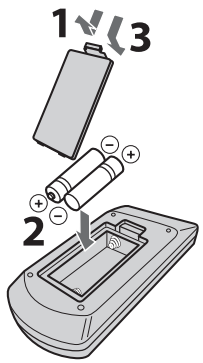
Gebruikershandleiding
(Deze handleiding)

Gebruik van de afstandsbediening

De afstandsbediening voorbereiden

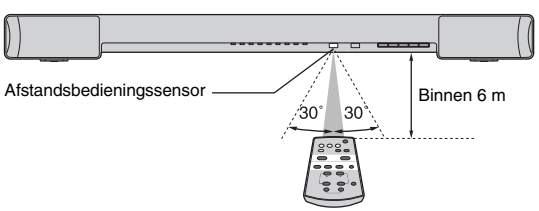
Trek vóór gebruik de beschermfolie af.





Werkingsbereik van de afstandsbediening

Blijf binnen het hieronder afgebeelde werkingsbereik.



Functies

Geniet van een krachtig en realistisch geluid van het frontale-surroundsysteem bestaande uit de soundbar en de draadloze subwoofer, die u gemakkelijk kunt installeren en verbinden met tv's en andere apparaten.

• AIR SURROUND XTREME

Geniet van 7.1-kanaalssurroundgeluid dat zorgt voor een breed en diep geluidsbeeld. Op die manier krijgt de luisteraar het gevoel dat er niet alleen vooraan luidsprekers geplaatst zijn, maar ook links en rechts en achteraan (p.9).

• Geavanceerde verwerking van bas-extensie

Dit systeem is uitgerust met de eigen basboost-technologie van Yamaha waardoor het krachtiger geluid kan reproduceren via de hiervoor bestemde subwoofer (p.9).

• *Bluetooth*®-verbinding

U kunt eenvoudig inhoud op een *Bluetooth*-smartphone, -tablet of -computer afspelen (p.10).
Met de Compressed Music Enhancer kunt u genieten van diepe en frisse klanken die nauw aanleunen bij het origineel. De soundbar is ook compatibel met de aptX-codec, waardoor u van beter geluid van uw smartphone kunt genieten.

• HOME THEATER CONTROLLER

U kunt de soundbar eenvoudig bedienen door de hiervoor bestemde bedieningsapp "HOME THEATER CONTROLLER" te installeren.

• Leerfunctie afstandsbediening tv

Bedien de soundbar met de afstandsbediening van de tv (p.12).

• Repeaterfunctie afstandsbediening tv

Hiermee kan het signaal van de tv-afstandsbediening doorheen de soundbar passeren. Als de geïnstalleerde soundbar de afstandsbedieningssensor van de tv blokkeert, zal de afstandsbediening van de tv niet werken. Met deze functie kunt u dit probleem handig oplossen (p.14).

• Clear voice

Maakt stemmen (zoals dialogen en verhalen) helder (p.9).

• UniVolume

Bewaart een consistent geluidsvolume wanneer de ingangen of geluidsbronnen geschakeld worden (p.9).

Veelgestelde vragen

Hieronder vindt u meer informatie over populaire functies en veelgestelde vragen over de soundbar.

V1 **Kan ik de soundbar bedienen met de afstandsbediening van de tv? Het is niet handig om telkens te moeten wisselen tussen de afstandsbediening van de tv en van de soundbar.**

A1 Ja. U kunt de soundbar bedienen met de afstandsbediening van uw tv door gebruik te maken van de "Leerfunctie afstandsbediening tv" (p.12).

Deze functie is alleen beschikbaar voor IR-afstandsbedieningen (infrarood). Controleer welk type afstandsbediening geleverd is bij uw tv.

V2 **De afstandsbediening van de tv werkt niet meer na het installeren van de soundbar voor de tv.**

A2 Als de afstandsbediening van uw tv IR-signalen (infrarood) gebruikt, stel dan de functie "Afstandsbediening van de tv repeteren" in om de afstandsbedieningssignalen van de tv vanaf de soundbar door te sturen (p.14).

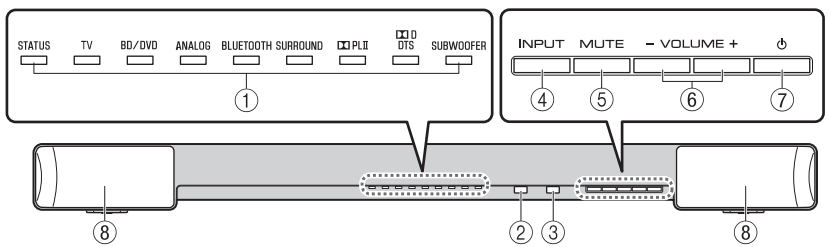
Als de afstandsbediening van uw tv radiogolven gebruikt, vergroot dan de afstand tussen de tv en de soundbar.

V3 **Kan ik ervoor zorgen dat stemmen duidelijker hoorbaar zijn?**

A3 Ja. U kunt dialogen in films, nieuwsberichten, sportprogramma's enz. duidelijker maken met de functie "Clear voice" (p.9).

Namen en functies van onderdelen (soundbar/subwoofer)

Soundbar (voorpaneel)



① Indicators
Geef de status van de soundbar aan. De indicators worden automatisch gedimd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 5 seconden. Raadpleeg "Bewerkingen" (p.8 tot 9) en "Draadloze verbinding met de subwoofer" (p.7) voor de belangrijkste functies van de indicators.

② Afstandsbedieningssensor
Ontvangt infraroodsignalen van de afstandsbediening van de soundbar (p.2).

③ Afstandsbedieningssensor van de tv
Ontvangt infraroodsignalen van de afstandsbediening van de tv wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening is ingeschakeld (p.14).

④ INPUT-toets
Selecteert een signaalbron die moet worden afgespeeld (p.8).

⑤ MUTE-toets
Dempt de audioweergave. Druk nogmaals op de toets om het dempen ongedaan te maken (p.9).

⑥ VOLUME (+/–)-toetsen
Hiermee past u het volume aan (p.8).

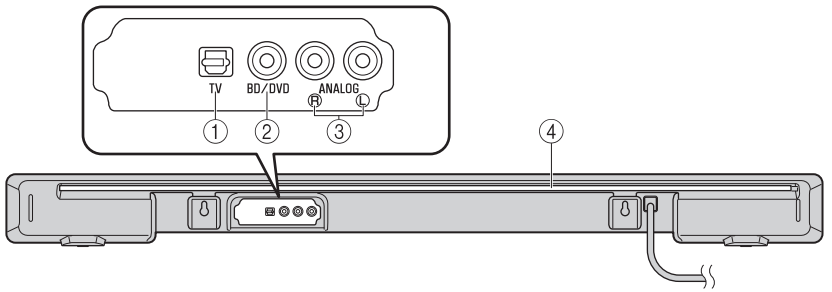
⑦ ⏻ (aan/uit)-toets
Hiermee zet u de soundbar aan/uit (stand-by) (p.9).

TIP

- De soundbar kan automatisch uitgeschakeld worden wanneer de functie voor automatische stand-by ingeschakeld is (p.14).

⑧ Luidsprekers

Soundbar (achterpaneel)



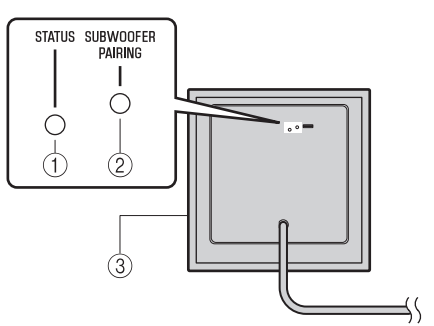
① TV-ingang
Voor het aansluiten op een tv via een optische kabel (p.6).

② BD/DVD-ingang
Voor het aansluiten op een weergaveapparaat, zoals een Blu-ray Disc-speler (BD) via een digitale coaxkabel (p.6).

③ ANALOG-ingangen
Voor het aansluiten van extern apparaat via een RCA-stereokabel (p.7).

④ IR-flitser voor de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv
Draagt afstandsbedieningssignalen van de tv die de afstandsbedieningssensor van de tv ontvangt over naar de tv (p.14).

Subwoofer (achterpaneel)



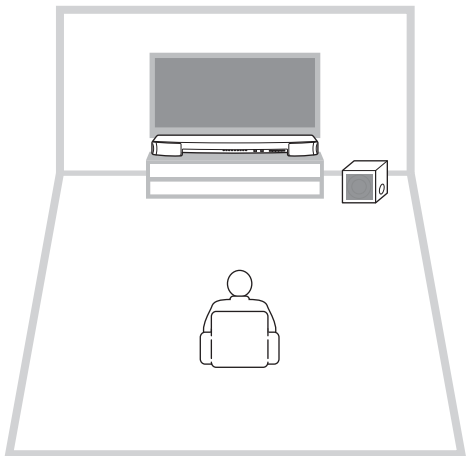
① STATUS-indicator
Geeft de status van de subwoofer aan (p.9).

② SUBWOOFER PAIRING-knop
Om de draadloze verbinding tussen de soundbar en de subwoofer in te stellen (p.19).

③ Poort

Installatie

Plaats de soundbar op een plat oppervlak, zoals op de bovenkant van een tv-behuizing.
Plaats de subwoofer aan de buitenkant van de soundbar. Om echo's van de muur te voorkomen, keert u de voorkant van de subwoofer lichtjes naar binnen.

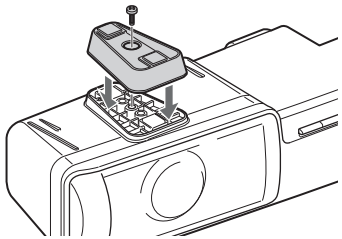


Let op

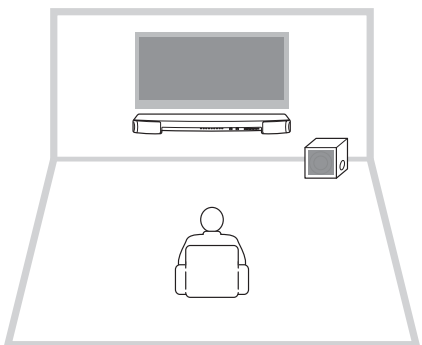
- Stapel de soundbar/subwoofer en een BD-speler of een ander apparaat niet rechtstreeks op elkaar. Dit kan een defect veroorzaken door de trillingen.
- Houd het luidsprekergedeelte (gedeelte in stof) op de voorkant van de subwoofer niet vast wanneer u hem verplaatst.
- De soundbar bevat luidsprekers zonder magnetische afscherming. Plaats geen magnetisch gevoelige zaken (hardeschijfstation enz.) in de buurt van de soundbar.
- Afhankelijk van uw installatieomgeving, kan het beter zijn de soundbar een externe apparaten (zoals een tv) onderling aan te sluiten voordat u de soundbar installeert.
- Plaats de soundbar niet in een straal van 50 mm van de tv.
- De subwoofer en de soundbar communiceren draadloos. Plaats geen voorwerpen die de draadloze signalen blokkeren, zoals metaalachtige meubelen en apparaten, tussen de subwoofer en de soundbar aangezien de draadloze communicatie negatief kan worden beïnvloed.
- Als de subwoofer bedekt is met een stuk stof of een ander voorwerp, dan wordt het geluidsvolume verlaagd. Installeer de subwoofer zodat hij niet achter bv. een dik gordijn verstopt blijft.

TIP

- Als het moeilijk is om de tv te bedienen, kunt u de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv gebruiken (p.14) om het afstandsbedieningssignaal van de tv via de soundbar door te sturen.
- Bevestig de bijgeleverde standaarden met behulp van de schroeven om de standaarden te bevestigen wanneer u de soundbar langs het voetstuk van de tv plaatst, of wanneer u de hoogte van de soundbar wijzigt.



De soundbar aan een muur bevestigen

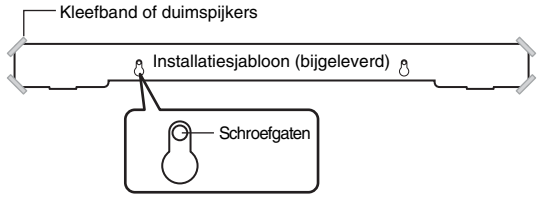


Let op

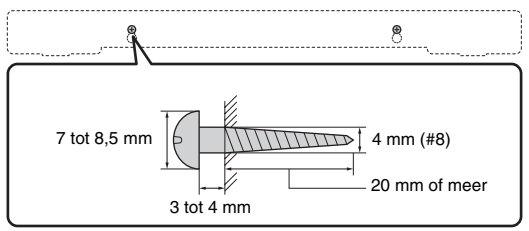
- Bij installatie van de soundbar aan een muur moet al het installatiewerk worden uitgevoerd door een bevoegde installateur of dealer. De klant mag nooit proberen het installatiewerk zelf uit te voeren. Een onjuiste of gebrekkige installatie kan ervoor zorgen dat de soundbar valt, met letsels als gevolg.
- Bevestig de soundbar niet aan een muur die uit zacht materiaal bestaat, zoals pleisterkalk of fineerhout. Hierdoor kan de soundbar vallen.
- Zorg dat u in de handel verkrijgbare schroeven gebruikt die het gewicht van de installatie kunnen ondersteunen (opgegeven in stap 2 aan de rechterkant). Als u in plaats van de vermelde schroeven krammen, korte schroeven, spijkers en dubbelzijdige tape gebruikt, kan de soundbar vallen.

Bevestiging aan de muur

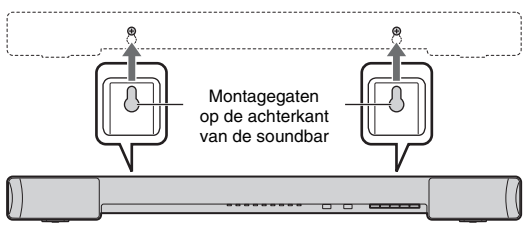
1 Bevestig het installatiesjabloon op een muur en duid de schroefgaten aan.



2 Verwijder het installatiesjabloon van de muur en breng in de handel verkrijgbare schroeven (zoals hieronder weergegeven) aan op de punten die gemarkeerd zijn op de muur.



3 Hang de soundbar aan de schroeven.



Let op

- Bevestig de kabels op een plaats waar ze niet kunnen loskomen. Als uw voet of hand per ongeluk achter een losse kabel blijft hangen, kan de soundbar vallen.
- Controleer na de installatie of de soundbar goed is vastgemaakt. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen ten gevolge van een gebrekkige installatie.

Aansluitingen

Aansluiten op een tv (of ander randapparaat).

Let op
- Zorg ervoor dat de netsnoeren van de soundbar en de subwoofer niet op stopcontacten zijn aangesloten wanneer u met de aansluitingen begint.
- Oefen geen overmatige druk uit bij het invoeren van de kabelstekker. Dit kan schade veroorzaken aan de kabelstekker of de aansluiting.

1 Sluit de tv en soundbar aan met de optische kabel (bijgeleverd).

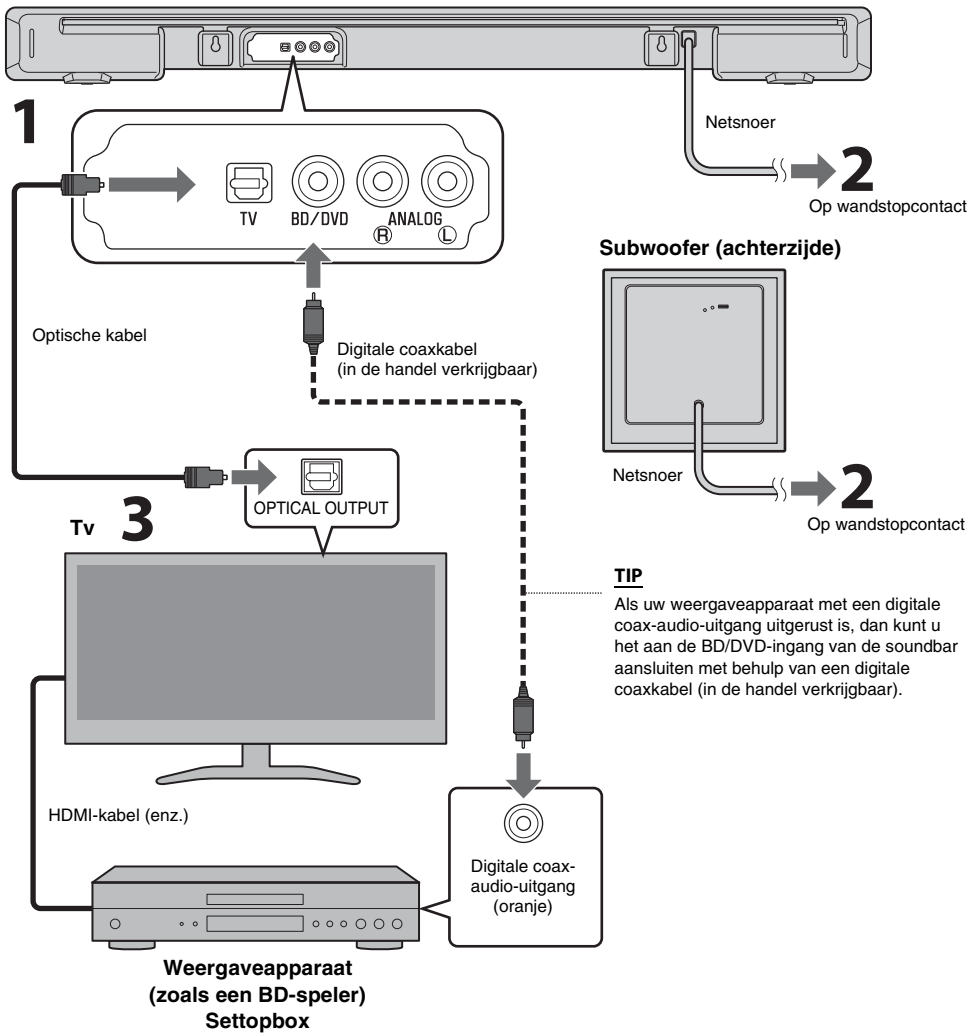
Verwijder de kap van de optische kabel en controleer de richting van de stekker.

2 Sluit de netsnoeren van de soundbar en de subwoofer aan op stopcontacten.

3 Stel de tv als volgt in.
- Stel het volume van de tv in op het minimum.
- Schakel de weergave van de ingebouwde tv-luidsprekers (indien beschikbaar) uit.

TIP
- Als een instelling voor het uitschakelen van de luidsprekeruitgang niet beschikbaar is op uw tv, kunt u deze uitschakelen door de hoofdtelefoon aan te sluiten op de hoofdtelefoonaansluiting op de tv. Raadpleeg de handleidingen van de tv voor meer informatie.
- De TV- en BD/DVD-ingangen ondersteunen de volgende audiosignalen.
  - PCM (2 kanalen)
  - Dolby Digital (max. 5.1 kanalen)
  - DTS Digital Surround (max. 5.1 kanalen)

Soundbar (achterzijde)

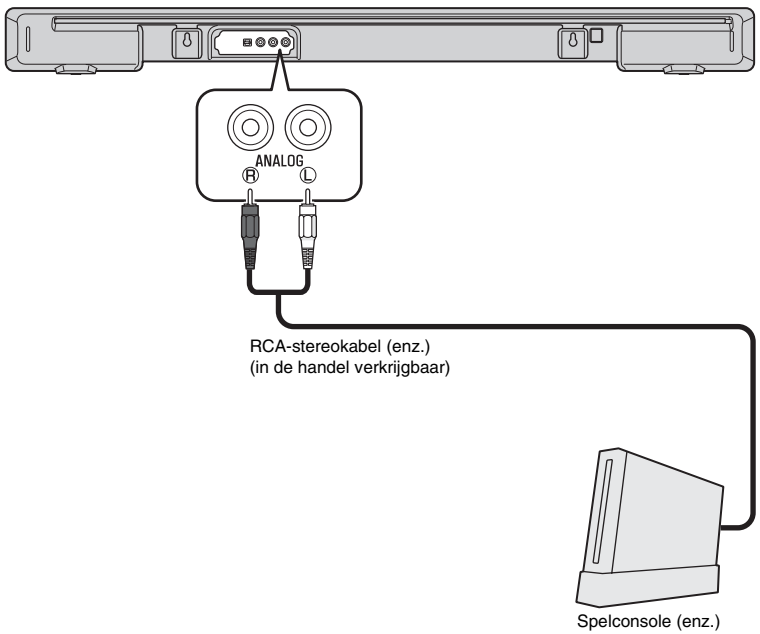


TIP

Als uw weergaveapparaat met een digitale coax-audio-uitgang uitgerust is, dan kunt u het aan de BD/DVD-ingang van de soundbar aansluiten met behulp van een digitale coaxkabel (in de handel verkrijgbaar).

Analoge aansluiting van een extern apparaat (spelconsole)

U kunt een extern apparaat, zoals een spelconsole of een tv zonder optische uitgang, aansluiten via de ANALOG-ingangen van de soundbar.



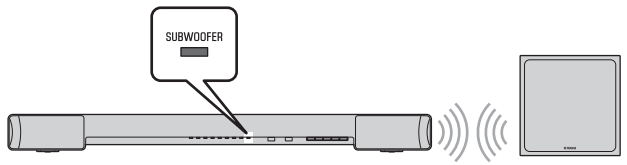
OPMERKING

- Zorg ervoor dat de linker- (L) en rechterkanalen (R) correct zijn verbonden.
- Selecteer de ANALOG-toets op de afstandsbediening voor de signaalbron.

Draadloze verbinding met de subwoofer

Wanneer de netsnoeren van de soundbar en de subwoofer op stopcontacten zijn aangesloten (p.6) en de soundbar wordt ingeschakeld, brengen de soundbar en de subwoofer automatisch een verbinding tot stand. Wanneer de verbinding voltooid is, licht de SUBWOOFER-indicator op de soundbar op en is de soundbar klaar voor weergave.

Subwoofer-indicator: licht op



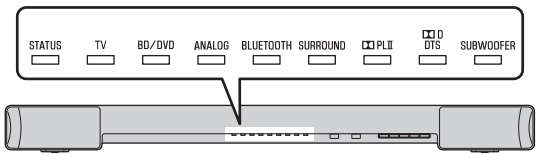
TIP

- Wanneer de soundbar voor het eerst wordt ingeschakeld en de SUBWOOFER-indicator op de soundbar niet oplicht, raadpleegt u "De soundbar en de subwoofer handmatig koppelen" (p.19) en verbindt u de soundbar en de subwoofer handmatig.
- Eens ze verbonden zijn, zal de soundbar met dezelfde subwoofer werken de volgende keer u hem inschakelt.

Bewerkingen

Indicators

De indicatoren op het voorpaneel knipperen of lichten op om de bewerking en status van de instelling aan te geven.



Deze handleiding maakt gebruik van afbeeldingen van de negen indicators op een rij voor de uitleg.

- ▭ : uit
- ▬ : licht op
- ☼ : knippert

(Voorbeeld: wanneer de STATUS-indicator knippert en de TV-indicator oplicht)

1 Ingangstoetsen

Selecteer een signaalbron die moet worden afgespeeld.

TV ..... Tv-audio
BD/DVD ..... Audio van een apparaat dat is aangesloten op de BD/DVD-ingang
ANALOG..... Audio van een apparaat dat is aangesloten op de ANALOG-ingang
BLUETOOTH... Audio van een apparaat dat via *Bluetooth* is verbonden

De indicator voor de geselecteerde signaalbron licht op.
(Voorbeeld: als TV is geselecteerd)

TIP

- Om audio weer te geven van het weergaveapparaat dat is aangesloten op de tv of om video's te bekijken vanaf het weergaveapparaat, stelt u de signaalbron van de tv in op het weergaveapparaat.
- Raadpleeg "Luisteren naar het geluid van een *Bluetooth*-apparaat" (p.10) voor meer informatie over *Bluetooth*.

2 SUBWOOFER-toetsen (+/–)

Pas het volume van de subwoofer aan.

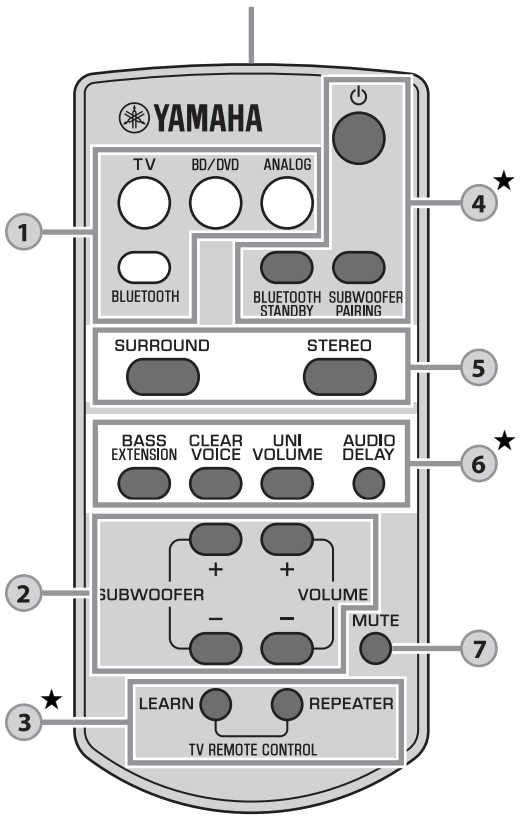
VOLUME-toetsen (+/–)

Pas het volume van de soundbar aan.

★: toetsen die langer dan 3 seconden ingedrukt dienen te worden
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Signaalzender van afstandsbediening

Verzendt infraroodsignalen.



3 LEARN-toets★

Stelt de soundbar in op de leermodus van de afstandsbediening van de tv (p.12).

REPEATER-toets★

Schakelt de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv in/uit (p.14).

4

⏻ (aan/uit)-toets

Hiermee zet u de soundbar aan/uit (stand-by).

De STATUS-indicator op de soundbar

STATUS Groen (ingeschakeld)

STATUS Rood (*Bluetooth*-stand-by) (p.11)

STATUS Uit (uitgeschakeld)

De STATUS-indicator op de subwoofer

Groen (ingeschakeld)

Rood (uitgeschakeld)

BLUETOOTH STANDBY-toets★

Schakelt de stand-bymodus van *Bluetooth* in en uit (p.11).

SUBWOOFER PAIRING-toets★

Voert de koppeling tussen de soundbar en de subwoofer uit (p.19).

5

SURROUND- en STEREO-toetsen

Schakelt tussen surround- en stereoweergave (2 kanalen). Wanneer surroundweergave is geselecteerd, kunt u genieten van een realistisch geluidseffect met de exclusieve AIR SURROUND XTREME van Yamaha.

SURROUND SURROUND Licht op (surroundweergave)

STEREO SURROUND Uit (stereoweergave)

TIP

- Wanneer 2-kanaalsstereosignalen worden afgespeeld in surround, licht de PLII-indicator op.

PLII Licht op (Dolby Pro Logic II)

CLEAR VOICE-toets

Schakelt de Clear voice-functie in/uit.
Wanneer deze functie is ingeschakeld, kunt u genieten van heldere stemgeluiden tijdens het bekijken van films, tv-series, nieuwsprogramma's of sportprogramma's.

3 keer knipperen (ingeschakeld), één keer knipperen (uitgeschakeld)

UNIVOLUME-toets

Schakelt de UniVolume-functie in/uit.
Wanneer deze functie is ingeschakeld, wordt een consistent volume bewaard wanneer de ingangen of geluidsbronnen geschakeld worden.

3 keer knipperen (ingeschakeld), één keer knipperen (uitgeschakeld)

TIP

- De UniVolume-functie wordt automatisch uitgeschakeld wanneer BLUETOOTH geselecteerd is als signaalbron.

AUDIO DELAY-toets★

Past de audiovertraging aan om het geluid te synchroniseren met de video wanneer het videobeeld op de tv vertraagd lijkt ten opzichte van het geluid.
Volg de procedure hieronder om de audiovertraging aan te passen.

1 Houd de AUDIO DELAY-toets langer dan 3 seconden ingedrukt.
De indicator uiterst links knippert.

2 Druk op de SUBWOOFER (+/–)-toets om de audiovertraging aan te passen.
Het indrukken van de SUBWOOFER (+)-toets vertraagt de timing van de audioweergave.

(–) (+)

3 Druk op de AUDIO DELAY-toets om de aanpassing te voltooien.

TIP

- De aanpassing wordt automatisch beëindigd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 20 seconden.

6

BASS EXTENSION-toets

Schakelt de functie bas-extensie in/uit.
Wanneer deze functie is ingeschakeld, kunt u genieten van krachtig geluid tijdens surroundweergave via de exclusieve basboost-technologie van Yamaha.

3 keer knipperen (ingeschakeld), één keer knipperen (uitgeschakeld)

7

MUTE-toets

Dempt de audioweergave. Druk nogmaals op de toets om het dempen ongedaan te maken.

Knipperen (bij dempen)

Decoder-aanduiding

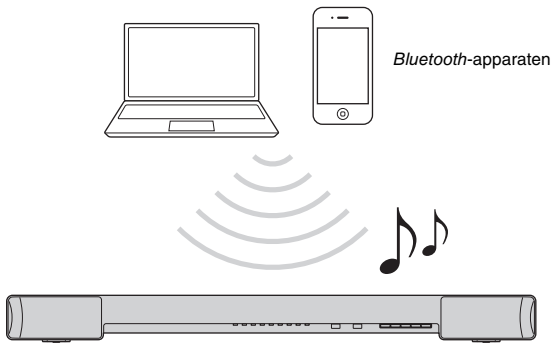
De soundbar ondersteunt de volgende audiosignalen. U kunt het type van het ontvangen audiosignaal controleren aan de hand van de kleur van de indicator.

DTS Groen (Dolby Digital), rood (DTS Digital Surround)

DTS Uit (PCM)

Luisteren naar het geluid van een *Bluetooth*-apparaat

U kunt draadloos afspelen vanaf *Bluetooth*-apparaten zoals smartphones of digitale muziekspelers.
Meer informatie vindt u in de handleiding van het *Bluetooth*-apparaat.



Voer de volgende stappen uit om een *Bluetooth*-apparaat met de soundbar te gebruiken.

Voor de eerste *Bluetooth*-verbinding

↓

Een *Bluetooth*-apparaat koppelen aan de soundbar

↓

Voor volgende *Bluetooth*-verbindingen

↓

Audio van een *Bluetooth*-apparaat afspelen op de soundbar

Een *Bluetooth*-apparaat koppelen aan de soundbar

Als u een *Bluetooth*-apparaat voor het eerst aansluit, moet u het apparaat en de soundbar "koppelen". U moet elk gebruikt *Bluetooth*-apparaat "koppelen".
Eens het "koppelen" met een apparaat voltooid is, zullen de volgende aansluitingen met dat apparaat geen "koppelen" meer eisen.

1 Druk op de BLUETOOTH-toets op de afstandsbediening van de soundbar om *Bluetooth* als signaalbron te kiezen.

De BLUETOOTH-indicator op het voorpaneel licht groen op.

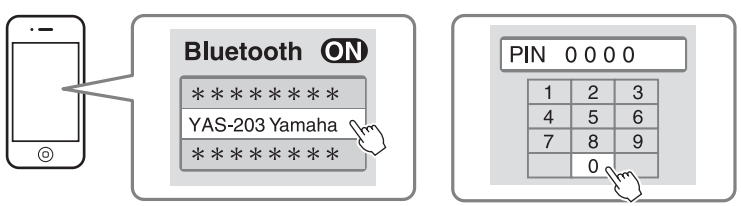
Licht op

2 Schakel de *Bluetooth*-functie van het te koppelen apparaat in en voer de koppeling uit.

De bewerking varieert afhankelijk van het apparaat. Raadpleeg de handleiding van het apparaat.

3 Selecteer "YAS-203 Yamaha" in de lijst met *Bluetooth*-apparaten op het apparaat.

Als een pincode wordt gevraagd, voert u het nummer "0000" in.



Als het koppelen voltooid is ⓑ of als een voltooiingsbericht op het apparaat verschijnt.

OPMERKING

- Koppel het *Bluetooth*-apparaat en de soundbar aan elkaar wanneer deze zich binnen 10 meter van elkaar bevinden.
- Maximaal acht *Bluetooth*-apparaten kunnen aan de soundbar worden gekoppeld. Als een negende apparaat wordt gekoppeld, wordt de informatie van de oudste koppeling gewist.
- Als de koppelinginformatie voor een apparaat wordt gewist en u dat apparaat opnieuw wilt gebruiken, dan moet u het apparaat opnieuw koppelen.
- Als een *Bluetooth*-apparaat al aan de soundbar is gekoppeld, verbreek dan de *Bluetooth*-verbinding (p.11) en voer de koppeling uit met het nieuwe apparaat.
- Raadpleeg "*Bluetooth*" (p.18) in "Problemen oplossen" als het koppelen niet lukt.

Audio van een *Bluetooth*-apparaat afspelen op de soundbar

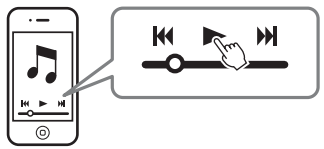
1 Druk terwijl de soundbar ingeschakeld is op de BLUETOOTH-toets op de afstandsbediening van de soundbar om *Bluetooth* als signaalbron te kiezen.

De BLUETOOTH-indicator op het voorpaneel licht groen op.

2 Schakel de *Bluetooth*-functie van het apparaat in.

Als de *Bluetooth*-verbinding correct tot stand is gekomen, knippert de BLUETOOTH-indicator van de soundbar 3 keer.

3 Een nummer op het apparaat afspelen.



OPMERKING

- Verbind het apparaat en de soundbar via *Bluetooth* met elkaar wanneer deze zich binnen 10 meter van elkaar bevinden.
- Het is mogelijk nodig om "YAS-203 Yamaha" in de lijst met *Bluetooth*-apparaten opnieuw te selecteren, mocht er zich een verbindingsprobleem voordoen. U moet mogelijk de uitvoerinstelling wijzigen om audio naar de soundbar uit te voeren, afhankelijk van het *Bluetooth*-apparaat dat u gebruikt.
- Pas het volumeniveau van het *Bluetooth*-apparaat als nodig aan.
- Als een *Bluetooth*-apparaat al met de soundbar is gekoppeld, verbreekt u de *Bluetooth*-verbinding en maakt u verbinding met het nieuwe apparaat.

De *Bluetooth*-verbinding verbreken

De *Bluetooth*-verbinding wordt in de volgende gevallen verbroken. Wanneer de soundbar wordt ingeschakeld en de *Bluetooth*-verbinding wordt gestopt, knippert de BLUETOOTH-indicator eenmaal.

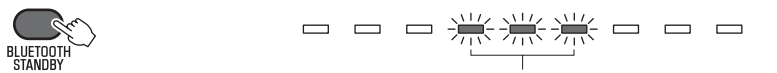
- **De *Bluetooth*-functie wordt uitgeschakeld op het compatibele apparaat.**
- **De BLUETOOTH-toets op de afstandsbediening van de soundbar wordt langer dan 3 seconden ingedrukt.**
- **De soundbar is uitgeschakeld.**

De stand-bymodus van *Bluetooth* gebruiken

Met de stand-bymodus van *Bluetooth* kunt u de soundbar automatisch inschakelen (of uitschakelen), die vergrendeld is door de bewerking van het *Bluetooth*-apparaat.

1 Houd de BLUETOOTH STANDBY-toets op de afstandsbediening van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt wanneer de soundbar is ingeschakeld.

Door de BLUETOOTH STANDBY-toets 3 seconden ingedrukt te houden, schakelt de modus tussen ingeschakeld en uitgeschakeld.



Wanneer de stand-bymodus van *Bluetooth* is ingeschakeld en de soundbar is uitgeschakeld, licht de STATUS-indicator rood op. **(*Bluetooth*-stand-by)**

Functies beschikbaar op *Bluetooth*-apparaten met de stand-bymodus van *Bluetooth* ingeschakeld

De vergrendelfunctie inschakelen (wanneer de soundbar is uitgeschakeld)
Wanneer op het apparaat een *Bluetooth*-verbinding tot stand is gekomen, wordt de soundbar ingeschakeld en is hij klaar om geluid van het apparaat af te spelen.

De vergrendelfunctie uitschakelen (wanneer de soundbar is ingeschakeld)
De soundbar wordt uitgeschakeld wanneer een *Bluetooth*-verbinding op een *Bluetooth*-apparaat wordt verbroken. (Alleen wanneer BLUETOOTH als signaalbron is geselecteerd.)

De toepassing HOME THEATER CONTROLLER gebruiken

Door de specifieke gratis toepassing "HOME THEATER CONTROLLER" op een *Bluetooth*-apparaat zoals een smartphone te installeren, kunt u met het *Bluetooth*-apparaat diverse bewerkingen gemakkelijk uitvoeren.
(Instellingitems: basiswerking, geluidsveld, geluidsaanpassingen)

Meer informatie over "HOME THEATER CONTROLLER" vindt u in de productinformatie op onze website.

Instellingen

De soundbar programmeren met de afstandsbediening van de tv (leerfunctie afstandsbediening tv)

Als u de soundbar geprogrammeerd hebt, kunt u de afstandsbediening van uw tv gebruiken voor functies zoals het gelijktijdig in/-uitschakelen van de tv en de soundbar, het volume van de soundbar verhogen/verlagen en de soundbar dempen.

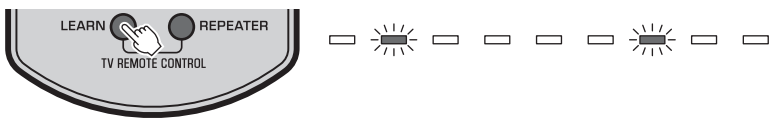
- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de afstandsbediening van uw tv IR-signalen (infrarood) gebruikt.
- Een RF-afstandsbediening (radiofrequentie) zal niet werken.
- Als u de afstandsbediening van een kabel- of satellietsettopbox wilt gebruiken om de soundbar te bedienen, gebruikt u de originele IR-afstandsbediening (infrarood) van uw tv om de soundbar te programmeren en gebruikt u vervolgens de afstandsbediening van de settopbox voor de bediening.
- Als het geluid van de tv ook gewijzigd wordt wanneer u het volume van de soundbar aanpast, zet u het volume van de tv op de laagste stand of schakelt u de luidsprekeruitvoer uit.

1 Schakel de tv uit.

2 Schakel de soundbar uit.

3 Houd de LEARN-toets op de afstandsbediening van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt om de soundbar in te stellen in de leermodus.

Wanneer de soundbar in de leermodus is, knipperen de indicators op het voorpaneel zoals hieronder weergegeven.

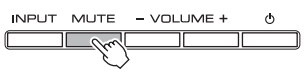


OPMERKING

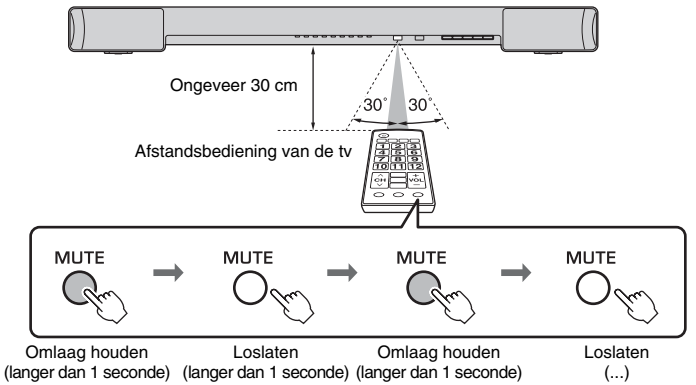
- Bij stappen 4 tot 7 hebt u alleen de afstandsbediening van de tv en de toetsen op het voorpaneel van de soundbar nodig. De afstandsbediening van de soundbar hebt u niet nodig.
- Als de soundbar al aangeleerde functies heeft, gaan de volgende indicators branden.
  Dempen: BD/DVD, Volume (–): ANALOG, Volume (+): BLUETOOTH, Aan/uit: SURROUND

4 Leer de soundbar de code voor "dempen" van de afstandsbediening van de tv.

4-1 Druk op MUTE op het voorpaneel van de soundbar.



4-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor en druk twee of drie keer gedurende langer dan 1 seconde op de dempen-toets.



Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	Licht op
Het aanleren is mislukt * Herhaal vanaf stap 4-1.	Twee keer	Knipperen

5 Leer de soundbar de code voor "Volume (–)" van de afstandsbediening van de tv.

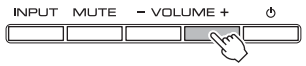
5-1 Druk op VOLUME (–) op het voorpaneel van de soundbar.

5-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor en druk twee of drie keer gedurende langer dan 1 seconde op de volumetoets (–).

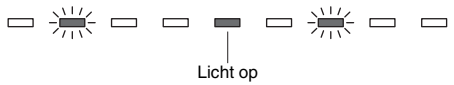
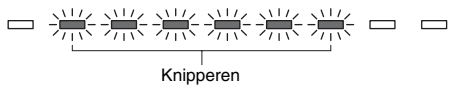
Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	Licht op
Het aanleren is mislukt * Herhaal vanaf stap 5-1.	Twee keer	Knipperen

6 Leer de soundbar de code voor "Volume (+)" van de afstandsbediening van de tv.

6-1 Druk op VOLUME (+) op het voorpaneel van de soundbar.

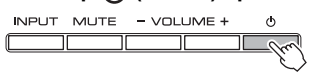


6-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor en druk twee of drie keer gedurende langer dan 1 seconde op de volumetoets (+).

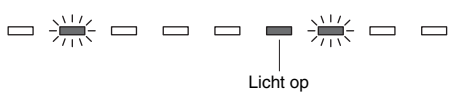
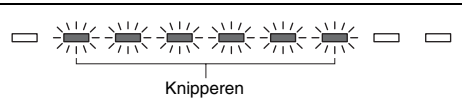
Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	
Het aanleren is mislukt * Herhaal vanaf stap 6-1.	Twee keer	

7 Leer de soundbar de code voor "aan/uit" van de afstandsbediening van de tv.

7-1 Druk op ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar.



7-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor en druk twee of drie keer gedurende langer dan 1 seconde op de aan/uit-toets.

Resultaat	Pieptoon/ zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	
Het aanleren is mislukt * Herhaal vanaf stap 7-1.	Twee keer	

8 Druk op de LEARN-toets op de afstandsbediening van de soundbar om de leermodus te beëindigen.

De noodzakelijke instellingen zijn nu voltooid. U kunt nu de soundbar bedienen met de dempen-toets, de volumetoetsen of de aan/uit-toets op de afstandsbediening van de tv.

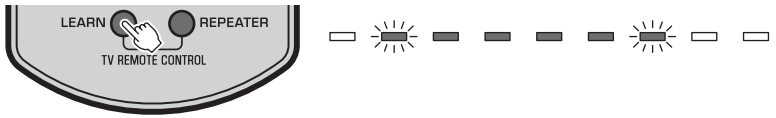
TIP

- De leermodus wordt automatisch beëindigd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 5 minuten.
- Stel het volume van de tv in op het minimum. Wanneer u het volume van de soundbar verhoogt via de afstandsbediening van de tv, is het mogelijk dat het volume van de tv tegelijkertijd wordt verhoogd. Volg in dat geval stap 3 onder "Aansluitingen" (p.6) om de tv-instelling te wijzigen.
- U kunt de leermodus beëindigen door op de ⏻-toets (aan/uit) op de afstandsbediening van de soundbar te drukken.

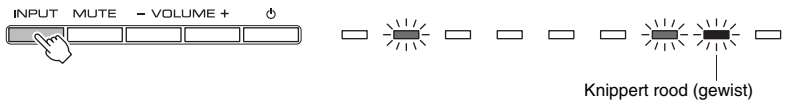
Alle geprogrammeerde functies wissen

1 Houd de LEARN-toets op de afstandsbediening van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt wanneer de soundbar is uitgeschakeld (om de leermodus te activeren).

Wanneer de soundbar in de leermodus is, knipperen de indicators op het voorpaneel zoals hieronder weergegeven.



2 Houd INPUT op het voorpaneel van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt.



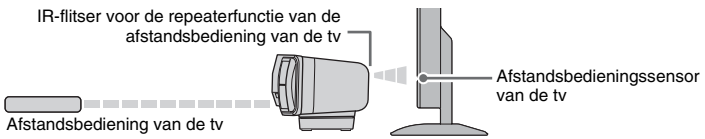
Wanneer het wissen is voltooid, hoort u drie pieptonen.

3 Druk op de LEARN-toets op de afstandsbediening van de soundbar.

Het signaal van de tv-afstandsbediening doorheen de soundbar verzenden (repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv)

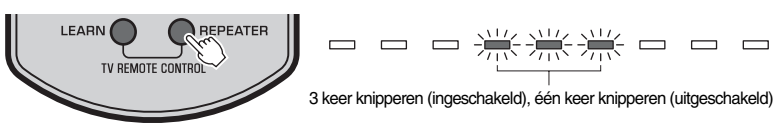
Wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv ingeschakeld is, zendt de soundbar het signaal van de tv-afstandsbediening dat ontvangen wordt door de voorste sensor door naar de achterste zender. Deze functie moet ingeschakeld zijn wanneer u de soundbar voor de tv plaatst en u de tv niet langer kunt bedienen met de afstandsbediening ervan.

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de afstandsbediening van uw tv infraroodsignalen gebruikt.



1 Schakel de soundbar in.

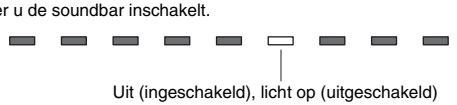
2 Houd de REPEATER-toets op de afstandsbediening van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt om de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv in/uit te schakelen.



De noodzakelijke instellingen zijn nu voltooid. Wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, kunt u de tv bedienen met de afstandsbediening van de tv via de soundbar.

TIP

- De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is standaard uitgeschakeld.
- Als het netsnoer van de soundbar in een stopcontact zit en de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, dan kan de functie ook worden gebruikt wanneer de soundbar is uitgeschakeld.
- Als u de bewerking volume (+) hebt aangeleerd aan de soundbar (p.13), kan het volume van de tv worden verhoogd wanneer u het volume van de soundbar verhoogt via de afstandsbediening van de tv. Volg in dat geval stap 3 onder "Aansluitingen" (p.6) om de tv-instelling te wijzigen.
- U kunt de status van de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv controleren aan de hand van de SURROUND-indicator wanneer u de soundbar inschakelt.



De functie voor automatische stand-by instellen

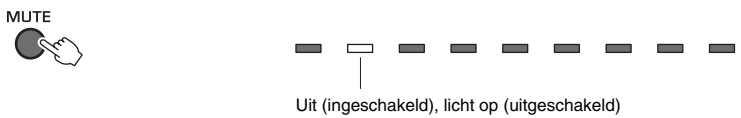
Door de functie voor automatische stand-by in te schakelen, kunt u vermijden dat u na gebruik of als u in slaap valt tijdens het tv-kijken de soundbar vergeet uit te schakelen.

OPMERKING

- Wanneer de functie voor automatische stand-by ingeschakeld is en er aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan, wordt de soundbar automatisch uitgeschakeld.
  - – Geen bewerking gedurende 8 uur
  - – Geen geluidsinvoer en geen bewerkingen gedurende 20 minuten wanneer BLUETOOTH geselecteerd is als ingangsbron

1 Houd de MUTE-toets op de afstandsbediening van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt wanneer de soundbar is uitgeschakeld om de functie voor automatische stand-by te activeren/deactiveren.

U kunt de status van de functie voor automatische stand-by aan de hand van de TV-indicator controleren wanneer u de soundbar inschakelt.



TIP

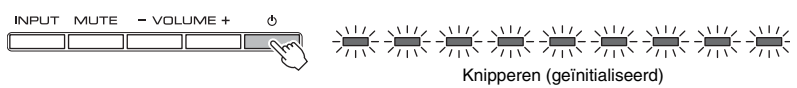
- De initiële instelling varieert afhankelijk van uw land of regio.
  - – Modellen voor het VK en Europa: ingeschakeld
  - – Andere modellen: uitgeschakeld

De soundbar initialiseren

Volg de procedure hieronder om de soundbar te initialiseren.

1 Schakel de soundbar uit.

2 Houd ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt.



Problemen oplossen

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer de soundbar niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, schakelt u de soundbar uit (stand-by), haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-dealer of -servicecentrum. Controleer eerst het volgende:

① De netsnoeren van de soundbar, subwoofer, tv en weergaveapparaten (zoals BD-spelers) zijn goed aangesloten op de stopcontacten.
② De soundbar, tv en weergaveapparaten (zoals BD-spelers) zijn ingeschakeld.
③ De stekkers van elke kabel zijn stevig bevestigd aan de aansluitingen op elk apparaat.

Stroomvoorziening en systeem

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De stroom van dit toestel wordt plots uitgeschakeld.	De functie voor automatische stand-by is in werking getreden. Wanneer de functie voor automatische stand-by ingeschakeld is en er aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan, wordt de soundbar automatisch uitgeschakeld. - Geen bewerking gedurende 8 uur - Geen geluidsinvoer en geen bewerkingen gedurende 20 minuten wanneer BLUETOOTH geselecteerd is als ingangsbron	Schakel de soundbar opnieuw in. Om te voorkomen dat de soundbar automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de functie voor automatische stand-by uit (p.14).
	Het veiligheidscircuit werd geactiveerd. (De STATUS-indicator op het voorpaneel van de soundbar knippert.)	Nadat u bevestigd hebt dat alle aansluitingen correct zijn gemaakt, schakelt u de soundbar opnieuw in. Als de stroom nog steeds plots wordt uitgeschakeld of niet kan worden ingeschakeld, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
	De *Bluetooth*-verbinding wordt gestopt op een *Bluetooth*-apparaat wanneer de *Bluetooth*-stand-bymodus is ingeschakeld.	Schakel de *Bluetooth*-stand-bymodus uit (p.11).
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het veiligheidscircuit werd drie opeenvolgende keren geactiveerd. (Als u het apparaat in deze toestand probeert in te schakelen, knippert de STATUS-indicator op het voorpaneel van de soundbar.)	Om het apparaat te beveiligen kan het niet worden ingeschakeld. Haal het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
De soundbar reageert niet correct.	De interne microcomputer blijft hangen door een externe elektrische schok (bijvoorbeeld blikseminslag en ontlading van statische elektriciteit) of door een daling van het voltage van de stroomvoorziening.	Houd ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar langer dan 10 seconden ingedrukt om de balk opnieuw op te starten. (Als het probleem zich blijft voordoen, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en steekt u het er weer in.)
De soundbar werkt onafhankelijk.	Er is in de buurt nog een ander *Bluetooth*-apparaat actief.	Beëindig de *Bluetooth*-verbinding van de soundbar (p.11).
De 3D-bril van de tv werkt niet.	De soundbar blokkeert de zender van de 3D-bril van uw tv.	Controleer de positie van de zender van de 3D-bril van uw tv en pas de positie van de soundbar aan. Verwijder de standaarden van de soundbar als ze bevestigd zijn (p.5).

Audio

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid.	Er is een andere signaalbron geselecteerd.	Hiermee selecteert u een geschikte signaalbron (p.8).
	De dempingsfunctie is geactiveerd.	Schakel de dempingsfunctie uit (p.9).
	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (p.8).
	De netsnoeren van de soundbar en de subwoofer zijn niet correct op stopcontacten aangesloten.	Zorg ervoor dat de netsnoeren van de soundbar en de subwoofer veilig op stopcontacten zijn aangesloten (p.6).

Er klinkt geen geluid uit de subwoofer. (De SUBWOOFER-indicator op het voorpaneel van de soundbar knippert.)	De subwoofer is niet op een stopcontact aangesloten. (De STATUS-indicator op de subwoofer brandt niet.)	Sluit het netsnoer van de subwoofer aan op een stopcontact.
	De soundbar en de subwoofer zijn niet verbonden omwille van een slechte draadloze-communicatiestatus. (De STATUS-indicator op de subwoofer brandt nog steeds rood of knippert groen.)	Plaats de subwoofer dichter bij de soundbar. Als de situatie niet beter wordt, verplaatst u de subwoofer naar een plaats met betere communicatie.
		Als de communicatie tussen de soundbar en de subwoofer belemmerd wordt door een metaalachtig voorwerp of een ander voorwerp, wijzigt u de plaatsing van de soundbar en de subwoofer, of wijzigt u de installatieplaats van de subwoofer.
		Als er een apparaat (magnetron, draadloze LAN enz.) aanwezig is dat radiogolfsignalen uitzendt, plaatst u de soundbar en de subwoofer weg van het apparaat.
	De soundbar en de subwoofer zijn niet gekoppeld. (De STATUS-indicator op de subwoofer knippert of brandt rood.)	Voer de koppeling tussen de soundbar en de subwoofer uit (p.19). Als de SUBWOOFER-indicator op de soundbar nog steeds niet groen oplicht na het uitvoeren van de koppeling, is mogelijk een storing opgetreden. Haal de netsnoeren uit de stopcontacten en neem contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
	Het veiligheidscircuit in de subwoofer werd geactiveerd. (De STATUS-indicator op de subwoofer brandt oranje.)	Om het apparaat te beveiligen kan de subwoofer niet worden ingeschakeld. Haal het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
Het geluid van de subwoofer wordt onderbroken. (De SUBWOOFER-indicator op de soundbar knippert wanneer het geluid wordt onderbroken.)	De verbinding tussen de soundbar en de subwoofer wordt onderbroken omwille van een slechte draadloze-communicatiestatus. (De STATUS-indicator op de subwoofer knippert groen wanneer het geluid wordt onderbroken.)	Plaats de subwoofer dichter bij de soundbar. Als de situatie niet beter wordt, verplaatst u de subwoofer naar een plaats met betere communicatie.
		Als de communicatie tussen de soundbar en de subwoofer belemmerd wordt door een metaalachtig voorwerp of een ander voorwerp, wijzigt u de plaatsing van de soundbar en de subwoofer, of wijzigt u de installatieplaats van de subwoofer.
		Als er een apparaat (magnetron, draadloze LAN enz.) aanwezig is dat radiogolfsignalen uitzendt, plaatst u de soundbar en de subwoofer weg van het apparaat.
Er klinkt geen geluid uit de subwoofer of het geluid klinkt zacht. (De SUBWOOFER-indicator op de soundbar brandt.)	Het volume is te laag.	Zet het volume van de subwoofer hoger (p.8).
	De voorkant van de subwoofer is geblokkeerd.	Maak ruimte vrij rondom de voorkant en de poort van de subwoofer.
	De weergavebron bevat geen lage frequentiesignalen.	Speel een geluidsbron af met lagefrequentiesignalen, en bevestig dat het geluid via de subwoofer wordt weergegeven.
	Het veiligheidscircuit in de subwoofer werd geactiveerd. (De STATUS-indicator op de subwoofer brandt oranje.)	Om het apparaat te beveiligen kan de subwoofer niet worden ingeschakeld. Haal het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
Het volume wordt verlaagd wanneer de soundbar wordt ingeschakeld.	De automatische volumeregeling heeft gewerkt. Om extreem geluidsvolume te voorkomen, regelt de soundbar automatisch het volume binnen een bepaald niveau wanneer deze wordt ingeschakeld.	Zet, indien nodig, het volume hoger (p.8).

Geen surroundeffect.	Stereoweergave is geselecteerd.	Surroundweergave selecteren (p.9).
	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (p.8).
	De tv of het weergaveapparaat is ingesteld voor de weergave van alleen 2-kanaalsaudio (zoals PCM).	Wijzig de instelling voor digitale audioweergave van de tv of het weergaveapparaat naar Dolby Digital of BitStream.
	De audio wordt uitgevoerd via de ingebouwde luidsprekers van de tv.	Stel het volume van de tv in op het minimum (p.6).
	De weergavebron bevat geen surround-audio.	Speel een bron af met audio dat in surround werd opgenomen.
U hoort ruis.	De soundbar staat te dicht bij een ander digitaal apparaat of apparaat met hoge frequentie.	Plaats die apparaten verder van de soundbar.

Afstandsbediening

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De soundbar kan niet worden bediend met de afstandsbediening.	De soundbar bevindt zich buiten het werkingsbereik.	Gebruik de afstandsbediening binnen het werkingsbereik (p.2).
	De batterijen raken leeg.	Plaats nieuwe batterijen (p.2).
	De sensor van de afstandsbediening van de soundbar wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.	Pas de lichtval aan of verplaats de soundbar.
De tv kan niet worden bediend met de afstandsbediening van de tv.	De sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd door de soundbar.	Gebruik de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv (p.14) of verwijder de standaarden van de soundbar indien ze bevestigd zijn zodat de afstandsbedieningssensor van de tv niet wordt geblokkeerd (p.5).
De tv kan niet worden bediend met de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv.	De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is uitgeschakeld.	De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv inschakelen (p.14).
	De afstandsbediening van de tv gebruikt geen infraroodsignalen. (Sommige afstandsbedieningen zullen mogelijk niet werken, zelfs als ze infraroodsignalen gebruiken.)	In dit geval kan de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv niet worden gebruikt. Pas de positie van de soundbar aan zodat de sensor van de afstandsbediening van de tv niet wordt geblokkeerd door de soundbar en gebruik de afstandsbediening van de tv voor het bedienen van de tv.
	De soundbar en tv staan te dicht bij of te ver van elkaar.	Houdt de soundbar buiten een straal van 50 mm van de tv (p.5). Bevestig of verwijder indien nodig de standaarden van de soundbar om de hoogte van de IR-flitser (voor de repeater van de afstandsbediening van de tv) van de soundbar die voor de afstandsbedieningssensor van de tv geplaatst is (p.5) aan te passen.
	Er is een obstakel (zoals kabels) tussen de soundbar en de tv.	Verwijder het obstakel tussen de soundbar en de tv.
	De tv ontvangt het afstandsbedieningssignaal niet goed omdat de signalen van de afstandsbediening van de tv en van de IR-flitser (voor de repeater van de afstandsbediening van de tv) van de soundbar elkaar storen.	Schakel de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv uit (p.14).

De soundbar leert geen bewerkingen van de afstandsbediening van de tv.	De toets op de afstandsbediening van de tv werd niet lang genoeg ingedrukt gehouden.	Houd de toets twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt (p.12).
	De afstandsbediening van de tv gebruikt geen infraroodsignalen. (Sommige afstandsbedieningen zullen mogelijk niet werken, zelfs als ze infraroodsignalen gebruiken.)	In dit geval kan de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv niet worden gebruikt. Gebruik de afstandsbediening van de soundbar om de soundbar te bedienen.
	De positie waar u de afstandsbediening van de tv hebt bediend, is niet correct.	Bedien de afstandsbediening van de tv op de juiste positie (p.12).
	De batterijen van de afstandsbediening van de tv zijn bijna leeg.	Plaats nieuwe batterijen.
	De sensor van de afstandsbediening van de soundbar wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.	Pas de lichtval aan of verplaats de soundbar.
	De overdracht van het afstandsbedieningssignaal is verstoord door het licht van het tv-scherm.	Schakel de tv uit en voer de leerbewerking opnieuw uit (p.12).
Er komt geluid uit de tv wanneer het volume van de soundbar wordt verhoogd via de afstandsbediening van de tv. (wanneer de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv wordt gebruikt)	Audio-uitgang is ingeschakeld op de tv.	Wijzig de tv-instelling om de weergave van de tv-luidsprekers uit te schakelen. Probeer de volgende methoden als een instelling voor het uitschakelen van de luidsprekeruitgang niet beschikbaar is op uw tv. - Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting op de tv. - Stel het volume van de tv in op het minimum.
De stroom van de soundbar en van de tv schakelen in tegenovergestelde richting. (Bijvoorbeeld de tv wordt uitgeschakeld als de soundbar wordt ingeschakeld.) (wanneer de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv wordt gebruikt)	De stroom van de tv was ingeschakeld tijdens het uitvoeren van de leerbewerking.	Druk op de aan/uit-toets op de tv en op ⏻ (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar om ze in te schakelen en druk vervolgens op de aan/uit-toets op de afstandsbediening van de tv om ze uit te schakelen.

Bluetooth

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Kan de soundbar niet koppelen met het *Bluetooth*-apparaat.	*Bluetooth* is niet als signaalbron geselecteerd.	Selecteer *Bluetooth* als signaalbron.
	Het apparaat ondersteunt A2DP niet.	Koppel aan een apparaat dat A2DP ondersteunt.
	Een *Bluetooth*-adapter enz. die u aan de soundbar wilt koppelen heeft een wachtwoord dat verschillend is van "0000".	Gebruik een *Bluetooth*-adapter enz. met "0000" als wachtwoord.
	De soundbar en het apparaat bevinden zich op een te grote afstand van elkaar.	Plaats het apparaat dichter bij de soundbar.
	Er bevindt zich in de buurt een apparaat (magnetron, draadloze LAN enz.) dat signalen uitzendt in de frequentieband 2,4 GHz.	Plaats de soundbar weg van het apparaat dat radiofrequentiesignalen uitzendt.
	Er is een ander *Bluetooth*-apparaat verbonden.	Verbreek de huidige *Bluetooth*-verbinding en maak een koppeling met het nieuwe apparaat.

Kan geen *Bluetooth*-verbinding maken.	Er is een ander *Bluetooth*-apparaat verbonden.	De soundbar kan geen meerdere *Bluetooth*-verbindingen maken. Verbreek de huidige *Bluetooth*-verbinding en maak een koppeling met het gewenste apparaat.
	Bij meer dan negen gekoppelde apparaten wordt de informatie van de oudste koppeling gewist.	Voer de koppeling opnieuw uit. De soundbar onthoudt koppelingsinformatie voor maximaal acht apparaten. Als u een negende apparaat koppelt, wordt de oudste koppelingsinformatie gewist.
Er klinkt geen geluid of het geluid wordt tijdens weergave onderbroken.	De *Bluetooth*-verbinding van de soundbar met het apparaat is verbroken.	Verbind de apparaten opnieuw met elkaar via *Bluetooth* (p.10).
	Bluetooth is niet als signaalbron geselecteerd.	Selecteer *Bluetooth* als signaalbron.
	De soundbar en het apparaat bevinden zich op een te grote afstand van elkaar.	Plaats het apparaat dichter bij de soundbar.
	Er bevindt zich in de buurt een apparaat (magnetron, draadloze LAN enz.) dat signalen uitzendt in de frequentieband 2,4 GHz.	Plaats de soundbar en de subwoofer weg van het apparaat dat radiofrequentiesignalen uitzendt.
	Het apparaat is niet ingesteld om audiosignalen via *Bluetooth* naar de soundbar te verzenden.	Wijzig de instelling voor audioweergave en de verbindingsinstelling op het apparaat.
	De weergave op het apparaat werd niet uitgevoerd.	Voer de weergave op het apparaat uit.
	Het volume van het apparaat staat op het minimum.	Zet het volume hoger.

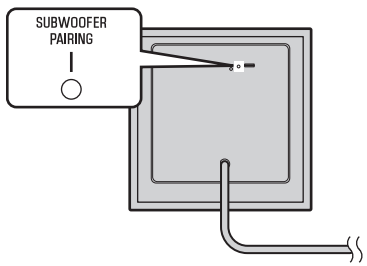
De soundbar en de subwoofer handmatig koppelen

1 Houd de SUBWOOFER PAIRING-toets op de afstandsbediening van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt wanneer de soundbar is ingeschakeld.

De SUBWOOFER-indicator op het voorpaneel van de soundbar knippert snel.

2 Druk binnen 30 seconden op de SUBWOOFER PAIRING-knop op het achterpaneel van de subwoofer langer dan 3 seconden met een haarspeld of een ander puntig voorwerp.

De STATUS-indicator op het achterpaneel van de subwoofer knippert snel groen. Als het koppelen voltooid is en de soundbar en de subwoofer verbonden zijn, licht de SUBWOOFER-indicator op het voorpaneel van de soundbar op.



Als de SUBWOOFER-indicator op de soundbar niet oplicht zelfs nadat u de bovenstaande bewerking hebt uitgevoerd, raadpleegt u "Problemen oplossen" (p.15).

TIP

- "Koppeling" is de bewerking waarmee de soundbar en de subwoofer beslissen met welk apparaat ze een verbinding tot stand brengen.

Technische gegevens

Item		Soundbar (YAS-CU203)	Subwoofer (NS-WSW41)
Versterkergedeelte	**Maximaal nominaal uitgangsvermogen**	Vooraan L/R 50 W x 2 kan.	Dynamisch vermogen 100 W
Luidsprekergedeelte	**Type**	Akoestische suspensietype (Zonder magnetische afscherming)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (Met magnetische afscherming)
	Driver	5,5 cm conus x 2	16 cm conus
	Frequentierespons	150 Hz tot 22 kHz	35 Hz tot 150 Hz
	Impedantie	6 Ω	5,5 Ω
Decoder	**Ondersteund audiosignaal (TV, BD/DVD)**	PCM (2 kan.) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Ingangen	**Digitaal (optisch)**	1 (TV)	--
	Digitaal (coaxiaal)	1 (BD/DVD)	--
	Analoog (RCA)	1 (ANALOG)	--
Draadloze subwoofer	**Frequentieband**	2,4 GHz	
	Overdrachts-bereik	10 m (zonder hindernissen)	
Bluetooth	***Bluetooth*-versie**	Ver. 2.1+EDR	--
	Ondersteunde protocollen	A2DP, SPP	--
	Ondersteunde codecs	SBC, aptX	--
	Draadloze uitvoer	*Bluetooth* Klasse 2	--
	Maximale afstand voor communicatie	10 m (zonder hindernissen)	--
	Ondersteunde methode voor inhoudsbeveiliging	SCMS-T	--

Algemeen	**Stroomvoorziening**	Modellen voor de VS en Canada: AC 120 V, 60 Hz Model voor Taiwan: AC 110-120 V, 50/60 Hz Model voor China: AC 220 V, 50 Hz Overige modellen: AC 220-240 V, 50/60 Hz	Modellen voor de VS en Canada: AC 120 V, 60 Hz Modellen voor het VK en Europa: AC 230 V, 50 Hz Model voor Taiwan: AC 110 V, 60 Hz Model voor Korea: AC 220 V, 60 Hz Model voor China: AC 220 V, 50 Hz Model voor Australië: AC 240 V, 50 Hz Model voor Azië: AC 220-240 V, 50/60 Hz
	Stroomverbruik	26 W	45 W
	Stroomverbruik uit (stand-by)	0,4 W	Modellen voor de VS en Canada: 1,4 W Modellen voor het VK en Europa: 1,5 W Modellen voor Korea en Taiwan: 1,2 W Model voor China: 1,3 W Modellen voor Australië en Azië: 1,7 W
	Energieverbruik bij *Bluetooth*-stand-by	0,5 W	--
	Afmetingen (B x H x D)	886 x 79 x 121 mm (zonder standaarden, standaardstaat)	290 x 292 x 316 mm
		886 x 94 x 121 mm (met standaarden)	
	Dikte met uitzondering van de uitsteeksels van de luidsprekers (dunst gedeelte)	65 mm	--
	Gewicht	2,9 kg	8,1 kg

* Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Dit systeem is uitgerust met Yamaha's technologie voor virtueel geluid AIR SURROUND XTREME die het mogelijk maakt om superieur positioneel, hoogwaardig 7.1-kanaalssurroundgeluid te bereiken met de soundbar en de subwoofer.

De subwoofer van dit systeem gebruikt Yamaha's exclusieve basregelaar-technologie "Advanced Yamaha Active Servo Technology II" waardoor het mogelijk is om hoogwaardig geluid van lage frequentie weer te geven.

"UniVolume" is een handelsmerk van Yamaha Corporation.

Bluetooth is een gedeponeerd handelsmerk van de *Bluetooth* SIG en wordt door Yamaha gebruik in overeenstemming met een licentieovereenkomst.

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Zie voor DTS-octrooien http://patents.dts.com. Geproduceerd onder licentie van DTS Licensing Limited. DTS, het symbool, & DTS en het symbool samen zijn gedeponeerde handelsmerken, en DTS Digital Surround is een handelsmerk van DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

© 2013 CSR plc en zijn groepsmaatschappijen.
Het aptX®-merk en het aptX-logo zijn handelsmerken van CSR plc of een van zijn groepsmaatschappijen en kan in één of meer jurisdicties zijn geregistreerd.

"Blu-ray Disc™", "Blu-ray™" en de overeenstemmende logo's zijn handelsmerken van Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* is een technologie voor draadloze communicatie tussen apparaten binnen een gebied van 10 meter. Het maakt gebruik van de frequentieband 2,4 GHz, een band die zonder licentie kan worden gebruikt.

Bluetooth-communicatiebeheer

- De 2,4 GHz-band die door *Bluetooth*-compatibele apparaten wordt gebruikt, is een radioband die met vele soorten apparatuur wordt gedeeld. Hoewel *Bluetooth*-compatibele apparaten een technologie gebruiken die de invloed van andere componenten op dezelfde radioband minimaliseert, kan die invloed de snelheid of de afstand van de communicatie beïnvloeden en in sommige gevallen de communicatie verbreken.
- De snelheid van de signaaloverdracht en de afstand waarop communicatie mogelijk is, verschilt in functie van de afstand tussen de communicatieapparaten, de aanwezigheid van obstakels, de toestand van de radiogolven en de soort apparatuur.
- Yamaha biedt geen garantie op alle draadloze verbindingen tussen dit toestel en apparaten die compatibel zijn met de *Bluetooth*-functie.

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen

Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen, helpt u natuurlijke rijkdommen te beschermen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, die zich zouden kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]
Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Opmerking bij het batterijteken (onderste twee voorbeelden):
Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een scheikundig symbool. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, die is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА.

- Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- Данную аудиосистему следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подверженных воздействию прямого солнечного света, вибрации, пыли, влаги и/или холода, вдали от источников тепла. Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное пространство не менее указанного.
  Звуковая панель: Сверху: 10 см., Сзади: 10 см., По сторонам: 10 см.
  Сабвуфер: Сверху: 20 см., Сзади: 20 см., По сторонам: 20 см.
- Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
  - другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности данного аппарата.
  - горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
  - емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
- Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- Во избежание поломки от молнии, отключите силовой кабель питания от розетки во время электрической бури.
- Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисный центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Возможные неисправности и способы их устранения”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки ⏻, и отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
- При внезапном изменении окружающей температуры образовывается конденсация. Отсоедините силовой кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
- Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- Владелец несет ответственность за размещение и надежную установку аппарата. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой колонок.
- Не засовывайте руку или посторонний предмет в порт на сабвуфере.
- При перемещении сабвуфера не держитесь за порт, поскольку это может привести к травме и/или повреждению аппарата.
- Не размещайте хрупкие предметы вблизи от порта сабвуфера. В случае падения предмета в результате давления воздуха это может привести к травме и/или повреждению сабвуфера и предмета.
- Храните изделие в недоступном для детей месте, чтобы они не проглотили мелкие детали.

Примечания по пультам ДУ и батарейкам

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте и не храните пульт ДУ в следующих местах:
  - в местах с повышенной влажностью, например, возле ванной;
  - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты;
  - в местах с очень низкими температурами;
  - в запыленных местах.
- Не подвергайте датчик ДУ данного изделия воздействию солнечных лучей или света от ламп, например флуоресцентных ламп инверторного типа.
- Если батарейки кончаются, операционное расстояние действия пульта ДУ значительно понижается. Если это произошло, замените батарейки на две новые как можно скорее.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте батарейки разных типов (например, щелочные и марганцевые батарейки) одновременно. Внимательно ознакомьтесь с информацией на упаковке, поскольку разные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- Разряженные батарейкимогут протечь. Если батарейки протекли, немедленно утилизируйте их. Не прикасайтесь к вытекшему веществу и не допускайте его контакта с одеждой и т.д. Перед установкой новых батареек тщательно очистите отсек для батареек.
- Не переносите батарейки в кармане или сумке вместе с металлическими предметами, например монетами и т. п.
- Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с постановлениями местных органов управления.
- Не допускайте попадания батареек в руки детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Если пульт ДУ не используется в течение продолжительного промежутка времени, извлеките из него батарейки.
- Не заряжайте и не разбирайте прилагаемые батарейки.
- Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к сети переменного тока, даже если данный аппарат был выключен через ⏻. В таком положении, данный аппарат потребляет очень малый объем электроэнергии.

⏻ (кнопка питания)

Включение питания данного устройства или перевод его в режим ожидания.

Не используйте это устройство ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибриллятором.

Радиоволны могут оказать влияние на электронные устройства медицинского назначения.
Не используйте данный аппарат вблизи таких устройств или в медицинских учреждениях.

Табличка с номинальными данными находится на нижней стороне аппарата.

Содержание

Прилагаемые компоненты..... 2
Особенности 3
Часто задаваемые вопросы 3
Названия компонентов и их функции (звуковая панель/сабвуфер) 4
Установка 5
Соединения..... 6
Использование 8
Прослушивание звука с устройства *Bluetooth* 10
Настройки..... 12
Программирование звуковой панели с помощью пульта ДУ телевизора (функция запоминания пульта ДУ телевизора)..... 12
Отправка сигнала с пульта ДУ телевизора через звуковую панель (функция повторителя пульта ДУ телевизора)..... 14
Настройка функции автоматического перехода в режим ожидания..... 14
Инициализация звуковой панели..... 14
Возможные неисправности и способы их устранения 15
Технические характеристики 20

Об этом руководстве

ПРИМЕЧАНИЕ

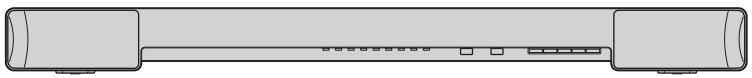
Указывает на меры предосторожности при использовании устройства и на ограничения его функций.

СОВЕТ

Указывает на дополнительные инструкции по оптимальному использованию.

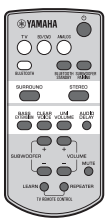
Прилагаемые компоненты

Убедитесь в наличии всех из следующих компонентов.

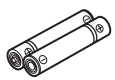


Звуковая панель (YAS-CU203)

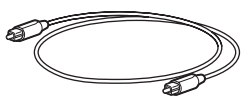
Беспроводной сабвуфер (NS-WSW41)



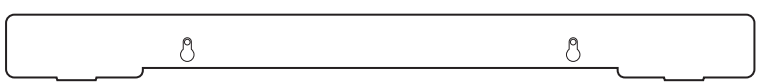
Пульт ДУ



Батарейка x 2 (AAA, R03, UM4)

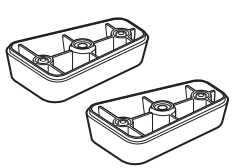


Оптический кабель (1,5 м)



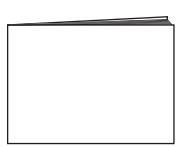
Шаблон для крепления

* Используется для крепления звуковой панели на стену



Подставка x 2 (для звуковой панели)

Винт x 2 (для крепления подставки)

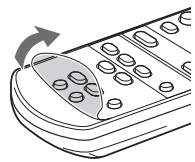


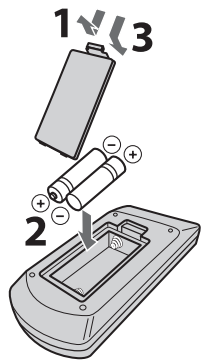
Руководство по эксплуатации (это руководство)

Использование пульта ДУ

Подготовка пульта ДУ

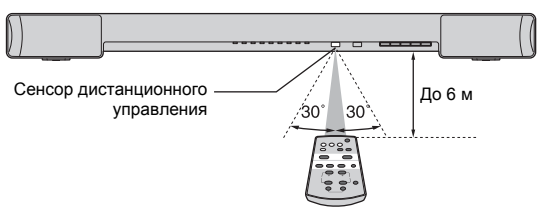
Перед использованием удалите защитную пленку.





Рабочая область пульта ДУ

Оставайтесь в пределах рабочей области, показанной ниже.



Особенности

Мощное и реалистичное звучание передней системы объемного звучания, состоящей из звуковой панели и беспроводного сабвуфера, простая установка и подключение к телевизорам и другим устройствам.

• AIR SURROUND XTREME

Окружающий 7.1-канальный звук создает широкий и глубокий звуковой ландшафт, который формирует у слушателя ощущение, будто динамики установлены не только спереди, но и слева, справа и позади него (стр.9).

• Усовершенствованная обработка нижней граничной частоты

Эта система, оснащена оригинальной технологией усиления нижних частот от компании Yamaha, воспроизводит более мощный звук из выделенного сабвуфера (стр.9).

• Подключение *Bluetooth*®

Содержимое, записанное на смартфон, планшет или компьютер с поддержкой технологии *Bluetooth*, можно с легкостью воспроизводить (стр.10).
Функция Compressed Music Enhancer обеспечивает глубокий и свежий звук, максимально приближенный к оригиналу. Звуковая панель также совместима с кодеком aptX, что позволяет вам наслаждаться лучшим звуком со смартфона.

• HOME THEATER CONTROLLER

Звуковой панелью можно легко управлять, установив специальное приложение “HOME THEATER CONTROLLER”.

• Функция запоминания пульта ДУ телевизора

Позволяет управлять звуковой панелью с помощью пульта ДУ телевизора (стр.12).

• Функция повторителя пульта ДУ телевизора

Позволяет сигналу с пульта ДУ телевизора проходить через звуковую панель. Если установленная звуковая панель блокирует датчик ДУ телевизора, пульт не будет работать. Данная функция дает возможность устранить эту проблему (стр.14).

• Чистый голос

Делает звучание голоса (например, диалоги и закадровую речь) четким (стр.9).

• UniVolume

Поддерживает соответствующий уровень громкости звука при переключении источников входного сигнала или звука (стр.9).

Часто задаваемые вопросы

Этот раздел содержит описание популярных функций звуковой панели и часто задаваемые вопросы о ней.

B1 **Можно ли управлять звуковой панелью с помощью пульта ДУ телевизора? Необходимость смены пультов ДУ телевизора и звуковой панели доставляет неудобства.**

O1 Да. Звуковой панелью можно управлять с помощью пульта ДУ телевизора. Для этого предусмотрена функция “Запоминание пульта ДУ телевизора” (стр.12).

Ее можно использовать только с инфракрасными пультами. Выясните тип своего пульта ДУ телевизора.

B2 **После установки звуковой панели напротив телевизора его пульт ДУ перестал работать.**

O2 Если пульт ДУ телевизора использует ИК (инфракрасные) сигналы, установите функцию “Повторитель пульта ДУ телевизора” для передачи сигналов пульта ДУ телевизора со звуковой панели (стр.14).

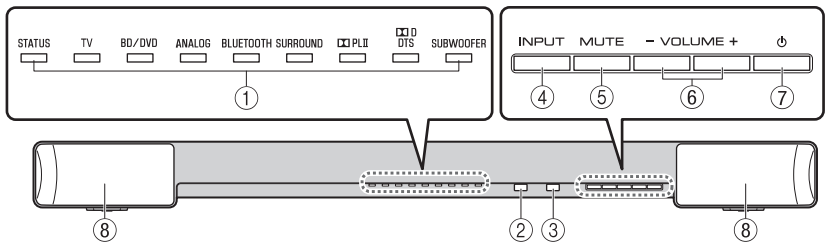
Если пульт ДУ телевизора использует радиоволны, увеличьте расстояние между телевизором и звуковой панелью.

B3 **Можно ли сделать звучание голосов четче?**

O3 Да. Звучание диалогов в фильмах и голосов в выпусках новостей или спортивных программах и т. п. можно сделать четче благодаря функции “Чистый голос” (стр.9).

Названия компонентов и их функции (звуковая панель/сабвуфер)

Звуковая панель (передняя панель)



① Индикаторы

Идентификация состояния звуковой панели. Эти индикаторы автоматически перестают гореть, если в течение 5 секунд не выполняется никакая операция. Сведения об основных функциях индикаторов см. в разделах “Использование” (стр.8–9) и “Беспроводное подключение с сабвуфером” (стр.7).

② Сенсор дистанционного управления

Получает инфракрасные сигналы от пульта ДУ устройства (стр.2).

③ Датчик дистанционного управления телевизора

Получает инфракрасные сигналы от пульта ДУ телевизора, если включена функция повторителя пульта ДУ телевизора (стр.14).

④ Кнопка INPUT

Выбор источника входного сигнала для воспроизведения (стр.8).

⑤ Кнопка MUTE

Приглушение выводимого звука. Снова нажмите кнопку для восстановления громкости вывода звука (стр.9).

⑥ Кнопки VOLUME (+/–)

Регулировка громкости (стр.8).

⑦ Кнопка ⏻ (питание)

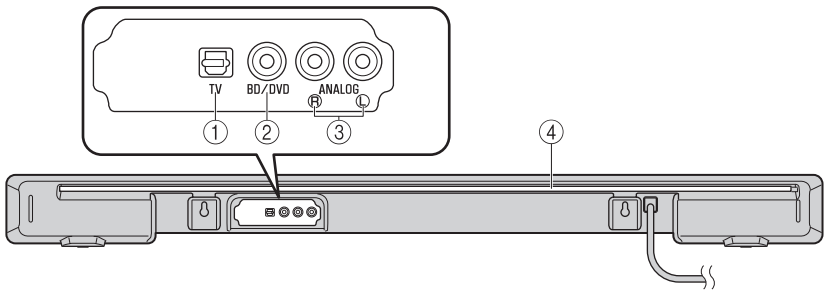
Включение и выключение (переход в режим ожидания) звуковой панели (стр.9).

СОВЕТ

- Звуковая панель может автоматически выключиться, если включена функция автоматического перехода в режим ожидания (стр.14).

⑧ Динамики

Звуковая панель (задняя панель)



① Входное гнездо TV

Служит для подключения к телевизору с помощью оптического кабеля (стр.6).

② Входное гнездо BD/DVD

Служит для подключения к воспроизводящему устройству, например проигрывателю дисков Blu-ray (BD) с помощью коаксиального цифрового кабеля (стр.6).

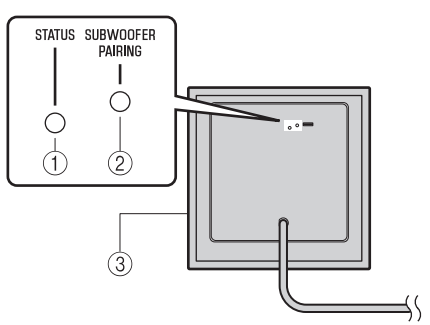
③ Входные гнезда ANALOG

Служат для подключения внешнего устройства с помощью стереофонического кабеля RCA (стр.7).

④ Передатчик инфракрасных сигналов для функции повторителя пульта ДУ телевизора

Передает сигналы пульта ДУ телевизора, полученные датчиком ДУ телевизора, на телевизор (стр.14).

Сабвуфер (задняя панель)



① Индикатор STATUS

Идентификация состояния сабвуфера (стр.9).

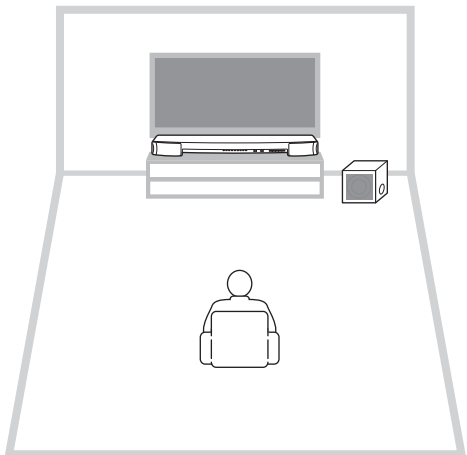
② Кнопка SUBWOOFER PAIRING

Служит для установки беспроводного подключения между звуковой панелью и сабвуфером (стр.19).

③ Порт

Установка

Поместите звуковую панель на плоскую поверхность, например, поверх телевизора. Установите сабвуфер за пределами звуковой панели. Чтобы избежать отражения звука от стены, поверните переднюю панель сабвуфера немного внутрь.

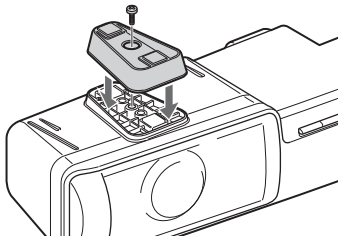


Предупреждения

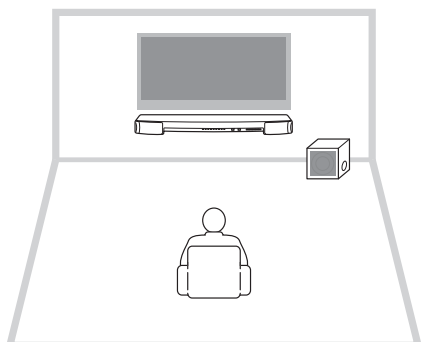
- Не размещайте звуковую панель/сабвуфер и BD-проигрыватель или другое устройство непосредственно друг на друге. Это может привести к повреждению устройства из-за вибраций.
- Не держитесь за часть динамика (тканевая часть) на передней панели сабвуфера при его перемещении.
- Звуковая панель оснащена динамиками с немагнитной защитой. Не располагайте предметы с магнитной чувствительностью (жесткие диски и т.д.) вблизи звуковой панели.
- В зависимости от среды установки может потребоваться подключить звуковую панель и внешние устройства (например, телевизор) перед установкой звуковой панели.
- Не располагайте звуковую панель на расстоянии менее 50 мм от телевизора.
- Связь между сабвуфером и звуковой панелью беспроводная. Не размещайте предметы, которые блокируют радиосигналы, например, металлическую мебель и приборы, между сабвуфером и звуковой панелью, поскольку это может негативно повлиять на беспроводную связь.
- Если сабвуфер покрыт тканью или другими предметами, громкость звука снижается. Установите сабвуфер так, чтобы его не скрывала плотная занавеска и т.д.

СОВЕТ

- Если управлять телевизором затруднительно, используйте функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.14) для передачи сигнала пульта ДУ телевизора через звуковую панель.
- При размещении звуковой панели поперек основы телевизора или при изменении высоты звуковой панели, прикрепите прилагаемые подставки с помощью винтов для крепления подставки.



Крепление звуковой панели на стену



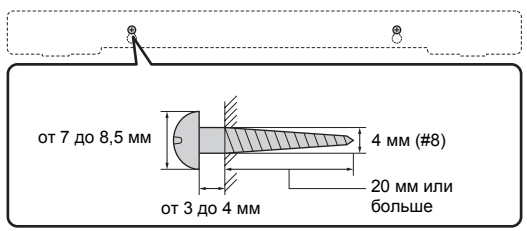
Предупреждения

- При установке звуковой панели на стену все установочные работы должны проводиться квалифицированным специалистом или дилером. Клиент не должен проводить эти работы самостоятельно. Неправильная или ненадлежащая установка может привести к падению звуковой панели и травме.
- Не закрепляйте звуковую панель на стене, сделанной из слабых материалов, например из штукатурки или фанеры. Это может привести к падению звуковой панели.
- Обязательно используйте такие имеющиеся в продаже шурупы, которые могут выдержать вес установленной системы (см. шаг 2 справа). Использование других крепежей, кроме указанных шурупов, например более коротких саморезов, гвоздей или двусторонней клейкой ленты, может привести к падению звуковой панели.

Установка на стену

1 Прикрепите шаблон для крепления к стене и разметьте по нему отверстия.

2 Снимите шаблон крепления со стены, затем установите доступные в продаже винты (как показано ниже) в точки, отмеченные на стене.



3 Повесьте звуковую панель на стену.

Предупреждения

- Крепите кабели к тем местам, где они не будут свободно свисать. Если вы нечаянно заденете провисающий кабель колонки ногой или рукой, звуковая панель может упасть.
- После установки звуковой панели убедитесь, что она установлена надежно. Компания Yamaha не несет никакой ответственности за любые несчастные случаи, вызванные ненадлежащей установкой.

Соединения

Подключение к телевизору (или другому внешнему устройству).

Предупреждения
- Перед подключением убедитесь, что силовые кабели звуковой панели и сабвуфера не подключены к настенным розеткам переменного тока.
- Не прилагайте излишних усилий при включении штекера кабеля. Это может привести к поломке штекера кабеля или разъема.

1 Подключите звуковую панель к телевизору с помощью оптического кабеля (включен в комплект).

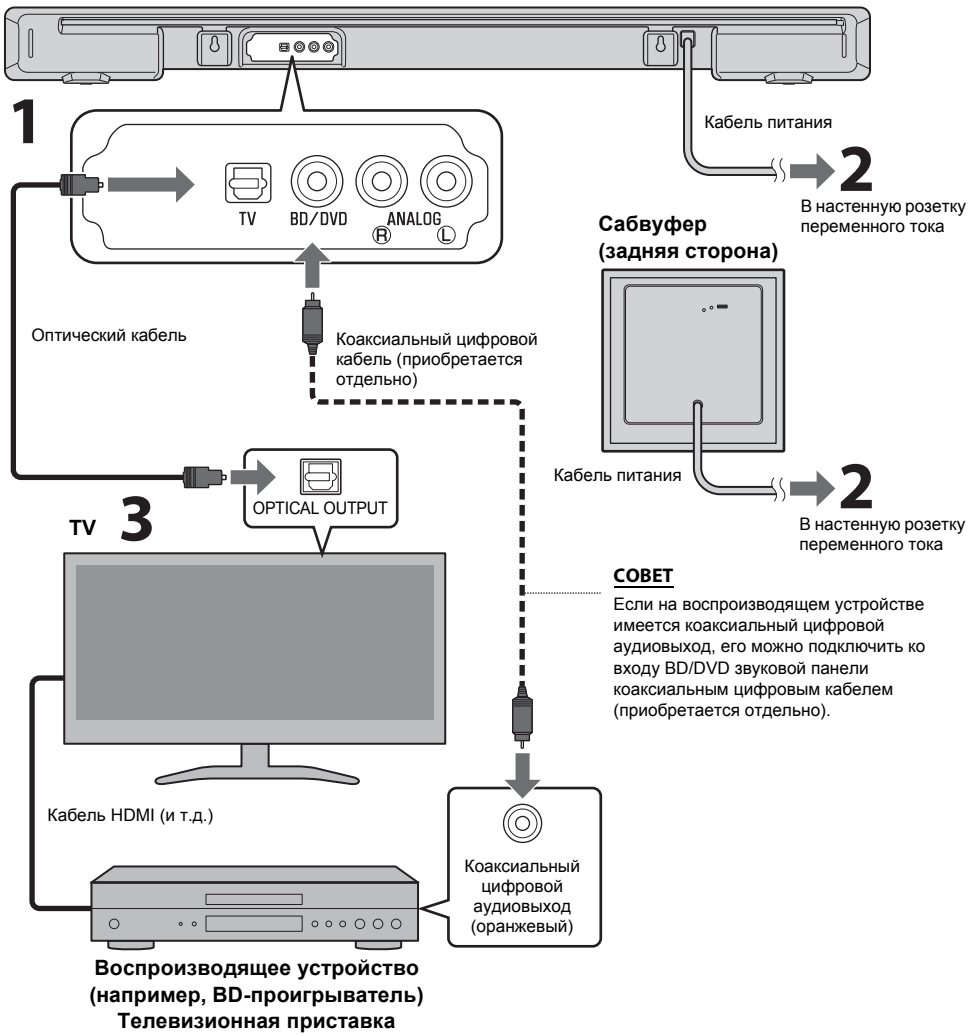
Удалите крышку оптического кабеля и проверьте направление штекера.

2 Подключите силовые кабели звуковой панели и сабвуфера к настенным розеткам переменного тока.

3 Настройте телевизор следующим образом.
- Установите минимальную громкость.
- Отключите вывод звука через колонки телевизора (если это доступно).

СОВЕТ
- Если настройки для отключения вывода звука через колонки телевизора отсутствуют, вы можете отключить его, подключив наушники к гнезду наушников телевизора. Дополнительные сведения см. в руководствах по эксплуатации телевизора.
- Входные гнезда TV и BD/DVD поддерживают следующие аудиосигналы.
  - PCM (2-канальный звук)
  - Dolby Digital (до 5.1-канального звука)
  - DTS Digital Surround (до 5.1-канального звука)

Звуковая панель (задняя сторона)



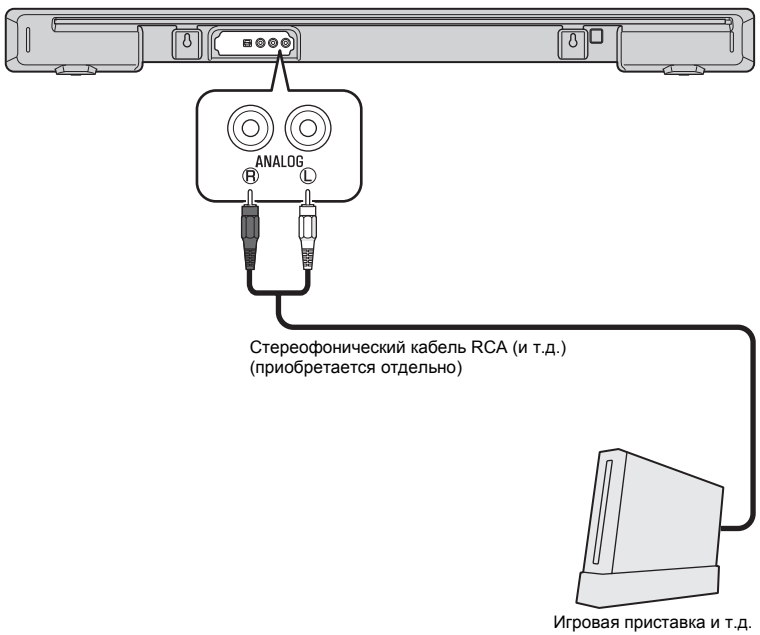
Воспроизводящее устройство (например, BD-проигрыватель) Телевизионная приставка

СОВЕТ

Если на воспроизводящем устройстве имеется коаксиальный цифровой аудиовыход, его можно подключить ко входу BD/DVD звуковой панели коаксиальным цифровым кабелем (приобретается отдельно).

Аналоговое подключение внешнего устройства (игровая приставка)

К входным разъемам ANALOG на звуковой панели можно подключить внешнее устройство, например игровую консоль или телевизор, у которых нет оптического выхода.



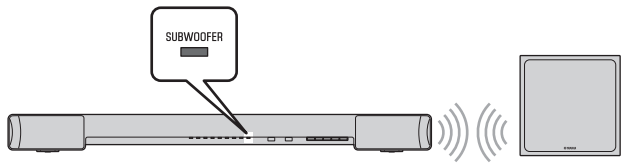
ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что левый (L) и правый (R) каналы подключены надлежащим образом.
- Нажмите кнопку ANALOG на пульте ДУ для выбора источника входного сигнала.

Беспроводное подключение с сабвуфером

Когда силовые кабели звуковой панели и сабвуфера подключены к настенным розеткам переменного тока (стр.6), и звуковая панель включена, подключение между звуковой панелью и сабвуферов устанавливается автоматически. Когда подключение установлено, на звуковой панели загорается индикатор SUBWOOFER, и звуковая панель готова к воспроизведению.

Индикатор сабвуфера: горит



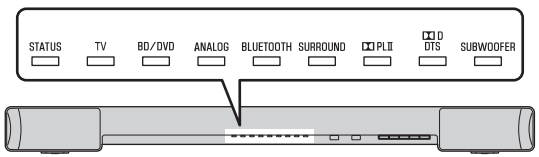
СОВЕТ

- Если при первом включении звуковой панели индикатор SUBWOOFER на звуковой панели не загорается, см. раздел “Согласование звуковой панели и сабвуфера вручную” (стр.19), чтобы подключить звуковую панель и сабвуфер вручную.
- После подключения звуковая панель работает с тем же сабвуфером со следующего включения.

Использование

Индикаторы

Индикаторы на передней панели мигают или горят для указания на статус работы или настроек.



В этом руководстве для объяснения используются иллюстрации девяти линейных индикаторов.

: не горит
: горит
: мигает

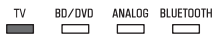
(Пример: индикатор STATUS мигает, индикатор TV горит)

1 Кнопки ввода

Выберите источник входного сигнала для воспроизведения.

TV ..... звук телевизора
BD/DVD ..... звук с устройства, подключенного к входному гнезду BD/DVD
ANALOG ..... звук с устройства, подключенного к входному гнезду ANALOG
BLUETOOTH ... звук с подключенного устройства *Bluetooth*

Горит индикатор выбранного источника ввода.
(Пример: если выбран телевизор)



СОВЕТ

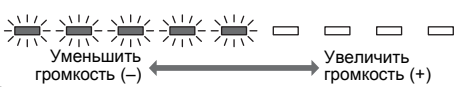
- Для воспроизведения звука с внешнего устройства, подключенного к телевизору, или просмотра видео с этого устройства, выберите в качестве источника входного сигнала телевизора воспроизводящее устройство.
- Для получения дополнительной информации о подключении *Bluetooth* см. раздел “Прослушивание звука с устройства *Bluetooth*” (стр.10).

2 Кнопки SUBWOOFER (+/–)

Изменяет громкость сабвуфера.

Кнопки VOLUME (+/–)

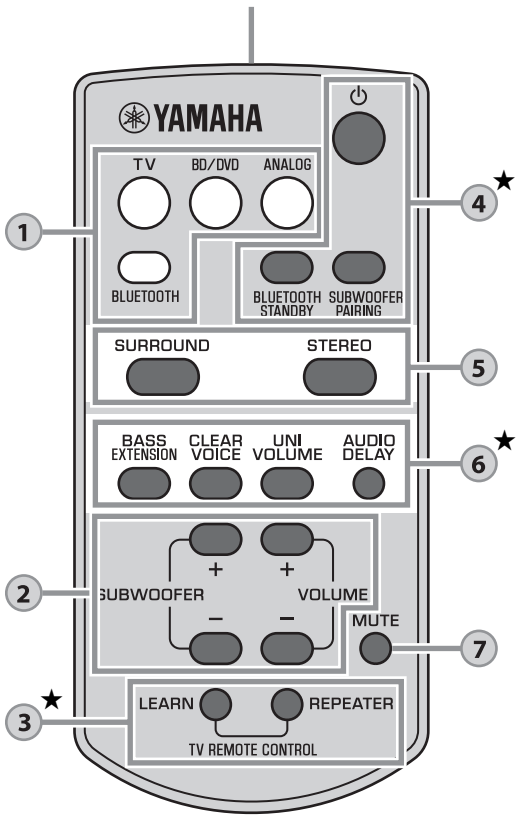
Изменяет громкость звуковой панели.



★: Кнопки, которые нужно удерживать дольше 3 секунд
BLUETOOTH STANDBY, SUBWOOFER PAIRING, AUDIO DELAY, LEARN, REPEATER

Передатчик сигнала ДУ

Передача инфракрасных сигналов.



3 Кнопка LEARN★

Переводит звуковую панель в режим запоминания пульта ДУ телевизора (стр.12).

Кнопка REPEATER★

Включает или выключает функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.14).

4 Кнопка ⏻ (питание)

Включение и выключение (переход в режим ожидания) звуковой панели.

Индикатор STATUS на звуковой панели

STATUS Зеленый (включено)

STATUS Красный (режим ожидания *Bluetooth*) (стр.11)

STATUS Не горит (выключено)

Индикатор STATUS на сабвуфере

Зеленый (включено)

Красный (выключено)

Кнопка BLUETOOTH STANDBY★

Включение/выключение режима ожидания *Bluetooth* (стр.11).

Кнопка SUBWOOFER PAIRING★

Выполнение согласования между звуковой панелью и сабвуфером (стр.19).

5 Кнопки SURROUND и STEREO

Переключение между окружающим звучанием и стереофоническим (2-канальным) звуком. Если выбран режим воспроизведения окружающего звучания, вы можете насладиться реалистичными эффектами с помощью эксклюзивной технологии AIR SURROUND XTREME компании Yamaha.

SURROUND SURROUND Горит (воспроизведение в режиме окружающего звучания)

STEREO SURROUND Не горит (воспроизведение в режиме стереофонического звучания)

СОВЕТ

- При воспроизведении 2-канальных стереосигналов в режиме окружающего звучания горит индикатор DD PLII.

DD PLII Горит (Dolby Pro Logic II)

Кнопка CLEAR VOICE

Включение или выключение функции четкого голоса. Если эта функция включена, вы получаете чистое звучание голоса при просмотре фильмов, телепередач, новостей и спортивных мероприятий.

Мигает три раза (включено), мигает один раз (отключено)

Кнопка UNIVOLUME

Включение или выключение функции UniVolume. Когда эта функция включена, поддерживается согласованный уровень громкости при переключении между источниками входного сигнала и звука.

Мигает три раза (включено), мигает один раз (отключено)

СОВЕТ

- Функция UniVolume автоматически отключается, если в качестве источника входного сигнала выбран вариант BLUETOOTH.

Кнопка AUDIO DELAY★

Изменяет задержку аудиосигнала для синхронизации звука с видео, если изображение на телевизоре отстает от звука. Используйте следующую процедуру для настройки задержки звука.

1 Удерживайте кнопку AUDIO DELAY более 3 секунд.
Самый левый индикатор начнет мигать.

2 Нажмите кнопку SUBWOOFER (+/–), чтобы настроить задержку звука.
Нажатие кнопки SUBWOOFER (+) задерживает выходной аудиосигнал.

3 Нажмите кнопку AUDIO DELAY, чтобы завершить настройку.

СОВЕТ

- Настройка автоматически прекращается, если в течение 20 секунд не выполняется никакая операция.

6 Кнопка BASS EXTENSION

Включение или выключение функции расширения низких частот. Когда эта функция включена, вы получаете мощный звук во время воспроизведения в режиме окружающего звучания благодаря эксклюзивной технологии усиления нижних частот от компании Yamaha.

Мигает три раза (включено), мигает один раз (отключено)

7 Кнопка MUTE

Приглушение выводимого звука. Снова нажмите кнопку для восстановления громкости вывода звука.

Мигает (звук приглушен)

Индикаторы декодера

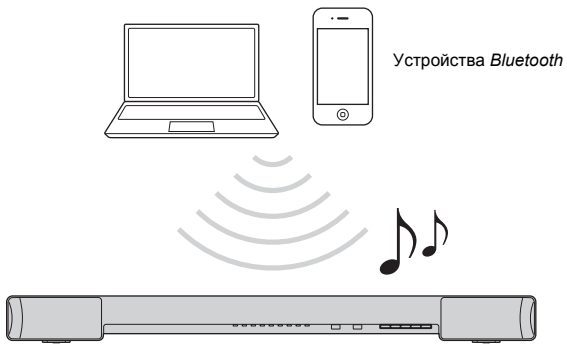
Звуковая панель поддерживает следующие звуковые сигналы. Вы можете узнать тип входящего аудиосигнала по цвету индикатора.

DD DTS Зеленый (Dolby Digital), красный (DTS Digital Surround)

DD DTS Не горит (PCM)

Прослушивание звука с устройства *Bluetooth*

Можно воспроизводить звук без проводного подключения с устройств *Bluetooth*, например смартфонов или музыкальных проигрывателей.
Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации устройства *Bluetooth*.



Для использования устройства *Bluetooth* со звуковой панелью выполните следующие действия.

При первом подключении *Bluetooth*

↓

Согласование устройства *Bluetooth* со звуковой панелью

↓

Последующее подключение *Bluetooth*

↓

Воспроизведение звука с устройства *Bluetooth* на звуковой панели

Согласование устройства *Bluetooth* со звуковой панелью

При подключении к устройству *Bluetooth* в первый раз необходимо выполнить согласование между устройством и звуковой панелью. “Согласование” необходимо для всех используемых устройств *Bluetooth*.
По завершении согласования с устройством последующее подключение с этим устройством не будет требовать повторного согласования.

1 Нажмите кнопку BLUETOOTH на пульте ДУ звуковой панели для выбора *Bluetooth* в качестве источника входного сигнала.

Индикатор BLUETOOTH на передней панели горит зеленым.

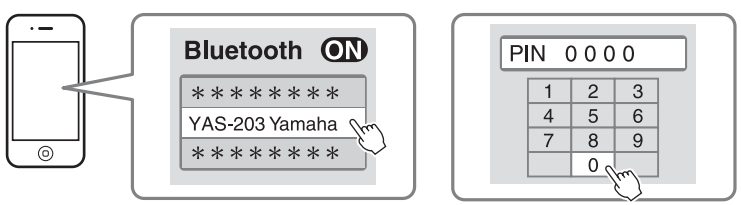
Горит

2 Включите функцию *Bluetooth* устройства, которое необходимо согласовать, и выполните согласование.

Операции различаются на разных устройствах. См. руководство по эксплуатации устройства.

3 Выберите “YAS-203 Yamaha” в списке устройств *Bluetooth* на устройстве.

При необходимости ввода ключа доступа (PIN) введите “0000”.



По завершении согласования на устройстве отобразится ⓑ или сообщение с уведомлением о завершении.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните согласование устройства *Bluetooth* и звуковой панели на расстоянии 10 метров друг от друга.
- Можно выполнить согласование до восьми устройств *Bluetooth* со звуковой панелью. При согласовании девятого устройства будет удалена самая старая информация о согласовании.
- При удалении информации о согласовании устройства для использования этого устройства необходимо снова выполнить согласование.
- Если устройство *Bluetooth* уже подключено к звуковой панели, прервите подключение *Bluetooth* (стр.11), затем выполните согласование с новым устройством.
- Если не удается выполнить согласование, см. “*Bluetooth*” (стр.18) в разделе “Возможные неисправности и способы их устранения”.

Воспроизведение звука с устройства *Bluetooth* на звуковой панели

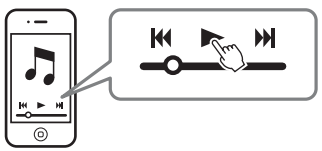
1 Когда звуковая панель включена, нажмите кнопку BLUETOOTH на ее пульте ДУ для выбора *Bluetooth* в качестве источника входного сигнала.

Индикатор BLUETOOTH на передней панели горит зеленым.

2 Включите функцию *Bluetooth* устройства.

Если подключение *Bluetooth* выполнено надлежащим образом, индикатор BLUETOOTH звуковой панели мигнет 3 раза.

3 Воспроизведите композицию на устройстве.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Установите подключение *Bluetooth* устройства и звуковой панели на расстоянии 10 метров друг от друга.
- В случае возникновения проблем с подключением, возможно, потребуется выбрать “YAS-203 Yamaha” в списке устройств *Bluetooth* еще раз. В зависимости от устройства *Bluetooth*, возможно, потребуется изменить настройку для вывода звука на звуковую панель.
- При необходимости отрегулируйте уровень громкости устройства *Bluetooth*.
- Если устройство *Bluetooth* уже подключено к звуковой панели, прервите подключение *Bluetooth*, затем подключите панель к новому устройству.

Прерывание подключения *Bluetooth*

Подключение *Bluetooth* будет прервано в следующих случаях. При включенной звуковой панели и прерывании подключения *Bluetooth* индикатор BLUETOOTH мигнет один раз.

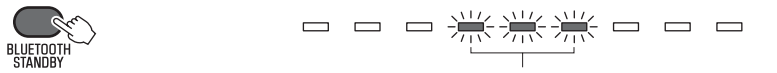
- **На совместимом устройстве выключена функция *Bluetooth*.**
- **Кнопка BLUETOOTH на пульте ДУ звуковой панели удерживается дольше 3 секунд.**
- **Звуковая панель отключена.**

Использование режима ожидания *Bluetooth*

В режиме ожидания *Bluetooth* звуковую панель можно включить (или выключить) автоматически, если ее работа согласована с устройством *Bluetooth*.

1 При включенной звуковой панели удерживайте кнопку BLUETOOTH STANDBY на пульте ДУ панели дольше 3 секунд.

При каждом удерживании кнопки BLUETOOTH STANDBY в течение 3 секунд выполняется переключение между включенным и выключенным состояниями.



Если режим ожидания *Bluetooth* включен и выключена звуковая панель, индикатор STATUS горит красным. **(Режим ожидания *Bluetooth*)**

Функции устройств *Bluetooth* при включенном режиме ожидания *Bluetooth*

Включенная функция соединения (при выключенной звуковой панели)
При выполнении подключения *Bluetooth* на устройстве звуковая панель включится и будет готова к воспроизведению звука с устройства.

Выключенная функция соединения (при включенной звуковой панели)
Звуковая панель будет выключена, если на устройстве *Bluetooth* будет прервано подключение *Bluetooth*. (Только если в качестве источника входного сигнала выбрано BLUETOOTH.)

Использование приложения HOME THEATER CONTROLLER

При установке специального бесплатного приложения “HOME THEATER CONTROLLER” на устройство *Bluetooth*, например смартфон, можно легко и удобно выполнять различные действия с помощью устройства *Bluetooth*. (Элементы настройки: основное управление, звуковое поле, настройки звука)

Для получения дополнительной информации о приложении “HOME THEATER CONTROLLER” см. его описание на веб-сайте компании Yamaha.

Настройки

Программирование звуковой панели с помощью пульта ДУ телевизора (функция запоминания пульта ДУ телевизора)

Запрограммировав звуковую панель, вы сможете управлять ее такими функциями, как одновременное выключение звуковой панели вместе с телевизором или регулировка громкости и включение (или выключение) звука звуковой панели.

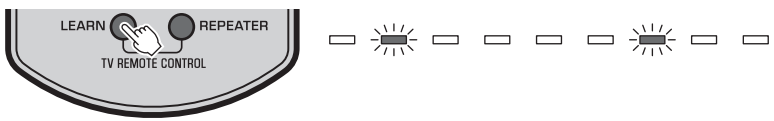
- Эта функция доступна, только если ваш пульт ДУ телевизора использует инфракрасный сигнал.
- Она не работает с радиочастотным пультом ДУ.
- Если для работы со звуковой панелью необходимо использовать пульт ДУ приставки для кабельного или спутникового телевидения, запрограммируйте панель с помощью инфракрасного пульта ДУ телевизора, а затем управляйте ею, пользуясь пультом ДУ телевизионной приставки.
- Если при изменении громкости звуковой панели громкость телевизора также изменяется, установите минимальную громкость на телевизоре или отключите выведение звука через динамики.

1 **Выключите телевизор.**

2 **Выключите звуковую панель.**

3 **Удерживайте кнопку LEARN на пульте ДУ звуковой панели дольше 3 секунд, чтобы включить на панели режим запоминания.**

После перехода в режим запоминания индикаторы на передней панели мигают, как показано ниже.

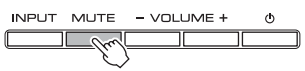


ПРИМЕЧАНИЕ

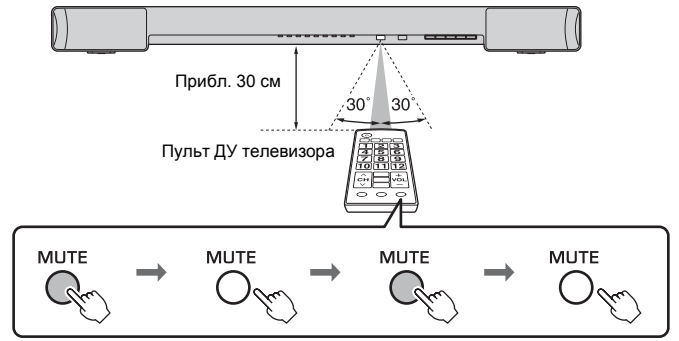
- Для выполнения шагов с 4 по 7 необходимы только пульт ДУ телевизора и кнопки на передней стороне звуковой панели. Пульт ДУ звуковой панели не нужен.
- Если звуковая панель запомнила функции, загораются следующие индикаторы. Выключение звука: BD/DVD, Громкость (–): ANALOG, Громкость (+): BLUETOOTH, Питание: SURROUND

4 **Сделайте так, чтобы звуковая панель запомнила код сигнала “Выключение звука” пульта ДУ телевизора.**

4-1 **Нажмите MUTE на передней стороне звуковой панели.**



4-2 **Направив пульт ДУ телевизора на датчик ДУ, нажмите и удерживайте кнопку выключения звука дольше 1 секунды два или три раза.**



Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	Горит
Сигнал не удалось запомнить * Повторите процедуру, начиная с шага 4-1.	Два раза	Мигает

5 **Сделайте так, чтобы звуковая панель запомнила код сигнала “Громкость (–)” пульта ДУ телевизора.**

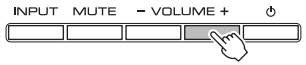
5-1 **Нажмите VOLUME (–) на передней стороне звуковой панели.**

5-2 **Направив пульт ДУ телевизора на датчик ДУ, нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости (–) дольше 1 секунды два или три раза.**

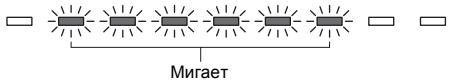
Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	Горит
Сигнал не удалось запомнить * Повторите процедуру, начиная с шага 5-1.	Два раза	Мигает

6 Сделайте так, чтобы звуковая панель запомнила код сигнала “Громкость (+)” пульта ДУ телевизора.

6-1 Нажмите VOLUME (+) на передней стороне звуковой панели.

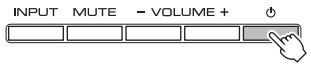


6-2 Направив пульт ДУ телевизора на датчик ДУ, нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости (+) дольше 1 секунды два или три раза.

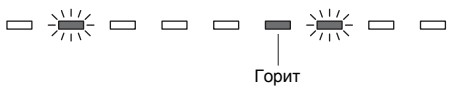
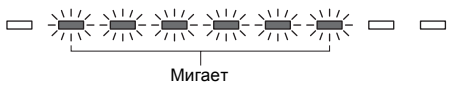
Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	
Сигнал не удалось запомнить * Повторите процедуру, начиная с шага 6-1.	Два раза	

7 Сделайте так, чтобы звуковая панель запомнила код сигнала “Питание” пульта ДУ телевизора.

7-1 Нажмите кнопку ⏻ (питание) на передней стороне звуковой панели.



7-2 Направив пульт ДУ телевизора на датчик ДУ, нажмите и удерживайте кнопку питания дольше 1 секунды два или три раза.

Результат	Звуковой сигнал	Индикаторы
Сигнал успешно запомнен	Один раз	
Сигнал не удалось запомнить * Повторите процедуру, начиная с шага 7-1.	Два раза	

8 Чтобы завершить операцию запоминанию, нажмите кнопку LEARN на пульте ДУ звуковой панели.

Настройка завершена. Теперь вы можете управлять звуковой панелью кнопками питания, выключения звука и изменения громкости, расположенными на пульте ДУ телевизора.

СОВЕТ

- Режим обучения автоматически отключается, если в течение 5 минут не выполняется никакая операция.
- Установите минимальную громкость. При увеличении громкости звуковой панели с помощью пульта ДУ телевизора в то же время может увеличиться громкость телевизора. В этом случае выполните шаг 3 из раздела “Соединения” (стр.6), чтобы изменить настройки телевизора.
- Для завершения работы в режиме запоминания можно нажать кнопку ⏻ (питание) на пульте ДУ звуковой панели.

Сброс всех запрограммированных функций

1 При выключенной звуковой панели удерживайте кнопку LEARN на пульте ДУ звуковой панели дольше 3 секунд (для включения режима запоминания).

После перехода в режим запоминания индикаторы на передней панели мигают, как показано ниже.

2 Удерживайте кнопку INPUT на передней панели звуковой панели более 3 секунд.

Мигает красным (очищено)

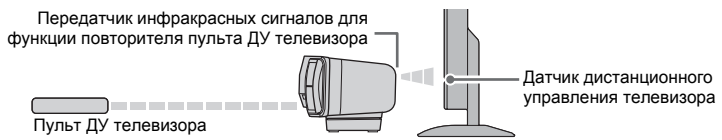
После завершения очистки вы услышите звуковой сигнал три раза.

3 Нажмите кнопку LEARN на пульте ДУ звуковой панели.

Отправка сигнала с пульта ДУ телевизора через звуковую панель (функция повторителя пульта ДУ телевизора)

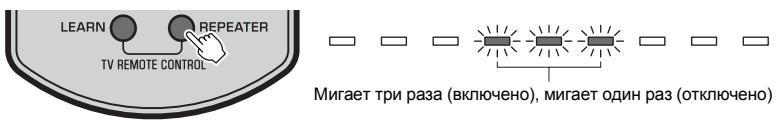
Если функция повторителя пульта ДУ телевизора включена, звуковая панель ретранслирует сигнал с пульта ДУ телевизора, поступивший на передний датчик, на задний передатчик. Эту функцию следует включать, если при установке звуковой панели напротив телевизора им не удается управлять с помощью его пульта ДУ.

Эта функция доступна, только если ваш пульт ДУ телевизора использует инфракрасные сигналы.



1 **Включите звуковую панель.**

2 **Удерживайте кнопку REPEATER на пульте ДУ звуковой панели дольше 3 секунд, чтобы включить или выключить функцию повторителя пульта ДУ телевизора.**



Настройка завершена. Если включена функция повторителя пульта ДУ телевизора, вы можете управлять телевизором с его пульта ДУ через звуковую панель.

СОВЕТ

- Функция повторителя пульта ДУ телевизора по умолчанию отключена.
- Если силовой кабель звуковой панели подключен к настенной розетке переменного тока и включена функция повторителя пульта ДУ телевизора, функцию можно использовать, даже если звуковая панель выключена.
- Если звуковая панель запомнила операцию увеличения громкости (+) (стр.13), при увеличении громкости звуковой панели с помощью пульта ДУ телевизора в то же время может увеличиться громкость телевизора. В этом случае выполните шаг 3 из раздела “Соединения” (стр.6), чтобы изменить настройки телевизора.
- Статус функции повторителя пульта ДУ телевизора можно проверить с помощью индикатора SURROUND при включении звуковой панели.

Настройка функции автоматического перехода в режим ожидания

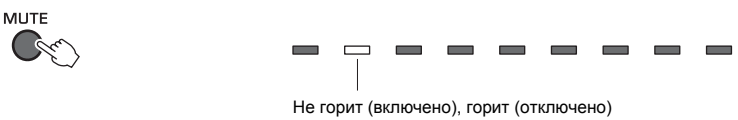
Когда эта функция включена, вы можете не беспокоиться, если забыли выключить звуковую панель после использования или заснули во время просмотра телевизора.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если включена функция автоматического перехода в режим ожидания и соблюдается одно из следующих условий, звуковая панель будет выключаться автоматически:
  - отсутствие каких-либо действий в течение 8 часов;
  - отсутствие каких-либо входных аудиосигналов и действий в течение 20 минут, если в качестве источника входных сигналов выбрана функция BLUETOOTH.

1 **Когда звуковая панель выключена, на ее пульте ДУ нажмите и удерживайте кнопку MUTE дольше 3 секунд, чтобы включить или выключить функцию автоматического перехода в режим ожидания.**

Состояние функции автоматического перехода в режим ожидания можно проверить с помощью индикатора телевизора при включении звуковой панели.



СОВЕТ

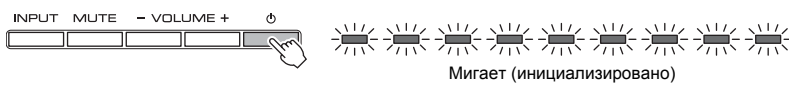
- Изначально установленная настройка зависит от страны или региона.
  - Модели для Великобритании и стран Европы: функция включена
  - Модели для других стран: функция выключена

Инициализация звуковой панели

Используйте следующую процедуру для инициализации звуковой панели.

1 **Выключите звуковую панель.**

2 **Удерживайте кнопку ⏻ (питание) на передней панели звуковой панели более 3 секунд.**



Возможные неисправности и способы их устранения

Если в работе звуковой панели наблюдаются отклонения, см. таблицу ниже. Если существующая проблема не упоминается ниже или приведенные указания не помогают ее устранить, выключите звуковую панель, отключите кабель питания и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру компании Yamaha или в ее ближайший уполномоченный сервисный центр.
Сначала проверьте следующее.

① Силовые кабели звуковой панели, сабвуфера, телевизора и воспроизводящих устройств (например, BD-проигрыватели) надежно подключены к настенным розеткам переменного тока.
② Звуковая панель, телевизор и воспроизводящие устройства (например, BD-проигрыватели) включены.
③ Штекеры каждого кабеля надежно вставлены в гнезда каждого устройства.

Питание и система

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Происходит внезапное отключение питания.	Сработала функция автоматического перехода в режим ожидания. Если включена функция автоматического перехода в режим ожидания и соблюдается одно из следующих условий, звуковая панель будет выключаться автоматически: - отсутствие каких-либо действий в течение 8 часов; - отсутствие каких-либо входных аудиосигналов и действий в течение 20 минут, если в качестве источника входных сигналов выбрана функция BLUETOOTH.	Включите звуковую панель снова. Чтобы прекратить автоматическое выключение звуковой панели, отключите функцию автоматического перехода в режим ожидания (стр.14).
	Сработала схема защиты. (Мигает индикатор STATUS на передней стороне звуковой панели.)	Убедившись, что все подключения выполнены правильно, включите звуковую панель снова. Если питание по-прежнему неожиданно отключается или не включается, отсоедините силовой кабель от настенной розетки переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис-центр.
	На устройстве *Bluetooth* прервано подключение *Bluetooth*, когда включен режим ожидания *Bluetooth*.	Отключите режим ожидания *Bluetooth* (стр.11).
Питание не включается.	Три раз подряд сработала схема защиты. (Если в этой ситуации попытаться включить питание, на передней стороне звуковой панели начнет мигать индикатор STATUS.)	Для защиты аппарата питание не удастся включить. Отсоедините силовой кабель от настенной розетки переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис-центр.
Звуковая панель не отвечает надлежащим образом.	Завис внутренний микрокомпьютер из-за воздействия сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молнии или сильного статического электричества) или из-за падения напряжения электропитания.	Удерживайте кнопку ⏻ (питание) на звуковой панели более 10 секунд, чтобы перезапустить ее. (Если проблема не устранена, отключите кабель питания от розетки переменного тока и подключите снова.)
Звуковая панель работает сама по себе.	Поблизости работает другое устройство *Bluetooth*.	Прервите подключение *Bluetooth* звуковой панели (стр.11).
3D-очки телевизора не работают.	Звуковая панель блокирует передатчик 3D-очков вашего телевизора.	Проверьте местонахождение передатчика 3D-очков вашего телевизора и измените положение звуковой панели. Отсоедините подставки звуковой панели, если они присоединены (стр.5).

Аудио

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Отсутствует звук.	Выбран другой источник входного сигнала.	Выберите нужный источник входного сигнала (стр.8).
	Включена функция приглушения звука.	Отключите функцию приглушения звука (стр.9).
	Слишком маленькая громкость.	Увеличьте громкость (стр.8).
	Силовые кабели звуковой панели и сабвуфера не подключены.	Убедитесь, что силовые кабели звуковой панели и сабвуфера надежно подключены к настенным розеткам переменного тока (стр.6).

Не поступает звук из сабвуфера. (Индикатор SUBWOOFER на передней стороне звуковой панели мигает.)	Сабвуфер не подключен к настенной розетке переменного тока. (Индикатор STATUS на сабвуфере не горит.)	Подключите силовой кабель сабвуфера к настенной розетке переменного тока.
	Звуковая панель и сабвуфер не подключены из-за плохого состояния беспроводной связи. (Индикатор STATUS на сабвуфере продолжает гореть красным или мигать зеленым.)	Переместите сабвуфер ближе к звуковой панели. Если это не решит проблему, переместите сабвуфер в место с лучшей связью.
		Если связи между звуковой панелью и сабвуфером препятствует металлический или другой предмет, измените положение звуковой панели и сабвуфера или измените место установки сабвуфера.
		Если рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная ЛВС и т.д.), излучающее радиочастотные сигналы, отодвиньте от него звуковую панель и сабвуфер.
	Звуковая панель и сабвуфер не согласованы. (Индикатор STATUS на сабвуфере мигает или горит красным.)	Выполните согласование между звуковой панелью и сабвуфером (стр.19). Если после выполнения согласования индикатор SUBWOOFER на звуковой панели по-прежнему не горит зеленым, возможно, произошел сбой. Отсоедините силовые кабели от настенных розеток переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис-центр.
	Сработала схема защиты сабвуфера. (Индикатор STATUS на сабвуфере горит оранжевым.)	Для защиты аппарата питание сабвуфера не удастся включить. Отсоедините силовой кабель от настенной розетки переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис-центр.

Звук из сабвуфера прерывается. (Индикатор SUBWOOFER на звуковой панели мигает, когда звук прерывается.)	Связь между звуковой панелью и сабвуфером прерывается из-за плохого состояния беспроводной связи. (Индикатор STATUS на сабвуфере мигает зеленым, когда звук прерывается.)	Переместите сабвуфер ближе к звуковой панели. Если это не решит проблему, переместите сабвуфер в место с лучшей связью.
		Если связи между звуковой панелью и сабвуфером препятствует металлический или другой предмет, измените положение звуковой панели и сабвуфера или измените место установки сабвуфера.
		Если рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная ЛВС и т.д.), излучающее радиочастотные сигналы, отодвиньте от него звуковую панель и сабвуфер.
Не поступает звук из сабвуфера, или поступает слабый звук. (Индикатор SUBWOOFER на звуковой панели горит.)	Слишком маленькая громкость.	Увеличьте громкость сабвуфера (стр.8).
	Передняя сторона сабвуфера заблокирована.	Освободите область вокруг передней стороны и порта сабвуфера.
	Источник воспроизведения не содержит низкочастотных сигналов.	Воспроизведите звук с источника низкочастотных сигналов и убедитесь, что звук выводится через сабвуфер.
	Сработала схема защиты сабвуфера. (Индикатор STATUS на сабвуфере горит оранжевым.)	Для защиты аппарата питание сабвуфера не удастся включить. Отсоедините силовой кабель от настенной розетки переменного тока и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервис-центр.
Громкость уменьшается при включении звуковой панели.	Сработала функция автоматической регулировки громкости. Чтобы избежать чрезмерной громкости, звуковая панель автоматически управляет громкостью после включения.	При необходимости увеличьте громкость (стр.8).

Отсутствует эффект окружающего звучания.	Выбран режим стереовоспроизведения.	Выберите воспроизведение в режиме окружающего звучания (стр.9).
	Слишком маленькая громкость.	Увеличьте громкость (стр.8).
	Телевизор или воспроизводящее устройство настроены только на воспроизведение 2-канального звука (например, PCM).	Измените на них настройку воспроизведения цифрового звука, выбрав Dolby Digital или BitStream.
	Звук выводится из встроенных динамиков телевизора.	Установите на телевизоре минимальную громкость (стр.6).
	Источник воспроизведения не содержит окружающего звука.	Воспроизведите звук с источника, содержащего звук, записанный в режиме окружающего звучания.
Слышен шум.	Звуковая панель расположена слишком близко к другому цифровому или высокочастотному устройству.	Отодвиньте эти устройства от звуковой панели.

Пульт ДУ

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Управление звуковой панелью с помощью пульта ДУ невозможно.	Звуковая панель находится за пределами рабочего расстояния.	Используйте пульт ДУ в пределах рабочего расстояния (стр.2).
	Батарейки разрядились.	Замените батарейки (стр.2).
	Сенсор ДУ звуковой панели подвержен действию прямых солнечных лучей или яркого искусственного света.	Отрегулируйте угол попадания света или измените расположение звуковой панели.
Телевизором не удается управлять с помощью его пульта ДУ.	Приемник пульта ДУ телевизора заблокирован звуковой панелью.	Воспользуйтесь функцией повторителя пульта ДУ телевизора (стр.14) или отсоедините подставки звуковой панели, если они присоединены, чтобы они не блокировали датчик ДУ телевизора (стр.5).
Управление телевизором при использовании функции повторителя пульта ДУ телевизора невозможно.	Функция повторителя пульта ДУ телевизора отключена.	Включите функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.14).
	Пульт ДУ телевизора не использует инфракрасные сигналы. (Некоторые пульты ДУ могут не работать, даже если используются инфракрасные сигналы.)	В этом случае использовать функцию повторителя пульта ДУ телевизора невозможно. Отрегулируйте положение звуковой панели так, чтобы она не блокировала датчик ДУ телевизора. Используйте этот пульт, чтобы управлять телевизором.
	Звуковая панель и телевизор расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите звуковую панель от телевизора на расстояние более 50 мм (стр.5). При необходимости прикрепите или отсоедините подставки звуковой панели, чтобы отрегулировать высоту передатчика инфракрасных сигналов (для функции повторителя пульта ДУ телевизора) на звуковой панели. Передатчик должен располагаться напротив датчика ДУ телевизора (стр.5).
	Между звуковой панелью и телевизором есть препятствие (например, кабели).	Устраните препятствие между звуковой панелью и телевизором.
	Телевизор не получает сигнал ДУ, так как сигналы с пульта ДУ телевизора и передатчика инфракрасных сигналов (для функции повторителя пульта ДУ телевизора) оказывают отрицательное влияние друг на друга.	Выключите функцию повторителя пульта ДУ телевизора (стр.14).

Звуковая панель не может запомнить действия, выполняемые с помощью пульта ДУ телевизора.	Кнопка на пульте ДУ телевизора удерживалась меньше, чем необходимо.	Удерживайте кнопку более 1 секунды два или три раза (стр.12).
	Пульт ДУ телевизора не использует инфракрасные сигналы. (Некоторые пульты ДУ могут не работать, даже если используются инфракрасные сигналы.)	В таком случае функцию запоминания пульта ДУ телевизора нельзя использовать. Используйте для управления звуковой панелью ее пульт ДУ.
	Пульт ДУ телевизора использовался в неподходящей позиции.	Используйте пульт ДУ телевизора в подходящей позиции (стр.12).
	Батарейки пульта ДУ телевизора почти разрядились.	Замените батарейки.
	Сенсор ДУ звуковой панели подвержен действию прямых солнечных лучей или яркого искусственного света.	Отрегулируйте угол попадания света или измените расположение звуковой панели.
	Передача сигнала пульта ДУ была искажена светом экрана телевизора.	Выключите телевизор и повторно выполните операцию запоминания (стр.12).
При увеличении громкости звуковой панели с помощью пульта ДУ телевизора на телевизоре слышен звук. (Во время использования функции запоминания пульта ДУ телевизора.)	На телевизоре включен аудиовыход.	Измените настройки телевизора, чтобы отключить вывод звука через колонки телевизора. Если настройки для отключения вывода звука через колонки телевизора отсутствуют, попробуйте следующее. - Подключите наушники к гнезду наушников на телевизоре. - Установите минимальную громкость.
Питание звуковой панели и телевизора включаются в противоположной фазе. (Например, телевизор выключается при включении звуковой панели.) (Во время использования функции запоминания пульта ДУ телевизора.)	Питание телевизора было включено при выполнении операция запоминания.	Нажмите кнопку питания на телевизоре и кнопку ⏻ (питание) на передней стороне звуковой панели, чтобы включить их, а затем нажмите кнопку питания на пульте ДУ телевизора, чтобы выключить их.

Bluetooth

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не удалось выполнить согласование с устройством *Bluetooth*.	В качестве источника входного сигнала не выбрано *Bluetooth*.	Выберите *Bluetooth* в качестве входного сигнала.
	Устройство не поддерживает A2DP.	Выполните операции согласования с устройством, которое поддерживает A2DP.
	На переходнике *Bluetooth* и т.д., который необходимо согласовать со звуковой панелью, установлен пароль, отличный от “0000”.	Используйте переходник *Bluetooth* и т.д. с паролем “0000”.
	Звуковая панель и устройство расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство ближе к звуковой панели.
	Рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная ЛВС и т.д.), передающее сигналы с частотой 2,4 ГГц.	Уберите звуковую панель подальше от устройства-источника радиочастотных сигналов.
	Подключено другое устройство *Bluetooth*.	Прервите текущее подключение *Bluetooth* и выполните согласование с новым устройством.

Не удается выполнить подключение *Bluetooth*.	Подключено другое устройство *Bluetooth*.	Звуковую панель нельзя подключить к нескольким устройствам *Bluetooth* одновременно. Прервите текущее подключение *Bluetooth* и выполните подключение к требуемому устройству.
	Выполнено согласование с более чем девятью устройствами, самая старая информация согласования удалена.	Выполните согласование снова. Звуковая панель может сохранять информацию о согласовании не более восьми устройств. При согласовании девятого устройства самая старая информация согласования будет удалена.
Не воспроизводится звук или звук прерывается при воспроизведении.	Подключение *Bluetooth* звуковой панели и устройства прервано.	Выполните операции подключения *Bluetooth* снова (стр.10).
	В качестве источника входного сигнала не выбрано *Bluetooth*.	Выберите *Bluetooth* в качестве источника входного сигнала.
	Звуковая панель и устройство расположены слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство ближе к звуковой панели.
	Рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная ЛВС и т.д.), передающее сигналы с частотой 2,4 ГГц.	Уберите звуковую панель и сабвуфер подальше от устройства-источника радиочастотных сигналов.
	Устройство не настроено на отправку аудиосигналов *Bluetooth* на звуковую панель.	Измените настройку для вывода звука и настройку подключения на устройстве.
	Воспроизведение на устройстве не выполнено.	Выполните воспроизведение на устройстве.
	Уровень громкости устройства установлен на минимальное значение.	Увеличьте уровень громкости.

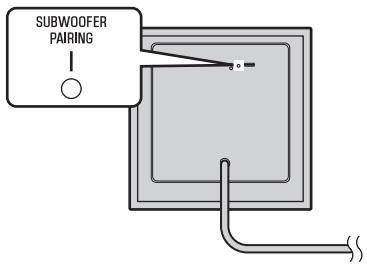
Согласование звуковой панели и сабвуфера вручную

1 При включенной звуковой панели удерживайте кнопку SUBWOOFER PAIRING на пульте ДУ панели дольше 3 секунд.

Индикатор SUBWOOFER на передней стороне звуковой панели быстро мигает.

2 В течение 30 секунд нажмите кнопку SUBWOOFER PAIRING на задней панели сабвуфера и удерживайте ее дольше 3 секунд с помощью конического предмета, например, шпильки.

Индикатор STATUS на задней панели сабвуфера быстро мигает зеленым. Когда согласование завершено, и звуковая панель и сабвуфер подключены, загорается индикатор SUBWOOFER на передней стороне звуковой панели.



Если индикатор SUBWOOFER на звуковой панели не загорается даже после выполнения вышеуказанной операции, см. раздел “Возможные неисправности и способы их устранения” (стр.15).

СОВЕТ

- “Согласование” — это операция, при которой звуковая панель и сабвуфер разрешают подключение устройства.

Технические характеристики

Элемент		Звуковая панель (YAS-CU203)	Сабвуфер (NS-WSW41)
Усилитель	**Максимальная выходная мощность**	Передний Л/П 50 Вт x 2 канала	Динамическая мощность 100 Вт
Динамик	**Тип**	Акустическая подвеска (немагнитный тип защиты)	Advanced Yamaha Active Servo Technology (магнитный тип защиты)
	Диффузор	Конический 5,5 см x 2 шт.	Конический 16 см
	Частотная характеристика	150 Гц – 22 кГц	35 Гц – 150 Гц
	Полное сопротивление	6 Ω	5,5 Ω
Декодер	**Поддерживаемые аудиосигналы (TV, BD/DVD)**	PCM (2 канала) Dolby Digital DTS Digital Surround	--
Входные гнезда	**Цифровое (оптическое)**	1 (TV)	--
	Цифровое (коаксиальное)	1 (BD/DVD)	--
	Аналоговое (RCA)	1 (ANALOG)	--
Беспроводной сабвуфер	**Диапазон частот**	2,4 ГГц	
	Дальность передачи	10 м (без препятствий)	
Bluetooth	**Версия *Bluetooth***	Вер. 2.1+EDR	--
	Поддерживаемые протоколы	A2DP, SPP	--
	Поддерживаемые кодеки	SBC, aptX	--
	Беспроводной выход	*Bluetooth* класса 2	--
	Максимальное расстояние связи	10 м (без препятствий)	--
	Поддерживаемый метод защиты содержимого	SCMS-T	--

Общие сведения	**Питание**	Модели для США и Канады: 120 В переменного тока, 60 Гц Модель для Тайваня: 110–120 В переменного тока, 50/60 Гц Модель для Китая: 220 В переменного тока, 50 Гц Модели для других стран: 220–240 В переменного тока, 50/60 Гц	Модели для США и Канады: 120 В переменного тока, 60 Гц Модели для Великобритании и стран Европы: 230 В переменного тока, 50 Гц Модель для Тайваня: 110 В переменного тока, 60 Гц Модель для Кореи: 220 В переменного тока, 60 Гц Модель для Китая: 220 В переменного тока, 50 Гц Модель для Австралии: 240 В переменного тока, 50 Гц Модель для стран Азии: 220–240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	26 Вт	45 Вт
	Потребляемая мощность в режиме ожидания	0,4 Вт	Модели для США и Канады: 1,4 Вт Модели для Великобритании и стран Европы: 1,5 Вт Модели для Кореи и Тайваня: 1,2 Вт Модель для Китая: 1,3 Вт Модели для Австралии и стран Азии: 1,7 Вт
	Потребляемая мощность в режиме ожидания *Bluetooth*	0,5 Вт	--
	Размеры (Ш x В x Г)	886 x 79 x 121 мм (без подставок, состояние по умолчанию) 886 x 94 x 121 мм (с подставками)	290 x 292 x 316 мм
	Толщина без выступов динамиков (самая тонкая часть)	65 мм	--
	Вес	2,9 кг	8,1 кг

* Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

Эта система оснащена технологией виртуального звука AIR SURROUND XTREME от компании Yamaha, которая обеспечивает великолепное позиционное 7.1-канальное окружающее звучание высокого качества с использованием звуковой панели и сабвуфера.

В сабвуфере этой системы используется эксклюзивная технология регулировки нижних частот от компании Yamaha, “Advanced Yamaha Active Servo Technology II”, благодаря которой достигается высококачественное воспроизведение звука низких частот.

“UniVolume” является товарным знаком корпорации Yamaha Corporation.

Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком *Bluetooth* SIG и используется компанией Yamaha в соответствии с лицензионным соглашением.

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ в виде двух букв D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

Сведения о патентах DTS см. на сайте http://patents.dts.com. Изготовлено по лицензии DTS Licensing Limited.
DTS, символ, & DTS и символ вместе являются зарегистрированными товарными знаками, а DTS Digital Surround является товарным знаком DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены.

© 2013 CSR plc и группа компаний.
Знак aptX® и логотип aptX являются товарными знаками компании CSR plc или одной из ее совместных компаний и могут быть зарегистрированы в одной или нескольких юрисдикциях.

“Blu-ray Disc™”, “Blu-ray™” и соответствующие логотипы являются товарными знаками ассоциации Blu-ray Disc Association.

Bluetooth

- *Bluetooth* — это технология для беспроводной связи между устройствами в области около 10 метров с передачей сигналов с частотой 2,4 ГГц, эту частотную полосу можно использовать без лицензии.

Использование связи *Bluetooth*

- Полоса 2,4 ГГц, которая используется совместимыми устройствами *Bluetooth*, является радиодиапазоном, совместно использующимся различными типами оборудования. Хотя совместимые устройства *Bluetooth* используют технологию, минимизирующую влияние других компонентов, использующих ту же радиочастоту, такое влияние может снизить скорость или расстояние связи и в некоторых случаях помешать связи.
- Скорость передачи сигнала и расстояние возможной связи различаются в зависимости от расстояния между устройствами, наличия преград, радиоволн и типа оборудования.
- Yamaha не гарантирует беспроводную связь в любых случаях между данным аппаратом и совместимыми устройствами *Bluetooth*.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек

Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором. Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ EC и 2006/66/ EC.

При надлежащей утилизации этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек, пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]
Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Pb

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):
Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Nous, le fabricant Yamaha Music Europe GmbH, déclarons que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Hiermit erklärt die Yamaha Music Europe GmbH, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Yamaha Music Europe GmbH intygar härmed att detta system överensstämmer med de nödvändiga kraven och andra relevanta föreskrifter i direktivet 1999/5/EC.

Yamaha Music Europe GmbH dichiara con il presente che questa unità è conforme ai requisiti essenziali e alle normative pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

Nosotros, Yamaha Music Europe GmbH, declaramos por la presente que esta unidad cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.

Wij, Yamaha Music Europe GmbH verklaren hierbij dat deze eenheid in compliantie is met de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van de Richtlijn 1999/5/EG.

Vi, Yamaha Music Europe GmbH, erklærer herved, at denne enhed overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Vi, Yamaha Music Europe GmbH, erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF.

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa täten että tämä yksikkö täyttää direktiivin 1999/5/EY oleelliset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot.

С настоящето Yamaha Music Europe GmbH декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Společnost Yamaha Music Europe GmbH tímto prohlašuje, že tato jednotka splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanoveni Směrnice 1999/5/ES.

Käesolevaga kinnitab Yamaha Music Europe GmbH seadme vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Η Yamaha Music Europe GmbH δηλώνει δια της παρούσης ότι η συγκεκριμένη μονάδα συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Ar šo mēs, Yamaha Music Europe GmbH, deklarējam, ka šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Yamaha Music Europe GmbH deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 1999/5/EB nuostatas.

A Yamaha Music Europe GmbH ezennel kijelenti, hogy a jelen egység megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

Firma Yamaha Music Europe GmbH niniejszym deklaruje, że zakupione urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Nós, a Yamaha Music Europe GmbH, declaramos que esta unidade cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că această unitate este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Naša spoločnosť, Yamaha Music Europe GmbH, týmto vyhlasuje, že táto jednotka spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Podjetje Yamaha Music Europe GmbH izjavlja, da je ta enota skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi zadevnimi določili direktive 1999/5/ES.

Мы, компания Yamaha Music Europe GmbH, объявляем, что это устройство соответствует основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.

CE

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country.
* EEA: European Economic Area

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land.
* EER: Europese Economische Ruimte

http://europe.yamaha.com/warranty/

YAMAHA

YAMAHA CORPORATION

© 2014 Yamaha Corporation

Printed in Indonesia ZM98610